

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

## EL PRIMER MINISTRO JORDANO, ASESINADO AYER EN EL CAIRO

ASISTIA A LA REUNION DE LA LIGA DE DEFENSA ARABE

Los asesinos—miembros de una organización palestina—, detenidos



Wasfi Tell, el político asesinado.

EL CAIRO, 28. (Efe-Reuter.) Wasfi Tell, de cincuenta y un años de edad, primer ministro

de Jordania, ha sido asesinado hoy por tres hombres armados a la entrada del hotel Sheraton, de esta capital. Los tres asesinos han sido detenidos, según fuentes policiales, que informaron que aquéllos pertenecían a la llamada "organización negra palestina".

Testigos presenciales han dicho que el primer ministro cayó mortalmente herido por las balas que le dispararon a su llegada al hotel, finalizada su entrevista con el Consejo de la Liga de Defensa.

Informes no confirmados indican que el ministro de Asuntos Exteriores jordano, Abdulah Salah, resultó herido en una pierna, y uno de los guardaespaldas del primer ministro asesinado se encuentra en grave estado después de ser alcanzado por las balas.

El cadáver del político jordano fue depositado en la recepción del hotel, tapado con una manta, y su esposa se desmayó, impresionada por el suceso.

La Policía acordó rápida-

(Continúa en la pág. 6)

# URUGUAY, CIFRA RECORD DE VOTANTES

EL HORARIO DE VOTACION FUE PRORROGADO HASTA LAS TRES DE LA MADRUGADA (HORA ESPAÑOLA)

Reacción ciudadana en gran manifestación antimarxista

MONTEVIDEO, 29. (Dos de la mañana, hora española.) (Efe.) — Según informaciones que vienen manejando las radioemisoras, el porcentaje de votantes hasta el momento ha alcanzado el 75 por 100 del censo. Dado que el horario de votación ha sido prorrogado hasta las veintitrés horas (locales), se estima que el porcentaje de sufragios alcance cifras récord para el país. En las últimas elecciones se registró un 25 por 100 de abstenciones.

PRORROGA DEL HORARIO

MONTEVIDEO, 28. (Efe.) — La Corte Electoral ha hecho saber que se prorroga la hora de votación hasta medianoche del domingo (hora local) en todo el país.

Todas las mesas deberán permanecer abiertas hasta las veintitrés horas local (tres hora española del lunes) como mínimo, y hasta las veinticuatro (cuatro hora española) en caso de que hubiera ciudadanos para votar en los respectivos circuitos.

UN PRECEDENTE

MONTEVIDEO, 29. (Efe.) — La extensión del horario de votación a la media noche, en que



Una gran manifestación antimarxista recorrió anoche las calles de Montevideo, en una "caravana de la democracia", en la que por primera vez en la historia política del país aparecieron juntos miembros de los partidos blanco y colorado a los gritos de "¡Uruguay!", "¡Uruguay!". Ha sido una repudiación del marxismo y de los tupamaros.

(Telefoto AP-Europa Press.)

dará comienzo el escrutinio, tiene un solo antecedente en la historia electoral uruguaya. En 1944 se produjo una situación

(Continúa en la pág. 8.)

## EL PAIS SE JUEGA HOY SU DESTINO

MONTEVIDEO, 28. (Efe.) — Un millón ochocientos mil uruguayos decidirán hoy en las urnas, en uno de los momentos más difíciles de la historia política de este país, si prefieren un Gobierno de tipo socialista o un régimen basado en la tradición.

De los candidatos que se presentan, la lucha por la Presidencia quedará reducida a los cinco siguientes: Pacheco Areco (actual Presidente), su eventual sustituto, Bordaberry (colorado oficialista); Ferrelra Aldunate (blanco), Batlle Ibáñez (colorado, sector Unidad y Reforma) y Seregni (Frente Amplio).

De estos cinco, la mayoría de los observadores descartan la probabilidad de que Pacheco Areco pueda ser reelecto, porque en ningún caso alcanzará la mitad más uno del electorado.

Al propio tiempo, y pese al nutrido apoyo que han tenido sus concentraciones en esta capital, se considera altamente improbable que el candidato del Frente Amplio llegue a ganar la elección.

Mientras todo el mundo estaba entregado al ajedrez electoral, se recibió la noticia de la liberación de Mario Berenbau, uno de los cuatro secuestrados que los tupamaros retenían en su poder.

Este hecho, producido en vísperas de los comicios, es estimado por algunos como beneficioso para la causa izquierdista. Hay, sin embargo, quienes lo capitalizan en favor de los sectores políticos opuestos, toda vez que reactualiza la presencia de la subversión y, por ende, la necesidad de la defensa contra ella.

Otro hecho que puede influir en la votación que recibirá el Frente Amplio lo constituye el mensaje difundido por radio y televisión del obispo de Rocha y Maldonado, monseñor Antonio Corso, quien estableció categóricamente la incompatibilidad del catolicismo con el frentismo, debido al elemento marxista que hay en su programa.

El prelado había anticipado el contenido de este mensaje a la ciudadanía uruguaya en un extenso folleto publicado hace algunos meses y titulado "El cristianismo y el Frente Amplio".

Fuentes oficiales señalaron que el Gobierno adoptó las medidas necesarias para asegurar el normal desarrollo del acto electoral y preservar los locales de votación, que contarán con las custodias de las fuerzas armadas.

El ministro de Defensa Nacional, Federico García Capurro, dijo a la prensa que el Gobierno ha cuidado hasta el mínimo detalle para que los electores cuenten con todas las garantías.

La coalición izquierdista Frente Amplio emitió una declaración denunciando que, según su información, "se planeaban demostraciones provocativas", que se pretende atribuir a sus militantes y "tomarlas como pretexto para interferir el desarrollo normal de los comicios".

"Ni los tupamaros son el brazo armado del Frente Amplio ni el Frente Amplio es la vía legal de los tupamaros", dijo en conferencia de prensa en Montevideo el candidato presidencial de la coalición izquierdista, general Liber Seregni.

Según todos los indicios, Uruguay se juega hoy en las urnas su destino, y los países iberoamericanos están pendientes de la decisión que adopte la ciudadanía de este país.

# feymar

RADIO - TV

CALEFACCION

## sol-Thermic

¡¡COMO EL CALOR DEL SOL!!

DE VENTA EN:

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67.

Av. José Antonio, 6. 281 06 04.

Narváez, 3. 225 17 72.

Plaza San Juan de la Cruz, 1, 234 67 94.

Sancho Dávila, 6. 246 46 57.

## EL AVION, LOS PASAJEROS Y LOS SECUESTRADORES



Los pasajeros del avión de la T. W. A. secuestrado en Albuquerque (Nuevo Méjico) descienden en el aeropuerto de Tampa, desde donde el piloto se vio obligado a dirigirse a Cuba. En la parte superior, las fotos de los tres individuos implicados en el secuestro, todos ellos acusados de actividades revolucionarias en San Francisco: M. Rinney, R. Goodwin (de la organización República de Nueva Africa) y Charles Hill. Los tres han sido acusados del asesinato de un policía en Nuevo Méjico (Telefoto Cifra Gráfica.)

48 págs. ● 6 ptas.

PLAZA DEL CALLAO, 4  
Redacción y Administración:  
Teléfono 222 64 50

Lunes 29 noviembre 1971

Tercera época ● Número 1.703

Por avión:  
España ..... 7,—  
Extranjero ..... 7,—  
(Más franqueo)

# Opinión propia

## NO HA SALIDO «MADRID»

EL viernes, en el encuentro con los lectores de los periódicos de la tarde de la capital de España, había un hueco doloroso: el diario "Madrid", que el inolvidable don Juan Pujol lanzó cuando la ciudad empezaba a restañar sus tremendas heridas de la guerra, no había acudido a la cita de todas las noches. El día anterior, una resolución del Ministerio de Información y Turismo declaraba cancelada la inscripción legal del periódico. La resolución —apoyada en anomalías e irregularidades registrales de la empresa editora a lo largo de los últimos ocho años— es inmediatamente ejecutiva, aunque quedan abiertos los cauces jurídicos que llevan al fallo final del Tribunal Supremo en un previsto recurso contencioso-administrativo. Lo cierto es, tristemente, que, cuando estas líneas se escriben, "Madrid" no existe. Parece ocioso decir que nos duele el hecho como periodistas y como lectores. Un periódico es, sobre todo, una obra del espíritu, entera en el alma del país, y cuando un periódico muere, algo muy nuestro se nos muere con él.

Hay que subrayar, ciertamente con esperanza, la afirmación de la nota oficial de la Dirección General de Prensa de que el Gobierno coadyuvará a cualquier iniciativa que, dentro de la ley, permita que "Madrid" reaparezca, mejor esta semana que la próxima. Sabemos que la Organización Sindical, los órganos empresariales y corporativos están poniendo ya de su parte todo para que con la aquiescencia de los propietarios del edificio y maquinaria, el periódico de la tarde vuelva al encuentro interrumpido con los lectores. Cuando eso se logre y más de dos centenares de camaradas de la pluma, de la administración y de los talleres re-

cobren la normalidad de su quehacer laboral y profesional, y retorne a sus hogares la serena confianza, será una hora jubilosa para esta HOJA DEL LUNES que edita la Asociación de la Prensa de Madrid.

Es oportuno, sin embargo —dolorosamente oportuno—, decir hoy mismo que de este suceso hay que deducir consecuencias importantes y urgentes. La ley de Prensa—tan certera y benéfica para todos en aspectos fundamentales—muestra, en estos primeros años de aplicación, aspectos que piden la meditada y urgente remodelación del legislador. Ya en el debate parlamentario de la ley, hubo procuradores que advirtieron de la gravedad de los problemas laborales que se derivarían de la suspensión o de la desaparición de un periódico. Temían aquellos procuradores que de pecados del capital o de decisiones de la

Administración, resultasen los trabajadores víctimas efectivas. La legislación de Trabajo, por otra parte, no ha alcanzado aún a cubrir íntegramente este riesgo en los casos en que la inscripción legal deja de existir. Todavía más: hasta puede prevverse el caso de que anomalías o inexactitudes registrales, deliberadamente expuestas para desligarse de la carga empresarial si el negocio no es satisfactorio, lleven a este triste resultado de indefensión y desempleo de los que piensan, escriben e imprimen los periódicos. Quede apuntado el problema y subrayada la urgencia de abordarlo con el espíritu de justicia social que es gala y orgullo legítimo de la acción de los Gobiernos de Franco.

Mientras, adelantemos, con deseo y esperanza, nuestro fraternal saludo de pronto retorno al diario "Madrid".

## Una profesión arriesgada

SE ha dicho, con muchos grados de certeza, que una de las profesiones más arriesgadas es la de periodista. Y no solamente por los riesgos materiales que comporta—hay ya una lista bastante considerable de informadores que han perecido en el cumplimiento del deber, y, entre ellos, los muchos que han sido muertos, apresados y aun secuestrados en las últimas guerras—, sino también por los riesgos morales y espirituales a que están expuestos.

En estos momentos, un buen puñado de excelentes compañeros se encuentran en grave situación de desempleo, que es lo mismo que desesperanza, ya que el periódico en que trabajan se ha visto afectado por una disposición legal que nada tiene que ver, por cierto, con el desarrollo económico del mismo. Porque ahora se ha dado el caso de que un diario sin aparentes problemas económicos, ya que conserva una apreciable asistencia de lectores y anunciantes—gracias precisamente a la labor conjunta e infatigable de los periodistas que han venido haciéndolo—, cierre de repente por causas completamente ajenas a la economía del pe-

riódico y a la labor esforzada de sus trabajadores de la pluma.

Ya era un problema agudo y doloroso que los periodistas, que no tienen las mismas oportunidades ni las mismas posibilidades que hay en otras profesiones para cambiar de empresa, tengan que sufrir en sus propias carnes, es decir, en su propia economía familiar, los fallos económicos de las empresas a las que sirven. Cuando algunos de estos casos se han producido ha resultado labor de titanes el procurar resolver el problema económico y social a los compañeros en paro forzoso. Riesgo tan positivo y evidente, tan lleno de dolorosas sorpresas, que hay que decir que recientemente, y por iniciativa de la Asociación de la Prensa de Madrid, se quiso organizar un seguro de paro periodístico. Con arreglo a las normas técnicas de la tan ensandada ciencia actuarial hubo que desistir de ello porque ninguna sociedad de seguros, ni nacional ni extranjera, quiso pechar con un riesgo que para ellas, por lo visto, era supercatastrófico: el de atender y amparar a cualquier periodista que, por cualquier circunstancia también, se encuentre en la calle.

Pero el despropósito llega a las cimas de la paradoja si se considera que los periodistas, que tan precaria situación económica tienen en la sociedad de consumo que nos preside, son los que, a manos llenas y sin "toma y daca" egoísta, pasan a ser los verdaderos fabricantes de la fama y de la riqueza ajenas. Porque si los periodistas no hubieran creado con su trabajo y con su inteligencia exclusivos esos grandes órganos de información, de difusión y de publicidad que son los medios informativos escritos, hablados o en imagen, ni las famas personales se hubieran difundido, ni los grandes negocios hubieran prosperado, ya que todos, aquellas y éstos, tendrían que seguir apegados al viejo aforismo de nuestros abuelos de que "el buen paño, en el arca se vende".

La situación presente de estos compañeros nuestros afectados por un detalle legalista y burocrático, al que son completamente ajenos, acucia cada vez más la busca y rebusca de soluciones de tipo económico, que sirvan para paliar o remediar parcialmente las situaciones afflictivas a que pueden verse arrastrados, especialmente la del paro forzoso. La tarea urge y está ya en el telar.

## Guerra en el subcontinente

"En el pasado se podía expresar sentimiento porque el Pakistán, y también la India, no trataran con más cuidado el difícil caso de Bengala, que sigue siendo el nudo de la cuestión, y que sus protectores—Estados Unidos y China, detrás de Pakistán; la Unión Soviética, detrás de la India—no hayan sido eficaces en el intento de moderarlos. Pero el tiempo de la lamentación ha pasado. La guerra es una realidad en el subcontinente."

(De "The Washington Post" del 24 de noviembre.)

## Crítica elección uruguaya

"Lo que llama la atención e interesa más que el futuro del señor Pacheco es la presencia de una coalición de izquierdas muy similar a la que llevó a Salvador Allende a la Presidencia de Chile. El Frente Ampollo está constituido por católicos radicales, comunistas, socialistas, otros marxistas y renegados de los partidos tradicionales Colorado y Blanco. Tiene el apoyo de los tupamaros, a pesar del desprecio de éstos por las elecciones."

(De "The New York Times" del 26 de noviembre.)

## Conversaciones de guerra en El Cairo

"Cuando el Presidente Sadat se pone un uniforme, va al frente y dice a las tropas que "no hay ya ninguna esperanza de un acuerdo pacífico" y que "no nos queda nada que hacer más que la guerra", como hizo el otro día, no es que haya empezado la cuenta atrás para el "día D". Más bien está haciendo todo lo posible por reforzar su política diplomática. En particular, por convencer a Estados Unidos de que no puede ni se moverá un ápice más hacia un arreglo con Israel. El método de la diplomacia de Egipto es recurrir al interés de Washington por evitar la guerra, mejorar las relaciones con los Estados árabes y reconciliarse con Moscú para inducir a Washington a "entregar" a Israel. Por este medio, cree El Cairo, será posible evitar un acuerdo directo con Israel."

(De "The Washington Post" del 23 de noviembre.)

## Economía y contaminación

"En realidad, contra lo que se entiende como contaminación o, mejor dicho, contra la contaminación atmosférica, que podemos decir que es el capítulo que dentro de la contaminación se ha presentado como nuevo en la historia de nuestro desarrollo industrial y poblacional, tan sólo se destinará una escasa parte, el 2 por 100 (y no todo, pues en ese 2 por 100 se incluye también la investigación sobre el ruido ambiental y el agua).

En realidad, lo que se ha hecho, aparte de tomar conciencia del problema (primer paso plausible y preciso), ha sido englobar en el capítulo de lucha contra la contaminación apartados ya previstos y en marcha desde hace años. Esto no quiere decir que

esos capítulos no sean necesarios, y, además, parece perfecto que se vea el problema como un todo, pero—en verdad—no deja de sorprender un poco que al específico problema de la contaminación atmosférica se le dedique una atención tan escasa dentro del problema general de la contaminación."

("Informaciones", 22 de noviembre.)

## La nueva legislación

"Esperamos de las nuevas Cortes, de esta nueva andadura de nuestro cuerpo legislativo..., una más adecuada utilización del ordenamiento legal, con claro afán de perfeccionamiento y con valor para afrontar aquellos cambios estructurales que la rápida evolución histórica y el mayor desarrollo de nuestro pueblo exigen. Esperamos la demostración de que las Cortes son instrumento eficaz en relación a los nuevos planteamientos, potenciando una autenticidad y una representatividad claramente apuntadas en los últimos tiempos. Les pedimos también control del gasto público, no sólo mediante la discusión de los presupuestos, sino vigilando su aplicación a lo largo del ejercicio económico. En suma, esperamos que las Cortes sean un instrumento importantísimo en la evolución legislativa, administrativa y política de España."

("Diario de Barcelona", 24 de noviembre.)

## Una campaña cara

"Cerca de seis millones de pesetas han supuesto los gastos de la campaña electoral a uno de los procuradores elegidos en representación de la familia, según ha declarado, y cuando a otro le han preguntado por qué no se había presentado a las elecciones, respondió que porque no podía gastarse cada cuatro años la hijuela familiar."

Evidentemente, es demasiado dinero, y nos preguntamos si esa situación es deseable; si ante ella podemos decir que existe en la realidad la igualdad de oportunidades del artículo 10 del Fuero de los Españoles, con arreglo al cual "todos los españoles tienen derecho a participar en las funciones públicas de carácter representativo a través de la familia, el Municipio y el Sindicato, sin perjuicio de otras representaciones que las leyes establezcan". ¿Todos? ¿O sólo los que dispongan de medios de fortuna, y no escasos?

Es evidente que el problema tiene que ser resuelto, aunque podríamos preguntarnos si la solución no está prevista desde hace tiempo y lo único que se necesita es aplicarla."

("Ya", 24 de noviembre.)

## Seguridad y construcción

"Se han iniciado en Madrid unas jornadas de higiene y seguridad en el trabajo. Quiere esto decir que a nivel oficial hay conciencia plena del problema, y parece que van a buscarse soluciones. Soluciones cuyas consecuencias positivas podrán recogerse a largo plazo. Estas jornadas, que aplaudimos y alentamos sin reservas, tie-

nen, a nuestro entender, un punto flaco, y es que las posibles conclusiones van a ser simplemente indicativas y no vinculadas ni coercitivas. De momento, se estima que el país acogerá favorablemente las sugerencias y las pondrá en práctica. Lo más probable es que no suceda así. Ciertamente espíritu insolidario y preocupado no va a tomar en serio, creemos, unas normas en tanto en cuanto éstas no tengan carácter obligatorio, y hay, para quienes las incumplan, la subsiguiente sanción."

("Pueblo", 24 de noviembre.)

## Delincuentes y educación

"La rehabilitación del penado es objeto constante de preocupación en el mundo moderno por parte de las autoridades penitenciarias a todos los niveles, de los sociólogos y psicólogos y, en general, de la sociedad."

Al delincuente es preciso dotarle en su etapa de condenas de mecanismos de defensa dignos, que sean válidos para enfrentarse a la sociedad que le rechaza. Al hombre que cometió sólo un delito y lo pagó se le debe dar un margen de confianza. A nuestro entender, el camino es la educación. Si el delito es regresión a la animalidad, la educación supone creación de hábitos perfectivos del ser para alcanzar la humanidad. Una educación que es desarrollo de las posibilidades de cada uno y un acercamiento a la cultura y una formación profesional.

Las enseñanzas a distancia en su actual organización y en sus fases futuras de ampliación pueden ofrecer en principio una solución y un marco adecuado de trabajo docente. Aunque no fuera más que por las razones apuntadas, importa mucho, por tanto, impulsar y desarrollar estas enseñanzas, coordinando así las actividades de los Ministerios de Justicia y Educación en favor de la población penitenciaria y, a la postre, en provecho de la sociedad."

("Ya", 25 de noviembre.)

## Sociedad y justicia

"Si hay una causa por la que siempre haya luchado el Movimiento Nacional desde sus comienzos hasta nuestros días, ésta es, sin duda, la de la justicia social. Para todo el pueblo español, sin distinción de clases ni trabajo."

El mundo atraviesa momentos de tensiones entre los pueblos, desórdenes públicos que la humanidad entera se esfuerza por atajar, por mantener la paz y la estabilidad. Pero la paz, tienen orden, la paz, tienen un precio, que es la justicia social. Sólo avanzando hacia la justicia, eliminando causas de irritación y de malestar, podrá aspirarse a un mundo solidario, unido y pacificado. La justicia es, en su sentido más profundo, vehículo de fraternidad y de equilibrio."

Por eso es necesario para la sociedad española avanzar incansablemente por el camino que abrió el Movimiento Nacional hacia horizontes cada vez más amplios de justicia social."

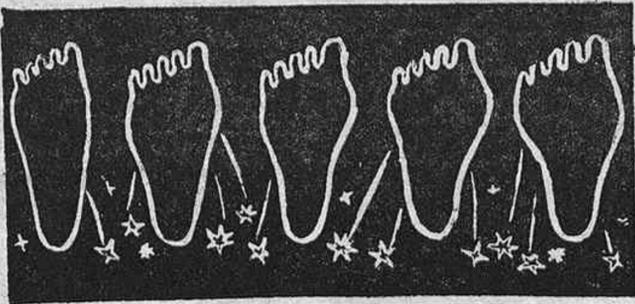
("Arriba", 24 de noviembre.)

## Pagamos por su viejo

**TV**  
hasta 10.000 ptas.  
adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo. Resto, facilidades pago  
Tel. 246-00-70

## ¡¡ATENCIÓN!!

SEÑORA, CABALLERO: Si sus PIES son ANCHOS o DELICADOS como éstos.



CALZADOS Tradillo®

## "EL SANATORIO DE LOS PIES"

LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta ÚNICA Y EXCLUSIVA en MAGDALENA, 13. MADRID

NOTA: CALZADOS PRADILLO, "EL SANATORIO DE LOS PIES", NO TIENE sucursales; sólo en MAGDALENA, número 13. MADRID.

# LA SEMANA INTERNACIONAL

## GUERRA EN PAKISTAN Y AMENAZA EN ORIENTE MEDIO

### La India trata de conseguir a toda costa la independencia de "Bangla Desh"

#### Parece que el objetivo del amenazador discurso de Sadat ha sido el de impresionar a las Naciones Unidas

Por Pedro GOMEZ APARICIO

CON el ataque, que parece extenderse por momentos, del Ejército indio al Pakistán y con el enérgico discurso que el Presidente egipcio, Anwar-el-Sadat, pronunció, como Comandante supremo de las Fuerzas Armadas, a las tropas defensoras de la orilla izquierda del Canal de Suez, la tensión bélica está escalando las mayores cimas en dos de las regiones más propicias a una conflagración: la Península Indostánica y el Oriente Medio. Sin embargo, ambos conflictos, ciertamente susceptibles de tomar rumbos extremadamente graves, ofrecen planteamientos muy distintos y, por lo tanto, muy distintas perspectivas.

La gravedad del problema indostánico reside de manera especial en dos factores: de un lado, en la exacerbación de una tensión indio-pakistani que, en torno a Cachemira, ha producido ya—en 1949 y en 1965, respectivamente—dos sucesivas guerras; de otro lado, el de que, mientras la India está apoyada por la Unión Soviética, con quien, en el pasado Agosto, suscribió significativamente un Tratado de amistad y de cooperación, Pakistán cuenta con el respaldo de la China roja. Puesto sobre el tapete la cuestión del independentismo de Bengala, o del Pakistán oriental, la Unión India ha tomado un activo partido a su favor. El problema es complejo. Pero la realidad inmediata es que, organizado por los bengalíes un "Ejército de Liberación"—el "Mukti Bahini"—, la India no se ha contentado con proporcionarle territorios para el adiestramiento y armas para la lucha, sino que le estimula y le sostiene. En el mejor de los casos, la intervención armada hindú intenta retener en la frontera, con la amenaza de una inva-

sión, a los noventa mil hombres que constituyen el Ejército pakistani en Bengala, lo que, evidentemente, ha de facilitar la difusión de un guerrillismo que aspira a asentar en un lugar seguro al Gobierno separatista ya constituido. Una vez instaurado ese Gobierno en condiciones de estabilidad, la India procederá a su reconocimiento, que ha de ser, a la vez, el del "Bangla Desh" independiente.

El caso planteado por el discurso de Sadat—ya lo hemos señalado—es muy distinto. Seguramente ha habido en él un exceso verbal—"la hora del combate ha sonado, porque no existe ninguna esperanza de llegar a una solución pacífica"—, que no deja de traer a la memoria la agresión preventiva con que, en Junio de 1967, replicó Israel a otros excesos no muy desemejantes del entonces Presidente egipcio, Gamal Abd-el-Nasser. Sin embargo, no parece probable que, por el momento al menos, sea previsible un choque en aquella hipersensible zona. A iniciativa del Gobierno de El Cairo, en esta misma semana será abordado el problema por la Asamblea general de las Naciones Unidas. El debate conducirá, sin duda, a la votación de una Resolución, en la que acaso llegue a prevalecer el punto de vista egipcio y, con él, la reafirmación de la necesidad de que sea cumplida la Resolución 242 del Consejo de Seguridad, a la que Israel sigue prestando la mayor indiferencia. Pero salta a la vista que toda discusión puede abrir perspectivas de arreglo y que, cuando Egipto propone discutir, es porque ve alguna posibilidad de que la guerra no estalle finalmente. Es a Israel a quien hoy corresponde, con sus actos, abrir la puerta a la paz.

de relaciones de buena vecindad. Como he sostenido siempre, los conflictos armados no resuelven los problemas. Por ello, una vez puesta a salvo la defensa a todo precio de nuestro honor y nuestra integridad territorial, estamos a favor de la paz con todos los países, incluidos los vecinos." La Primer Ministro hindú, Indira Gandhi, no vaciló en rechazar esas propuestas de reconciliación. Para ella, si los propósitos de Yahya Jan son sinceros, debe empezar por poner en libertad al Jeque Mujibur.

### La independencia, sostenida por la India

Tras el asiento en territorio hindú de los millones de refugiados bengalíes, no sólo se considera la India implicada en los asuntos internos del Pakistán, sino que se arroja una participación directa en el logro de la independencia del "Bangla Desh". "Las únicas medidas capaces de permitir un retorno de los bengalíes refugiados en la India, cuya acogida tanto nos ha costado—ha dicho Indira Gandhi—, son nuevas elecciones y la apertura de negociaciones con las fuerzas de liberación del Bangla Desh para lograr un acuerdo". Y el ministro de Defensa, Ram, ha sido aún más explícito: "Es preciso que los combatientes de la libertad del Bangla Desh obtengan la victoria lo antes posible." La India se siente, acaso, doblemente respaldada por su indudable superioridad militar sobre el Pakistán, ya demostrada en las dos guerras de Cachemira, y por el Tratado suscrito con la URSS el 9 de Agosto último. Pero, de añadidura, estima que la China comunista, lanzada a un cambio de estrategia política después de haber salido de su aislamiento, se abstendrá de cualquier intervención militar. Sobre que, posiblemente, no es ajeno a los propósitos indios el afán de resolver de una vez y a su favor el litigio sobre Cachemira, de cuyos 223.000 kilómetros cuadrados la India se ha anexionado—y retiene, indebidamente, desde luego—unos 139.000.

En tales circunstancias se ha producido una guerra todavía "no declarada", pero cuya efectividad no puede discutirse: ambos países han procedido a la movilización, y en distintos sectores se están librando auténticas batallas, con empleo de aviación, artillería y carros de combate. No ha faltado, claro es, una repercusión diplomática exterior: los Estados Unidos tratan de armonizar la influencia que ejercen sobre Islamabad con la de la URSS sobre Nueva Delhi. Lo que, naturalmente, constituye una incógnita—en lo futuro habrá muchas como ésta—es la actitud de China. Aunque con mucho retraso, cabe la posibilidad de que Washington y Moscú concierten sus esfuerzos para ver de atajar el conflicto: es, en cambio, dudoso que se les sume China, pieza fundamental en este pleito.

### Aumento de tensión en el Oriente Medio

EN su arriba mencionado discurso a las tropas que guarnecen el Canal de Suez, proclamó el Presidente Sadat: "No tenemos ante nosotros otra elección que la lucha para defender nuestras casas, responder a los desafíos y demostrar que somos capaces de vivir en territorio egipcio." Y añadió: "En el transcurso de los dieciocho últimos meses hemos desplegado el máximo de esfuerzos para satisfacer la débil esperanza que teníamos de franquear el Canal sin un enfrentamiento armado."

Ya hemos anticipado nuestro criterio sobre la falta de correlación palpable entre tan terminantes afirmaciones y el recurso a la Asamblea general de la ONU. No quiere decir ello que no se estén cerrando paulatina y acaso velozmente las perspectivas de un arreglo del explosivo conflicto árabe-israelí. Dijérase que se ha puesto un especial cuidado en destruir una a una las posibilidades de ese arreglo: la Resolución del Consejo de Seguridad del 22 de No-

viembre de 1967—que acaba de cumplir los cuatro años—, aceptada por todos menos por Israel, ha quedado prácticamente en letra muerta; puede considerarse como fracasada la misión de Gunnar Jarring, a cuyo memorándum del pasado 8 de Febrero ni siquiera ha contestado el Gobierno de Tel-Aviv; desde Septiembre no han vuelto a reunirse, en sus intentos de "concertación", las cuatro grandes potencias, que han consumido más de setenta sesiones sin alcanzar resultado positivo alguno; las antiguas y las nuevas decisiones de las Naciones Unidas sobre el conflicto continúan sin cumplirse, y se ha puesto en peligro la actitud moderada de los actuales dirigentes de El Cairo, que, frente al derrocado grupo prosoviético de Ali Sabri, son partidarios de un arbitraje en el que se concierten Washington y Moscú.

### Censuras de Sadat a Norteamérica

Para Washington ha tenido Sadat las más duras censuras: según las propias palabras de Sadat, Norteamérica se ha limitado "a paralizar el Consejo de Seguridad y los esfuerzos de los cuatro Grandes" y "a comunicar a cada una de ambas Partes la opinión de la otra sobre el problema de la apertura del Canal de Suez". A lo que Sadat añadió esta amarga consideración: "Los Estados Unidos quieren que cada una de las Partes haga concesiones para llegar a un acuerdo. ¿Cómo podemos hacer concesiones nosotros cuando nuestro territorio está ocupado?" No le falta razón al Presidente egipcio, porque, en razón de los móviles que todos conocemos, el enfoque norteamericano del conflicto árabe-israelí no puede ser ni más parcial ni más desafortunado. Ahora mismo, la primera reacción al discurso de Sadat ha sido el acuerdo, adoptado por el Senado con la ligereza que le es característica, de conceder quinientos millones de dólares a Israel para la adquisición de armamentos, entre los que figuran el medio centenar de memorables "Phantoms".

Lo que probablemente ha intentado Sadat con su amenazador discurso es poner otra vez de manifiesto el real peligro de que la guerra se haga inevitable y que, para evitarla, pongan las Naciones Unidas en tensión los recursos—que hasta hoy se han demostrado poco eficaces—que pone a su disposición la Carta. Ha tratado, seguramente, de movilizar a favor de su causa a la opinión mundial. El debate que en la Asamblea general comenzará esta semana dirá si el Presidente egipcio ha logrado alcanzar su objetivo.

### HACIA LA INDEPENDENCIA DE BENGALA ORIENTAL

TAL como está planteado, no parece que el problema indio-pakistani tenga otra solución que no sea la de la independencia del "Bangla Desh". Los bengalíes se consideran hoy un pueblo sojuzgado y sometido a una especie

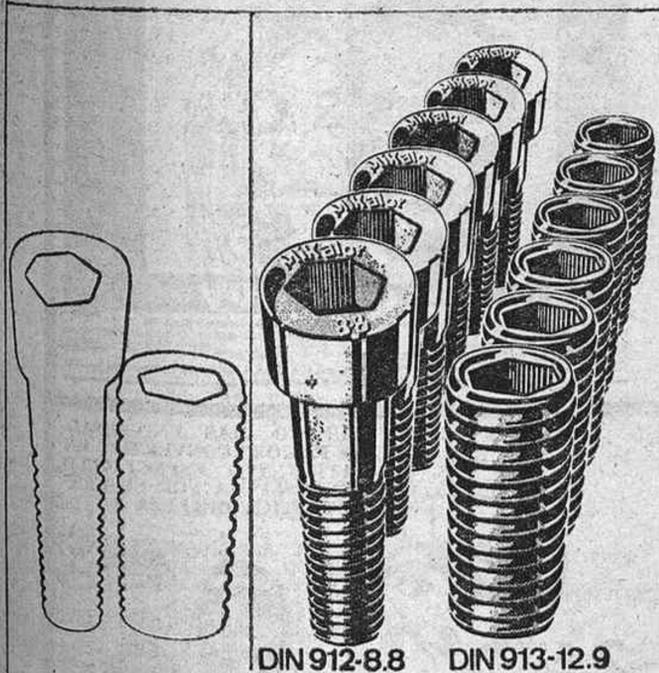
de colonialismo por parte del Pakistán occidental. Los datos son precisos: frente a un Pakistán occidental con 800.000 kilómetros cuadrados y 45 millones de habitantes, el Pakistán oriental contrapone sus 55 millones de habi-

tantes y sus solos 143.000 kilómetros cuadrados. Pero la mayor desproporción reside en la superioridad de un Punjab progresivo, que absorbe la inmensa mayoría de los cargos administrativos y de las Fuerzas Armadas, frente a un Bengala subdesarrollado, superpoblado y pobre. Independientemente de las condiciones de inferioridad que impone la tremenda distancia geográfica entre los administrados y los administradores.

### La ruptura de Islamabad con Dacca

Dentro de una tendencia autonomista polarizada por la Liga Auami, el primer estallido se produjo con el terrible tifón que hace un año asoló las tierras bengalíes: el hecho es que Bengala no recibió de sus hermanos occidentales la ayuda que esperaba. Aplazadas, a causa de la catástrofe, las elecciones convocadas para la renovación del Parlamento provincial y planteado el problema de una Constitución federalista, el 7 de Diciembre de 1970 se celebraron aquellas elecciones, en las que la Liga Auami obtuvo 167 puestos parlamentarios de un total de 313, es decir, por encima del cincuenta por ciento. La exigencia de la autonomía pudo ser encauzada, y lo fue inicialmente con la presencia en Dacca, la capital bengalí, del Jefe del Estado, el general Yahya Jan, y ello mediante el logro de un acuerdo entre el Presidente y el jefe de la Liga, Jeque Mujibur Rahmán. Pero, inesperadamente, a finales de Marzo se produjo una dura represión de la que fueron consecuencias, entre otras, la disolución de la Asamblea provincial con la exoneración de quienes la componían, el encarcelamiento y proceso de Mujibur y de muchos de sus seguidores, sobre los que pesan graves vacaciones, y la huida a territorio indio, en las más espantosas condiciones, de una masa de población bengalí que algunos hacen ascender a los diez millones de personas. Se puede imaginar la hondura del problema creado a las autoridades de Nueva Delhi.

En los pasados días, apenas terminado el Ramadán, o período de ayuno de los musulmanes, el Presidente Yahya pronunció un discurso en el que tendió a la India una mano de paz: "Comencemos—declaró en él—una era nueva



DIN 912-8.8 DIN 913-12.9

**CONTRASTE CALIDAD Y SERVICIO EN TORNILLOS Y ESCOGERA EL CONTRASTE MIKALOR**

Exija siempre el CONTRASTE Mikalor cuando precise tornillos de calidad. Los tornillos Mikalor tienen un suministro permanente garantizado, y Vd. ya sabe lo importante que es encontrar el tornillo deseado en el momento preciso...

# Mikalor

¿POR QUE IMPORTAR LO QUE MIKALOR EXPORTA?

**CAFE DE CHINITAS**  
 Restaurante-Tablao Flamenco  
**LA CHUNGA**  
 MARIA VARGAS  
 CARMEN CASARRUBIOS  
 SERRANTO  
 CUQUI FIERRO  
 y EL CUADRO FLAMENCO  
 Direccion artistica:  
**TOMAS DE MADRID**  
 Torija, 7  
 Reserva de mesas:  
 2-48-51-35  
 2-47-50-11

HOMBRES  
COSAS  
PAISES

# La "batalla" de Bruselas

## Capital de la C. E. E. y "discutida" capital de Bélgica

EN pocos años, Bruselas se ha convertido en la verdadera capital del Mercado Común y en algo así como el "cerebro comunitario". Después de haber estado durante siglos en el corazón de los conflictos europeos, hoy se halla—dicen sus propagandistas y no sin razones—en "el centro de la concordia europea". De momento parece que también es la capital de la discordia interior belga.

La ciudad, que había conservado un aire decimonónico rodeando bellos restos del renacimiento flamenco, se está remozando, y por todas partes surgen, tal la plaza Brouckere, formidables edificios modernos

de cristal y pulido acero, más llamativos en la vecindad de antiguas y estrechas casas de piedra y ladrillos renegridos. Bruselas es una ciudad placida—quizás porque la placidez es imprescindible para una buena digestión, y Bruselas es glotona, como lo atestiguan sus excelentes restaurantes.

Hay indicios de que tal placidez se ve amenazada por la disputa del extremismo lingüístico-nacionalista, de la que he visto abundantes muestras en los carteles y propaganda electoral los días que allí acabo de pasar, justo antes de las elecciones municipales.

### CAPITAL EUROPEA

Dos grandes edificios, arquitectónicamente audaces, cerca del Arco del Triunfo de Leopoldo II, en los que se afanan 3.000 "eurocratas" procedentes de los seis países de la Comunidad Económica, reflejan bien el carácter de capitalidad europea de Bruselas. El europeísmo de la ciudad ha seguido al de Bélgica, país que desde la creación en Roma del Mercado Común ha sabido jugar con habilidad en los varios tableros que tenía a su disposición: la favorable situación geográfica, el pasado histórico, la potencia del puerto de Amberes, el clima social estable y acogedor y la falta de nacionalismo económico, todo lo cual ha contribuido a fortalecer, al mismo tiempo, la posición europea de Bélgica, y, como consecuencia, las inversiones extranjeras.

Este capítulo de las inversiones procedentes del exterior y de sus grandes instalaciones empresariales en Bruselas merece ser subrayado. Un amigo belga me decía el otro día que el conglomerado político-nacional de Bélgica—que en el ámbito interior no deja de tener sus complicaciones—ha sido, precisamente, lo que ha facilitado la canalización económica e industrial hacia Bélgica. Y me repetía la acertada explicación—por lo exacta—que daba el director general de Texaco al comentar la extensión de sus actividades a este país:

"Disponemos aquí de tres mercados en uno solo: los consumidores flamencos ofrecen el reflejo del mercado de los Países Bajos; los wallones, el del mercado francés, y los germánicos de la región de Eupen, el del mercado alemán. Así, este país constituye un excelente banco de pruebas."

No hay que extrañarse, por tanto, que las inversiones extranjeras asciendan a más de 120.000 millones de francos belgas, y que las instalaciones que aquellas financian representen nada menos que 70.000 puestos de trabajo, cifra muy considerable por tratarse de un país cuya población no llega a los diez millones. Los sectores más destacados son el petrolquímico, el metalúrgico y asimilados, este último, con el textil y la papelería, de sólida y prestigiosa tradición. Encabeza la lista de los países inversionistas Estados Unidos (con un 65 por 100), seguido de Alemania y Holanda, aunque Francia ha dado últimamente un serio empujón.

### CAPITAL DE BELGICA, ¿AMENAZADA?

Pues bien; en Bruselas, capital de Europa, hay quienes parecen dispuestos a jugarse la capitalidad de Bélgica. Si bien esto último parece que sólo es, según los más sensatos observadores, una "broma amable". Uno de los días que estuve allí, uno de los grandes periódicos titulaba su editorial: "¿Quitar a Bruselas su papel de capital? Los flamencos son los que más perderían."

La amenaza es puramente verbal. Bruselas es capital en virtud de la Constitución y las cámaras elegidas a principios de noviembre no pueden modificarla. Aun suponiendo que en la próxima legislatura, dentro de cuatro años, hubiese una favorable mayoría de dos tercios, lo cual, me dicen, es más que hipotético, tal mayoría tendría que elegir nueva capital, y no se ve con claridad, como, por ejemplo, los flamencos iban a aceptar Lieja y los wallones Amberes. La única solución consistiría en construir, partiendo de cero, una capital artificial, a caballo sobre la frontera lingüística. Tal operación no sólo sería absurda, sino que costaría los ojos de la cara. Además, al perder la capitalidad de Bélgica, Bruselas ya no



El teatro de la discordia: el nuevo y moderno edificio de las oficinas municipales de Bruselas.

constituiría una región aparte, sino que tendría que integrarse en Flandes o en Wallonia, y no es difícil predecir cuál sería su preferencia.

Explicaré al lector este asunto con la máxima claridad y el menor número de palabras posible. Una laboriosa reforma constitucional, adoptada por el Parlamento anterior, estableció que los flamencos, mayoría en el país, concedían la paridad a los francófonos a nivel nacional, a cambio de la paridad en la capital, Bruselas, que es, en gran mayoría, francófona, cosa ésta de fácil comprobación—basta un paseo por la calle—, aunque las cifras estadísticas son difíciles de establecer, ya que hay mucho flamenco francófono. Se insistió asimismo en establecer límites firmes al crecimiento de la ciudad-capital a expensas de los ayuntamientos

flamencos que la rodean. Este acuerdo fue impuesto a los tres partidos políticos tradicionales—demócrata-cristianos, socialistas y liberales—o, mejor dicho, establecido por éstos con la esperanza de resolver el problema lingüístico belga para siempre. Pero el resultado ha sido un retroceso hacia los extremismos.

### LA "AGLOMERACION" BRUSELESA

Bruselas es, administrativamente, una "aglomeración", especie de superayuntamiento, formada por la ciudad más 19 comunas o municipios de alrededor. La ciudad es francófona (85 por 100) en medio de un contorno flamenco. En la ciudad ha habido que crear escuelas flamencas, "a veces para cuatro chavales", y contratar un elevado número de emplea-

dos municipales flamencos. Otro tanto ha tenido que hacer la Administración del Estado y muchos bancos y empresas. Esta es la razón de que la población francófona de la capital hable de "invasión" y proclame que se ve "asediada". Con tal estado de ánimo se explica que en las elecciones municipales hayan pesado más las candidaturas lingüísticas que las de los partidos tradicionales, y que los francófonos se hayan llevado el 49,2 por 100 de los sufragios. En el Colegio de Gestión del Gran Bruselas, una especie de gerencia, los puestos se reparten a medias, seis para cada lengua; pero los francófonos tendrán la presidencia, y en el consejo municipal, junto con sus aliados liberales, dispondrán de 42 puestos de un total de 83.

Es cierto que se trata de organismos técnicos y, por tanto, sin relación decisiva en el Parlamento o en el Gobierno, pero no cabe duda que este resultado tendrá una influencia indirecta en la política general. En el fondo, complicando la cosa, hay una diferencia de prosperidad. Los flamencos han visto aumentar su número y su riqueza y pasan por ser hoy los explotadores del sur, mientras que Wallonia está viendo cómo se reduce lo que era su gran riqueza: el carbón. Sus prosperas hulleras de antaño cuestan hoy al Estado belga 4.000 millones de francos belgas.

Los francófonos extremistas temen ser en Bruselas objeto de un acuerdo negociado por encima de sus cabezas, y la verdad es que el pacto, es decir la nueva Constitución, sólo puede funcionar bajo una condición, que Bruselas acepte su destino bilingüe y su situación especial en plena zona flamencas. El resultado de las elecciones municipales viene a enturbiar a fondo este panorama.

J. L. P.

Hoy lunes

# Rodrigo Rubio



## firmará

ejemplares de su último libro

# "Minusválidos"

y de sus obras anteriores: "Radiografía de una sociedad promocionada", "Equipaje de amor para la tierra" (premio Planeta 1965), "Oración en otoño", "La espera", "La sotana", "Narrativa española", "Papeles amarillos en el arca", "Un mundo a cuestas" y "La deshumanización del campo".

De 6 a 8 de la tarde, en nuestra

## Sección de Librería

Planta Sótano

## Galerías Preciados

Plaza del Callao

### 4.ª SEMANA DE EXITO

UN HOMBRE DE HOY,  
UNA PELICULA DE HOY,  
UN TEMA DE SIEMPRE

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

UN HOMBRE DE HOY WUSA

2.ª SEMANA

PARA TODOS LOS PUBLICOS

Cine MONUMENTAL

32

SEMANAS DE EXITO EN MADRID

¡LA PELICULA DE LOS 7 "OSCAR"!

# PATTON

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

## TIEMPO FRIO Y DESAPACIBLE

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Durante el día de ayer, el tiempo fue frío y de gran inestabilidad en toda la Península. Se registraron precipitaciones en el litoral cantábrico y nevó en los sistemas montañosos.

**TEMPERATURAS EXTREMAS.**—Máxima, de 17 grados, en Huelva. Mínima, de ocho grados bajo cero, en Soria y Avila. Madrid: máxima, de 11 grados, a las 13,30 horas, y mínima, de un grado bajo cero, a las 7 horas.

Esta pasada semana llovió independientemente en las corrientes septentrional y meridional de la Península: los vientos fríos del Norte trajeron nubes de estancamiento con bochosa y lluvia al Cantábrico, Pirineos, cabecera del Duero y Ebro, Cataluña y Baleares; mientras que la borrasca de las Canarias se vino hacia el golfo de Cádiz y pasó luego por Alborán, dando intensos chubascos por el Sureste; debemos destacar en el intervalo de cuarenta y ocho horas más de cien litros por metro cuadrado.

### OTOÑO ANORMAL

Es así como los meses de octubre y noviembre se han mostrado, llovedores con el litoral español; aguaceros de Valencia y Cataluña, asociados a los vientos del Este; nevadas y lluvias del Cantábrico, Aragón y Baleares, provocadas por los vientos del Norte; chubascos torrenciales de Canarias, zona de Gibraltar y Mediterráneo andaluz, determinados por vientos del Sur. Sin embargo, lo normal hubiera sido que los vientos del Oeste, los templados y húmedos "ponientes" y "ábregos", controlasen el panorama meteorológico; pero—contra todo pronóstico—vienen brillando por su ausencia, y todo Portugal, ambas Castillas, Extremadura y el Guadalquivir muestran una alarmante falta de lluvias.

Por lo que al frío respecta, noviembre ha sido francamente invernal. Ya vamos con la tercera oleada de aire polar con su cortejo de duros vientos, copiosas nevadas o intensas heladas, de las que son un ejemplo los ocho grados bajo cero de Salamanca y Avila, y los cinco bajo cero de Soria, Ciudad Real y Valladolid, registrados en estos últimos días.

**PRONOSTICO.**—En los mapas del tiempo aparece una fuerte borrasca sobre Italia y un potente anticiclón en las Azores; los vientos del Noroeste, fríos y racheados, penetran en la Península por el Cantábrico, dando nubosidad de estancamiento en la ladera Norte de las cordilleras de la mitad septentrional del país, con nevadas y aguanas lluvias.

En consecuencia, tendremos tiempo frío y desapacible los primeros días de la semana, con vientos gélidos del Norte. Cuando calme el viento, la nota dominante serán las duras heladas nocturnas.

En fin, esperemos que este despero período de frío sea la antesala de un período de lluvias del Oeste y ¡por fin!, aunque retrasados, lleguen los temporales de otoño. ¡Más vale tarde que nunca!

GARCIA DE PEDRAZA

# Fiestas de Navidad



*Usted puede hacerlas inolvidables. Brillantes. Alegres. Fabulosas.*

*Tenemos todo lo necesario para lograrlo.*

**Fantásticos adornos para la decoración del hogar.**

**En el "Bazar de los Regalos", una asombrosa variedad de artículos agrupados por temas, para facilitar su elección.**

**Modernísimos trajes y tejidos de fiesta nacionales y de importación.**

**Los complementos de última moda.**

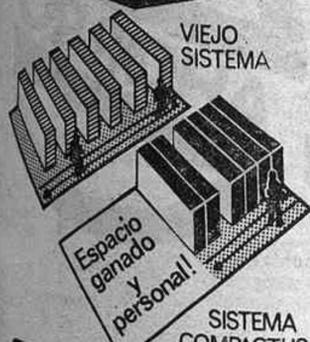
**ACTUALES. EXOTICOS. DIVERSOS.**

**Y para los niños, los juguetes más divertidos y originales**

# Galerías Preciados

**Plaza del Callao ● Arapiles, 10 y 12 ● Lista, 56**

**Armarlos estanterías para ganar espacio... ¡y personal!**



VIEJO SISTEMA

Espacio ganado y personal!

SISTEMA COMPACTUS

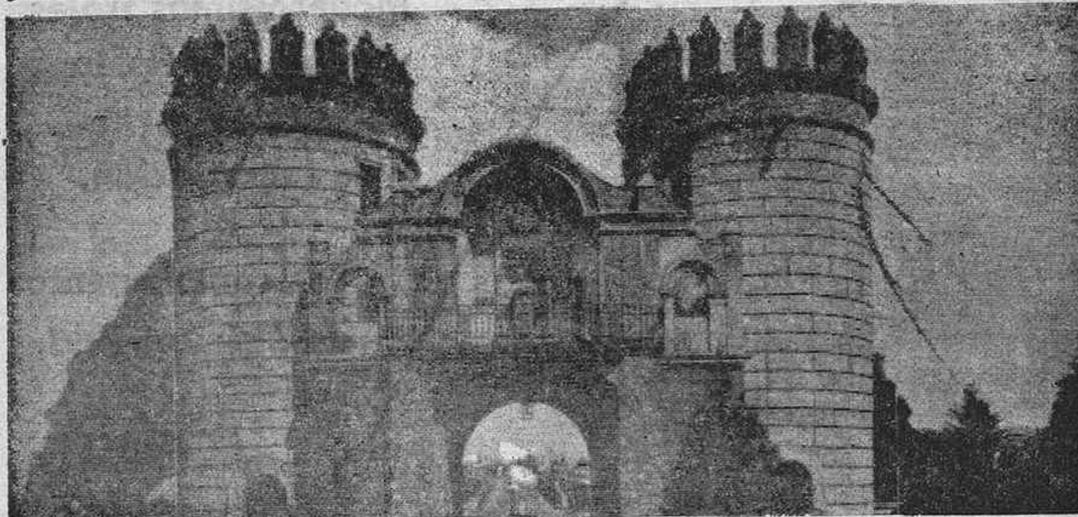
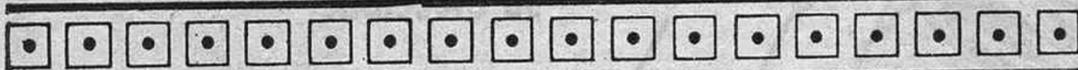
**COMPACTUS**

SISTEMA INGOLD (SUIZA) Industrias G.A.M.A.s.a.

AVDA. SARRIA, 13 - TEL. 321 74 00 - BARCELONA  
CASTELLÓ, 44 - TEL. 226 23 53 - MADRID



—En cuanto queden enganchados por las astas, los dos morirán de hambre. (De Mauldin, en «International Herald Tribune»)



**MADRID**

**Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON BADAJOZ, MERIDA Y ZAFRA**

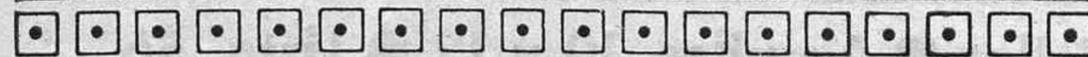
Desde las doce de la noche del sábado, día 27 de noviembre, los abonados al servicio telefónico de Madrid y su Red Automática Provincial, pueden hablar directamente con los de Badajoz, Mérida y Zafra, marcando el prefijo "924" y, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicar.

La Red Automática Provincial de Madrid está constituida, en la actualidad, por:

- ALCALA DE HENARES
- ARANJUEZ
- COSLADA
- EL ESCORIAL
- GETAFE
- POZUELO DE ALARCON
- SAN FERNANDO DE HENARES

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas provincias.

**COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA**



**El primer ministro jordano, asesinado ayer en El Cairo**

(Viene de primera página)

mente la zona para cortar la huida de los asesinos.

Tell es el segundo jefe de Gobierno jordano asesinado. Anteriormente, en el año 1955, Al-Majali falleció como consecuencia de una explosión provocada en su despacho oficial.

El primer ministro, Wasfi Tell, había acudido a El Cairo para participar en una reunión de ministros de Defensa y primeros ministros árabes, como miembros de la Junta Árabe de Defensa.

**CINCO VECES PRIMER MINISTRO**

Wasfi Tell nació en Irbid en 1920. Se graduó en la Universidad norteamericana de Beirut, y, durante la segunda guerra mundial, sirvió como capitán en el Ejército británico.

Tell estuvo en el departamento árabe de Londres y luego alcanzó el grado de coronel del Ejército de liberación Árabe, durante la guerra palestina. Fue consejero en la Embajada jordana en Bonn desde 1956 hasta 1957 y jefe del Protocolo real desde 1957 hasta 1958. De 1958 a 1959 desempeñó el cargo de encargado de Negocios en Teherán, y desde 1961 hasta 1962, el de embajador en Irak.

Wasfi Tell fue nombrado primer ministro por vez primera en 1962, cargo que desempeñó durante un año. Desde 1965 hasta 1967 ocupó nuevamente el cargo de primer ministro, y el año pasado se hizo cargo del Gobierno de Jordania por quinta vez.

**EL FRENTE PALESTINO SE LO ATRIBUYE**

BEIRUT, 28. (Efe-Upi).—El Frente Popular de Liberación de Palestina (F. P. L. P.) se atribuye esta noche la responsabilidad del asesinato en El Cairo del jefe del Gobierno de Jordania, Wasfi Tell.

En una declaración facilitada por el grupo izquierdista en Beirut se dice: "Nuestros guerrilleros han ejecutado la sentencia que nuestras masas han pronunciado contra el agente imperialista asesino Wasfi Tell. Cayó bajo los pies como nueva evidencia de la derrota prometida a todos los enemigos de nuestro pueblo."

El portavoz del Frente no ha

comentado acerca del hecho de que un grupo llamado "la mafia del septiembre negro" se había atribuido también la responsabilidad del asesinato.

**EL MINISTRO JORDANO DE TURISMO REGRESA A SU PAIS**

GRANADA, 28. (Cifra).—El ministro jordano de Turismo, Aznar Abu Odeh, que, en visita oficial a España, llegó esta tarde a Granada, abandonó esta capital horas después, al conocer el asesinato en El Cairo del jefe de su Gobierno.

La noticia le fue dada al señor Abu Odeh en el curso de la recepción ofrecida a diversas autoridades granadinas, poco después de la llegada de aquél.

A las siete y media de la tarde emprendió viaje en automóvil a Madrid, desde donde piensa trasladarse, por vía aérea, a Amman, la capital jordana.

El ministro llegó acompañado por el embajador de España en Amman, señor Durán Loriga, y otras personalidades.

**Manifestación de "advertencia"**

HASSELLT (Bélgica), 28. (Cifra). Varios miles de flamencos, 4.000 según los servicios de orden y 5.000 según los organizadores, se manifestaron ayer tarde en la ciudad de Hasselt, capital de la provincia flamenca del Limburgo belga, para pedir el mantenimiento como municipios de la provincia, de los municipios que forman parte de la frontera lingüística entre las dos regiones del país.

La manifestación comenzó con un desfile en la ciudad, en el que participaron varios senadores y diputados, mandatarios provinciales y municipales de la Volksunie (partido extremista flamenco) y del C. V. P. (socialcristianos flamencos) y numerosas personalidades.

Tras los correspondientes discursos, en los que se anunció que esta manifestación sólo tenía carácter de "advertencia" y que en lo sucesivo podrían organizarse acciones de mayor envergadura para defender los intereses regionales flamencos, la manifestación se disolvió sin incidentes.

**SEÑORA**

usted

que es una mujer ahorradora ponga un sello de «nueva luz» en su hogar sin que su economía lo note



No tire su lámpara antigua. Se la valoraremos. Siempre tendrá un valor a descontar en su compra.

**LAMPARAS SANTIAGO**

P.º SANTA M.º DE LA CABEZA, 6 • BATALLA DEL SALADO, 1  
P.º SANTA M.º DE LA CABEZA, 15 • BATALLA DEL SALADO, 3

SARS

# POLEMICA EN TORNO AL ACUERDO DE SALISBURY

LOS LABORISTAS LO ATACARON DURAMENTE • ¿CUMPLIRA SMITH LO PACTADO?, PREGUNTAN EN LONDRES

LONDRES, 28 nov. (Por José Meléndez, de la agencia Efe, especial para HOJA DEL LUNES de Madrid.)  
El acuerdo logrado la semana pasada en Salisbury por el secretario británico de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, y el primer ministro rodesiano, Ian Smith, para establecer la base de un arreglo definitivo en el arreglo constitucional creado hace seis años por la independencia unilateral de Rodesia, es una de las más polémicas decisiones tomadas por el actual Gobierno conservador británico, pareja en importancia a la ley de reforma laboral en el orden interno o a la adhesión al Mercado Común en el exterior.

Rodesia representaba para Gran Bretaña una espina clavada en su orgullosa tradición imperial y un problema político-económico que varias veces ha amenazado con destruir totalmente lo que queda de la desmembrada Commonwealth. Por eso, su solución aparente se presenta como un triunfo político conservador. Para la línea "tory", la solución es una baza más para unir a la integración en Europa, a la reconstrucción económica del país y a la batalla, prácticamente ganada, a la hegemonía de los sindicatos. Y todas ellas tratan de tapar y contrarrestar el gran fallo británico del momento, que se arraiga cada vez más en el Ulster.

Pero el acuerdo rodesiano presenta tantas fisuras y produce tantas dudas como dificultades ha tenido a lo largo de seis años, en los que Gran Bretaña se encontró con la insólita papeleta de un Gobierno que le devolvía a la metrópoli el resultado de una política colonialista de siglos.

## POLEMICA

La polémica se ha encendido en todos los medios de opinión británicos, y este fin de semana transcurre repleto de comentarios, desde el campamento con que la "city" celebró el acuerdo a la expectación con que se espera la reacción de la oposición laborista en el debate parlamentario del próximo miércoles.

Sir Alec Douglas-Home se ha apuntado con esta gestión un indiscutible éxito personal, hasta el punto de que cuando llegó, cansado y lleno de argumentos, del avión a la Cámara de los Comunes para decirles a los diputados los términos negociados en Salisbury, la figura del "foreign secretary" adquirió relieve de héroe y se ha comenzado a especular con su retirada triunfal, culminando así una dilatada vida política. Sir Alec cumplirá sesenta y nueve años a primeros del año próximo y se señala como posible sustituto al actual ministro de Defensa, lord Carrington, diecisiete años menor que él.

Pero mirando las cosas desde la acera opuesta, sir Alec es para muchos de la oposición el que acompañó a Munich en 1938 a Chamberlain, como segundo secretario, para firmar un acuerdo inútil que meses más tarde estaba desvirtuado con la invasión alemana de Polonia. Los que no se fían de lo hablado en Salisbury establecen un paralelo entre la capital rodesiana y la ciudad alemana y se preguntan qué garantías puede tener ahora sir Alec de que no ocurra lo que sucedió en Munich.

## CINCO PRINCIPIOS

El "foreign secretary" ha recalcado—y así está expuesto en el libro blanco publicado al efecto—que el acuerdo se basa en los cinco principios fundamentales reiteradamente enunciados por Gran Bretaña y encaminados a asegurar una adhesión de los 5.250.000 africanos de Rodesia a la vida política y social del país, controlada, férrea y exclusivamente, hasta ahora por 250.000 blancos. Esto, en otras palabras, representa el fin de la política de "apartheid" del Gobierno rodesiano.

Han surgido ya otras preguntas entre los que no confían en la solidez del acuerdo. ¿Representa éste los deseos de la mayoría africana? ¿Reducirá la tensión racial del sur africano? Y, sobre todo, ¿está Ian Smith firmemente decidido a cumplir lo pactado?

## SOSPECHA

La oposición laborista ha anunciado ya su propósito de atacar duramente el acuerdo. Y lo hará por dos razones fundamentales: porque por principio político ha de oponerse—aparte de que en este asunto laboristas y conserva-

dores piensan diametralmente distinto—y para resarcirse del descalabro de su oposición a la adhesión británica a la Comunidad Europea, y porque se ha sospechado que tras todo esto hay algo más que un simple deseo de servir los derechos humanos y civiles de cinco millones de negros.

Efectivamente, los laboristas enviarán una comisión a investigar en Rodesia, puesto que es un tanto escamante

que en el arreglo exista un proyecto de ayuda económica de 50 millones de libras esterlinas en diez años para educar a la mayoría africana y ponerla en situación de acceso al Gobierno local, cuya cifra es exactamente lo que los capitalistas rodesianos han perdido con el bloqueo económico del país. Como este dinero revertirá a Gran Bretaña, puesto que es la suministradora, el asunto semeja

una operación de altas finanzas, muy alejado del problema racial.

## INSATISFECHOS

Los cinco millones de africanos no están satisfechos con el resultado de las conversaciones de Salisbury. El Gobierno de Ian Smith no ha dicho que retire la reciente ley de propiedad territorial, la cual reparte al cincuenta por ciento el suelo rodesiano entre 5.250.000 negros y 250.000

blancos. Según informes, 62 líderes negros continuarán en la cárcel, entre ellos los influyentes Joshua Komo y el reverendo Mbabangi Siltho, y los dos principales partidos políticos africanos, el Zanu y el Zanu, continúan estando fuera de la ley.

Los que sopesan estos hechos piensan que el acuerdo ha solucionado el aspecto financiero del problema, con grandes pérdidas en la industria rodesiana y en el sector exportador británico a Rodesia, así como ahorra a Gran Bretaña los gastos del bloqueo naval de Mozambique y las consiguientes molestias. Y mientras se espera al miércoles para ver si surgen nuevas facetas en el debate parlamentario, la duda y la desconfianza sigue rodeando a este nuevo "paso histórico" del Gobierno de Edward Heath.



## Sport invierno: Para hombres activos.

Para los que saben vivir a pleno ritmo, un estilo "toda actividad". Todo comodidad. Que conjuga elegancia y confort. Trenkas, chaquetones, comandos, chaquetas,

cazadoras... Libertad y precisión de líneas y formas. Prendas con el sello de inconfundible exclusividad de nuestra confección. Cálidas, ligeras...

# El Corte Inglés

MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo.  
BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA. Aparcamiento fácil y cómodo.

# Teatro LA LATINA

TODOS LOS DIAS, 7 TARDE Y 10,45 NOCHE

REVISTAS  
COLSADA

ULTIMAS  
SEMANAS

DE LA MAJESTUOSA  
REVISTA

LA REINA  
Y EL  
TAXISTA

MAS DE 100  
REPRESENTACIONES  
UN ESCANDALO DE RISA  
Clamoroso éxito de

VIKY LUSSON

Y

QUIQUE CAMOIRAS

APROVECHE LA OCASION DE VER UNA GRAN REVISTA  
CON LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA



# URUGUAY, CIFRA RECORD DE VOTANTES

(Viene de la primera pág.)  
similar cuando gran cantidad de votantes residentes en Montevideo, pero inscritos en padrones del interior, pudiendo quedar sin emitir su sufragio debido a que sus mesas receptoras, ubicadas en el estadio Centenario, no habían logrado atender a todos los ciudadanos que se habían presentado allí a votar. Al igual que hoy, pero sólo para esas mesas especiales, la corte electoral dispuso la prórroga del horario de votación. Tal decisión no afectó, en cambio, a las mesas comunes de los ciudadanos de la capital ni a los distritos del interior.

La corte electoral había autorizado primero una prórroga para las mesas receptoras de Montevideo, y una hora después, para evitar que votantes de la capital tuviesen conocimiento de algún resultado extraoficial de la elección en otras zonas, la amplió a todo el país.

Anoche, a las veinte treinta locales (0,30 hora española), aún había grandes colas de votantes en varias mesas receptoras. Se piensa que a media noche, los colegios habrán colmado los deseos de todos los interesados en votar.

### SIN GRANDES ALTERACIONES

MONTEVIDEO, 28. (Efe.)—Las elecciones presidenciales se desarrollan en Uruguay sin

grandes alteraciones, según las noticias que se vienen recibiendo.

Se han presentado algunas reclamaciones ante la Corte Electoral—organismo oficial que regula las elecciones—, entre ellas una del partido nacional para impugnar los resultados de varios colegios de Montevideo.

Los hechos denunciados por el partido nacional se refieren a hechos aislados de escasa trascendencia en la elección nacional.

La Corte Nacional ha cursado órdenes reiterando a los soldados y policías que guardan el orden en los colegios que controlen con absoluta rigidez, "sin privilegios ni distinción", el acceso a las mesas.

### DESDE LAS OCHO DE LA MAÑANA

MONTEVIDEO, 28. (Efe.)—Desde las ocho horas locales (doce horas española) el pueblo uruguayo está votando. Las radioemisoras de la capital e interior del país están informando en forma permanente sobre el desarrollo ordenado del trascendental acto electoral.

El público, desde mucho antes de iniciado el horario de la votación, se volcó a las calles para dirigirse a las mesas electorales. Frente a muchas de éstas eran visibles colas de gran extensión.

### CON LENTITUD

MONTEVIDEO, 28. (Efe.)—En forma muy lenta se viene realizando la votación en algunos de los más importantes distritos de la capital, donde largan colas de ciudadanos esperando su turno para votar.

Al parecer, la razón de esta demora radica en el hecho de que muchos colegios electorales no pudieron constituirse hasta las nueve treinta (hora local), al no comparecer alguno de sus integrantes. El horario de votación debía comenzar a las ocho (hora local).

Muchas personas, cumpliendo con el llamamiento formulado por los Ministerios del Interior y de Defensa Nacional, concurren desde tempranas horas a los colegios correspondientes.

Dada esta demora, se prevé que la hora de votación suplementaria—de diecinueve treinta a veinte treinta local—, será necesaria en prácticamente todos los distritos.

El panorama en el interior del país es similar, anunciándose que la concurrencia de votantes es masiva.

Los mayores inconvenientes que se han presentado están relacionados con el gran calor que reina en el país. Los servicios meteorológicos han anunciado más de treinta y cuatro grados de temperatura, lo que ha motivado que muchas personas de edad que se encuentran esperando su turno en espacios abiertos hayan sufrido desmayos.

### MANIFESTACION ANTIMARXISTA

MONTEVIDEO, 28. (Efe.)—Una tan insólita como bullanguera "caravana de la democracia" unió ayer por primera vez en la historia de este país a blancos y colorados, que juntos salieron a las calles—a pie y en toda clase de vehículos—a repudiar al marxismo y a los tupamaros, reafirmando un sentimiento de nacionalidad al grito de "Uruguay, Uruguay".

Este hecho es una nota diferente en la capital a pocas horas de los trascendentales comicios; se considera fruto de la reacción de la ciudadanía ante el temor de un hipotético triunfo electoral de la nueva y poderosa coalición izquierdista Frente Amplio.

### YA HA VOTADO EL 85 POR 100

MONTEVIDEO, 29 (2,30 de la madrugada). (Efe.)—A las nueve de la noche (hora local) había votado en la capital el 85 por 100 del censo y centenares de personas siguen formando colas ante los colegios electorales.

## SE TEME QUE EL I. R. A. AUMENTE SU CAMPAÑA

Desde Dublín anuncia cinco principios para acabar los desórdenes

DUBLIN, 28. (Efe-Renter.)—Los provisionales del I. R. A. han hecho públicos sus "cinco principios" para acabar con los desórdenes en Irlanda del Norte.

El I. R. A., en una proclama hecha pública en esta ciudad, dice que las operaciones militares en Irlanda del Norte finalizarían si se cumplieren los siguientes requisitos:

Cese de todo acto de violencia por parte del Ejército británico, abolición del Stormont, elecciones libres para designación de un nuevo Gobierno regional, liberación de todos los presos políticos irlandeses, compensación a todos los que han sufrido actos de violencia por parte del Ejército inglés.

Se teme que el I. R. A. incremente su campaña de violencias con el propósito de conseguir un ambiente de terror en estas fiestas de Navidad.

### VEINTIOCHO DETENIDOS

BELFAST (Irlanda del Norte), 28. (Efe.)—Durante el fin de semana, las fuerzas de seguridad procedieron a la detención de 28 personas en Irlanda del Norte, declaró esta mañana en Belfast un portavoz del Ejército.

En toda la provincia se registraron un total de 28 explosiones, en las que fueron empleados más de doscientos cincuenta kilogramos de gelignita, y tres personas, un soldado británico, un civil, de un puesto fronterizo y un civil, resultaron muertas, además de varios heridos, entre ellos algunos niños.

Durante la mañana de hoy no se han registrado incidentes en la provincia, donde ha reinado una relativa tranquilidad, tras los violentos sucesos de ayer.

# Renault 8 El coche de más alto interés

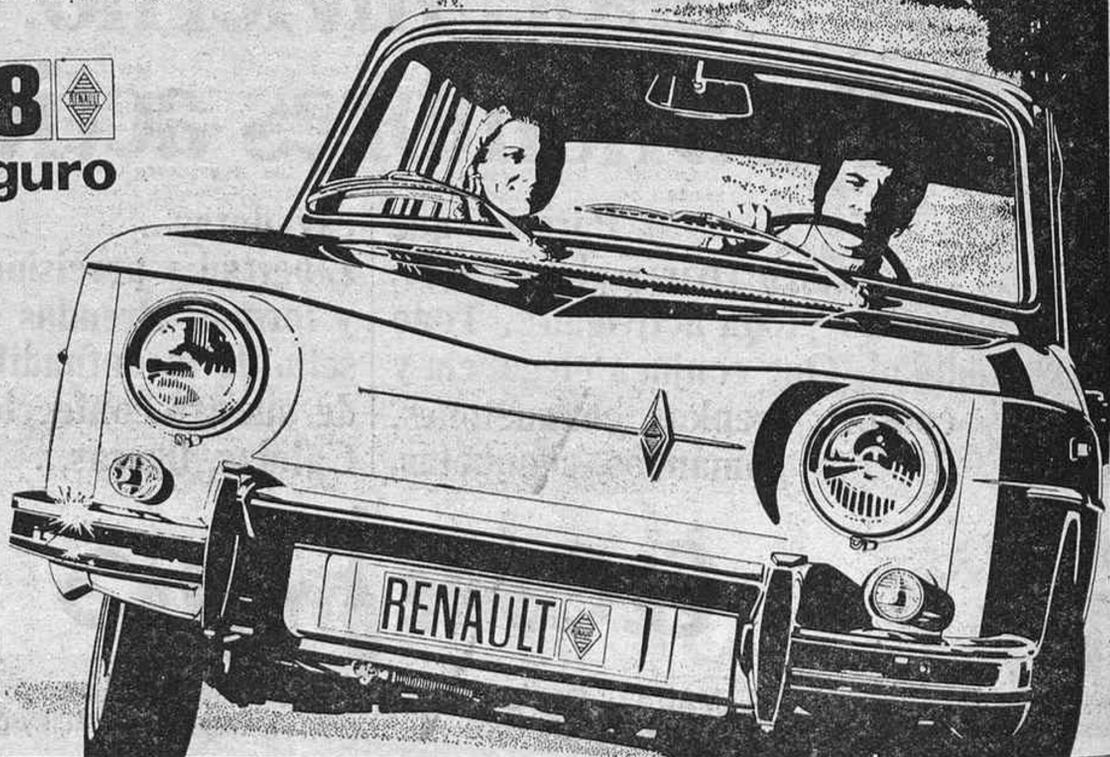
(Para los entusiastas del motor)

No todos los automovilistas son iguales. Ni todos los motores, por supuesto. Renault-8 es un coche para los entusiastas del motor. Los que establecen con él una relación que, casi casi, llamaríamos de amistad. Sí, una verdadera amistad, que se demuestra en ese adelantamiento, en esa cuesta, en ese largo viaje, cuando el motor debe dar de sí todo, pidiendo lo mínimo. Cuando pone en juego su solidez y nobleza. Su alegría y fidelidad.

No todos los coches pueden brindar a sus dueños esa amistad de un motor a toda prueba. Por eso Renault-8 es el de más alta cotización en el mercado de ocasión. El de más alto interés para los inversionistas -y entusiastas- del motor. Porque Renault-8 es valor seguro.

ALGUNAS INNOVACIONES DEL RENAULT-8:  
Nuevo cuadro de instrumentos con indicadores redondos. Nuevo volante. Nuevos asientos realizados en tela y simil-cuero. Nuevos paneles de puerta. Nuevas llantas, 4 1/2 pulgadas. Nuevo tubo de escape. Embellecedores de ruedas y faros, etc.

**RENAULT 8**  
Valor seguro



# EL MINISTRO DE MARINA, EN SAN FERNANDO

## CLAUSURO EL CONGRESO CONMEMORATIVO DE LA ARTILLERIA NAVAL

SAN FERNANDO (Cádiz), 28. (Cifra).—El ministro de Marina, almirante don Adolfo Baturone Colombo, ha presidido hoy los actos celebrados con motivo de la clausura del Congreso conmemorativo del cincuenta aniversario de la Fundación de la Especialidad de Artillería y Tiro Naval de la Marina de Guerra Española. Acompañaban al almirante Baturone Colombo el alto jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante don Enrique Barbudo Duarte; el almirante jefe de Apoyo Logístico, el capitán general de la zona marítima del Estrecho, el almirante jefe de personal, el vicealmirante y comandante jefe de la base naval de Canarias, el ge-

neral jefe de la Armada, el contraalmirante director del Instituto Hidrográfico y los contraalmirantes jefes del arsenal "La Carraca" y del mando anfibio.

Después de una misa en el panteón de marinos ilustres, fueron colocadas coronas de laurel sobre la tumba del capitán de corbeta López Alemany, y a continuación fueron entregadas medallas conmemorativas del congreso a viudas de marinos distinguidos o caídos en combate, así como al ministro y otras autoridades de Marina.

Cerró el acto el almirante Baturone, con palabras de exaltación de la Armada española, felicitando a quienes se han distinguido en la creación de la artillería naval.

Por último, el ministro y las restantes personalidades se trasladaron al polígono de tiro Janer, donde se celebró una recepción a las autoridades y se procedió a la colocación de una corona de laurel ante el monumento a los caídos, finalizando los actos con un desfile de las tropas ante el almirante Baturone Colombo y su séquito.

# SOCIEDAD

### NATALICIO

La señora de Roca (don José María) ha dado a luz una niña, octavo de sus hijos, a la que se le impondrá el nombre de Laura, siendo apadrinada por los señores De la Hoz Fabra (don José).

### OPERADOS

Por el doctor don Esteban Scolla Basaguren y su equipo médico, pertenecientes al cuadro de especialistas de la Asociación de la Prensa, han sido intervenidos quirúrgicamente, en la clínica Covesa, los hermanos Alicia Carmen y Arturo Luis Marmol Luengo, hijos del redactor jefe de la agencia Mencheta, don Arturo Marmol Peris-Mencheta.

Los pequeños enfermos se encuentran en periodo de franca recuperación.

### EL SEÑOR SAINZ DE VICUNA, GRAN CRUZ DEL MERITO CIVIL

En la sede del Colegio de Arquitectos de Madrid le han sido impuestas las insignias de caballero gran cruz de la Orden del Mérito Civil al arquitecto y ex decano del Colegio don Manuel Sainz de Vicuña.

### HA MUERTO DON ALFREDO FLOREZ MEDELL

En Alicante ha muerto, a la edad de ochenta y nueve años, don Alfredo Flórez Medell, ingeniero agrónomo y jefe del Catastro, ya jubilado.

Con el fallecimiento de don Alfredo Flórez desaparece una de las figuras más representativas de la vida alicantina por su larga y fecunda labor profesional, por su espíritu inquieto, abierto siempre a toda curiosidad, y, sobre todo, por su honda humanidad.

Enviamos nuestro más sentido pésame a su viuda, ilustrísima señora doña María Albert Cabanes, y a nuestra compañera en las tareas profesionales doña Elena Flórez, crítico de arte del diario "El Alcázar".

### UN HEROE VUELVE AL ALCAZAR DE TOLEDO

En el nicho número 163 de la cripta de El Alcázar de Toledo descansan ya los restos mortales de un héroe de la gesta de la fortaleza toledana: el excelentísimo señor don Joaquín Agulla Jiménez-Coronado, teniente general de los Ejércitos de España. Ha fallecido a los sesenta y nueve años, en el Hospital Militar Generalísimo Franco, en Madrid. Era vicepresidente del Comité Olímpico Español. El ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena, presidió, en nombre del Caudillo, el cortejo fúnebre en Toledo.

Joaquín Agulla era capitán cuando el general Moscardó inició la defensa memorable de El Alcázar de Toledo. Fue un héroe más y cayó gravemente herido. Luchó en la guerra española y volvió a sus viejas tierras africanas, en las que había muerto su hermano Eduardo, como teniente de La Legión. Fue general gobernador de Ifni y del Sahara. Fue capitán general de Granada. Amaba la espada, las letras y el deporte. Era un hombre fuera de serie, de ancho corazón. Descanse en paz el gran caballero Joaquín Agulla Jiménez-Coronado, soldado de España.

# Las cámaras han prestado un servicio a la sociedad

## El señor Mortes Alfonso clausuró el Simposio sobre la Propiedad horizontal

VALENCIA, 28. (Cifra).—El ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, presidió la clausura del I Simposio sobre la Propiedad Horizontal, organizado por las Cámaras de la Propiedad Urbana de la zona de Levante.

Con el señor Mortes ocuparon la presidencia el subsecretario de su Departamento, don Antonio de Leyva; el gobernador civil de la provincia, don Antonio Rueda; el presidente de la Diputación, don José Antonio Perelló; el presidente del Consejo Superior de las mencionadas Cámaras, don Carlos José Suazo; el vicepresidente de la Cámara de Valencia, don José Mora, y otras personalidades.

El ministro de la Vivienda, en su intervención—que cerró el acto—dijo que la posibilidad de dividir la propiedad de un inmueble por pisos y apartamentos ha servido para estimular la actividad inmobiliaria de muchos hombres de empresa, que han prestado así un gran servicio a la sociedad.

Ello ha servido también—añadió—para que estas Cámaras se transformen de una asociación de caseros rentistas en organismos de propietarios trabajadores.

El señor Mortes se refirió a la necesaria actualización de las normas que rigen los arrendamientos urbanos, que si un día contribuyeron a una más justa distribución de la renta, hoy han pasado a consecuencias más bien contrarias,

porque cada momento histórico tiene sus exigencias.

Más tarde el ministro dijo que si las normas previstas por la ley del Suelo hubiesen funcionado bien desde que esta ley entró en vigor, nuestras ciudades serían ahora bastante más habitables, y nuestros ayuntamientos podrían prestar mucho mejores servicios.

El señor Mortes terminó agradeciendo a las Cámaras la tarea que vienen realizando.

### CONCLUSIONES

Entre las conclusiones adoptadas en este simposio, y de las que se ofreció un resumen en el acto de clausura, figuran:

— La vigente ley de Propiedad Horizontal contiene una regulación que puede estimarse satisfactoria y adecuada, pero esta ley no pudo prever situaciones jurídicas nuevas, como complejos urbanísticos, bloques de edificios, comunidades de construcción, etc.

— Socialmente, la propiedad horizontal debe fomentarse en cuanto ha demostrado ser un medio eficaz para la multiplicación del número de propietarios, lo que contribuye a la estabilidad social, pero debe fomentarse también la construcción de viviendas para arrendamiento.

— Parece necesario el establecimiento de garantías en favor de los adquirentes de pisos o locales de edificios en propiedad horizontal, cuyo régimen no ha tenido acceso a registro.

# REUNION DE LAS JUNTAS GENERALES DE ALAVA

## SE EXPUSIERON PROYECTOS DE PLANIFICACION COMARCAL

VITORIA, 28. (Cifra).—Se celebraron en la Diputación Provincial las Juntas generales de Alava, con la presencia de representantes de los municipios de la

provincia en funciones de antiguos procuradores de Hermandad. Los procuradores de la zona cantábrico-alavesa expusieron los problemas y necesidades que les afectan, sugerencias y peticiones que pasarán a informe de técnicos y posteriormente vistos por la Corporación. Para la próxima reunión del mes de mayo se señaló la villa de Santa Cruz de Campezo.

Seguidamente, el presidente de la Diputación, señor Abréu, expuso el proyecto de planificación comarcal de la provincia, estudio que se está realizando con propósito de proyectar los rasgos fundamentales, la filosofía y la política del III Plan de Desarrollo sobre la tierra alavesa.

Cerró el acto el gobernador civil, don Agustín de Asís. Se dirigieron telegramas de adhesión a Su Excelencia el Jefe del Estado y al Príncipe don Juan Carlos.

## Comenzó sus actuaciones la Orquesta de RTV

Después de sus recientes éxitos por América, la Orquesta Sinfónica y Coro de la RTV Española acaba de reanudar sus conciertos en Madrid con una amplia programación que se extiende hasta el mes de abril.

Dirigirán la orquesta figuras tan prestigiosas como Odón Alonso, Celibidache, Maazel, Markevitch y García Asensio.

Durante la presente temporada los conciertos tendrán lugar en el auditorio del Palacio de Congresos y Exposiciones.

# EL ULTIMO DIA DE HOGAROTEL EN BARCELONA

BARCELONA, 28. (Cifra).—Tras doce días de manifestación ha sido clausurado a última hora de esta tarde el salón monográfico Hogarotel XI.

Con unas palabras del presidente del certamen, señor Vila Fradera, dirigidas a los expositores y público que se hallaban en el recinto ferial, ha quedado abierto el periodo de preparación de Hogarotel XII, que se celebrará del 16 al 26 de noviembre de 1972.

Como acto final se procedió a enviar sendos telegramas de gratitud y adhesión al Jefe del Estado, Príncipe de España y ministro de Comercio.

# ESPECIAL PREOCUPACION por la protección de menores

## Comenzaron las II Jornadas sobre la Ley y Reglamento de Peligrosidad y Rehabilitación Social

La situación que hoy plantean la prostitución, homosexualismo y consumo de drogas en nuestra juventud ha sido abordada por las II Jornadas para Presidentes y Jueces Unipersonales del Tribunal Tutelar de Menores, sobre la ley y reglamento de Peligrosidad Social y Rehabilitación Social, cuyas sesiones se han iniciado y continuarán durante la presente semana con destacadas intervenciones en el Consejo Superior de Protección de Menores. Las graves consecuencias que estas realidades entrañan preocupan, efectivamente, a los organismos que tienen como misión y objetivo tanto la protección de aquellos casos como de la sociedad en su conjunto.

Un experto en el tratamiento de toda esta compleja problemática social, don Gustavo Lescure Martí, secretario general del Patronato de Protección a la Mujer, afirmó en la primera sesión de las Jornadas que si las previsiones de la ley de Peligrosidad Social y la consiguiente imposición de medidas de seguridad a quienes explotan o ejercen la prostitución no afectan a los principios del sistema abolicionista, vigente en España desde 1956, es en la ejecución o cumplimiento de tales medidas donde se corre el riesgo de desnaturalizar el sistema.

Señaló también el señor Lescure que estas previsiones correrían un riesgo si no se ofrecen a la jurisdicción de Peligrosidad Social auténticas instituciones de rehabilitación, dotadas éstas de equipos técnicos y profesionalizados, dado que la carencia de ellos determinará en la práctica la aplicación de medidas útiles para una pragmática de defensa social, pero ineficaces para la plena integración de quienes, voluntariamente o no, hayan quedado marginados de una vida normal, circunstancia esta que recoge la exposición de motivos de la ley de Peligrosidad Social.

Concluyó el señor Lescure señalando que es evidente la necesidad de que la aplicación de la ley sea acompañada de una eficaz profilaxis social y familiar, así como de una enérgica represión de las variadas formas de explotación de la prostitución ajena, métodos reprobables que están en la conciencia de todos y cuya subsistencia comprometería seriamente la eficaz rehabilitación de los menores, víctimas de tan odioso tráfico.



EN VASO LARGO...

EN COPA CORTA...

¡¡QUE BIEN SE PORTA!!

Su presencia siempre agrada

# ANIS DE ASTURIANA

HOJA DEL LUNES  
Teléfono  
222 64 51



Comentario

# PROGRESION Y PERFECCIONAMIENTO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Por Francisco CASARES

PAULATINAMENTE pero, desde luego, con un ritmo mucho más acelerado de lo que podía esperarse, se ha ido extendiendo el área de la Seguridad Social española. Hasta tal punto es así, que no parece exagerada la afirmación de que todos los españoles, de una forma u otra, nos hallamos implicados en la benemérita obra, muchos como beneficiarios directos. No pocos por depender de organizaciones o empresas para las que, obligatoriamente, cotizan por el personal que en ellas trabaja. El hecho es que ningún español se halla desasistido. Pero no se trata solamente del aspecto sanitario, sino del más importante. El régimen sanitario es fundamental positivamente. La asistencia, empero, tiene múltiples facetas. El ase-

soramiento jurídico, para el productor que tiene necesidad de acudir a la Magistratura de Trabajo, ¿qué es sino una asistencia tan importante como la salud física? En definitiva, un matiz de la Seguridad Social que no se circunscribe exclusivamente a la defensa de la salud o la adopción de las oportunas prevenciones.

Nunca hubo en España una acción preventiva como la que actualmente existe. La multiplicidad de servicios que atiende hoy el Ministerio de Trabajo tiene, como testimonial exponente, la intensificada y eficazísima obra de la Seguridad Social. La misma compleja actividad que desarrolla, a través de sus distintos órganos, el departamento ministerial que asume la dirección y tutela de todos los aspectos de la política so-

cial española ha sido el hecho determinante de que se fue haciendo cada vez más complicado. La Seguridad Social es atención y servicio que todos los países del mundo han cuidado de ampliar y perfeccionar. España, en este sentido, puede enorgullecerse de haber creado y mantenido un engranaje que nada tiene que envidiar a los mejor dotados de los países que alcanzaron cotas más altas en esas realizaciones. Con frecuencia sintomática se dictan normas y disposiciones que significan mejoras de lo hasta ahora organizado para que la Seguridad alcance a todos los trabajadores.

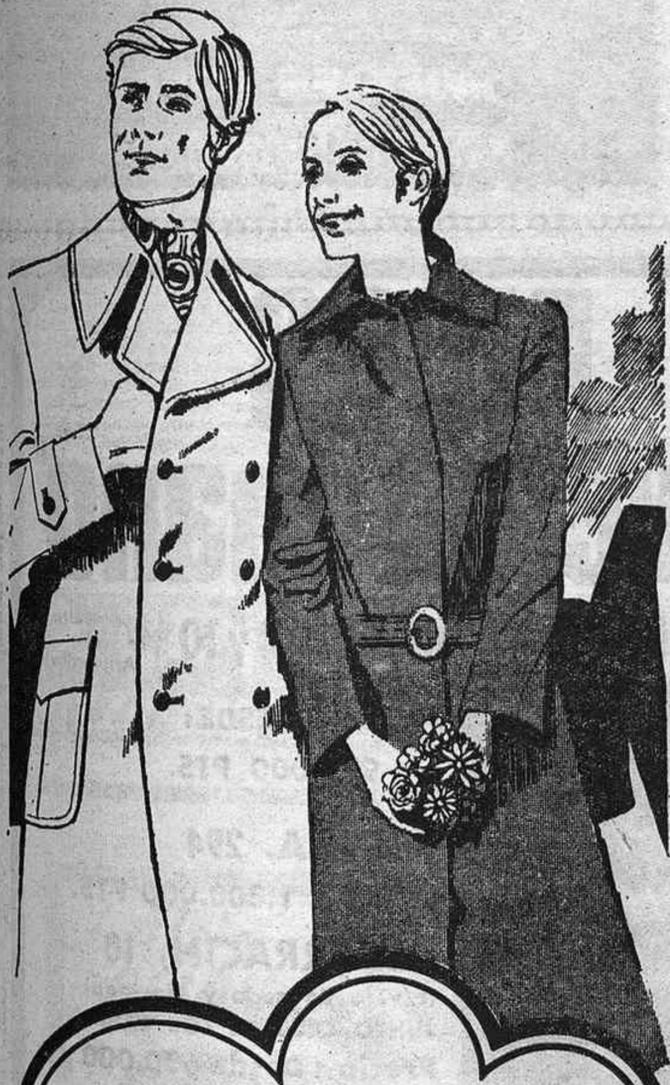
A cuarenta mil millones de pesetas asciende, cada año, el presupuesto de la Seguridad Social española. Acaso más importante, con serlo mucho, que esta cifra sean los datos relativos a la estructuración sanitaria de la Seguridad. Los millares de médicos, personal técnico y auxiliar sanitario y la magnitud de elementos materiales reunidos para la prestación de los diferentes servicios—ambulatorios, clínicas, establecimientos sanatoriales, etc.—dan idea más cabal de la trascendencia de lo que hasta ahora se ha logrado en este campo de acción social, que sirve uno de los fundamentales postulados de la justicia social del Movimiento.

Otro aspecto de gran interés de la Seguridad Social es la controversia que, de manera perenne, se mantiene en torno a la socialización de la Medicina. En una encuesta interesante, que ha recogido y comentado la prensa madrileña, la mayor parte de los médicos consultados se mostró contraria a la socialización. Se ha hecho evidente que hay un objetivo de mucha mayor trascendencia y cuya elementalidad releva de toda otra exégesis: la humanización. El principal problema que la Seguridad Social ha venido a resolver es el de las diferencias clasistas. Esta es una cuestión prácticamente abolida. En la diversidad de matices que la evolución política de nuestro tiempo ha traído a España son de subrayar, por el evidente interés y significación que entrañan, los que afectan a la desaparecida discriminación social. La adscripción de las figuras relevantes de la Medicina española a los cuadros clínicos de la Seguridad Social es la máxima prueba del criterio predominante, en plena vigencia, en el sentido de la supresión de todo tipo de privilegios.

Una variedad de extraordinaria trascendencia en la asistencia social es la relativa a la atención que merecen "nuestros mayores". Los que durante toda una vida de trabajo y en muchos casos de sacrificio contribuyeron a una España más justa deben ser los primeros y más directos beneficiarios de los avances sociales que se han producido. Esta es la auténtica interpretación de la política gerontológica de nuestro tiempo. El hogar del pensionista es una modalidad original de la satisfacción de la deuda que la sociedad contrajo con los que la sirvieron. Se borró para siempre la humillante estampa de los viejos aislados. Se trata de la rectificación radical de unos estilos que ya no se ajustan a las realidades actuales y la verdadera interpretación de la justicia social entronizada en la paz de Franco.

La seguridad en el trabajo, problema esencial que absorbe atención y actividad de los Gobiernos y cuerpos legisladores de la mayoría de los países del mundo, es un complemento de la otra Seguridad, la que, genéricamente, se llama social, y que, como ya indiqué, no es solamente la prestación de orden sanitario y de asistencia en la acepción tradicional. La creación de la Dirección General de la Seguridad Social vino a confirmar la insoslayable necesidad de contar con un instrumento idóneo para la regulación de los problemas del mundo del trabajo.

## ¡Bien venido!... mal tiempo



El mal clima sólo es ocasión para lucir deportivas trincheras en los colores y líneas de la más avanzada moda. Y, por dentro, sentir el abrigo y protección de los mejores tejidos.

**FLOMAR**

Moda del día, al minuto

VISITENOS EN:  
Av. José Antonio, 52; Preciados, 20,  
y Carmen, 21; Postas, 2, y Mayor, 3;  
Duque de Alba, 15; Atocha, 57,  
y, en ALUCHE, calle de Illescas

HOJA DEL LUNES. Teléfono 2226450

# LA ISLA MARTIR

Por Carlos MARTINEZ DE CAMPOS

CUATROCIENTOS kilómetros de longitud (de Norte a Sur) y ciento cuarenta de anchura máxima (Oeste a Este). En unos mares en que otras islas de cada grupo se cuentan a millares, ella está casi abandonada. Está en pleno mapa solitaria; pero a la vista de unas grandes potencias que la acechan, deseosas todas de ocuparla y de colonizarla cruelmente.

La isla en cuestión tiene una cordillera que la secciona en partes semejantes, y es suficientemente grande y abrupta esa citada cordillera para que "in illo tempore" su vertiente oceánica permaneciera varios siglos ocupada por quienes fueron aborígenes (para los etnógrafos actuales) y su otra vertiente estuviera habitada por los descendientes de los que todavía dominaban sobre el continente próximo. Los portugueses la visitaron cuando empezaba el siglo XV, y a causa de su vegetación exuberante (bambúes y helechos arborescentes) le dieron el nombre de Formosa (que corresponde en español a "hermosa"). No sabían que los chinos la llamaban isla de Thai-uán ni que en ocasión de su viaje próximo la encontrarían dominada por un pirata: el primer conquistador en cuya mano estuvo íntegramente. Koxinga, en efecto, la esclavizó hasta el año 1683, fecha en que el Celeste Imperio, con ayuda de holandeses, se posesionó de sus 35.000 kilómetros cuadrados y comenzó a cubrirlos de arrozales y de plataneras, a comerciar con su alcanfor y a extraer diversos minerales de su entraña. Chinos en toda la isla. Mas cuando el Japón ganó la guerra de 1894 y dictó a Pekín la titulada paz de Shimonoseki, Formosa cambió de dueño. De un imperio pasó al vecino. De el de Enmedio, al del Sol Naciente. Y así otra etapa dio principio, en la que parecía que a aquellos infelices aborígenes—de que antes hablaba—se los había tragado la tierra. Jamás tuvieron voz ni voto. Jamás se sublevaron ni protestaron de presión alguna.

Medio siglo duró el dominio japonés sobre Formosa (1895-1945). Numerosos chinos continuaron en la isla. No pocos fueron "coolies", como antes lo habrían sido los aborígenes del Este. Durante ese tiempo Formosa continuó rindiendo. Rindió incluso mucho más que durante su primera esclavitud. Pero al final de la otra guerra, al retirarse Chiang Kai-shek con sus nacionalistas, se refugió en Formosa, como a fin de concentrarse en un sector de retaguardia invulnerable. El mar de alrededor se convirtió en un foso defensivo de la isla, transformada en fortaleza por razón de su imponente guarnición. Para tan ilustre jefe y para su hueste nada había cambiado en relación a China. No había habido entrega ni tratado alguno que confirmara el cambio conseguido por el victorioso Mao Tse-tung. Thai-uán, por tanto, se convirtió en suprema capital de la República de China. De este modo, la isla de Formosa vino a ser la cabecera de un inmenso territorio que se había sublevado contra su autoridad legal, sin derrocarla íntegramente. Y sucedió—cosa hoy transmutada—que ante el "Órgano de las Naciones Unidas", con sede en Nueva York, la República Popular de China no era aún reconocida; pero, en cambio, el mundo entero otorgaba un puesto—preferente incluso—a la isla de Formosa (con el nombre de China nacionalista), porque ella era una simple continuación del Celeste Imperio y de las repúblicas de nuestro siglo.

Algunos lustros pasan sin que la situación varíe. Pero en el transcurso de tales lustros la República Popular de China entra en contacto con ciertas naciones de uno y otro continentes. El avance técnico de China contribuye a aumentar el número de adeptos. La bomba atómica en poder de Mao Tse-tung intensifica lo iniciado. Y poco a poco unos se dicen que Chiang Kai-shek no podrá nunca regresar a China, en tanto que otros piensan que, al fin y al cabo, es lógico, ante la situación creada, que la actual República de China—prácticamente ausente—ocupe un puesto en el espléndido hemisferio en que se celebran las asambleas destinadas a asegurar la paz del mundo.

Unos están conformes y otros se resignan. China entrará en la O. N. U., y todo habría rodado "de maravilla" en esta forma sin el problema concerniente al hecho de que Formosa ocupaba un puesto en el Consejo de Seguridad correspondiente y que ese puesto debía pasar lógicamente a la gran República Popular. En pie queda lo expuesto; pero las cerezas suelen enredarse fácilmente, ya que, tirando de una, varias otras se desprenden de la rama en que se hallaban. Y, en efecto, al tratarse de Formosa algunos piensan que si ella representaba a China entera por hallarse excluida "de este mundo" la República de hogaño, China continental debía ostentar—inversamente—la representación de la isla de Formosa quedando esta última, a su vez, excluida del conjunto. Solución basada en un simple cambio de parecer impuesto por el tiempo y la costumbre. Algo intolerablemente injusto, aunque derivado de argumentos naturales. Los Estados Unidos luchan para obtener la permanencia de Formosa. Argumentos no le faltan. China nacionalista era nada menos que fundadora del órgano famoso de la paz; pero la votación de una propuesta de la República albanesa conduce a una rotunda negativa.

Al darse cuenta de ello, Chiang Liu-chieh, ministro y representante de Formosa, sube a la tribuna con objeto de anunciar su retirada. En varios sectores la consternación se manifiesta. Desde ese día una nación representada desde hace largos años en la O. N. U. puede ser de pronto despedida a consecuencia de una culpa que no es suya, sino de la O. N. U. misma. No obstante, ningún país, pequeño o grande, insignificante o responsable de todo lo ocurrido, se retira con Formosa para siempre en señal de descontento o en prueba de amistad. La isla de Formosa no ha tenido apoyo real. Para la O. N. U., Formosa ya no existe. Ha sido "liberada", dice la crónica. Pero pensando un poco no ha sido liberada más que de sí misma: de su propia voluntad y de todo referéndum.

Chiao Kuan-hua, representante de la China Popular, ha utilizado ese vocablo sin que nadie se haya opuesto. La isla de Formosa ha quedado "oficialmente" subyugada a Mao. Nuevo dueño o un cambio más. Los que han votado en su defensa y los que han votado en blanco se limitan ahora a compadecerla. Nadie ha tenido un gesto a su favor; un gesto que, de seguro, habría sido extraordinariamente útil para obtener la ansiada reforma política de la ya tantas veces citada Organización de las Naciones Unidas.

## LA CANTINA

SPAGHETTIS JARDINES, 3, planta baja

## VENTA PRE INVENTARIO

CALIDAD Y ECONOMIA  
(Muebles en general)

Luchana, 31

MUEBLES LOPEZ



**CONSTITUIDO** el XII Consejo Nacional del Movimiento, y a falta sólo de su apertura por el Jefe Nacional, que será en fecha inminente, queda culminada una nueva etapa, con cuatro años de duración, para la marcha de dos altas instituciones representativas: los Cortes Españolas y el Consejo Nacional del Movimiento. A su vez, y como consecuencia anterior, han quedado constituidos el nuevo Consejo del Reino y las Comisiones Permanentes de las Cortes y del Consejo Nacional. Con ello ha terminado el período de elecciones a alto nivel, iniciado el 29 de septiembre último.

Las Cortes Españolas empezarán ahora su andar, con el nombramiento de los miembros que han de integrar sus quince Comisiones de trabajos legislativos. Pero los trabajos legislativos no podrán comenzar—y lo harán con el estudio y discusión del proyecto de Ley de los Presupuestos Generales del Estado—hasta finales de enero o principios de febrero. Lo imponen así los plazos para presentar enmiendas al proyecto, la reunión de la Ponencia para estudio de las enmiendas e Informe del proyecto de ley, y el obligado paréntesis de las próximas vacaciones navideñas. Hasta muy cerca de la primavera, si no en la primavera misma, no habrá el primer Pleno de las actuales Cortes.

El Consejo Nacional del Movimiento, por su parte, tiene aún tarea pendiente de la etapa anterior.

● **LA PLANIFICACION DEL PROGRESO.**—El Ministro señor López Rodó está dando personalmente la máxima publicidad al III Plan de Desarrollo Económico y Social. Primero lo presentó a los representantes de la Prensa nacional y extranjera; después sostuvo un coloquio con las jerarquías sindicales; ahora acaba de exponerlo directamente a los españoles desde la televisión. El Ministro, como buen político, quiere crear una conciencia nacional de lo que ese desarrollo representa. Digámoslo con palabras suyas pronunciadas ante el Pleno de las Cortes cuando defendió el II Plan: despertar en las entrañas del país la exigencia de que hay que marchar por una trayectoria definida, de que es preciso llevar adelante un impulso apasionado de mejora y de que un más alto nivel de vida sólo puede alcan-

# ESPAÑA DESDE DENTRO

## Culminada una etapa institucional de cuatro años de duración

La planificación de nuestro desarrollo económico y social no puede estar abandonada al azar de lo imprevisto ● Un año español de amplia política exterior ● El Príncipe de España y la Monarquía

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

zarse a través del trabajo de todos, de la disciplina, del orden económico y de su programación.

La voluntad del pueblo español tiene que ser empeñada en unas metas claras y precisas: sin vacilaciones y sin incertidumbres. El futuro del pueblo español no puede estar abandonado al azar de lo imprevisto. Ha de hacerse presente con nosotros. Conocido y consciente; es decir, planificado.

En estas palabras diáfanas del Ministro señor López Rodó está la debida toma de conciencia del pueblo español sobre lo que significa y hacia donde hay que ir con los Planes de Desarrollo. No tenemos que olvidar, para el éxito del futuro Plan de Desarrollo, que, "en la última década, nuestro ritmo de desarrollo ha sido el más rápido de todos los países de Occidente, y puede seguir siéndolo en la actual. Tal es el propósito del III Plan".

Los dos primeros Planes de Desarrollo han eliminado los principales vestigios del subdesarrollo y han puesto los cimientos para una expansión continuada que permita no sólo alcanzar niveles globales más elevados de bienestar, sino, ante todo, la distribución más equitativa de la riqueza y de la renta nacional.

Si los esfuerzos anteriores han dado cima al definitivo despegue de la Economía española, el próximo cuatrienio deberá constituir un período de crecimiento acelerado, al par que selectivo, que, haciendo frente a nuevas exigen-

cias y abordando nuevos problemas, sitúe a la Sociedad española en condiciones óptimas para que la década de los setenta sea tan fructífera, como lo fue la pasada. Se trata no sólo de seguir adelante, sino de trazar el camino más adecuado para que los objetivos nacionales, las aspiraciones del pueblo y la cohesión social se realicen del modo más eficaz posible.

● **EXAMEN ENTRE AMIGOS.**—El Ministro francés de Asuntos Exteriores, señor Schumann, ha estado en Madrid, en viaje oficial, para examinar, entre amigos, tres problemas principales e importantes: las relaciones bilaterales entre España y Francia, en las que no hay problemas; el tema de la Conferencia Europea de Seguridad, con puntos de vista muy similares, y las relaciones entre España y el Mercado Común Europeo, en las que España cuenta con el decidido apoyo de Francia.

El Ministro francés celebró conversaciones con su colega español, con el Vicepresidente del Gobierno y con el Jefe del Estado. El resultado de estas conversaciones pudimos calificarlo de excelente. No hay auténticos problemas en las relaciones franco-españolas. Esta colaboración entre los dos países ha hecho que se examinaran con objetividad y sinceridad por ambas partes otros problemas internacionales de índole económica, comercial y monetaria, y se hablase, con especial atención, de la situación del Mediterráneo, cuestión ésta en la que "han comprobado el paralelismo de las respectivas políticas en los problemas que se

plantean en este mar". Creemos recordar que fue España la primera, por la voz de su entonces Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, la que expuso su preocupación por la presencia en este mar de dos flotas extranjeras, y que hizo un llamamiento para que fuesen los países ribereños quienes salvaguardasen exclusivamente la paz en esta zona, que puede ser, por las tensiones árabe-israelíes, foco de conflictos.

Es éste para España un año de amplia política exterior. Hace unos días se reunían en Viena los jefes de las representaciones consulares y comerciales de España en la Europa oriental (en Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia y Rusia), bajo la presidencia del Subsecretario de Asuntos Exteriores. El Ministro de Asuntos Exteriores regresó hace poco de un nuevo periplo por los países de habla hispánica, tercero que realiza en un corto plazo.

Los contactos personales, a nivel internacional, de España son cada vez más frecuentes. En su declaración programática decía el

actual Gobierno, y lo está cumpliendo, que "la política internacional se traducirá en una intensificación de nuestros intercambios comerciales y culturales".

● **EL PRINCIPE Y LA MONARQUÍA.**—Encarna el Príncipe de España una Monarquía para el pueblo. El Príncipe de España es fruto y consecuencia de la España de la paz, y en su momento, por elección y voluntad de Franco, repondrá plenamente al destino histórico de la nación. Esta incorporación del Príncipe ha sido la gran obra política de Franco, la proyección al futuro de su obra.

En estos veintiocho meses de vida pública activa del Príncipe de España, éste ha dicho y repetido que desea servir al país, que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia, libertad y grandeza. El pueblo se está compenetrando con el sucesor de Franco. Su presencia es acogida en "olor de multitud". Así, hace unos días, Vizcaya; así, hace muy pocos días, Burgos, cabeza de Castilla y solar donde nació el nuevo Estado español.

Horas, no muchas, después de la presencia del Príncipe en Burgos en los actos conmemorativos del Milenario de la muerte del Conde Fernán González, el ex Ministro y catedrático señor Fraga Iribarne hablaba en Madrid de la Monarquía. "En nuestro caso—decía el señor Fraga Iribarne—, no se trata de conservar una forma monárquica, ni de restaurar otra de las anteriores, sino de hacer posible un nuevo alumbramiento de la Monarquía en una España transformada. Los sectores principales de la Sociedad tienen el deber moral de contribuir a hacer viable y fecunda la futura Monarquía." El pueblo, cada vez más compenetrado con el Príncipe de España, representación del futuro, ya lo está haciendo.

### VENTA PRE INVENTARIO

MUEBLES CASTELLANOS

Luchana, 17

(a la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar)

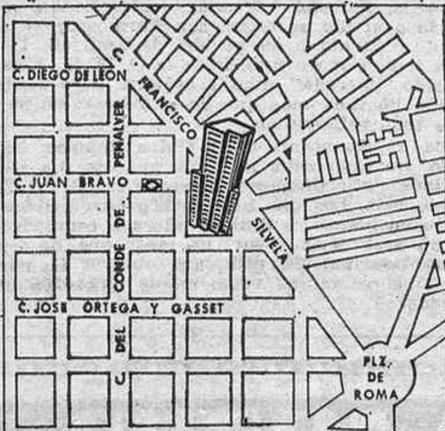
### MUEBLES LOPEZ



# PISOS llave en mano

**FRANCISCO SILVELA, 37** (c/v. a Juan Bravo) **PRECIOS DESDE 675.000 PTS.**

**CACERES, 4** (semiesquina paseo de las Delicias) **PRECIOS DESDE 775.000 PTS.**



#### Características:

- Calefacción y agua caliente centrales ● Toldos en terrazas
- Parquet barnizado ● Puertas interiores y armarios en ebanistería ● Alicatado y saneamiento de primera calidad ● Baños acabados en mármol ● Totalmente empapelados ● Cocinas a gas amuebladas ● Ascensores subida y bajada

#### Locales comerciales en:

**CACERES, 4; ANTONIO LOPEZ, 5; FRANCISCO SILVELA, 37; ALCALA, 385** (exenciones tributarias)

**Local sótano en: EMBAJADORES, 196**

**Venta de plazas de garaje:**

**SANTA HORTENSIA, 9. Precio: 110.000 pts.**

**Para contratar:**

**ZURITA VIÑAMBRES, S. A.**

**AVENIDA DEL VALLE, 15 ● MADRID**

# PISOS llave en mano

**GENERAL PRIMO DE RIVERA, 8 y 10** (con vuelta a la calle de Argumosa)

**PRECIOS DESDE: 975.000 PTS.**

**ALCALA, 294** **PRECIO: 1.300.000 PTS.**

**ALBARRACIN, 10** (c/v. a Caunedo y Movinda) **JUNTO CRUZ DE LOS CAIDOS** **Precios: Desde 650.000 pts.**

**COMPRUEBE PERSONALMENTE LA CALIDAD DE LA CONSTRUCCION**



Locales comerciales en **GENERAL PRIMO DE RIVERA, 12** moderno **Garaje de 1.100 m<sup>2</sup>** y locales comerciales en **ALBARRACIN, 10** (c/v. a Caunedo y Movinda)

Local para oficina en **BRAVO MURILLO, 50** (semiesq. a Ríos Rosas)

**INFORMES Y CONTRATACION:**

**EDICOR, S. A.**

**AVENIDA DEL VALLE, 15 ● MADRID**

# San Juan, ciudad murada

Por Manuel BALLESTEROS GAIBROIS

Catedrático de la Universidad Complutense de Madrid

EDIFICADA en una isleta roquera defendida por los grandes fuertes del Morro y San Felipe, cruzados sus fuegos con las baterías del Cañuelo, abrigando uno de los puertos más grandes de América—él, Puerto Rico—, se alza la vieja San Juan, que en este año cumple los cuatrocientos cincuenta de su vida urbana. Con Puerta de Tierra, como Cádiz, protegida por el fuerte de San Jerónimo, es la capital de la Isla de Puerto Rico, zulo de San Juan Bautista, y luego, Puerto Rico por excelencia.

Conviene que recordemos algunos avatares de su fundación, tan íntimamente relacionada con la persona singular del protocolonizador de la isla y su primer gobernante, Juan Ponce de León, natural de Sant Hervás de Campos, en la vallisoletana "tierra de campos", tierra de labradores y de ganaderos, lo cual es bueno tener en cuenta para comprender los avatares iniciales de la bella capital de la isla, avanzada de las Antillas mayores.

Juan Ponce había recibido de Nicolás de Ovando, gobernador de la Española por Fernando el Católico, la misión de reconocer la isla y de intentar en ella "poblar"—que fue una de las obsesiones hispanas en el Nuevo Mundo—con vecinos españoles. Ponce cumple su cometido, se relaciona con los indios y escoge el lugar a propósito, algo alejado de la costa, en medios aptos para el cultivo—porque era labrador y ganadero—, fundando la villa de Caparra (seguramente en honor del extremeño Ovando). Allí levanta su casa-fuerte de cantería, tapial y cal, donde se guardarán los papeles de la población, las armas de la villa y donde podrán guarecerse los habitantes en caso de ataque de indios caribes.

A esta idea colonizadora y propia de un plantador se oponen durante años los que tienen una mentalidad mercantil o guerrera; ellos quieren estar más cerca del mar, por donde llegan las flotas y donde se pueden levantar fortines protectores. Muerto el rey Católico, los padres Jerónimos, gobernadores de las Indias (único caso en la historia de intento de una república teocrática), ordenan en 1519 que se traslade la villa de Caparra (que ya llaman de San Juan, a la isleta donde hoy está. Triunfaban el comerciante y el guerrero sobre el colonizador. Así nació, hace cuatrocientos cincuenta años, la "ciudad murada", como la llamaría Hostos.

Y resultó que tenían razón los precavidos contra peligros y ataques y los comerciantes: San Juan de Puerto Rico sería atacada por holandeses e ingleses, por piratas y por indios; pero todos resistirían con sus formidables fortificaciones, constituyéndose en el escudo protector de las Indias, en la "llave" del Caribe, en la puerta de acceso al corazón del Mediterráneo americano.

En su singular situación geográfica está la explicación de la historia de la "Isla Preciosa", como la llamara el bardo Hernández. Cronwell la quiso como base de operaciones penetrativas en el mar de las Antillas, y los norteamericanos—que dijeron que luchaban por la libertad de Cuba en 1898—la echaron en el platillo del vencedor en el Tratado de París... y ya no dejarían (hasta hoy) de sujetarla, con un colonialismo "sui generis", que no logran disimular el mimo y el trato económico preferente. Porque allí están las bases militares (en la gran isla de San Juan o en la pequeña de Culebra), que son la versión moderna de los fuertes españoles.

Pero la isla no es sólo territorio y situación, sino población, gente. El Instituto de Cultura Puertorriqueña, que dirige uno de los hombres más inteligentes y preparados de la América hispana, Ricardo Alegría, tiene sintetizado en su escudo lo que esta gente—y su cultura—significan. Un barbado español, un bronco taino y un oscuro africano.

Los tres—las tres razas—han hecho a Puerto Rico, cuyo corazón es esta ciudad de San Juan. El español brindó a la isla la posibilidad de incorporarse a la civilización universal; el taino le brindó sus milenarias experiencias en el cultivo de la tierra, y el africano le prestó la fuerza de su brazo.

San Juan, ciudad murada, y ciudad única de la América de habla hispana, que defiende sus tradiciones frente a los huracanes del Atlántico y a los huracanes de la estandarización foránea.

# Cepas del virus de la gripe, aisladas en Majadahonda

El Centro Mundial de la Gripe, establecido en Londres, ha confirmado la identificación de los investigadores españoles ● Experiencias con palomas en Echalar para determinar los tipos de sus cepas gripales ● Mil millones le costó a la Seguridad Social la gripe de 1969

Por Manuel CALVO HERNANDO

## LA GRIPE Y LAS PALOMAS

Existen en España dos centros nacionales de gripe: uno, en la Facultad de Medicina de Barcelona, y otro, en Madrid, en el Centro Nacional de Virología y Ecología Sanitarias. Ambos centros desarrollan un estudio sistemático sobre la aparición y mantenimiento de la enfermedad en el país, en estrecha colaboración con la Organización Mundial de la Salud.

En cuanto al Centro de Majadahonda, investiga la composición antigénica de las distintas cepas gripales, en colaboración con el Centro Mundial de la Gripe, en Londres, para tratar de llegar a una detección mucho más precoz de las epidemias.

Otros de los programas en curso en este Centro es el estudio de la gripe en aves, y es especialmente en las migratorias, porque ha sido observada la presencia de antígenos comunes entre cepas humanas y animales, y se espera con estos estudios conocer el posible papel de ciertos animales en relación con la gripe humana.

Algunas de estas experiencias con palomas se realizan en Echalar (Navarra). No se trata de estudiar si las palomas traen o no la gripe, sino de determinar qué tipos de cepas gripales llevan actualmente o han padecido con anterioridad. Los virus peligrosos de la gripe, según ha declarado el doctor Nájera, del Centro de Majadahonda, son el resultante de cruces de cepas promotoras. Contra esos resultantes de nuevos cruces no está inmunizado el hombre, y así surgen las epidemias y los gastos en vidas humanas, en dinero y en horas de trabajo. La Seguridad Social calcula que la epidemia de 1969 le costó unos mil millones de pesetas.

Aunque las estadísticas difieren de modo espectacular, lo que sí puede comprobar cada habitante de Madrid es la enorme cantidad de personas—familiares, amigos, compañeros de trabajo, etc.—atacados por esta gripe que ha producido en las farmacias madrileñas una gran demanda de vacunas, antibióticos y aspirinas.

En el caso de la gripe madrileña, como en el de otros virus, el centro del interés científico no se encuentra dentro de los límites de la ciudad, sino a unos 15 kilómetros en el pueblo de Majadahonda, donde se alza el conjunto de edificios que constituyen el Centro Nacional de Virología y Ecología Sanitarias, de la Dirección General de Sanidad.

Digamos antes algo sobre las innovaciones en química médica, que han permitido, dentro y fuera de España, el aislamiento o la síntesis de hormonas, vitaminas, antibióticos y agentes psicotrópicos, cardiovasculares, diuréticos, antiinflamatorios, analgésicos, etc.

Pero quedan abiertos los inquietantes y complejos caminos de la lucha contra los virus y contra el cáncer.

¿Qué es un virus? Como todo lo esencial, resulta muy difícil de definir, pero creemos que todos los especialistas estarían de acuerdo en aceptar que se trata de agentes infecciosos extremadamente pequeños, capaces de producir enfermedades en casi todos los seres vivos y que sólo pueden reproducirse en el interior de las células. Los virus contienen una molécula de ácido ribonucleico o de desoxirribonucleico, que se reproduce en el interior de las células vivas y desvía su proceso metabólico normal.

Los virus constituyen—se ha dicho—una especie sorprendente de habitantes del micromundo: sólo son peligrosos y viables cuando penetran en la célula viva. La célula, como se sabe, es un sistema químico, un pequeño y complejo universo que depende de procesos de síntesis gobernados por enzimas y cuya acción es dirigida por los ácidos nucleicos. Los virus son mucho más simples que la célula, y contienen solamente una clase de ácido nucleico, encerrado dentro de una envoltura de proteína.

En el Centro de Majadahonda se estudian la polio y sus virus vecinos, se analizan las aguas desde el punto de vista virológico y se diagnostican epidemias producidas por virus.

En este Centro trabajan equipos de jóvenes científicos españoles, ilusionados con unas investigaciones que influyen tan directamente en el bienestar de nuestros compatriotas. Sus tareas no se limitan al análisis y a la vigilancia, con ser éstas importantes.

## EL VIRUS A2 HONG-KONG 68

En el campo de la investigación ha trabajado ampliamente con los virus leucémicos de ratón y con virus productores de sarcomas en estos animales. Los hallazgos que se obtienen con estos modelos experimentales son de gran interés para la búsqueda de un posible

virus productor de la leucemia humana. La hepatitis, el interferón, los microplasmias, las malformaciones congénitas, son nuevos temas de investigación en el Centro Nacional de Virología y Ecología Sanitarias.

Finalmente, diremos que este Centro produce vacuna antivariólica glicerinada y liofilizada, así como antirrábica, y que ha comenzado a poner a punto las técnicas químicas para el estudio ecológico de algunos pesticidas.

En la sección de virus respiratorios se estudian la gripe, el sarampión, la rubeola, etc. De todas las enfermedades infecciosas que atacan al hombre, la gripe parece ser la que tiene mayor capacidad para propagarse de forma masiva y universal.

El Centro Nacional de Virología ha aislado cepas del virus gripal A2 Hong-Kong 68. Este virus se difundió en la población española en los últimos meses de 1969. Muestras de las cepas aisladas fueron enviadas al Centro Mundial de la Gripe, en Londres, una vez identificadas. Este centro internacional confirmó los resultados españoles, y los datos se recogen en una publicación de la Organización Mundial de la Salud.

La incidencia actual de la gripe es evaluada en el Centro de Majadahonda mediante pruebas de laboratorios para la determinación de anticuerpos específicos frente al virus gripal. En el Centro estiman esta incidencia actual en un 4,9 por 100 de la población de Madrid; del resto no es responsable el virus de la gripe, sino otros procesos que se diferencian claramente de él desde el punto de vista clínico, como catarros, rino-faringitis, etc.

# CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

**HORIZONTALES.**—1: Tela de algodón, especie de indiana. Ciudad de España, antigua capital del reino de Navarra.—2: Cada una de las explanadas de madera que conducen el buque al agua. Procedimiento radioeléctrico que permite localizar a gran distancia barcos y aviones.—3: Acude. Río de Siberia que desemboca en el golfo de Bering. Letra griega que corresponde a nuestra "P".—4: Piojo de las gallinas. Especulación sobre los fondos públicos. Preposición.—5: Alegre, contento. Río de Latvia, afluente del Duina. Alimento milagroso que envió Dios a los israelitas en el desierto.—6: Cólera, enojo. Sobrino de Abraham.—7: Tratamiento. Pájaro.—8: Aves palmípedas corrientes. Forma de pronombre personal. Párrafo, artículo.—9: Humor espeso que segrega los tejidos inflamados. Cacahuete. Hable en público.—10: Preposición inseparable. Tipo de letra de 12 puntos que sirve de unidad tipográfica. Prefijo negativo.—11: Remisión gradual de la fiebre. Poéticamente, italiano.—12: Adorno arquitectónico en figura de aceituna. Casa antigua, cuna de una familia noble.

**VERTICALES.**—1: Que concierne a los ciudadanos. Piedra preciosa tornasolada.—2: Ciudad del Perú, capital de la provincia de General Sánchez Cerro. Guardia de las fieras.—3: Símbolo químico del tantalio. Inflamación de garganta que suelen padecer las bestias. Última voz de la escala musical.—4: Composición poética. Palo de la baraja. Ciento cuatro.—5: Canción de cuna. Campeón. Sacrificio incurrente.—6: Dignatario oriental musulmán. Onomatopeya del ruido producido por ciertos golpes.—7: Tiempo que tarda la Tierra en dar una vuelta sobre su eje. Nombre de letra.—8: Villa de Guipúzcoa, en la ría del mismo nombre. Sexta voz de la escala musical. Membrana coloreada del ojo.—9: Cada uno de los dioses protectores del hogar entre los antiguos romanos. Puse en movimiento. Autillo, ave rapaz nocturna.—10: Marchad. Cada lado del ángulo recto, en el triángulo rectángulo. Contracción.—11: Pieza con que se tapan las botellas y frascos. En femenino, res vacuna de más de un año y de menos de dos.—12: Pinzas que usan los cirujanos para mantener separados los tejidos cuando operan. Religioso franciscano.

## SOLUCION

11: Tapón. Ersta.—12: Erma. Menor. Ene.—8: Orio. La. Ins.—9: Lat. Movl. Oto.—10: Id. Cateto. Al.—11: Oda. Oros. CIV.—5: Nana. As. Misa.—6: Añ. Tac.—7: Dia. VERTICALES.—1: CIVIL Opato.—2: Omate. Gubh.—3: Ta. Advras. 11: Ltsis. Italo.—12: Oiva. Soliar. Ave.—8: Oas. Te. Item.—9: Pus. Mant. Ore.—10: Ab. Cicero. An.—11: Pl.—4: Ita. Apto. Com.—5: Ledo. Ma. Mana.—6: Ira. Lot.—7: Vos. HORIZONTALES.—1: Cotón. Oite.—2: Imada. Raadar.—3: Va. Ans.

**LA CANTINA** JARDINES, 3  
**PIZZA-EMPANADAS-VINO**

**Alain DELON**  
  
está citado en el **CIRCULO ROJO**

**Yves MONTAND**  
  
está citado en el **CIRCULO ROJO**

**André BOURVIL**  
  
está citado en el **CIRCULO ROJO**

**BUENOS DIAS, MADRID**

# RASGOS DE LA ESPAÑA DIFERENTE

por J. ROMERO-MARCHENT

LA luz del otoño madrileño pone inverosímiles reflejos en el estanque del Retiro y en el lago de la Casa de Campo. Son como caires en el traje de luces de los espejos. Todavía no se han desnudado los jardines, y el mundo camina, con sus chinos y todo. Pero nuestro mundo pequeño, el de nuestra España, se ha convenido que sea "diferente". No obstante, poco a poco, vamos perdiendo diferencias en nombre de la modernidad—que es una cosa que ha existido siempre, pero en tono menor—; esa modernidad que brinca como los bufones contrahechos de los reyes perversos, que subrayan siglos vergonzosos en el pasado absolutista de unos fueros con reales mansiones, en cuyos comedores los monarcas despedazaban las viandas con las manos, como hacían las cocineras de los chisgonos, donde el pueblo trajinante saciaba sus hambres comiendo con los dedos, como su soberano.

Es diferente nuestra España querida, pero hay que cuidarla para que su contaminación no tenga la gravedad atmosférica. Hay que velar para que la atmósfera de este constante Miércoles de Ceniza, donde los mascarones y las máscaras coinciden en el entierro de la sardina, no constituya un cuadro vivo de Solana, porque el pintor muerto parece seguir dando color a las "islas" madrileñas, donde la greña y el insecto se unen en unas carnestolendas malolientes y poco edificantes.

Son gentes que no se han enterado de que el otoño ha vestido los lagos madrileños de luces. Y no se enteran por considerar que resulta cursi la retórica y la poética. No les gusta ver el agua que limpia y temen que empiecen a producirse olas mágicas para torrear el insecto y barrer la "cáscara" que ha formado el divorcio del "libre pensador urbano" con el líquido elemento.

Sobre estas caravanas de vencidos, caminantes sin camino y sin meta, está la luz; pero la luz no descubre la cortina que cubre la respuesta de la pregunta general; porque la gente de los utilitarios y los ejércitos de peatones, al contrario de la indiferencia de los "hippies", están deseando saber los motivos que determinan los precios de los artículos de primera necesidad, cuyo porcentaje de aumento desborda la posibilidad de los consumidores.

De nada sirve aumentar los sueldos si la "libertad de los mercaderes" rebasa sus aumentos hasta el punto de resultar problemática la adquisición de un kilo de esas sardinas que han de enterrar los disfrazados de mendigantes. De seguir con el barómetro en alza, acabaremos todos por extender la mano en demanda de "una limosnita, por Dios", que es la causa que da motivo para que nos ofrezcan cheques a cobrar en la ventanilla bancaria del Señor. Cheques al portador del "Dios le ampare", que constituye la fórmula que inventaron los poderosos para demostrarnos, además, que no saben ser ricos.

Ser pobres es una desgracia; ser magnates significa la profesión de los privilegiados, esos que tienen dinero a pesar de no saber tenerlo.

Yo, que soy un hombre de derechas, dicho sea en menoscabo de mi inteligencia y en mi afán de remar contra corriente, procuro sumarme a la desamparada caravana de los "justos"; en mi terquedad considero la amistad como una profesión vocacional. No se me ha olvidado rezar, ni sonreír; me complace la alegría, ya que en el invierno de mi vida sigue habiendo luz como la de este otoño madrileño. Estar contento es la ventura del alma, la agilidad mental que no sabe agradecer, y estimo que puede vivir todo el que esté preparado para convivir.

Pero este propósito, que por fortuna para mí se ha convertido en modo de ser, se nubla ante la tristeza de los que, al volver de los fabulosos supermercados, van llorando por dentro porque el nivel de vida no debe nunca ser desbordado por el desnivel que originan los precios en menoscabo de la alegría del país.

No debemos mirar únicamente por el cristal color de rosa que nos ofrece el panorama de las cafeterías repletas, de los restaurantes con clientes en pie esperando turno, los campos y centros deportivos rebosantes, porque, además del rosa de ese cristal optimista—que logra aumentar el volumen adquisitivo de la peseta—hay otros cristales por los que se ve en chabolismo a los niños semidesnudos y a las madres del harapo, que han aprendido que con una peseta—que es la tasa generosa de la limosna—sólo se puede comprar una caja de cerillas para encender esa lumbre que cada vez calienta menos cosas.

Los precios no deben guillotinar los sueldos hasta hacer la vida más que difícil.

Muchas veces abogué por la supresión de la palabra "imposible"; esa palabra que empieza a ser la angustia que los consumidores tiran a la cabeza de los mercaderes indiferentes, empuñados en sostener el precio abusivo de las cosas que se comen.

Sentiría tener que rectificar a causa de que la rotundidad del imposible fuese una palabra vigente.

# Madrid posee una inmensa fortuna

En casi diez mil millones de pesetas se valoran los bienes municipales ● Pero las fuentes y puertas monumentales no tienen tasación ● El Ayuntamiento dispone de 1.753 inmuebles, 2.714 vehículos y 1.425 animales ● Hay 92 estatuas en calles y parques de Madrid, además de las no municipales

Sin esperar al próximo gordo de Navidad o a conseguir un pleno en las quinielas, los vecinos de Madrid bien podemos considerarnos millonarios, dueños del enorme capital constituido por abundantes y muy diversas propiedades: edificios, solares, jardines, obras de arte, acciones, automóviles, animales domésticos y salvajes, etc. Así hay que pensar tras echar una ojeada al inventario general de bienes de nuestro municipio, que acaba de editar el Ayuntamiento en volumen de 575 páginas de tamaño folio.

Desde las fuentes de Cibeles y Neptuno, hasta el más feo patito o la mas desplumada gallina del parque zoológico; desde los suntuosos tapices antiguos y magistrales pinturas al óleo (Goya, Mengs, Vicente López, Palmaroli...) hasta, hasta el más disimulado evacuatorio subterráneo, y desde la puerta de Alcalá, el puente de Toledo o la riquísima custodia procesional, hasta la más indócil mula o el más viejo mulo del servicio de parques y jardines, un ingente cúmulo de variadísimas propiedades del Municipio madrileño se hallan registradas en ese inventario, que pese a su primer aspecto de plúmbeo documento burocrático, contiene multitud de curiosos datos relativos a la capital de España.

### ¿CUANTO VALE LA CIBELES?

La tasación global de ese enorme acervo de bienes inmuebles, muebles y semovientes se cifra en 9.625.818.660 pesetas, cantidad que, no obstante su gran cuantía, no refleja, ni mucho menos, el valor real de la totalidad de esos bienes. Se debe esto, en primer término, a que algunas de las tasaciones que figuran en dicho inventario permanecen invariables desde hace bastantes años, y es indudable que cualquier pieza histórica o artística del Museo Municipal, por ejemplo, vale hoy mucho más que cuando fue adquirida por el Ayuntamiento en otros tiempos.

En segundo lugar, abundan las propiedades que se consignan en el inventario sin fijar a las mismas valoración alguna. Y entre éstas se encuentran, precisamente, varias de las más valiosas, como ocurre con las estatuas, puertas y fuentes monumentales que adornan las vías públicas y los parques de Madrid. Por supuesto, es muy difícil tasar justamente la puerta de Alcalá o la fuente de la

Cibeles si se considera que, aparte de su belleza escultórica y mérito arquitectónico, tiene para nuestra villa incalculable valor histórico, afectivo y hasta simbólico, imposible de expresar en dinero. En consecuencia, los casi diez mil millones de pesetas que aparecen como valoración total del inventario, distan mucho de representar la riqueza efectiva del Municipio madrileño. Y téngase además presente que tampoco consta para nada en ese inventario el inmenso valor de las vías públicas, es decir, del terreno ocupado por las ocho mil y pico calles y plazas de esta urbe.

### DE PLATA MACIZA

Para el cumplimiento de sus funciones, el Ayuntamiento de Madrid dispone de 1.753 inmuebles (edificios, solares, jardines, cementerios, escuelas, garajes, depósitos, etc.), que ocupan más de treinta y seis millones y medio de metros cuadrados; 653 piezas o lotes de patrimonio histórico y artístico; 2.714 vehículos y 1.425 animales. Es incalculable en número todo el mobiliario e instrumental de las oficinas, escuelas, laboratorios, casas de socorro y diversos servicios.

Entre los objetos inventariados aparecen la gran custodia y el templete, confeccionados de plata maciza en el año 1582 con destino a la procesión del Corpus. Su valor artístico es actualmente enorme, por lo que sólo figuran tasados esos dos sacros objetos en su valor material intrínseco de cinco millones de pesetas, fijado hace unos cuantos años, por lo que seguramente será ahora muy superior. Tampoco conocemos con exactitud el valor actual del parque del Retiro, pues tras describirle como un polígono irregular de 13 lados, con superficie de 1.181.753 metros cuadrados, se consigna tan sólo que "la última tasación, de 25 de febrero de 1925, daba a esta finca una valoración de quince millones y medio de pesetas". Ya va

siendo hora de actualizar este dato, así como el valor de sólo tres millones y pico de pesetas atribuido al parque del Oeste y a sus dos ampliaciones, que en total miden 913.131 metros cuadrados. El parque mayor de que dispone Madrid es la Casa de Campo, con 17.471.554 metros cuadrados.

En el capítulo de "Estatuas y grupos escultóricos", se encuentran reseñados 92 monumentos públicos. Echamos en falta algunos pequeños monumentos, como el dedicado a Julián Gayarre en uno de los jardines laterales de la plaza de Oriente; el de la plaza de las Salas; el que recuerda, al final de la calle Mayor, a las víctimas de la bomba de Morral... Tampoco están inventariadas las efímeras regias de la plaza de Oriente y del paseo de las Estatuas del Retiro. Acaso no sean de propiedad Municipal, sino sólo cedidas en usufructo por el Patrimonio Nacional. En cambio, aparecen registrados, con sus respectivos números de orden y de archivo, dos monumentos en la Puerta del Sol: uno de ellos, dedicado a Madrid, y erigido en 1966, y el otro, al Oso y al Madroño, erigido en 1967. Recordamos haber visto éste último, pero no el otro, que acaso sólo exista en el inventario Municipal como una fantasía burocrática.

Tras las estatuas se reseñan en ese documento 16 fuentes monumentales (no hallamos las de las plazas de la República Argentina, San Juan de la Cruz y Atocha, ni la del comienzo de la calle de la Princesa), dos obeliscos (el del Dos de Mayo y el de la Castellana, hoy éste en el parque de la Arganzuela), dos puentes históricos (el de Segovia y el de Toledo) y dos puertas monumentales (la de Alcalá y la de Toledo). No están en el inventario municipal, por no pertenecer al Ayuntamiento, el Arco de la Victoria y los monumentos de la Ciudad Universitaria (Entrega de la Antorcha, Hispanidad, Pizarro, Jiménez Díaz...).

**LA CANTINA** PRECIOS POPULARES  
**TRANQUILINO** Jardines, 3 PLANTA BAJA



734.55.00

## NUEVO NUMERO DE TELEFONO PARA EL SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Desde las doce de la noche del martes, día 30 de Noviembre, el número de teléfono del Servicio de Urgencia de la Seguridad Social será el 734.55.00

SFRS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



# BANCO CENTRAL

## AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de este Banco, facultado por la Junta General de accionistas de 10 de mayo de 1970 y con la autorización del Ministerio de Hacienda, ha acordado emitir UN MILLON QUINIENTAS TREINTA Y OCHO MIL CIENTO TREINTA Y NUEVE acciones, números 10.766.973 al 12.305.111, representativas de un capital nominal de SETECIENTOS SESENTA Y NUEVE MILLONES SESENTA Y NUEVE MIL QUINIENTAS PESETAS, que podrán ser suscritas preferentemente por los titulares de acciones inscritas no más tarde del día 14 de diciembre próximo, en la proporción de una acción de las que se emitan por cada siete de las que en dicha fecha posean. La suscripción se ofrece al tipo de la par, o sea, a quinientas pesetas por acción, cuyo importe deberá hacerse efectivo en el acto de suscribirlas.

El derecho de suscripción, reservado a los señores accionistas, podrá negociarse en Bolsa y habrá de ser ejercitado desde el 15 de diciembre de 1971 al 15 de enero de 1972, contra presentación de los extractos de inscripción correspondientes a las acciones de que sean propietarios, entendiéndose que renuncian a tal opción si no suscriben las acciones dentro del plazo citado.

El millón quinientas treinta y ocho mil ciento treinta y nueve acciones que se emiten tendrán los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación, y entrarán a participar íntegramente en el dividendo que se haga efectivo por los beneficios del ejercicio de 1972.

La adjudicación de las repetidas acciones podrá realizarse en todas las sucursales y agencias de la entidad mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 25 de noviembre de 1971.—El vicesecretario general, Juan Bule Hombre.

# EL ALCALDE DE MADRID INAUGURARÁ LOS «TELEFONOS DE LA ESPERANZA» EL PROXIMO DIA 1 DE DICIEMBRE

• Es un servicio completamente gratuito para prestar ayuda de emergencia o continuada a personas en situación de conflicto.

• Funcionarán día y noche ininterrumpidamente

• El Equipo Técnico está integrado por médicos, abogados, psicólogos, psiquiatras, sacerdotes y asistentes sociales

• Declaraciones de fray Serafín Madrid, promotor de este humanitario servicio

A partir de las seis de la tarde del próximo día 1 de diciembre los madrileños contaremos con la posibilidad de utilizar gratuitamente un moderno y dinámico servicio de asistencia: los "Teléfonos de la Esperanza".

Se trata de una iniciativa, llevada a feliz término por fray Serafín Madrid, director de la Ciudad de San Juan de Dios, que engloba un equipo técnico constituido por veinte abogados, nueve psicólogos, tres psiquiatras, ocho asistentes sociales, seis sacerdotes, veinte médicos y cuatro sociólogos. Su finalidad es constituir un servicio permanente que, basado en la solidaridad humana y aceptando todos los principios de la Federación Internacional de Socorros Urgentes por Teléfono, tiene por objetivo prestar una ayuda de emergencia, o continuada, a toda persona que, en situación de conflicto grave, lo solicite.



Una llamada telefónica, la seguridad de que alguien se interesa por nuestro problema y busca afanosamente soluciones, puede evitarnos muchas veces una tragedia.

social. Finalmente, los Departamentos Médico y Jurídico, que cuentan cada uno de ellos con veinte profesionales que prestarán servicios en sus propias consultas y domicilios en los casos que la dirección lo considere conveniente.

#### PROBLEMAS PREVISTOS

—Fundamentalmente, fray Serafín, es usted un hombre de realidades como pregonan sus obras, ¿qué va a solucionar este servicio? —Intentaremos que se solucione el mayor número de necesidades posibles. Por supuesto, y desgraciadamente, esto no va a ser una milagrosa panacea para todos los males, pero vamos a intentar que llegue hasta donde podamos.

Consideramos que Madrid, debido a su aglomeración urbana, al ritmo vital que exige y a los problemas propios de la gran ciudad, da un índice elevado de personas que se encuentran angustiadas y necesitadas de ayuda. Según nuestras previsiones la casuística de los "teléfonos" va a incluir principalmente en situaciones de abandono afectivo de niños, sean o no huérfanos, a quienes se procurará un ambiente de familia; problemática de los adolescentes a quienes la carencia de ambientes y ejemplos adecuados empuja hacia grupos o comportamientos asociales; situaciones de soledad o depresión de los jóvenes absorbidos por el materialismo; toxicomanía y perversiones de todo género; marginación y soledad de las jóvenes solteras embarazadas o ya madres; aborto y su problemática; explotación de la mujer o de menores en todas sus formas; incompreensión matrimonial y trastornos psicosociales derivados de los conflictos de base familiar; abandono de personas de avanzada edad... En fin, no es, ni mucho menos, una enumeración exhaustiva puesto que es algo imprevisible.

#### OFRECIMIENTOS IMPORTANTES

—Ha enumerado usted una problemática tan extremadamente compleja y delicada que imagino que no pensará ponerle solución con sólo largas conversaciones telefónicas. ¿Qué hay previsto en este sentido?

—Por supuesto que no. Muchos de los casos que le he enumerado sé que exigen tratamientos largos y costosos en unos casos y en otros medios que proporcionen al paciente un ambiente de tranquilidad, convivencia familiar, etcétera.

He recibido más de cinco mil ofrecimientos de toda España. Son personas que ven en esta obra un modo idóneo para proyectarse en ayudar a los demás y que colaboran con medios económicos, domicilios, trabajo.

He mantenido una importante entrevista con el director general de Beneficencia y Obras Sociales, don Fernando Liñán, quien, de inmediato, comprendió la trascendencia de este medio asistencial, y me ofreció su ayuda, hasta el extremo de prometer su asistencia a la inauguración si sus obligaciones se lo permiten. Ha habido igualmente ofrecimientos de Caritas

Diocesana de Madrid, del presidente del Patronato Nacional de Protección de la Mujer, don Julio de Arregui y Carmona; del Consejo Superior de la Sociedad de San Vicente de Paúl, de don Angel García y don Angel Libra, padres de la institución "Cruz de los Angeles", que disponen de dos amplios chalets en Madrid, destinados a la formación integral de muchachos en situación de abandono afectivo.

Es realmente importante la colaboración incondicional de la excelentísima señora doña Isabel Cubas de Martínez-Bordiu, condesa de Morata de Jalón, que una vez más se ha puesto a nuestra disposición juntamente con el Voluntariado Social, del que es presidenta y fundadora.

Cuento además, y principalmente, con una gran fe en Dios y en los hombres, que alienta y da fortaleza a todas las obras que en su nombre se hacen.

#### UNA SORPRESA

El entusiasmo de este fraile de San Juan de Dios es desbordante; oyéndole hablar, cualquier proyecto por grande que sea parece estar ahí, al alcance de la mano. Hay que pensar forzosamente que la fe traslada montañas. Pero como estamos con los pies sobre la tierra nos queda una importante duda.

—La obra de los "teléfonos" no es flor de un día, fray Serafín. Para dar continuidad a esta labor hace falta mucho dinero. ¿De dónde piensa sacarlo?

—El dinero nunca me ha preocupado. Ya verá usted cómo irá llegando. De todos modos la tarea es excesivamente importante para dejarla al azar... Tengo una sorpresa para conseguir ese dinero que necesitamos. No puedo decirle ahora de qué se trata. Ya hablaremos otro día.

—Hablaemos.

José MARTIN BARRIGOS



Fray Serafín Madrid, director de la Ciudad de San Juan de Dios y realizador de los "teléfonos de la esperanza".

Fray Serafín Madrid nos habla de la satisfacción que siente al poder poner al servicio de los madrileños los "Teléfonos de la Esperanza".

—Así pago una antigua deuda que tenía con Madrid. Porque los madrileños me prestaron una gran colaboración en los tiempos en que se construía en Sevilla la Ciudad de San Juan de Dios. Ahora tengo la esperanza de que esta iniciativa de los teléfonos pueda culminar en un centro de recuperación psicosocial que, a mi juicio, Madrid está necesitando con urgencia.

#### SERVICIO ININTERRUMPIDO

—¿Quién puede llamar a los "Teléfonos de la Esperanza"? —Todo el que se encuentre en situación de conflicto grave. Las necesidades urgentes son atendidas de inmediato por el personal que permanece ininterrumpidamente, día y noche, junto al teléfono.

Las menos urgentes, o las que requieren una asistencia continuada, se someten a la consideración del equipo técnico que las canaliza y da solución a través del departamento idóneo.

—¿Qué departamentos y personas constituyen este equipo técnico?

—Yo personalmente me ocupo de la dirección; la subdirección está a cargo de doña Clotilde Matienzo, psicopedagoga. Y contamos con los siguientes departamentos y especialistas: Departamento Religioso-Moral, dirigido por el reverendo padre Rafael de Andrés, sacerdote; Departamento de Psiquiatría, dirigido por el doctor don Francisco de Ercilla, psiquiatra; Departamento de Psicología, dirigido por don Gabriel Guijosa, psicólogo y licenciado en derecho; Departamento de Asistencia Social, dirigido por doña Cándida Acero, asistente



El ritmo agobiante de la gran ciudad hace que muchas personas vivan sumergidas en la soledad más desesperante. Los "teléfonos de la esperanza" darán solución a éste y otros problemas.

CRONICA DE ARTE

# Exposiciones de Hernández-Pijuán y Escobar

Por J. R. ALFARO

La obra que nos presenta en estos momentos Hernández-Pijuán en la galería Skira constituye como un deliberado desdén por los mitos figurativos más mezquinos, que nada tienen que ver con el realismo prospectivo por el que la pintura, bajo sus distintos rostros, asume su papel de continuidad.

Hernández-Pijuán rehúye la anécdota, que es siempre lo más contrario a la pintura, y camina, felizmente, por derroteros distintos, cuya seducción poética se remonta por encima de todas las dificultades narrativas y cualquiera que sea el tema que se imponga sabe hallar las constantes de sus obsesiones creadoras.

Como todos los pintores anhelantes de intentar su suerte, ha sentido, desde hace mucho tiempo, que la abstracción mantenía un lenguaje muerto, ya totalmente explorado por sus creadores, aunque en algunos casos constituyera alguna aportación a sus opciones originales. Y desde hace unos años se ha consagrado a la posesión de una realidad esquematizada, reducida a unos símbolos casi siempre perceptibles, pero dotados de una clave.

Después de una serie de búsquedas, Hernández-Pijuán ha hallado un lenguaje personal, fundado en unos principios realistas esenciales que le permiten redescubrir el mundo con simpatía y con un afán de renovar el diálogo. Así, al afirmar sus opciones, la obra actual de Hernández-Pijuán se reduce, de una manera voluntaria, a unos cuantos elementos obsesivos, fácilmente asimilables, como son unas tijeras, una plomada u otros

objetos, que nos hacen recordar la temática de su última exposición en Madrid, en homenaje a Luca Pacioli. Pero lo particular en este artista alcanza un sentido universal.

Tender hacia lo general supone, en cierto modo, una escritura fría e impasible, pero en el caso de Hernández-Pijuán podemos considerar que es su estilo y su gran esfuerzo de impacto. En toda su pintura parece no existir ningún rastro de emoción, ninguna satisfacción artesana ni siquiera cromática. El color se reduce a un papel también puramente simbólico. Como todo gran creador, su papel de pintor se esconde tras la idea que surge bajo el único rostro de la evidencia. En toda la obra de Hernández-Pijuán existe una profunda densidad emocional, pese a una frialdad concertada por el pintor, porque sabe exaltar y purificar la significación. De esta manera, su arte tiene el valor de su elección, la cualidad de su constante y la verdad de su agudeza de percepción. Y, aquí, lo real ha entrado intacto en la obra de arte, porque el artista es un creador lógico e implacable de esta sorprendente metamorfosis.

ESCOBAR

La exposición que nos presenta Escobar en la galería Abril nos permite apreciar la coherencia y la fuerza de la obra de un joven pintor que se inicia ahora por esos caminos tan discontinuos y contradictorios del arte.

Las pinturas de este artista nos hacen experimentar esa sensación, bastante rara hoy, de la simplicidad, cualidad tan grande y tan bella. Pero esta simplicidad no se produce por descomposición o por un retorno al vacío, sino por la fijación vigorosa de unos elementos esenciales de lo real: la Naturaleza en todo su esplendor y variedad. Por eso, cualquier tema, por insignificante que parezca, recobra un sentido primordial. Y para este artista, una de sus principales preocupaciones es transmitir en unas densas pastas la sustancia concreta del mundo que le rodea. Los árboles, las montañas, las masas de verdor, los personajes humanos encuentran aquí su verdadera existencia y la verdadera desnudez en la Naturaleza. Sin afectación de naturalismo y sin refinamientos burgueses aporta la presencia de la existencia a la vez física y razonable.

En la forma de la utilización del color, la acentuación de las sombras y, en ciertos momentos, el endurecimiento o la división de las formas nos dan la medida de las posibilidades de este pintor. Los campos, las casas, las montañas, en su sensible ligereza, participan siempre de una unidad de conjunto que proporciona una perfecta coherencia. En la mayor parte de su obra encarna la tristeza de la Naturaleza desolada. Toda su obra está encaminada, lo mismo por sus medios que por sus aspiraciones, a la simplicidad. Es como un himno tranquilo y robusto a la Naturaleza eterna.

EXPOSICION DE ALFREDO A. DIEZ

En la galería Richelieu ha inaugurado una exposición de sus obras el pintor Alfredo A. Diez. Con estos lienzos—dice su presentador, Leovigildo Caballero—los viejos pueblos de Castilla marcan un reguero de belleza, de serenidad y de pura limpieza poética, en la que la poca pasta y la gran técnica dan paso a los bodegones de calidad insospechada.

Alfredo A. Diez cursó sus estudios en la Real de San Fernando. Con la que celebra actualmente es su vigésima exposición, en la que nos aporta su última producción de variados temas, desde el retrato a los paisajes y bodegones.

ANTONIO DE LA GRANDA Y SU PINTURA HUMANOLÓGICA

Con asistencia, entre otras personalidades, del ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, y del marqués de Lozoya se inauguró en el Club Pueblo la exposición de pinturas de Antonio de la Granda.

La exposición comprende una muestra antológica de 80 obras entre óleos y dibujos, en los que se recoge la belleza plástica del dramático expresionismo del autor, que ha creado la llamada "pintura humanológica".

El marqués de Lozoya pronunció unas breves palabras, calificando la exposición de "acontecimiento" por su gran humanidad, en un momento en que el arte puede tener belleza, pero se ha deshumanizado. Dijo también que la obra del pintor tenía alma y que expresaba el dolor y la angustia que nos rodea.

Cincuentenario español

# El teatro Cervantes de Buenos Aires

En este año cumple los cincuenta aquel en el que corrió por la capital del Plata un programa teatral en el que se anunciaba "La dama boba", de Lope de Vega, con interpretación protagonista de María Guerrero. Esta madrileña eximia había realizado, en frases de Eduardo Marquina, "un milagro de fe, una obra de amor", frases que eran también de la propia actriz, que en una ocasión, refiriéndose a su empeño de erigir el teatro Cervantes bonaerense, aludiendo a los amigos que jugaban al ajedrez con su marido, Díaz de Mendoza, dijo: "A estos señores hay que hacerles rebajar su presupuesto en la mitad. Lo harán; hay que explicarles bien que es para América. Disponemos de pocos recursos; en realidad es, como todas las fundaciones, un milagro de fe, una obra de amor." Y lo cierto es que el matrimonio Guerrero-Mendoza regaló a la Hispanidad en 1921 un monumento cultural orgullo de raza. "Un pedacito de la España de los reyes", acaba de escribir Mario Roberto Álvarez, arquitecto reconstructor del Teatro Nacional Cervantes de Buenos Aires.

Guerrero-Mendoza acumularon en su teatro argentino las cerámicas hispano-árabes, los hierros forjados, evocadores de relojerías únicas conguenses; bronceos candiles, artesanos flamígeros y artesanía azulera talaverana, y tantas otras gratas cosas a la vista, al tacto y a la emoción reencarnadora de la Patria Madre que allí palpita, en salones azules y dorados, que para eso trabajaron diez ciudades españolas en el exorno, con forja, labra, taraceo, diseño, torneado, moldeado, inscripción, filigrana, trenzado y equipo, pintura y tejido; con lana, es también frase de Marquina, "de las hilanderas velazqueñas", y la presidencia de todo, en mayólica, Nuestra Señora del Buen Aire. Cuando el incendio de hace ahora precisamente diez años, esta imagen fue rescatada de llamas y ruinas, y ahora campea a la entrada del edificio nuevo, representando para Mario Roberto "el símbolo del esfuerzo de dos épocas." Por eso conjugamos aquí dos nombres, éste, el del reconstructor de hoy, y el de Marquina, el cantor de entonces.

Un farol de Lucena alumbró la función inaugural del Cervantes con reflejos de oros del siglo literario de la obra lopiñana que representaba la Guerrero, y reverberó en los hierros de Granada, las cerámicas de Manises y los brujos relucientes cacharros de Sevilla, o las urdimbres de la Real Fábrica

tapicera de Madrid. En la época decían que era el teatro más artístico del mundo.

Y como suma y síntesis, la arquitectura histórica de los alarifes de Alcalá, de Salamanca, de Ubeda, renacentistas, platerescos por españoles, por "diferentes" del resto del Europa, aunque Pisano Pisanello trajera alguna pintura, medallas o animalísticos esquemas. Pero este Antonio Pisano no podía traer la espléndida fachada de la Universidad del Compiutum, de la alcalaina, y es este bastión cisneriano el que encuentra, si no reproducción fiel, porque el cordón franciscano que ciñe los muros imperiales

fragmentos extraídos del informe resto siniestrado.

Hoy las nuevas construcciones constituyen un solo bloque de diecisiete plantas, que escolta al mayestático hastial y hace recaer sobre la avenida de Córdoba la misma arquitectura de la calle de la Libertad.

El Cervantes reconstruido y amplificado actual tiene deuda de gratitud a los arquitectos Repetto y Aranda, fieles intérpretes de Doña María la Brava, si recordamos a la heroína que el lírico don Eduardo personalizó en la gran María Guerrero, puesto que ellos hicieron corporeidad inmuelle el trascendental pensamiento his-



El primer arquitectónico imperialmente renaciente, plateresco, de la Universidad de Alcalá de Henares, trasplantado del siglo XVI al XX por el tesón del matrimonio Guerrero-Mendoza al más importante coliseo de la República Argentina y de la América hispana.

de Alcalá no era idóneo al templo de Talía, si conserva la fachada del Cervantes traza esencial del monumento de la ciudad del Henares.

En 1961 estaba totalmente destruido el escenario y demás espacios, y fue acometida la restauración de acuerdo con el proyecto original. La técnica recogió experiencias de Argentina y aún de Europa, como el caso del Scala milanés, que sufriera los efectos de un bombardeo, del que se repuso para revitalizar pervivencia.

Simbólico en esta historia y eje de la reconstrucción del Teatro Nacional Cervantes de Buenos Aires es el telón de boca que allí reconstruyeron, águila imperial en su centro, con orientación fotográfica y

pánico de la gloriosa comediante, personaje cumbre en los dramas de Benavente o Sardou.

Ahora, transcurridos estos cincuenta años, quedaría inacabada la memoria del teatro, creadores y edificadores, sin el recuerdo del sacrificio que para María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, marqueses de Fontanar y condes de Balazote y de Herrera supuso la obra: dos veces hubieron de hipotecar ésta; invirtieron toda su fortuna personal, y nos dicen desde aquella República que para poder dar cima al empeño noble, patriótico y trascendentalmente hispanizador, vendieron palcos en propiedad por diez años.

E. BORRAS VIDAOLA

ARTE EXPOSICIONES

**biseca**  
Génova, 11

**MENCHU GAL**

Mañana, clausura

GALERIA **Kreiskler**

Madrid-Marbella

**GOMEZ MARCO**

Hasta 9 diciembre  
SERRANO 19  
Teléfono 226 05 43

GALERIA DEL CISNE

EDUARDO DATO, 17

Miguel

**Villá**

Mañana martes,  
INAUGURACION

GALERIAS

**SKIRA**

J. Ortega y Gasset, 23

**HERNANDEZ PIJUAN**

OBRA RECIENTE

# Liga de exportación en su plena sazón

**H.U. es el cigarrillo suave y aromático**

Cigarrillos H.U. elaborados con la selección de los mejores tabacos del mundo en su plena sazón.



H.U. La marca de Prestigio Mundial.

12.- ptas.

**EL AUTOMOVIL ES UNA**

**HERRAMIENTA**

**Ocio, placer y desenfreno...  
de disco**

Por Francisco BARON

Cada vez que uno lee la prensa está preparado para recibir una porción de noticias curiosas, inesperadas, imprevisibles y también una cierta dosis de cosas raras. Lo último que hemos leído es de lo más raro, por llamarlo de algún modo.

El automóvil no es un instrumento de trabajo. Esto puede ser cierto en los países subdesarrollados, pero no en los desarrollados o en vías de desarrollo, donde el coche sólo puede servir para el ocio o los viajes interurbanos, pero nunca para ir a la oficina.

A poco que se piense, nos daremos cuenta de la inconsistencia de la frase. Un solo ejemplo bastará: ¿El automóvil de un médico no es un instrumento de trabajo? Cono-

mos algunos galenos a los que la libertad de desplazamiento y la velocidad de su automóvil ha permitido salvar tantas vidas como su bisturí. A quienes piensan que el automóvil no es un instrumento de trabajo, los médicos podrían ir a visitarlos en Metro, en autobús, a pie... A lo mejor la llamada era urgente, y cada segundo, cuestión de vida o muerte. El médico llegaría quizá demasiado tarde; pero sin contrariar los postulados de los pacientes, que quedarían con la satisfacción del "deber cumplido" a título póstumo, o tal vez, si no eran muy recalcitrantes, convencidos de que el automóvil también sirve para salvar vidas.

El automóvil, por sí mismo, no es un instrumento de ocio, ni de trabajo, ni de nada. Lo único que siempre es, y nadie lo niega, es un medio de transporte. Pero si le lleva a uno al trabajo es un instrumento de trabajo, y si le lleva al cine, de ocio. Cuando vamos al extranjero es turístico, y cuando nos lleva a esquiar a la sierra, deportivo. Hay gente que le gusta conducir por el hecho en sí mismo, y entonces es placer y deporte a la vez. También hay gente que le da de patadas y no le gusta conducir, pero menos le gusta ir en otros transportes. Ahora bien, cada semana, ¿cuántas veces vamos a la sierra o al cine y cuántas al trabajo? Al trabajo, generalmente, once (seis mañanas y cinco tardes), y al cine o al campo, una sola. ¿Cuántos españoles van en su coche once veces a la semana a la sierra o el cine y una sola vez al trabajo? Lo que sí hay es gente que no va a trabajar nunca, ni en coche ni en nada; pero van quedando menos, y, además, es tema aparte.

**SUBDESARROLLADOS DE TODOS LOS PAISES...**

Resulta curiosa la distinción entre países desarrollados "o en vías de desarrollo" y los subdesarrollados. Hasta hace poco tiempo no había más que desarrollados y subdesarrollados, como había ricos y pobres. Pero llegó un momento en que los "sub" se sintieron ofendidos de serlo y lanzaron el eufemismo "en vías de desarrollo", que inverosímilmente hizo fortuna. España es de los que están "en vías", y durante la década del 60 la máquina iba a todo vapor. Ahora hay quien cree que la vía en que hemos entrado es una "vía muerta", pero no hay razón para creer que no nos lancemos otra década a buena velocidad.

En cualquier caso, si hablamos del subdesarrollo, tomemos el ejemplo de un emirato del golfo Pérsico, en el cual el sultán recibe las regalías de unos ricos pozos de petróleo, mientras los súbditos subsisten como pueden en el desierto. Típico país subdesarrollado en vías de subdesarrollo. El sultán va a visitar a alguna de sus numerosas y cimbreantes esposas en un Cadillac. ¿Es este un ejemplo de automóvil como medio de trabajo?

Pensemos ahora en el típico miembro de la clase obrera de un país desarrollado: Francia; en el Dupont de turno, con su sufrido 2-CV, gris carcelario, de hace seis u ocho años, que cada día va a la fábrica, al taller, a la carnicería de su tío con el vehículo. ¿Han notado ustedes, a pesar de la sobria descripción que hemos hecho, que ese automóvil sea un objeto de ocio, placer y desenfreno? Pues que San Cristóbal, patrón de los automovilistas (recientemente defenestrado del santoral en un proceso casi simbólico del sufrido gremio), les conserve la vista.

**UNA ESTADISTICA DE DOBLE FILO**

Una estadística del Excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, propalada durante la "campaña del autobús", decía que por término medio se registraban 1,3 pasajeros por coche. Traducido al cristiano, en tres coches viajan cuatro personas. Si aceptamos estas cifras, hay que deducir que por metro cuadrado en el autobús van más apinados. Pero al mismo tiempo hay que darse cuenta que cuando uno va solo en coche, normalmente va al trabajo. Cuando vamos a divertirnos, solemos ir con la novia, con la mujer, con los hijos, con los amigos, etc. Así que pongámonos de acuerdo: o el automóvil es un medio de transporte rentable o es un instrumento de trabajo. Por nuestra parte, creemos que las dos cosas a la vez. Si así no fuera, ¿creen ustedes que en el mundo habría 250 millones de automóviles? Lo que quizá le perjudica al coche es el apellidado: automóviles "de turismo". Claro que a todo hay quien gane. Hay mineros asturianos que están yendo treinta años seguidos a la mina en bicicletas "de paseo". No "comment".

**«CIUDAD DE LOS PERIODISTAS»:  
OTRO BLOQUE CON BANDERA**



En un noble pugilato de obra bien hecha, la empresa constructora Becosa—una de las que llevan la responsabilidad de la construcción de la Ciudad de los Periodistas—, a las pocas horas de que Agromán, S. A., cubriese aguas en el bloque número 2—noticia que ya dimos el pasado lunes—, procedió a la ceremonia de colocar la bandera en el bloque número 1, que consta, igualmente que los demás, de 202 viviendas y una docena de locales comerciales. Becosa quiso celebrar el feliz final de esta primera etapa obsequiando a todos sus obreros en un acto muy cordial que se celebró el viernes a mediodía, y que tuvo como escenario la planta primera del gigantesco bloque cuyo bautismo de tejado sobre la planta número 17 se festejaba. Con el presidente y el director general de Becosa, señores Inclán y Juste, asistieron altos directivos de la empresa constructora, el arquitecto-director, don Juan Velasco Viejo; presidente y algunos directivos de la Asociación de la Prensa y el equipo técnico de la Ciudad de los Periodistas. Los tres bloques restantes—que han alcanzado alturas que oscilan ya entre los pisos 16, 15 y 14—pondrán su bandera en las próximas semanas, en una sincronización de obra poco frecuente, puesto que se están edificando simultáneamente más del millar de viviendas, todas ellas contratadas ya por los periodistas de Madrid y otros compañeros de actividades en los medios informativos de la capital.

**DOLOR de riñones**

Póngase un parche SOR VIRGINIA



Contra resfriados, esguinces, torceduras...

**PARCHES SOR VIRGINIA**

EL REMEDIO QUE ACTUA POR LA CALLE

venta en farmacias

**PLAZAS DE TITULADOS SUPERIORES**

(Economistas)

**CONDICIONES:**

Edad mínima de 23 años. Nacionalidad: Española. Título: Economista.

**SOLICITUDES:**

Dirigidas al Director de Personal y Asuntos Sociales de la Compañía Telefónica Nacional de España, Avenida de José Antonio, 32, planta 8.ª

El plazo de admisión finaliza el día 15 de diciembre de 1971

**INFORMACION:**

Avda. de José Antonio, 32, planta 8.ª. Tel. 232 80 80 de 9 a 14 horas. Madrid-13.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**FRIO Y LLUVIA ES EL MOMENTO DE ELEGIR SU NUEVO ABRIGO.**

1.º ABRIGO clásico, en pura lana, una fila de botones. 2.850 ptas.

2.º ABRIGO clásico cruzado, solapa ancha trabilla en espalda. 2.500 ptas.

3.º ABRIGO cruzado en pura lana virgen anchas solapas, y bolsillos de parche. 3.750 ptas. en todas las tallas, en todos los dibujos y colores actuales.

**cortefiel**  
satisface plenamente

AV. DE JOSE ANTONIO, 27 y 76 - MONTERA, 7 - BRAVO MURILLO, 103 - TOLEDO, 5. Y AHORA EN GENERALISIMO, 66 (AREA CUZCO)

Lana turaleza  
PURA LANA VIRGEN

ANTE UN CENTENARIO MUSICAL

EL MAESTRO VIVES Y SUS HOMENAJES MUSICALES A MADRID

Por Angel SAGARDIA

El maestro Amadeo Vives nació en Collbató (Barcelona) el 18 de noviembre de 1871; en estos días, pues, se ha cumplido el centenario de su natalicio.

Cuando contaba once años de edad la familia Vives se domicilió en Barcelona y Amadeo empezó sus estudios musicales. A los quince se trasladó a Málaga para dirigir la banda de música de un asilo de huérfanos, del que era capellán su hermano Camilo, desacado sacerdote, maemáico y músico.

De regreso en la ciudad condal, con su amigo Luis Millet creó el Orfeo Catalá, gloriosa agrupación coral.

Vives apreció que el cultivo del teatro lírico proporcionaba—si en él se triunfaba—una situación económica ventajosa, y decidió dedicarse a él. Compuso y estrenó su primera obra, la ópera "Artus", que le deparó éxito.

Desempeñando la plaza de maestro de coros en el teatro Novedades barcelonés conoció a Carlos Fernández Shaw, llegado a Barcelona con motivo del estreno de "Las bravías". Le confió su propó-

sito de residenciarse en Madrid y su deseo de musicarle algún libreto, para lo que el ya acreditado poeta y autor dramático le dio esperanzas.

Mediante la cesión de los derechos de autor de "Artus" por cinco mil pesetas, Vives pudo realizar su proyecto de domiciliarse en la entonces Villa y Corte, donde encontraría ancho campo para estrenar, pese a que por el año 1899 triunfaban en el teatro lírico los eminentes maestros Bretón, Chapí, Fernández Caballero, Chueca, Giménez...

Carlos Fernández Shaw, autor caballeroso, que gustaba facilitar que estrenasen músicos noveles, entregó a Vives la comedia lírica "Don Lucas del cigarral", con la que el nuevo compositor logró gran éxito, precursor de los que le depararían "Bohemios", "La generala" y "Maruxa".

Vives, sin desdeñar a su tierra natal (lo prueba el gran número de obras corales de raigambre catalana que compuso, entre ellas varias sardanas), agradeció a Madrid la acogida que dispensaba a sus producciones y deseó ofrecerle una obra de envergadura. Muchos de cuantos le trataron le oyeon exclamar más de una vez: "Deseo componer una "Verbena de la Paloma", pero en tres actos."

Mientras llegó la ocasión de llevar a cabo tal anhelo dotó de partituras a varias obras de cierto ambiente madrileño, que son: "La buenaventura", zarzuela inspirada en la novela de Cervantes "La gitanilla". El libro se debe a Carlos Fernández Shaw y Luis López Ballesteros, y la música la



Amadeo Vives, por Vázquez Díaz

compuso Vives en colaboración con José Guervós (teatro Apolo, 30 de abril de 1901). Consta de un acto, dividido en cinco cuadros; la acción de ellos acaece en Madrid,

excepto la del tercero, que sucede en Murcia.

El madrileñismo de "La buenaventura" reside en el libreto, pues el texto musicado de los cuadros que se desarrollan en Madrid no requirió melodías madrileñas.

"La caprichosa", sainete madrileño de Luis Pascual Frutos y Antonio López Monis (1902); el asunto se desarrolla en Madrid, pero no se encuentran frases dedicadas a él, por lo que Vives no compuso música madrileña. Lo propio sucede con "Las verónicas", juguete cómico, libro de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández (1919); la acción del primer acto acaece en Madrid, en la pensión de las hermanas Verónicas, pero no hay alusiones a la capital de España.

"Pepe Conde o el mentir de las estrellas", sainete de Pedro Muñoz Seca y Pedro Pérez Fernández, se estrenó en Apolo en 1920; el argumento se desenvuelve en Sevilla; aparece una muchacha madrileña, María Luisa, que visita la feria, y en el cuadro primero del acto segundo dice: "Un poquito de silencio, que no quiero ya que en medio de esa alegría sevillana se quede mi Madrid sin un recuerdo mío. Señores, va por Madrid", y enona la "Canción madrileña".

Esta canción la escribió Vives en tiempo de paso doble; es un trozo de música armonizada sencillamente, con bella melodía, brillante, castiza y picaresca.

¿SON ARTIFICIALES LOS DOS SATELITES DE MARTE?

Ahora se han logrado fotografías de Deimos, mientras que Fobos ya fue retratado en 1969. Muy pequeños ambos, giran a poca distancia del planeta. Aunque descubiertos en 1877, fueron presentidos y descritos con anterioridad.

De histórica ha sido justamente calificada por algunos astrónomos norteamericanos la fotografía de Deimos, uno de los dos satélites de Marte, transmitida a la Tierra por la astronave "Mariner-9", que la obtuvo a una distancia de 8.480 kilómetros del citado satélite. Del otro satélite marciano, Fobos, se tomaron fotografías en el año 1969 por los "Mariner" 6 y 7, a distancia de 127.000 kilómetros. No consta aún con plena certeza, hasta que se estudien debidamente, que las fotos ahora enviadas por el "Mariner-9" pertenezcan realmente a Deimos; sin embargo, todo hace pensar que corresponden a ese satélite.

Uno de los enigmas que ofrece nuestro vecino planeta Marte, y que se trata de descifrar con las exploraciones que se vienen efectuando en torno suyo, lo constituyen sus dos minúsculos satélites, cuyos diámetros respectivos sólo miden ocho y 16 kilómetros. Como dato comparativo, recuérdese que nuestra Luna tiene 3.573 kilómetros de diámetro. Las fotografías que ya se han obtenido y las que más adelante se logren, de Fobos y Deimos, contribuirán, por lo pronto, a darnos alguna idea de la forma que tienen esos cuerpos sidéreos, pues aún no se sabe si son esféricos o, como parece más probable, poliedros muy irregulares, de numerosas caras, aristas y vértices.

MIEDO Y PAVOR

Pese a que por su pequeñez no pueden inspirar terror, son conocidos los satélites marcianos con los tremebundos nombres de Fobos y Deimos, es decir, Miedo y Pavor. Sin embargo, están puestas con cierta propiedad esas dos denominaciones, ya que Fobos y Deimos eran los demonios que siempre escoltaban al dios helénico de la guerra, Ares, reemplazado en la mitología romana por Marte, cuyo nombre fue dado al citado planeta por el color sanguinolento de éste.

Es curioso que mucho antes de conocerse la existencia de esos dos pequeños satélites marcianos fueron presentidos o intuidos en varias ocasiones: en 1610, por Kepler; en sus "Viajes de Gulliver", por Jonathan Swift; por Voltaire en "Micromegas", en 1752. El caso de Swift parece un fenómeno de adivinación o de premonición, pues la descripción que hace de dichos satélites se acerca muchísimo a la realidad.

EN SENTIDO INVERSO

Son también desconcertantes las circunstancias cronológicas del descubrimiento de Fobos y Deimos. En 1862, en un momento propicio para la exploración marciana, las investigaciones emprendidas para descubrir satélites de aquel planeta no dieron resultado positivo,

pese a ser muy concienzudas. Y quince años después, cuando la coyuntura era menos favorable, fueron hallados los dos satélites por el astrónomo norteamericano Asaph Hall. ¿Es preciso atribuir el fracaso de 1862 a la imperfección de los telescopios de la época, lo cual es poco admisible, o cabe imaginar que los dos satélites marcianos no pudieron ser vistos entonces sencillamente porque iniciaron su giro en torno a Marte entre 1862 y 1877?

Así piensan quienes atribuyen origen artificial a esos dos repetidos satélites. Campeón de este criterio es el científico ruso Shklovski, quien subraya las minúsculas dimensiones de Fobos y Deimos, muy inferiores a las de cualquier otro satélite del sistema solar; su gran proximidad a la superficie marciana y el hecho de que el movimiento de traslación de Fobos dure menos que el de rotación de Marte sobre su propio eje. Esa revolución de Fobos en torno a Marte dura sólo siete horas y treinta y nueve minutos, lo cual significa que recorre tres veces cada día el cielo marciano. Y además lo hace—extrañísima excepción—circulando no de Oriente a Occidente, como es la norma sideral, sino en sentido inverso, esto es, saliendo por el Ocaso y poniéndose por Levante.

CHOQUE FATAL

Si Fobos da la vuelta tan rápidamente alrededor de Marte es porque se halla a poca distancia de éste. En efecto, sólo se separa 9.350 kilómetros de la superficie marciana, mientras que nuestra Luna se halla a una distancia media de la Tierra de 384.403 kilómetros. Y además, Fobos gira demasiado deprisa y se registra una constante aceleración en su movimiento. Se aproxima peligrosamente a la superficie de su planeta y fatalmente chocará contra éste dentro de diez o quince millones de años.

Esa progresiva aceleración se explicó diciendo que Fobos se hallaba tan próximo a Marte que navegaba ya entre la parte alta de la atmósfera de éste, por lo que experimentaba cierto frenado. Se hallaba en el mismo proceso que nuestros satélites artificiales cuando, al ser frenados, caen y al caer aceleran su carrera. Sin embargo, como la atmósfera marciana se halla notablemente enrarecida, esa acción suya de frenado no podía ser muy sensible. Se estudiaron otras causas, se hicieron otros cálculos, sin llegar a descubrirse el motivo de que Fobos corra más de lo previsto teóricamente. Su conducta era un verdadero escándalo de la mecánica celeste.

¿NUBE DE POLVO?

Entonces es cuando el astrofísico ruso Shklovski lanzó su idea de

que la explicación de todo ello radica en que el satélite Fobos es más ligero de lo que se venía creyendo, y así podía ser frenado por la atmósfera marciana, pese a lo enrarecido de ésta; sobre todo, en su parte más alta. Fobos—insistió dicho científico—debe de ser sumamente ligero. ¿Será entonces una nube de polvo? No; porque las partículas de ese polvo se hubieran convertido en un anillo como el que rodea a Saturno.

Pero hay otra explicación: Fobos está hueco como una pelota de ping-pong, y si está hueco es que se trata de un satélite artificial lanzado no poco antes de ser visto por vez primera en 1877, sino hace muchos millones de años; sin duda, por seres inteligentes que, acaso vivían entonces en Marte, y para quienes la astronáutica sería algo más fácil que para nosotros, pues la fuerza de atracción de Marte es sólo el 38 por 100 de la que ejerce la Tierra. A esta de la que ejerce la Tierra, y acaso también Deimos, son satélites artificiales contribuye también el que las órbitas de éstos no son elípticas, sino casi circulares, y se hallan sobre el ecuador de Marte. Curiosos enigmas todos ellos que ahora se tratan de investigar con los artefactos terrestres enviados hasta las proximidades de aquel vecino planeta.

Con motivo de una gira que había de realizar Vives por Hispanoamérica al frente de una compañía lírica para dar a conocer zarzuelas suyas, solicitó de algunos escritores libros con asuntos madrileños. No le agradaron y pidió a Federico Romero y a Guillermo Fernández Shaw y a dación de uno inspirado en "La discreta enamorada", de Lope, que fue "Doña Francisquita", su obra cumbre madrileña, con la que Vives pagó todo lo que debía a la capital de España; es excepcional el mérito y belleza que contiene esta partitura, verdaderamente esta tal, dechado de melodías y giros madrileñistas; en el libro, sus autores respetaron algunos renglones del "monstruo" preparado por Vives, entre ellos éstos: "Canto al alma del viejo Madrid", "Doña Francisquita" se estrenó, con éxito de clamor, en el teatro Apolo el 16 de octubre de 1925.

Cinco años después de la primera representación de "Doña Francisquita", Vives dio a conocer otra producción madrileña, el sainete lírico "Los flamencos", libro de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw (Apolo, 15 de noviembre de 1928). En la partitura sobresalen varios números, entre ellos el dúo del acto segundo, que corrió a cargo de Sélca Pérez Carpio y Pepe Roméu, página castiza y madrileñísima.

A "Los flamencos" siguió "Noche de verbena", sainete en dos actos, libro de Luis de Vargas (1929). La trama se desenvuelve en Madrid. No existen alusiones a Madrid; la tiple Rafaela Haro encarnó a una madrileña castiza y en la música no fueron precisos giros madrileños que tan bien supo concebir, cuando los textos los precisaban, el gran Amadeo Vives, que dijo: "Si mi madre es Cataluña, mi novia es Madrid" y "El alma de Madrid hay que buscarla en sus raíces profundas y no en la superficie cotidiana". Amadeo Vives falleció en Madrid el 2 de diciembre de 1932...

DESCUENTO

LETRAS Teléfono 269 17 14 Señor ROBLES

PAPELES PINTADOS NACIONALES Y EXTRANJEROS

Teléfono 223 20 78. Rollos desde 40 pesetas. Compre dos y pague uno. Presupuestos gratis a domicilio. Pintamos y empapelamos; personal especializado. Joaquín García Morato, 44, 1.º (Metro Iglesia)

LA CANTINA PIZZA-SPAGHETTIS-VINO

JARDINES, 3

Abierto hasta las 3 de la madrugada.



WHISKY ESCOCES "White Label" Y SU VIEJA RESERVA ANCESTOR

LOS WHISKIES DE LOS ENTENDIDOS Y MAS PREMIADOS DEL MUNDO



IMPORTADOR Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA VARMA, S. A.

Oficinas: Bernardino Obregón, 20 - Almacenes: Cardenal Solís, 10 Teléfono 467 68 00 (5 líneas) - MADRID-5

GAÑE DINERO EN SU CASA

trabajando con una tricotosa que le proporcionamos a plazos. Enseñamos oficio. Damos trabajo y compramos la producción. Cualquiera puede ganar fácilmente. 500 PTAS. DIARIAS. Véalo Vd. mismo en Castillo, 7 (paralela a García Morato. Metro Iglesias)

Pelatería Villar

PIELES FINAS. VEA NUESTRA COLECCION DEL 71. FACILIDADES. MARQUES DE URQUIJO, 26. GUZMAN EL BUENO, 2. Tels. 2483733 - 2475419 - Madrid



# ACABA DE CREARSE LA CAMARA DE LA MODA ESPAÑOLA

- EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO EDITA UNA REVISTA PARA PROMOCION DE CREACIONES HISPANAS.
- EL SALON INTERNACIONAL DEL VESTIR, DE TURIN, INVITA A PRODUCTORES ESPAÑOLES A PARTICIPAR EN SUS CERTAMENES.



El estilo náutico, en interpretación de Celli, realizado en punto azul marino. La pareja lleva sendas casacas, con abertura delantera y pantalón despegado a partir de la rodilla. Exhibido en la última manifestación independiente de Moda Selezione, con destino a la primavera del 1972.

comisión interministerial, presidida por don Nemesio Fernández-Cuesta, subsecretario de Comercio, y de la Oficina de Promoción de la Moda, del Ministerio de Información y Turismo, a cuya cabeza está el director general de Promoción del Turismo, don Esteban Basols. Por otra parte, existe una Asociación de Escritores de la Moda, entidad que se interesa por este capítulo del quehacer español. Con la aparición de la Cámara, ya anunciada, se complementa el cerco de atenciones que esa criatura, la moda española, cuyo nacimiento es esperado con tanta solicitud, puede recibir de los estamentos oficiales y profesionales.

Por el momento, el Ministerio de Información y Turismo, entendiendo las conexiones que la moda tiene y puede tener con los viajes y los viajeros de allende las fronteras, ha editado un número extraordinario de la revista "Vestirama" dedicado íntegramente a las producciones del país relacionadas con el vestir. En esta publicación se contienen 343 modelos, escogidos de entre 3.245 fotografías, realizadas por seis fotógrafos especializados, en el marco de 18 lugares turísticos. Más de 150 firmas de confeccionistas, tejidos, fibras naturales y artificiales, y nueve de alta costura exponen lo más destacado de sus trabajos. Editada en español, tanto las descripciones de los modelos como los demás textos están repetidos en los idiomas inglés, francés y alemán. Esta revista se repartirá entre 4.000 compradores extranjeros de 116 países, más de 2.000 de los cuales son grandes almacenes, y 280, centrales de compras. En España se distribuye a 18.000 establecimientos detallistas y 4.000 industrias textiles del vestir y confección.

El Ministerio de Información y Turismo, a través de su Oficina de Promoción de la Moda, canalizará, según se indicó el pasado viernes a la prensa, esta iniciativa en el sentido de darle el máximo eco y divulgación.

## UN MERCADO MAS COMUN

Otro acontecimiento desarrollado en el ámbito de la moda, bajo los auspicios de la Oficina de Promoción de la misma, ya mencionada antes, es la rueda de prensa organizada por el presidente del Salone Mercato Internazionale dell'Abbigliamento, Samia, con de Giordano. El conde Giordano ha venido a España (Madrid y Barcelona) por dos razones, según ha declarado. La primera, ponerse en contacto con los ambientes de la moda de España: compradores, productores e informadores, y exponerles los beneficios de una participación en el certamen que él dirige. En contraste con la opinión de otros compatriotas y del Presidente de Estados Unidos, Nixon, sostiene que "un mercado no se protege cerrando las puertas a los extranjeros. Por el contrario, ofreciendo la misma plataforma para el encuentro de diversos productores, no sólo la clientela sale gananciosa con una más variada oferta, sino que los propios concurrentes pueden hallar sugerencias de renovación, iniciativas y fuentes de inspiración en los demás". España, a su juicio, podría aprovechar dos renglones suyos altamente calificados en el exterior: las prendas de piel y la ropa infantil.

Los productores españoles han



Azul ultramar para este vestido en "crêp", cortado en capa y fruncido en cintura y hombros. Va recamado de plata y perlas rosas. Los lazos y el ribeteado de la esclavina son plateados. Se trata de un modelo de Moda Selezione 1972.

sido invitados, pues, a asistir al Salón Samia, de Turin, y de estas conversaciones parece ser que se ha obtenido la promesa de una media docena de peleteros españoles para participar en la primera edición de Salón, el año próximo. Un esfuerzo para un mercado más común, en el terreno de la moda.

En segundo lugar, el conde Giordano ha explicado un cambio que se operará en la política de esta manifestación turinesa, y que es el otro motivo que le ha hecho venir de heraldo a nuestro país.

Dado el vertiginoso cambio de la moda debido a las incasantes muestras y festivales que por el mundo se propagan, el peligro de confusión para el público y de crisis económica para los fabricantes, que no pueden alcanzar la agilidad de producción que las transformaciones fulminantes les impelen a pretender, Samia ha decidido remansar su corriente. Hace tres años había dividido en dos sus posibilidades de exhibición, creando un salón específico para la confección de lujo, ModaSelezione. Ahora comprende que reducir las manifestaciones es un deber y una necesidad; por lo tanto, desde 1972, las cuatro ferias se quedarán convertidas en dos, en las que aparecerán sumadas confección y confección de lujo, que se celebrarán en febrero y en octubre, y reunirán a la clientela de ambas por las mismas fechas, en la misma ciudad.

Samia es uno de los más importantes salones europeos actuales y posee una experiencia de dieciséis años, que desea poner a disposición de las naciones del Viejo Continente, a las cuales les llegará indefectiblemente la guerra de la moda, en forma de invasión de productos asiáticos, particularmente japoneses, desviados de la ruta de América por la decisión estadounidense de tasar fuertemente las importaciones. Europa tendrá que disponerse a dar la batalla en su mismo suelo con calidad, precio y estilo.

En España no podemos ignorar este cierto porvenir. Principalmente porque España es pueblo de tradición y vocación textil que se reconoce al estudiar su historia y se descubre al observar su actividad presente. Por ello, el marqués de Lozoya pudo afirmar en su conferencia de clausura de las recientes jornadas textiles, organizadas por las Productoras Nacionales de las Fibras Artificiales y Sintéticas, que "compite con aquellas naciones cuya prosperidad envidiaban nuestros abuelos".

El vestir tiene ese lado serio. Pero también es aprovechable como distracción, y si no se cree, que se pregunte a Lady Pepa, que ha hecho la semana pasada nada menos que el I Show Teatral de la Moda.

Mary G. SANTA EULALIA

# HIDROELECTRICA DE CATALUÑA, S. A.

DOMICILIO SOCIAL: ARCHS, 10

## BARCELONA

Capital suscrito y desembolsado . 4.477.348.000,00 ptas.  
Reservas . . . . . 930.054.273,91 ptas.  
Cta. regularización ley 76/1961. 260.945.121,66 ptas.

## SUSCRIPCION PUBLICA

de 600.000.000 de pesetas

en 600.000 obligaciones CONVERTIBLES de 1.000 pesetas nominales cada una

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

INTERES: De 8,2386 por 100 anual, con impuestos a cargo del obligacionista. Estos impuestos están desgravados en el 50 por 100, lo que representa una

Renta líquida del 7,25 por 100 anual

además del beneficio derivado de la conversión en acciones

CUPONES: Semestrales, con vencimiento en 1 de junio y en 1 de diciembre de cada año, siendo el primer cupón a pagar de vencimiento 1 de junio de 1972.

AMORTIZACION: A la par, libre de gastos e impuestos, en el plazo de quince años, mediante 5 sorteos trienales de quintas partes iguales que se celebrarán a los tres, seis, nueve, doce y quince años de la emisión.

CONVERSION: Los tenedores de las obligaciones que resulten amortizadas en cada sorteo podrán optar, dentro de los treinta días siguientes a la publicación del anuncio en el "Boletín Oficial del Estado", por la conversión de las mismas, según su valor nominal, en acciones de la Sociedad, estimadas éstas al cambio medio de cotización en la Bolsa de Barcelona en los seis meses naturales anteriores a cada sorteo, con baja de 25 enteros. En el supuesto de realizar la Sociedad una ampliación de capital dentro del período de cómputo para hallar el cambio medio de las acciones, a éste se le deducirá el importe resultante de multiplicar la cotización media del derecho de suscripción en la Bolsa de Barcelona por el resultado de dividir el período de tiempo transcurrido desde el comienzo del cómputo hasta el de la ampliación por el período completo del cómputo.

PRIVILEGIOS TRIBUTARIOS: Ha sido concedida a esta emisión la desgravación provisional del 50 por 100 en los impuestos sobre las rentas del capital y transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, al amparo del decreto-ley de 19 de octubre de 1961.

Se solicitará la concepción de "cotización calificada" para los títulos de esta emisión, que dará derecho a los beneficios que establece el decreto-ley de 3 de octubre de 1966.

La Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda ha declarado aptos dichos títulos para la materialización de reservas de las Mutualidades Laborales, del Instituto Nacional de Previsión y de las Sociedades de Seguros, y para las inversiones de los recursos ajenos depositados en las Cajas de Ahorros y Entidades de Crédito Cooperativo.

Se solicitará la admisión de estas obligaciones a cotización oficial en las Bolsas de Barcelona, Madrid y Bilbao.

COLABORAN EN LA OPERACION:

**BANCO HISPANO AMERICANO BANCO URQUIJO**  
**y CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS**  
En todas las oficinas de las Cajas de Ahorro de España

SUSCRIPCION ABIERTA A PARTIR DEL  
1 de diciembre de 1971

Los señores accionistas podrán suscribir estas obligaciones con carácter preferente en la proporción de una por cada quince acciones que posean, si lo comunican por escrito a la Sociedad, hasta el próximo día 30 de noviembre.

Se podrá declarar cerrada la suscripción en cuanto quede cubierta.

Barcelona, 24 de noviembre de 1971.—El presidente del Consejo de Administración, P. Durán.

## LOS NUEVOS MODELOS DE TEMPORADA en



GOYA, 28

TELEFONO 226 31 46

## Ayuntamiento de Madrid

### CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de construcción de alcantarillado en la calle General Mola, entre la plaza de la República del Ecuador y la calle de Ramón y Cajal.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 21 de diciembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: "Boletín Oficial del Estado" del día 26 del actual.

Madrid, 26 de noviembre de 1971.— El secretario general accidental, Abdón Sainz Brogeras.

## Fabricación de Automóviles Renault de España, S. A.

(FASA - RENAULT)

PAGO DE INTERESES A LAS OBLIGACIONES  
EMISION 15 DE DICIEMBRE DE 1965

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Sociedad que a partir del día 15 de diciembre de 1971 se hará efectivo el pago, contra el cupón semestral número DOCE, de las obligaciones hipotecarias de esta Sociedad, pendientes de amortización, por un importe líquido de 150,00 pesetas.

El pago se efectuará en las siguientes entidades bancarias:

BANCO IBERICO.	BANCO ESPAÑOL DE CREDITO.
BANCO DE SANTANDER.	BANCO CENTRAL.
BANCO DE BILBAO.	CREDIT LYONNAIS.
BANCO HISPANO AMERICANO.	SOCIETE GENERALE DE BANQUE.

Valladolid, 22 de noviembre de 1971.—El consejero secretario, Santiago López González.

# LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

## IDEA Y SENTIMIENTO

ACACIA UCETA: "DETRAS DE CADA NOCHE". EDITORA NACIONAL MADRID.

Este libro, "Detrás de cada noche", aunque dividido en cuatro partes, contiene en rigor un solo poema coherente y unitario. Así habrá que entenderlo al seguir la andadura poética de la autora, que se manifiesta aquí de manera tan acusadamente personal. El poema parece girar en círculo para terminar en el punto de partida; gira sobre un eje en el que se aúnan la idea y el sentimiento, idea de la vida, sentimiento de esperanza que es una continua reconquista y que se afirma tal vez en esa inmensa alegría—"me sobra la alegría"—y la reparto a ciegas; — la distribuyo en todo lo que toco"—invocada por Acacia Uceta, o tal vez es su fuente nutricia. Este tono alto de tensión y de fe se mantienen a lo largo del poema, se sobreponen al abatimiento de sus momentos oscuros: "La mañana", "Mediodía", "La tarde", "La noche", "Otra vez el alba", se titulan, con claro orden temporal, sus etapas.

"El crepúsculo llega.  
Es ya una realidad ante mis ojos.  
Bueyes oscuros  
arrastran la carreta de la tarde.  
Va colmada de espigas, de ilusiones,  
camino de la noche. Nos cruzamos  
en el sendero. Ella  
baja por donde subo...  
No quiero despedirme  
de esa copiosa carga...  
No perderé un segundo  
en ver cómo se aleja  
con su paso cansino."

Acacia Uceta se sitúa en un terreno propio, sin vacilaciones. Su poesía tiene un arranque interior, parte de un rico acervo de vivencias. Pero este arranque trasciende, dotando de mayor plenitud al poema, que se abre a la idea a un más allá de la percepción sensorial que encontramos expresada en jugosas imágenes en la gracia de transposiciones metafóricas:

"El corazón, lo mismo que una alondra,  
se cree siempre escuchado  
en su canción exacta  
y se mece sereno...  
(Está estrenando el tiempo y ya se siente  
perdurable y eterno,  
lo mismo que los ríos y los montes.)  
Entra en el mundo  
igual que en una escuela  
y se coloca en el primer pupitre  
y sonríe al maestro..."

Cabría decir que el fundamental contenido del poema es la vida misma, o una declaración de vida, de fe en la vida. Los momentos que marcan su división tienen un claro significado. Cada momento está bajo un distinto signo y puede la alegría ceder a la desolación, al presentimiento del fin; la soledad encuentra su lugar, su hermosa forma de expresión: todos estos motivos se enlazan, se entrecruzan, enriquecen el día del poema; pero una vez y otra conducen al reencuentro con la esperanza. Creo que en este reencuentro, en la firme plenitud vital que expresa hay que ver el significado auténtico del libro.

## DESDE ANTES DEL DESCUBRIMIENTO

"HISTORIADORES DE INDIAS, ANTILLAS Y TIERRA FIRME". ANTOLOGIA A CARGO DE ANGELES MASIA. EDITORIAL BRUGUERA, BARCELONA.

Es justo destacar la labor antológica que en "Historiadores de Indias, Antillas y Tierra Firme" ha realizado Angeles Masia, que encabeza su trabajo con un extenso y documentado estudio preliminar, así como el acierto editorial que supone el libro. En él se da una amplitud divulgadora a la poco conocida obra de nuestros cronistas de Indias, aquellos extraordinarios testigos y protagonistas de aventuras y descubrimientos, recorridores de tierras, recopiladores de hechos que supieron dar de cuanto acontecía, de lo que vieron y oyeron, noticia tan exacta, viva y directa. Estas cartas y relatos no sólo tienen y conservan su valor documental, sino que nos transmiten la frescura del asombro con que los hombres veían y pisaban un mundo nuevo, la seguridad de un testimonio cierto.

Se trata, como el título indica, de los historiadores de Antillas y Tierra Firme. En cuanto al descubrimiento, la primera noticia la tenemos en la carta que conmocionó a Europa, la de Colón, aquí reproducida, pero encontraremos antes los antecedentes del descubrimiento en los textos de Francisco López de Gómara, cuyo nombre figura reiteradamente en el libro, y en los de otros historiadores, entre ellos fray Bartolomé de las Casas, cuya obra será también de nuevo y varias veces citada. Los viajes de Colón están principalmente narrados por el propio almirante, primer protagonista, y por Fernández de Navarrete y Diego de Porras. Otros grandes protagonistas de los acontecimientos, como Hernán Cortés, prestan su testimonio histórico, y no hay que olvidar, en el caso de Méjico, a Bernal Díaz del Castillo, por reseñar sólo algunos de los nombres destacados en la antología, entre ellos el de Aivar Núñez Cabeza de Vaca. Pocos relatos podrán sobrecogerarnos hasta el extremo de que los juzguemos increíbles, como el de Cabeza de Vaca sobre la expedición a Florida. Pero más bien cabrá decir que dentro de este mundo de los cronistas nos sentimos dentro de lo asombroso y extraordinario, sin acertar, sin embargo, por imposibles que nos parezcan las cosas, a liberarnos de la sensación de veracidad que nos transmite la lectura de los textos. Deliciosa es la noticia de Yucatán que nos da fray Diego de Landa en su "Relación".

Pero sería necesario citar todos los nombres y todos los textos; todos tienen un valor. Lo que interesa es el total de la selección, estudio de Angeles Masia, de exposición histórica, añadiendo notas biográficas de él los cronistas, historiografía de Indias y selección bibliográfica. Las crónicas contienen una etapa histórica; en su selección encontramos hoy tanto el testimonio de los grandes hechos como la descripción de las cosas mínimas y cotidianas, la imagen de unas tierras y de unos pueblos, la razón y noticia de todo lo que sucede y lo que se ve. Pocos textos conservan como éstos su importancia y su encanto.

## LIBROS RECIBIDOS

JOSE DE ESPRONCEDA: "POESÍAS COMPLETAS". EDITORIAL BRUGUERA. BARCELONA.

El catdrático Juan Alcina Franch se ha encargado de la edición de la poesía de Espronceda, a la que dedica un organizado estudio preliminar para presentarla al lector de hoy desde postulados críticos ineludibles. La edición está anotada y comprende una selección bibliográfica. En estudio a

que se alude advierte el autor que a la obra de Espronceda, al cabo de los años, parece haberse superpuesto la propia vida del poeta, y se pregunta si sigue siendo válida hoy esta valoración. Otra pregunta se plantea también tras señalar que se trata de una obra poética ante la que el lector moderno se encuentra invadido por una musicalidad que suena a algo inevitablemente pasado y que se siente inclinado a rechazar. "¿Esa musicalidad, dice, que todos los espa-

ñoles han aprendido en los versos de la "Canción del pirata" sigue siendo obstáculo suficiente para ocultarnos al poeta?" Al poeta que ha traspasado su época es al que Alcina Franch intenta descubrir. El estudio tiene un carácter expositivo y crítico. Alcina Franch se ocupa del poeta y su mundo en un breve esquema biográfico muy acertadamente enfocado para pasar después al análisis y valoración de la obra poética en unas páginas densas y claras, importantes para la aproximación del gran romántico al lector de hoy. Publica Bruguera estas "Poesías completas" en su "Libro Selección", colección muy cuidada en edición de lujo.

HENRY JAMES: "OTRA VUELTA DE TUERCA". EDITORIAL PLANETA. BARCELONA.

Henry James, que pese a una estimación minoritaria, no obtuvo, tanto en su época como póstumamente, el reconocimiento que sin duda merece buena parte de su obra, aparece con lo mejor de ella, las novelas cortas, en recientes ediciones españolas. En la colección de Planeta Grandes Narradores Universales, que dirige Baltasar Porcel, se publica la novela "Otra vuelta de tuerca", incluyéndose en el volumen tres títulos más. "Otra vuelta de tuerca" es una de las más finas, suaves y abrumadoras historias de misterio que se han escrito. La identificación del escritor norteamericano con el ambiente y con la vida de Inglaterra pueden permitirle la feliz recreación de la vieja casa solariega, escenario de apariciones. Pero sólo la sutileza, la penetración psicológica, el sentido poético pueden conseguir esta transferencia del misterio al mundo de los vivos en el que la narración alcanza su patetismo.

Una visión ambiental y psicológica muy fina ofrecen las restantes novelas. "La lección del maestro" agrupa a otras dos: "La muerte del león" y "La próxima vez".

CARLOS GIL MUÑOZ: "FORMENTERA, UNA COMUNIDAD EN EVOLUCION". DOPESA. BARCELONA.

Carlos Gil Muñoz, estudioso de cuestiones sociales, que con su libro "Juventud marginada" obtuvo en 1969 el premio Ensayo Mundo, y que es autor también de otros interesantes trabajos, ofrece en éste sobre Formentera una documentada exposición, fruto también de la observación directa. Gil Muñoz residió en Formentera con el equipo que a cargo del doctor Shepherd, de la Organización Mundial de la Salud, estuvo dedicado a investigar la epidemiología de las enfermedades mentales y la subnormalidad infantil. Esta circunstancia le indujo a iniciar su estudio sobre la evolución de los isleños, al permitirle apreciar lo que para una sociedad como la formenterense significó la transformación que empezó a producirse en 1959-60 por varias causas, entre las que se cuenta el turismo. El tema central se aborda en sus distintos aspectos. Se trata de los isleños, viejos y jóvenes, y de la gente forastera—con unas buenas páginas dedicadas a los "hippies"—, se trata de costumbres, tradiciones, innovaciones, de cuestiones económicas, sociales, culturales; de agua, de luz y hasta de faros—con la curiosa noticia de los "naufragadores"—. El tema exige naturalmente esta complejidad de visión, que excluye, sin embargo, las divagaciones. El libro, que se incluye en la colección Documento Periodístico, proporciona una noticia documentada e interesante sobre una comunidad española y la tierra en que vive.

## ULTIMO LIBRO



"Instantáneas" constituye un manejo de selectas páginas conteniendo una selección de bellos poemas en verso cuyo autor es nuestro ilustre colaborador Enrique Borrás Vidaola. La inspiración de este vate-periodista se explaya en motivos impensados, sugeridos y eternos, con magnífico estro y excelente métrica. La traza de estos versos, a lo clásico, no perjudica su modernidad

## REAL CINEMA CINEGRAMA

5ª SEMANA DE SENSACIONAL EXITO

¡La película que bate récords de taquilla en toda Europa!



gracias y desgracias de un casado del Año 2

EASTMANCOLOR

DIRECTOR JEAN PAUL RAPPENEAU



Sábados y festivos, tres sesiones

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## OTRA SELECCION DEL CINE CONDE DUQUE

2ª SEMANA DE ROTUNDO EXITO!!



DUSTIN HOFFMAN

"PEQUEÑO GRAN HOMBRE" "LITTLE BIG MAN"

MARTIN BALSAM · JEFF COREY CHIEF DAN GEORGE

FAYE DUNAWAY

COMO SRA. PENDRAKE

Guion de Calder Willingham · Basada en la novela de Thomas Berger  
Producida por Stuart Millar · Dirigida por Arthur Penn  
Panavision-Technicolor

UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS / DISTRIBUIDA POR *filmax*  
"PEQUEÑO GRAN HOMBRE" (Dustin Hoffman), a sus ciento veintidós años de edad, nos cuenta la "verdadera" historia del Oeste  
PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS

# Manual para comprar sin dinero



1.º- Naturalmente, ante todo usted debe poseer esta tarjeta que prestigia a sus titulares. La Tarjeta de Crédito del Banco de Bilbao.

2.º- Entre en cualquiera de los miles de establecimientos que actualmente exhiben nuestro distintivo con el slogan: «Compre sin dinero.»

3.º- En el momento de pagar presente su tarjeta.

4.º- Firme la factura que le extenderá el comerciante por el importe de su compra.

5.º- Cada mes recibirá una relación de todos los gastos efectuados el mes anterior. Esta relación

indica también la última fecha en que usted puede hacer efectivo este importe al Banco de Bilbao por el sistema que le sea más cómodo.

Así, usted paga sus compras sin ningún recargo, unos 40 días después de efectuadas.

6.º- Si usted lo prefiere, puede aplazar más todavía el pago de todas sus compras.

Tarjeta de Crédito del  
**BANCO DE BILBAO**

PANORAMA

UN VIEJO ENEMIGO: EL PARO

Por Antonio DE MIGUEL

"La mayor patanca utilizada para la recuperación nacional fue el trabajo de los españoles." FRANCISCO FRANCO

PARECE que el paro, ese viejo enemigo de la sociedad que, como una plaga bíblica, hacia sus apariciones cíclicas en los años veinte, levanta ahora la cabeza en algunos países superindustrializados, tales como Inglaterra y Alemania. Y es en Inglaterra precisamente donde mayor virulencia parece adquirir. Tal vez porque en Inglaterra fue también donde dos economistas, o mejor un economista y un sociólogo—Keynes y Beveridge—, estudiaron y propusieron su derrota definitiva mediante la fórmula del "full employment" o "pleno empleo". Desde entonces la triste visión de los obreros parados, imponentes para evitar la tragedia del hambre propia y la de sus familias, pareció definitivamente ahuyentada. Y si ahora quisiera revivir, será preciso actuar con la mayor diligencia y una superior firmeza para evitarlo.

Es curioso señalar también que Inglaterra, país de flagrantes paradojas y despropósitos—los grandes cinismos conviven con las grandes virtudes cívicas—, tuvo de siempre la conciencia plena de la necesidad de dar el pan y el trabajo a todos los hombres. Y, en efecto, allí la cima de la categoría humana y social, el vértice del señorío, se vincula a la palabra "lord". Pues bien; la voz "lord" quiere representar, en la antigua lengua sajona, "al que da el pan". Y a Dios, a quien se le pide en las oraciones ancestrales "el pan de cada día", se le llama "Milord". En fin de cuentas, que al hombre que puede dar trabajo para obtener el pan le alcanza el título nobilísimo de "lord", como al representante de la Suma Providencia, que centra todos nuestros amores y esperanzas, se le denomina "Milord". Quiere decirse con esto cuánta importancia tiene esa perfecta ecuación entre la necesidad de empleo y de trabajo y la utilización obligada de ellos.

El pleno empleo y su conquista como una ley divina que hay que acatar ha sido uno de los afanes más tenazmente perseguidos por la Humanidad, y a ello han contribuido, y no poco, las nuevas teorías económicas y sociales del desarrollo y de la sociedad de consumo. Porque aunque ahora parezca que el paro forzoso, que ya en los años "twenties" se le llamaba "mal del siglo", parezca querer levantar la cabeza en los países superindustrializados, no hay que olvidar la enorme diferencia que existe hoy entre esta amenaza, todavía potencial en muchos países, especialmente en los que están en vía de desarrollo, como el nuestro, y el panorama que ofrecía esta triste circunstancia laboral a principios de siglo.

Las actuales cifras de paro, aun siendo elevadas en algunos países, como Inglaterra, son infinitamente inferiores, proporcionalmente, a las de hace medio siglo, sobre todo si se tiene en cuenta que la población teóricamente activa ha aumentado considerablemente. Porque en los momentos actuales, con una población activa que prácticamente se ha duplicado en relación con la de hace cincuenta años, no llega a alcanzar la cifra de los treinta millones de parados de aquellos tiempos. Yo recuerdo, en el año 1933, el tremendo espectáculo de tragedia y desesperanza que ofrecían los millares y millares de obreros parados de Nueva York, tumbados en obligada pereza en el césped de la Battery Place y el Central Park de la capital neoyorquina. Situación tremenda que no ha vuelto a repetirse,afortunadamente, pero que obligó en aquella ocasión al presidente Roosevelt a iniciar sus planes económicos del New Deal y la N. I. R. A., poniendo en práctica, acaso por vez primera, las por entonces novísimas teorías de Keynes y el pleno empleo.

El paro absoluto, el que priva por completo de medios de vida a millones de trabajadores en holganza involuntaria, está ya reducido a su más mínima expresión, pero subsisten otras formas y modalidades de paro. Tal, por ejemplo, el "paro encubierto", que surge cuando no se aprovechan íntegramente las posibilidades de trabajo; el "paro tecnológico", que es el que circunstancialmente se produce por los avances de la técnica y de la ciencia, que van sustituyendo por la máquina la mano de obra humana, y por último, el llamado "paro monetario" o "paro cíclico", que se origina por la pérdida de mercados, tanto interiores como exteriores. Esperemos que ese tremendo fallo de la economía liberal que es el desempleo vaya reduciendo cada vez más sus consecuencias desastrosas.

En 1970 encontraron colocación en España 160.370 menores de veinte años

PERO UNA TERCERA PARTE DE LOS MISMOS, COMO PEONES Y NO ESPECIALIZADOS

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

COLOCACIONES DE MENORES DE VEINTE AÑOS, CLASIFICADAS POR REGIONES Y SEXOS

(Año 1970)

Table with 5 columns: REGIONES, VARONES (Número, Porcentaje), MUJERES (Número, Porcentaje), and Totales. Rows include Galicia, Cantábrico, Valle del Duero, etc., ending with a Total of 160,370.

(del Servicio Sindical Estadística)

En 1970 se colocaron en España 160.370 menores de veinte años, es decir, entre la edad mínima autorizada, desde el punto de vista laboral, que es la de catorce años, hasta los veinte años.

La O. I. T., en una de sus recientes reuniones de la Conferencia Internacional del Trabajo, analiza con detenimiento los problemas que se refieren a la colocación y desempleo de los jóvenes trabajadores y formula una serie de comunicaciones y recomendaciones a los gobiernos de los países miembros de la Organización.

La "Revista Sindical de Estadística", a la que reiteradamente desde estas páginas hemos aludido y utilizado sus certeros estudios cada año más y más interesantes, acomete, a través del estadístico don Rafael Jaén Jiménez, un estudio sobre la colocación de menores de veinte años en España que nos sirve en esta ocasión de interesante grúa en la información de un tema y problema por el que se preocupan en la actualidad todos los países europeos.

Fuente de información que utiliza el autor del estudio ha sido la "Estadística mensual de demandas y ofertas de trabajo" que elabora el Departamento de Estadística del Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación, afecto a la Organización Sindical.

LA QUINTA PARTE DE LAS COLOCACIONES

Las colocaciones de todas las edades laborales registradas en 1970, según el estudio citado, ascendió a 792.355. De esta cifra correspondieron 664.489, es decir, el 85 por 100 del total, a varones, y 127.866, que corresponde al 15 por 100 restante, a mujeres.

El grupo de menores de veinte años (de catorce a veinte años), que es objeto del trabajo de la "Revista Sindical", supone, pues, el 20,2 por 100 del total de las colocaciones registradas para ambos sexos en el año 1970. Dentro de esta limitación de colocados de no más de veinte años, la proporción de los varones colocados en dicho año ha sido del 16,8 por 100 del total de los colocados; en cambio, el porcentaje de las mujeres de hasta esa edad ha sido mucho más elevado, concretamente el 38,1 por 100, dato que confirma la creciente incorporación a la vida activa de la mujer, que se pone de manifiesto con mayor acentuación precisamente en ese período de la juventud.

Es seguramente muy significativo que más de la tercera parte de los puestos de trabajo proporcionados a las mujeres españolas lo hayan sido dentro de este sector de las jóvenes de menos de veinte años.

Y según los cuadros estadísticos que ilustran el trabajo del señor Jaén Jiménez, los grupos profesionales que registran mayor número de colocaciones de mujeres menores de veinte años son los siguientes: hilanderos, tejedores y tejedores de punto; sastres, cortadores y peleteros; cortadores de cuero, hormeros y cosedores. Entre ellos y los grupos de empleados de oficina y de vendedores absorben un total de 20.921 colocaciones, cifra que representa el 43 por 100 del total de las colocaciones de mujeres menores de veinte años. Se trata de colocaciones típicas (textiles, administrativas y comercio), que en general encuadran al mayor número de mujeres encuadradas en la población activa española.

Así como el número de mujeres que trabajan ha ido aumentando en estos años, el de los varones

se mantiene prácticamente igual.

Los tres grupos que se señalan como los de mayor captación de colocaciones de los varones son: albañiles de piedra y ladrillo, yeseros y obreros de la construcción; agricultores y, finalmente, el de trabajadores de la fabricación de herramientas, mecánicos, fontaneros, soldadores, galvanizadores y trabajadores asimilados.

EL PROBLEMA DEL PEONAJE

El grave problema es que entre estos jóvenes de menos de veinte años hay, aparte del grupo antes citado, otro que es el que ofrece cifras elevadas, y es el del peonaje, "peones no clasificados bajo otros epígrafes". Su cifra de colocados para ambos sexos se eleva a 23.144, es decir, el 14,4 por 100 del total de las colocaciones de este grupo de menores de veinte años. Pero para deducir la cifra real del peonaje, habría que sumar a la citada la del personal que figura como "no especializado" (prácticamente peones). Con esta adjectivación de "no especializado" figuran 30.012, que sumados a los 23.144 de los peones no calificados bajo otros epígrafes, dan un total de nada menos que 53.156, que lógicamente atribuye el estudio que comentamos al total de los peones. Re-

presenta la tercera parte de las colocaciones de los menores de veinte años registradas en el año 1970.

Es indudable que mucho se está haciendo en nuestro país a través de las universidades laborales y los institutos laborales, centros sindicales de formación, cursos de formación acelerada; pero lo real y tangible es que todavía resulta insuficiente para la gran masa de nuestra población activa, en crecimiento continuo. Es precisamente esa edad de los catorce a los veinte años en la que "una adecuada formación profesional, impartida tras la primera enseñanza, debería generalizar la entrada en la vida laboral, con la consideración de obrero cualificado".

DISTRIBUCION GEOGRAFICA

Las provincias de Barcelona y Madrid han venido absorbiendo conjuntamente el 26,7 por 100 de la colocación total de este grupo de edad. Corresponde a dichas dos provincias el 33,5 por 100 del total de las mujeres y el 23,7 por 100 del total de varones.

Las regiones que resultan más niveladas en la distribución por sexos de las colocaciones son las del valle del Ebro, Cataluña y Levante; por el contrario, las que ofrecen mayores diferencias en esta discriminación son las del Guadaluquivir y Extremadura. En las primeras regiones citadas, los porcentajes relativos a hombre y mujeres son del 41 y del 59 por 100; en cambio, en las segundas llega a ser en la región del Guadaluquivir, del solamente 10 por 100 para mujeres y del 90 por 100 para varones. En las regiones de Andalucía y Extremadura, según pone de manifiesto el estudio citado, una serie de circunstancias estructurales, económicas, sociales e incluso tradicionales retrasan e incluso limitan extraordinariamente la incorporación de la mujer a la población activa, fenómeno que de manera tan acelerada, en cambio, se está produciendo en otras regiones.

En el lado opuesto cabe señalar provincias como Castellón, Logroño, Navarra, en las que se manifiesta un claro predominio de la colocación femenina.

Concretamente en la de Navarra el porcentaje de mujeres colocadas se eleva al 62 por 100 en relación con la colocación total de menores de veinte años en dicha provincia.

ACTIVIDAD FINANCIERA DE LAS EMPRESAS

Se sabe ya oficialmente que la ampliación del Banco Central tendrá lugar en la proporción de una acción nueva a la par por cada siete acciones antiguas, desde el 15 de diciembre hasta el día 15 del mes de enero de 1972.

De los 2.031 tractores matriculados en el mes de octubre, 1.039 correspondieron a Motor Ibérica, una de las cinco fábricas de tractores existentes, y esta misma tónica se ha mantenido a la totalidad del año presente.

La importancia de Motor Ibérica como fabricante de tractores la sitúa en el lugar onceavo dentro de las 490 empresas del mundo que se dedican a la fabricación de tractores. Están por debajo de las cifras de fabricación de Motor Ibérica firmas tan conocidas como Allis Chalmers, Fendt, B. N. C. (Nuffield), Volvo, etc.

Electra de Viesgo, como se anunció ya en su Junta general pasada, procederá en el mes de diciembre próximo al quinto reparto de acciones liberadas con cargo a la cuenta de regularización.

La proporción será de una acción nueva gratis por cada 15 acciones antiguas. Todo indica que el Banco Hispano Americano se dispone a crear una acción de carterá que, nutrida de su excelente carterá de valores, ofrecerá en su día a los accionistas. Esta entidad llevará a cabo en el mes de enero un nuevo paso a cuenta de capital de la cuenta de regularización. Será de la misma cuantía que en los años anteriores. Realizada esta operación restará en la cuenta de regularización del Hispano unos 200 millones de pesetas.

El Banco Guipuzcoano ha solicitado autorización para ampliar el capital social en la proporción de una acción nueva, a la par, por cada diez acciones antiguas. Llevará a cabo también otra ampliación, ésta sin desembolso, por ser paso a cuenta de capital de la cuenta de regularización, en la proporción de una acción gratis por cada 14 acciones antiguas.

VENDEMOS SOLARES INDUSTRIALES

ORDENANZA 19 Se puede parcelar desde 5.000 a 50.000 m2 Todos los servicios hasta apartadero de ferrocarril. con fachada carretera primer orden Distancias a Madrid desde 5 a 16 kilómetros. Interesados pedir informes al apartado 36.300. Sección Urbanística

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA)

PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Por acuerdo del Consejo de Administración, a partir del próximo día 15 de diciembre se pagará un dividendo activo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1971.

Las cantidades a satisfacer, una vez deducido el impuesto sobre las rentas del capital, son las siguientes:

Table with 2 columns: Description of share types and amounts, and Pesetas. Includes series A, B, C, E, D, and amounts like 42,50, 31,875, 21,25.

Este dividendo se hará efectivo contra entrega del cupón número 69, en las oficinas principales y sucursales de las siguientes entidades:

- Banco Español de Crédito, Banco Central, Banco de Santander, Banco Pastor, Banco Popular Español, Banca March, Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco de Bilbao, Banco de Crédito e Inversiones, Confederación Española de Cajas de Ahorro.

La Coruña, 26 noviembre 1971.—El secretario del Consejo de Administración.

LIQUIDAMOS 100 TELEVISORES DE OCASION

Primera marca PRECIOS TOTALES

TV 17", 4.000 • TV 19" 6.000 • TV 23" 7.000

Garantía total. Visite la mayor exposición de Madrid en General Palanca 14 (semiesquina Embajadores)



A NIVEL EUROPEO DE VERDAD

# SE ACABA DE INSTALAR EL TELEFONO CINCO MILLONES

PARA 1975 ESPAÑA HABRA LLEGADO A LA FENOMENAL CIFRA DE LOS OCHO MILLONES DE APARATOS TELEFONICOS

LA COMPANIA TELEFONICA ESTUDIA FANTASTICAS NOVEDADES, COMO EL VIDEOTELEFONO, PARA UN FUTURO CERCANO



María Teresa Garicano Rojas, hija del ministro de la Gobernación, madrina del teléfono cinco millones.

rece. Ha actuado de madrina del mismo la señorita María Teresa Garicano Rojas, hija del ministro de la Gobernación.

El servicio telefónico en Cáceres se ha desarrollado a un ritmo semejante al del resto del país. Actualmente existen allí 21.194 líneas (9.121 automáticas y 12.073 manuales) y existen también 29.065 teléfonos.

**EMPRESA EN EXPANSION**

La Compañía Telefónica Nacional de España se crea en 1924. En seguida se llegó al número de 78.000 abonados. Se inició sin perder tiempo un período de expansión de la Compañía. En 1955 se instala el teléfono un millón. Catorce años después se alcanza la cota espectacular de los cuatro millones. Para 1975, si se cumplen las previsiones de la Compañía—que se cumplirán si continúa siendo regida por los hombres actuales—, se habrá llegado a los ocho millones de teléfonos. La Telefónica deberá celebrar entonces a bombo y platillo uno de los éxitos más rápidos e interesantes de Europa en este terreno.

La gestión del señor Barrera de Irímo, al frente de la Telefónica desde 1965, ha revolucionado el servicio telefónico, hasta el punto de que de los 2.700.000 teléfonos que existían en aquel año se ha pasado al teléfono cinco millones que acaba de ser instalado en Plasencia. El teléfono ha sido ampliado a mil nuevas localidades. Seiscientos poblaciones pueden comunicarse automáticamente.

**SERVICIO AUTOMATICO PARA TODOS**

En 1945 todo el tráfico interurbano era manual y entonces se celebraron más de 42 millones de conferencias. Al final de este año habremos rebasado los 600 millones de conferencias.

En 1926 se inaugura el servicio automático urbano de Madrid. En marzo de 1957 se inaugura el primer servicio automático interurbano desde Guadalajara con Madrid. En 1960, Barcelona, Zaragoza y Madrid quedaban enlazadas automáticamente por teléfono. A principios de octubre pasado el número de rutas automáticas se eleva a 548. A esta velocidad de vértigo ha evolucionado la Com-



Ayer se entregó el teléfono cinco millones al abonado de la ciudad de Plasencia don Alejandro Carreros Moreno. Su esposa muestra con orgullo el aparato telefónico con que obsequió a la familia la Compañía, en un acto solemne, en el que actuó de madrina la señorita María Teresa Garicano, hija del ministro de la Gobernación (a la izquierda del grabado), y al que asistieron el director general de Correos y Telecomunicaciones y el gobernador civil de Cáceres. (Foto Cifra.)

pañía Telefónica. Pero sus planes son mucho más ambiciosos y se espera que para el año que viene se pueda establecer el enlace automático entre todas las capitales de España y sus redes automáticas provinciales.

**SATELITES Y CABLES SUBMARINOS**

Ya es sabido que al inaugurarse la estación Buitrago I, de comuni-

cación por satélite, se abría una nueva etapa en las comunicaciones entre España y los demás países del mundo. El cable submarino Barcelona-Pisa, inaugurado en el año 1969, y los cables submarinos TAT-5 y MAT-1, que entraron en servicio el año pasado entre España y Estados Unidos y entre España e Italia, y también la estación Buitrago II, que comunica, vía satélite, a España con el Extremo Oriente, y, por último, la estación de comunicaciones de Agüines (Canarias), también por satélite, han roto el aislamiento de España con el mundo y además han dado a nuestra patria un valor excepcional por su especial situación geográfica.

Por otra parte, la Telefónica tiene previstos para el año próximo los servicios automáticos Madrid-Ginebra, Barcelona-París-Ginebra y Canarias-París-Ginebra. Existen asimismo en realización y en proyecto dos importantes cables submarinos que enlazarán las Canarias con distintos puntos lejanos de América del Sur.

**VERSE MIENTRAS HABLAN**

La Telefónica prepara también, en atención a sus clientes, las últimas novedades de la técnica, aquellas que entran un poco en el mundo de la fantasía, pero que son una realidad. En primer lugar estudia la implantación del videoteléfono, que combina la voz y la imagen, es decir, que, una vez implantado, cualquier abonado logrará seleccionar, como en el servicio convencional, al otro abonado que desee, y entonces podrán verse mutuamente mientras conversan. El verse o no verse es opcional. Cualquiera de los interlocutores puede anular su imagen de la pantalla.

Con este aparato, además del placer de verse los interlocutores, se podrá también presentar documentos médicos, planos, proyectos, fichas de delinuentes, etc. Se podrán efectuar las compras desde casa y seleccionar los productos a la vista de ellos...

**OTRAS MARAVILLAS**

El servicio tiene que resultar por el momento muy caro, pero se estudian fórmulas y conveniencias para un futuro más o menos cercano.

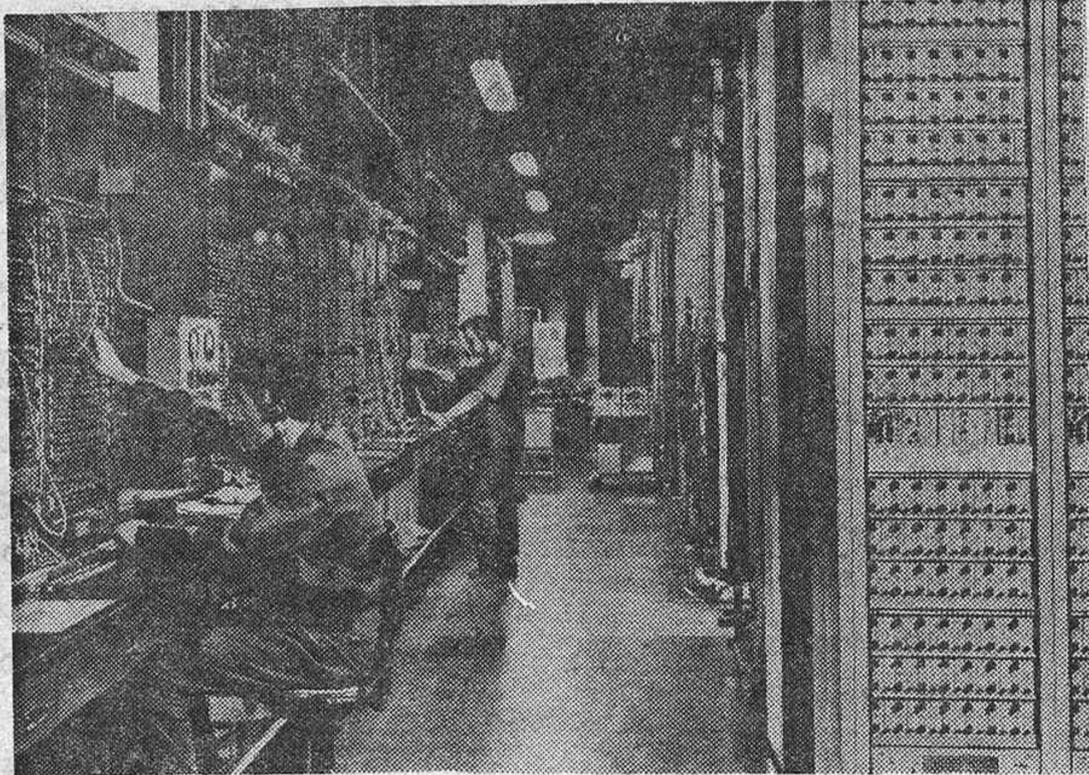
También se prepara el servicio llamado móvil, que consiste en un aparato que se llevará en el bolsillo y que emitirá un sonido fácilmente perceptible, aparte también de recibir una señal luminosa, por las cuales su poseedor entrera de que le llaman para comunicarle alguna noticia. Acordamos al teléfono más cercano, llamará a la central que él ya sabe y será informado rápidamente de lo que sea.

Se prepara asimismo el telefaxmil para transmisión de documentos, vía red telefónica, con posibilidad de seleccionar el correspondiente. Resulta muy útil para transmitir fotografías, huellas digitales para la Policía, escritos y fotos para agencias periodísticas, etc.

Y finalmente, la Telefónica prepara un servicio de transmisión de datos que permitirán enlazar los puntos terminales con un ordenador de tratamiento de datos y ordenadores de este servicio serán anormales de este servicio serán anormales. Reservas de plazas hoteleras, registros, censos, consultas de historias clínicas, contabilidad, gestiones bancarias, facturación, etc. minas...

Otras muchas novedades, como el teléfono teclado, que ahorra tiempo de marcaje; el despertador automático, avisos de nueva llamada durante la conversación y atención esa llamada sin cortar, reteniendo a la que se celebra, están siendo estudiadas por los técnicos de la Telefónica; de modo que podemos decir que ninguna mejora le es ajena en beneficio y comodidad al cliente.

Hay que reconocer, en honor a la verdad, que hoy la Telefónica es una cosa muy seria.

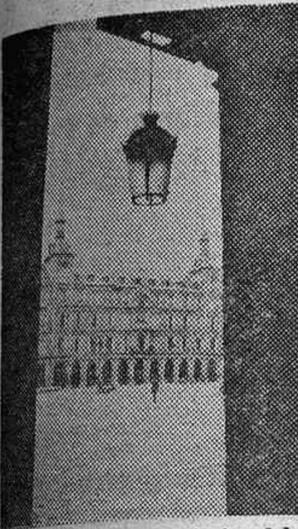


Ningún adelanto de la técnica le es ajeno a la Telefónica. He aquí una mesa de pruebas interurbanas desde donde se controlan, entre otras cosas, las retransmisiones deportivas.

# Se va a restaurar la cúpula de San Isidro

**EL AYUNTAMIENTO Y BELLAS ARTES SE ENCARGARÁN DE LA CONSERVACION DEL BARRIO HISTORICO-ARTISTICO**

**Pero se ha producido un hecho lamentable: la demolición de la Casa del Pastor**



Uno de los grandes aciertos del Ayuntamiento madrileño ha sido cerrar al tráfico la plaza Mayor.

Después de tantos años de abandono, al fin, se va a restaurar la cúpula de San Isidro. Este es un acontecimiento importante, porque pone de manifiesto el interés surgido últimamente por la conservación de nuestros viejos edificios monumentales. No hace mucho tiempo se realizaron también trabajos de consolidación en la torre de San Andrés y en la

iglesia de San Nicolás de Bari, el edificio de carácter religioso más antiguo de nuestra capital. Se ha llevado a cabo igualmente, no hace mucho, el nuevo trazado de la plaza de la Paja, ahora del Marqués de Comillas, una de las más bellas de Madrid, con el viejo palacio de los Lassos de Castilla, que sirvió de aposento regio en muchas ocasiones. En esta casa dicen que pronunció el cardenal Cisneros la famosa frase: "Estos son mis poderes."

**UN HECHO LAMENTABLE**

En estos momentos, las fachadas del barrio histórico-artístico están siendo revocadas por invitación municipal con la colaboración de sus vecinos. El Ayuntamiento madrileño está dispuesto a prestar la ayuda económica necesaria para el adecentamiento externo de todas las casas de esa gran zona, que constituye la historia de nuestra ciudad.

Sin embargo, hace muy poco se ha producido un hecho lamentable y ya de imposible reparación: la demolición de la llamada Casa del Pastor, en la calle de Segovia, junto al Viaducto. El edificio se encuentra convertido en un montón de escombros, pero el más viejo escudo de Madrid, que se hallaba en una de las fachadas, allí sigue, con un peligro evidente de destrucción. Las autoridades municipales debieran de acudir con urgencia para retirar este bajorrelieve, que tiene un carácter tan simbólico y entrañable.

Otro punto importante es saber qué se va a levantar en el solar que ha quedado con la demolición del viejo edificio. Si de verdad se va a cuidar del futuro barrio histórico-artístico, hay que centrar la atención sobre este lugar.

**EL TRAZADO ANTIGUO**

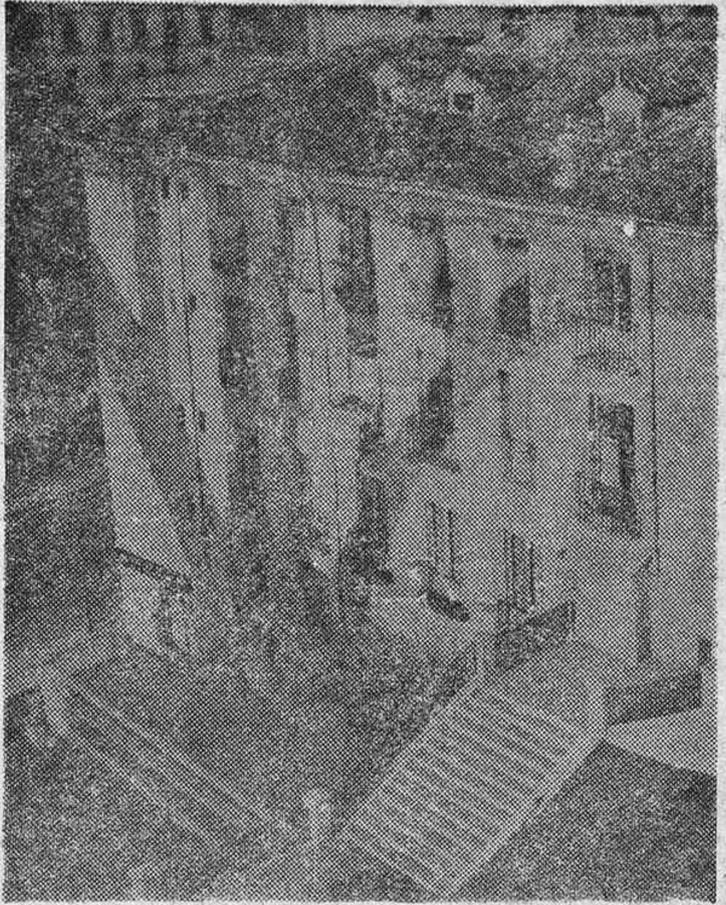
El Ayuntamiento ha realizado, por medio de la Gerencia Municipal de Urbanismo, un estudio del trazado antiguo de la ciudad y un estudio muy completo sobre restauración. Este trabajo fue promovido con ocasión de la amenaza de desaparición de un trazo de la muralla de Madrid, por la construcción de unos edificios.

Es ya un hecho que el Ayuntamiento, en colaboración con la Dirección General de Bellas Artes, se propone revalorizar el viejo Madrid en los barrios de la Morería y de los Austrias. En esta empresa resultará también muy decisivo el esfuerzo de la iniciativa privada.

Durante estos años se han abierto multitud de restaurantes y mesones en estos dos barrios y han tenido un éxito notable. Al turista le gusta sentirse en el viejo corazón de la ciudad, que es donde se mantienen las fuentes de una cultura que debe ser conservada. La restauración de un barrio debe llevar consigo el inventario de ese museo imaginario que ha sido su historia.

**TOPOGRAFIA VARIADA**

Un barrio depende de una serie de factores, desde la disposición de sus lugares a la serie



La famosa Casa del Pastor, que conservaba en una de sus fachadas el viejo escudo de Madrid, acaba de ser demolida.

de finalidades que le ha atribuido el tiempo a lo largo de los siglos. Madrid cuenta con una topografía muy variada y muy características urbanas muy diferenciadas. Sería muy interesante que las autoridades municipales y las de la Dirección General de Bellas Artes montaran una gran exposición de los proyectos de restauración del Madrid histórico y artístico. Con los proyectos podrían presentarse planos, dibujos, grabados, libros ilustrados, ordenanzas, fotografías y otros documentos. Constituiría una forma de animar a los madrileños en esta empresa.

Literariamente se ha hablado mucho del viejo Madrid, pero se ha hecho muy poco por su conservación. Los edificios no sólo debieran ser sometidos a una labor de embellecimiento, sino también a una renovación de sus instalaciones interiores para que las condiciones de habitabilidad fueran las más óptimas.

**LA PLAZA MAYOR**

Desde el punto de vista turístico, estas zonas urbanas tendrían una importancia extraordinaria. Aparte de buenos restaurantes, en los comercios, ahora cochambrosos, hallarían aposento los anticuarios, librerías de viejo, artesanos, discotecas, galerías de arte y otros establecimientos de diversa actividad comercial.

Uno de los grandes aciertos del Ayuntamiento ha sido el de convertir la plaza Mayor en un remanso de tranquilidad. A muy pocos metros de la Puerta del Sol y de todo el tráfico circundante, el viandante halla un lugar silencioso, con cafeterías y restaurantes.

Ahora en que los esfuerzos de modernización se dirigen hacia la periferia de las ciudades, se produce una degradación del patrimonio inmobiliario y del nivel de los establecimientos comerciales de los barrios antiguos. Precisamente ha llegado la oportunidad de iniciar la conservación de estos núcleos antiguos, donde, además, el peatón podría ser de nuevo el dueño de la calle. El centro urbano debe ser conservado en las ciudades antiguas no sólo por constituir un patrimonio valioso de la cultura, sino como una forma de educar y sensibilizar a los ciudadanos en los problemas de la arquitectura y del urbanismo.

**VALORES CULTURALES**

La conservación de estos valores culturales y su puesta en valor, junto con los del tejido urbano del Madrid de los Austrias y su bella fachada sobre el Manzanares—comentaba recientemente en una nota el Colegio de Arquitectos—, es una de las tareas de nuestra profesión, pues en definitiva, a los arquitectos se debe el que se pueda o no legar a las generaciones futuras este patrimonio cultural que servirá, al mismo tiempo, de testimonio vivo de un pasado lleno de personalidad, que, poco a poco, pero sistemáticamente va perdiendo nuestra capital.

No dentro de mucho tiempo

vamos a asistir a la revalorización de las edificaciones antiguas. El hombre de hoy, habituado al tráfico y los ruidos, se sentirán en un barrio de éstos en posesión de una tranquilidad de la que ahora no puede disfrutar.

Se podría instituir un régimen de primas y préstamos para las modernizaciones de inmuebles dedicados a viviendas, como ya se hace en algunos países. Ello permitirá la restauración y rehabilitación no sólo de edificios aislados, sino de barrios enteros o, por lo menos, de conjuntos urbanos.

**PAISAJE HUMANIZADO**

El hombre de nuestro tiempo, pero, sobre todo, el de mañana, perdido en las grandes ciudades, entre edificaciones colosales y una circulación monstruosa, sentirá la necesidad de vivir en un lugar más humanizado, rodeado de tranquilidad y silencio, donde experimente el placer de pasearse por las calles. Y es que es necesario humanizar el paisaje urbano. Los habitantes de los grandes barrios de reciente construcción han comenzado a sentir la nostalgia de la época en que vivían en una vivienda pobre,



Otro aspecto importante es el adecentamiento en la ornamentación, como requieren algunas calles próximas a la Puerta del Sol.

pero formaban parte de la vida social del barrio, no como ahora, que se sienten excluidos.

Al hombre le gusta vivir en un enrejado de calles alegres, con algún rasgo de personalidad, donde todo el mundo se ve y se saluda. Le gusta pasearse por callejuelas de trazado sinuoso, en que cada cosa tiene su semblante propio y distinto a los demás.

En la civilización del ocio que está surgiendo, las gentes buscarán más que nunca las ciudades históricas, con sus monumentos y sus ambientes diferenciados. Por eso, la historia nos juzgará tanto por lo que hayamos creado como por lo que hemos sabido conservar.

J. R. ALFARO



Junto a la Puerta del Sol y toda la zona circundante, envuelta en el tráfico urbano, la plaza Mayor se convierte en un remanso de tranquilidad.

# RETABLILLO URBANO

EL A-2 Hong-Kong, nuestro benigno virus visitante, sigue haciendo estragos en los hogares madrileños. Si no de mortandad, afortunadamente, sí, en cambio, de desbarajuste y nerviosismo que altera el buen orden de aquéllos, convertidos—y veremos hasta cuándo—en enfermerías de emergencia. Pero la fe nos salvará y fe ciega tenemos en nuestro director general de Sanidad, García Orcoyen, que sigue pidiendo a los pacientes tranquilidad y... eso, paciencia, que al parecer es lo que conviene hasta hacer emigrar al molesto portador de la gripe. Mientras, las calles de Madrid empiezan a hacer sus primeros pinitos luminotécnicos con motivo de las próximas Navidades, y a sembrar en tierra de ficción—asfalto puro se llama esa figura—, eso también, los primeros pinitos—que no pinitos, por sus considerables dimensiones—traídos desde los altos valles del Pirineo. Como ese que Pepín Fernández ha puesto de centinela en la avanzada de las fiestas, frente a la proa de sus Galerías Preciados en "aguas" del Callao, y ese otro que el Ayuntamiento promete clavar en el representativo kilómetro cero de la histórica Puerta del Sol. Todo, en fin—las brigadas de electricistas trabajan febrilmente en nuestras calles—, convertirán a Madrid—incluyendo sus barrios más extremos y humildes—, de aquí a diez días, en un ascua de oro. Con eso y con la entevista emisión municipal para importantes obras extraordinarias, claro que nuestro alcalde puede darse por satisfecho.

La Diputación ha concertado un crédito de cuarenta millones con el Banco de Crédito Local que destinará a la primera fase de la construcción, en Alcalá, de una nueva Ciudad de los Ancianos. La Diputación ha otorgado préstamos y subvenciones a sus pueblos tutelados por importantes cantidades. La Diputación continúa en ellos la promoción de obras diversas—Pozuelo, Boadilla del Monte, Becerril, Cadarso de los Vidrios, Matalpino son los más beneficiados, por el momento—, y la Diputación, en fin, acaba de inaugurar las obras de un gran complejo deportivo en Aranjuez, primero de los previstos que se salpicarán por todo el mapa provincial de Madrid. Labor sin descanso, con fe y entusiasmo, que está superando niveles no logrados en muchos años.

La semana fue copiosa en acontecimientos académicos y culturales. En la Exposición Antológica de Carlos Lezcano rindió homenaje de admiración al insigne pintor desaparecido la asociación Amigos de los Castillos, a presencia de Aurora Lezcano, marquesa de O'Reilly, pintora asimismo, hija de ese artista que dedicó gran parte de su vida y de su arte a plasmar en vivos documentos de impresionante lirismo los castillos y fortalezas de España. En la Exco del Ministerio de la Vivienda y organizada por el Colegio de Arquitectos, se inauguró, con una conferencia del arquitecto Fernando Chueca, la exposición de dibujos—asombrosos dibujos de todas las arquitecturas—de sus colegas José Luis y Efrén García Fernández; Camón Aznar habló del enigma de Picasso en la Universidad—la obra del anciano malagueño es para Camón "conjunto de suicidios seguidos de resurrecciones"—, y toda la historia milenaria de Persia reflejada en arte puro se expuso a la admiración pública en el Museo Arqueológico Municipal de la Fuente del Berro, con piezas en su mayoría procedentes de la colección privada del estudioso arqueólogo, catedrático de la Facultad de Filosofía, Martínez Santa Olalla. Fraga Iribarne habló de la Monarquía como forma de Estado, y Ruméu de Armas, eminente historiador canario, se refirió a Santa Cruz de Mar Pequeña como primer enclave español en África. Mientras, la Real Academia de Bellas Artes sigue clamando en términos patéticos por un teatro de Opera para Madrid. En aquel estrado se sentará en breve, en el sillón vacante del maestro Cubiles, el que es también perfil de extraordinaria dimensión en el mundo musical Leopoldo Querol, cuyo "discurso" de ingreso será un concierto de piano, discurso de cuya originalidad parece no haber precedentes.

Fue especialmente entrañable, para los que aprendimos en el Liceo Francés las segundas letras, la inauguración del nuevo centro titular asentado en el parque del Conde de Orgaz por Maurice Schumann, ministro francés de Negocios Extranjeros, que desvió por unas horas su ruta política en Madrid para hacerse presente en uno de sus primeros colegios. El arquitecto es Alfredo Rodríguez Orgaz, alumno del centro en sus tiempos de la calle del Marqués de la Ensenada.

Ayer domingo, intenso frío y día gris envolviendo el panorama madrileño. Hubo almuerzo de confraternidad en el Real Colegio de San Antón. Otra reunión entrañable en el Ritz, tras del "Te Deum" en Santa Bárbara, de los procuradores de Madrid, y acto en la Academia en memoria de su insigne director, Asín Palacios. Misas y actos como Día del Emigrante que era, y las calzadas de la ciudad llenas de coches, como en cualquier día laboral. Y es que Madrid se resiste aún a adaptarse a la normal marcha del invierno. Chimenea y televisión vencen por el momento a nuestra posible deportividad.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## Pruebas selectivas para ingreso en la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid

El plazo de solicitudes finalizará el día 13 de diciembre

El Decanato de la nueva Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid ha publicado los requisitos de la convocatoria para las pruebas de acceso y matrícula en el mencionado centro, que tiene sus instalaciones provisionales en la Escuela de Cinematografía de la Ciudad Universitaria.

Los requisitos para optar al ingreso y las pruebas que se seguirán para éste son las siguientes, según el contenido textual de la convocatoria:

"Se abre un plazo de quince días, que terminará el 13 de diciembre, para solicitar tomar parte en las pruebas selectivas para el ingreso como alumno oficial de primer curso en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid. En la solicitud se hará constar:

Apellidos y nombre del solicitante; número del Documento Nacional de Identidad y fecha y lugar de expedición; fecha y lugar de nacimiento; domicilio de residencia en Madrid; fecha y lugar de expedición del título o documento legal que acredite al solicitante el derecho de ingreso en la Universidad y autoridad que le expidió; títulos universitarios y otros de grado superior, si los poseyere; otros estudios superiores cursados; lenguas extranjeras que habla; lenguas extranjeras que traduce; rama de la Facultad que cursará y especialidad de la rama que prefiere; número de inscripción en el registro profesional correspondiente, si el solicitante figura en alguno; otras circunstancias pertinentes; se acompañarán dos fotografías tamaño carnet.

### ASOCIACION DE LA PRENSA

#### Servicio Médico

El doctor don Angel López Baeza, médico de asistencia domiciliar de la Asociación de la Prensa, distrito de Buenavista, comunica a los señores asociados el nuevo teléfono de su consulta de la calle de Hermosilla, 117, 4.º D, 401 77 28.

El doctor Núñez Quesada, especialista en otorrinolaringología del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, se reintegra a todos sus servicios con esta fecha, pasando su consulta en su consultorio de Zurbarán, núm. 7, de 6 a 9, excepto sábados, previa petición de hora al teléfono 410 13 00.

HOJA DEL LUNES  
222 64 50

## Dimite el director de la Escuela de Periodismo

Según nuestras noticias, don Emilio Romero ha presentado al ministro de Información y Turismo la dimisión como director de la Escuela Oficial de Periodismo, así como la de vocal de la Comisión interministerial encargada de regular lo referente a la Facultad Universitaria de Ciencias de la Información. Como es sabido, el señor Romero ha tenido una intervención muy directa y eficaz en el paso de las enseñanzas de periodismo a la nueva Facultad.

## Concurso de carteles

El Instituto Nacional del Libro Español, con motivo de haber sido declarado el año 1972 como Año Internacional del Libro, convoca un concurso de carteles entre los artistas españoles e hispanoamericanos.

Se establece un único premio, que no podrá ser declarado desierto, dotado de 50.000 pesetas.

La presentación de originales y plicas finalizará a las doce horas del día 15 de diciembre, y habrán de ser entregados en el Instituto Nacional del Libro Español, calle de Ferraz, número 11, Madrid-8.

## PILAR DIEZ AGUIRRE

Viuda de Gutiérrez Navas

Falleció en Madrid el día 28 de noviembre de 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus hijos, José Luis, Juan Manuel, Ana María, Concha María, Juan Luis Márquez, Margarita Márquez y Angela Dewar; hermano, Gonzalo; nietos, primos y demás familia

SUPLICAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 29, a las 16,45, desde su domicilio, calle Orellana, número 6, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, día 30, a las diez, en la parroquia de Santa Bárbara.

LA SEÑORA

## Doña Adela Fernández-Victorio Camps

VIUDA DE CLAVET

FALLECIO EL DIA 28 DE NOVIEMBRE DE 1971  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

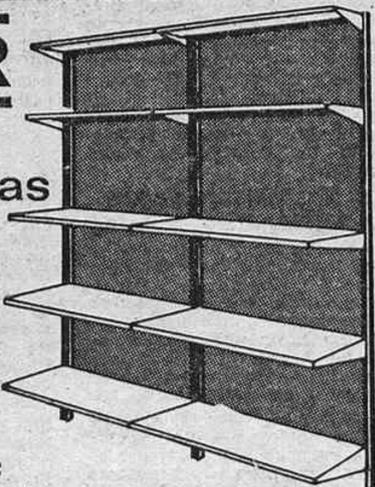
D. E. P.

Sus hijos, Antonio y María Dolores; hijos políticos, Casilda González de Castejón y Careaga y Fernando Barrón y Judez; hermanos, Armando y Servando; hermanas políticas, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma y asistan a la misa de "corpore insepulto" que se celebrará, a las trece horas del martes día 30, en la parroquia de San Antonio de Aranjuez y al entierro, que se efectuará a continuación.

MAXFOR

fabrica las estanterías Metálicas y de Madera DECORATIVAS



FRUTEROS Y MOSTRADORES para: Mercaderías, Librerías, Fruterías, Supermercados, Ferreterías, Droguerías, etc.

Llámenos o visítenos. Telf. 255 68 07 (6 líneas) Calle de Coslada, 11 - Madrid-2 (Metro Diego de León)

# La situación de las ingenierías técnicas, examinada por los catedráticos

## Urgente la integración de los estudios y cuerpos docentes en la Universidad ● Concluyó en Valladolid la IV Asamblea de la Federación de Catedráticos de Escuelas de Arquitectos e Ingenieros Técnicos

La aplicación de la ley general de Educación, especialmente en lo referente a planes de estudio e integración en la Universidad se reflejó en las consecuencias en la enseñanza de las recientes órdenes ministeriales sobre atribuciones de los ingenieros técnicos fueron las principales preocupaciones de la IV Asamblea General de la Federación Nacional de Asociaciones de Catedráticos de Escuelas de Arquitectos e Ingenieros Técnicos, que celebró sus sesiones en Valladolid desde el pasado viernes hasta ayer domingo en la Sala de Ingeniería Técnica de la Universidad de Valladolid, bajo la presidencia del titular de la Federación, don Pedro Sánchez Hernández.

Los trabajos se repartieron en cinco comisiones: concursos de traslado, plan de estudio, gestión económica de la Federación, estatutos universitarios, integración de las escuelas de Arquitectos e Ingenieros Técnicos en la Universidad y Escuelas Universitarias. Esta última comisión fue presidida por el propio señor Sánchez Hernández.

De las conclusiones propuestas por las respectivas comisiones y adoptadas por la Asamblea en su sesión de clausura, al mediodía del domingo, resumimos a continuación los principales puntos.

**INTEGRACION EN LA UNIVERSIDAD**

Tras un detenido estudio de las disposiciones de la ley general de Educación y Financiación de la Reforma Educativa que afectan a los problemas de la integración en la Universidad de las Escuelas de Arquitectos e Ingenieros Técnicos y de sus respectivos cuer-

pos de catedráticos, la Asamblea acordó expresar al Ministerio de Educación y Ciencia la urgencia de que, por una disposición legal única, se resuelvan conjuntamente tales integraciones antes del comienzo del próximo curso; pedir que, para dar cumplimiento a la ley de Educación, los actuales cuerpos de catedráticos numerarios de Arquitectos e Ingenieros Técnicos estén integrados en el previsto cuerpo de catedráticos de escuelas universitarias de Ingeniería Técnica para que la enseñanza en esas nuevas escuelas universitarias sea a cargo de los actuales catedráticos numerarios de Arquitectos e Ingenieros Técnicos, lo que se justifica ampliamente—añaden—por la escasez de profesorado preparado.

“Nuestra integración—han afirmado los catedráticos reunidos en Valladolid—es, además de un derecho, una exigencia urgente.” Por otra parte, también han señalado que, caso de no ser respetado ese derecho, sus asociaciones están decididas a utilizar “todos los recursos” disponibles para conseguirlo.

**PLANES DE ESTUDIO**

Cuando la ley de Educación prevé una carrera de tres años en las escuelas universitarias de Ingeniería Técnica, los catedráticos siguen insistiendo en la necesidad de una carrera de cuatro años, ya que, según ellos, la orientación de los nuevos planes de estudio debe realizarse con miras a la formación integral y específica de los alumnos desde la iniciación de la carrera. Por lo tanto, solicitan insistentemente la participación del actual profesorado en la preparación de los nuevos planes.

Igualmente piden que las ense-

ñanzas profesionales correspondientes de tercer grado, a que se refiere la ley de Educación, se impartan en las nuevas escuelas universitarias.

**CONCURSOS DE TRASLADO**

En cuanto a las limitaciones o imposibilidades que existían hasta ahora para el traslado de un profesor de una misma disciplina entre las distintas ramas de la enseñanza técnica superior, los asambleístas de Valladolid han pedido que se establezca un cuadro de analogías entre los diferentes grupos de cátedras de las distintas ramas de Arquitectos e Ingenieros Técnicos.

Asimismo solicitan que el Ministerio de Educación y Ciencia organice al efecto un concurso general de traslados de catedráticos una vez conseguida la integración anteriormente referida.

**ESTATUTOS UNIVERSITARIOS**

Los catedráticos reunidos en Valladolid expresaron su inquietud ante el tratamiento dado a las escuelas universitarias de Ingeniería Técnica en los estatutos provisionales de las distintas Universidades ya publicados.

Estiman que en el futuro estatuto definitivo de cada Universidad es imprescindible que a las referidas escuelas universitarias se les asegure una participación en el Patronato (con la presencia de un catedrático en el mismo), la participación en el claustro universitario (para todos los catedráticos numerarios), una representación en la Junta de Gobierno de la Universidad (por los directores de las escuelas) y la participación de las escuelas en las comisiones universitarias (en todas las orgánicas y en aquellas otras que las afecten directamente).

Asimismo afirman que el reglamento de régimen interno de cada escuela, si bien tendrá que ser aprobado por superiores instancias académicas, deberá de ser elaborado por cada propia escuela universitaria, especialmente en cuanto a sus órganos de deliberación o gobierno (director, comisión permanente o consejo de centro, junta de escuela, etc.) se refiere.

Finalmente, la Asamblea vallisoletana expresó su disgusto por la falta de valoración de estas enseñanzas en las recientes decisiones ministeriales que se refieren a las atribuciones profesionales.

# Hoy finaliza el curso de conferencias de juristas portugueses en Madrid

Hoy lunes terminará el primer ciclo del Curso Juristas Portugueses en Madrid, que, organizado por la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, con el patrocinio de la Fundación Juan March, se ha venido celebrando durante los dos meses últimos.

Contestando a una pregunta de nuestras preguntas, nos dice don Luis Jordana de Pozas, presidente de la Academia:

—Efectivamente, el lunes programará la última conferencia de este primer ciclo el doctor Diogo Freitas do Amaral, profesor de la Facultad de Derecho de Lisboa.

El profesor Freitas do Amaral es uno de los jóvenes valores de la Universidad lisboeta. Formado junto al eminente profesor Marcello Caetano, le ha suplido en su cátedra y ha sido su colaborador en las sucesivas ediciones de su “Manual de Derecho Administrativo”. Ha publicado varios libros y ensayos de su especialidad.

—¿Qué juicio le merece este primer ciclo del Curso?—preguntamos al señor Jordana de Pozas.

—Imparcialmente, creo que el ciclo ha de ser favorable. La serie de siete conferencias se ha desarrollado con estricta sujeción al programa anunciado y en un ambiente de cordial curiosidad y simpatía. Las materias tratadas pertenecen a las diversas ramas del Derecho y constituyen temas actuales en Portugal y en España. En cada sesión han participado un académico, que ha hecho la presentación del conferenciante, y un jurista portugués, de gran prestigio, perteneciente a Universidades continentales o de Ultramar.

—¿Cada día ha sido numeroso y del que formaban parte, junto a académicos y profesores de la toga, muchos alumnos de las Facultades de Derecho de la Escuela Diplomática ha corroborado el éxito de la iniciativa. Todos los discursos han sido en español y repartidos a los asistentes. Y la prensa de Madrid a sus lectores con atención y exactitud, que me complace agradecer. Añadiré que el presidente Caetano nos envió un afectuoso mensaje y que los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Embajador y Ciencia, así como el de Portugal, han dado su eficaz apoyo al Curso y han sido objeto a los participantes de obsequios y atenciones.

—¿Cuándo se celebrará el segundo ciclo del Curso?

—Se desarrollará. Dios medianos en los meses de enero a marzo próximos, con las mismas características y con sujeción a un pro-

grama que está en prensa. Dará la primera conferencia el decano de la Facultad de Derecho de Coimbra, profesor doctor Alonso Rodríguez Queiró.

# La fiesta de los procuradores de los Tribunales

## Fue presidida por el obispo auxiliar, doctor Blanco Granda

Los procuradores de los Tribunales celebraron ayer con diversos actos la festividad de su Patrona, Nuestra Señora de la Asunción.

A las doce, en la iglesia parroquial de Santa Bárbara, fue oficiada una misa, seguida de tedéum, actos en los que fue celebrante monseñor Blanco Granda, obispo auxiliar de Madrid y vicario general del arzobispado. La homilía estuvo a cargo de don Marcelino Martín de Castro, coprovisor del Tribunal Eclesiástico número 3.

Ocuparon la presidencia, con el presidente de la Junta Nacional de los Colegios de Procuradores de España y decano del de Madrid, don Fernando Aguilar Galliana, el subsecretario de Justicia, don Alfredo López Martínez; el director general de Justicia, don Acisclo Fernández Carriero, y el presidente de la Sala Quinta del Tribunal Supremo, don Alejandro García Gómez, que representaba al presidente de dicho Tribunal.

Los presidentes de las salas Primera, Tercera y Cuarta, el director general de Instituciones Penitenciarias, presidente de las Audiencias Territorial y Provincial, fiscal de la Audiencia, jueces-decanos de Primera Instancia y Municipales y de la Jurisdicción del Trabajo.

bajo y representaciones de los colegios de secretarios, notarios y registradores, ostentando la representación del decano del Colegio de Abogados el señor García Gallo.

También asistieron los miembros de la Junta Nacional de los Colegios de Procuradores de España, con varios decanos de colegios provinciales y miembros de la Junta del Colegio de Madrid.

Las citadas personalidades fueron invitadas a un almuerzo, a las dos de la tarde, en un céntrico hotel.

**Consejo general de Colegios de Economistas**

Han tomado posesión de sus cargos el presidente y secretario del Consejo General de Colegios de Economistas de España, como consecuencia de las elecciones celebradas el día 18 de octubre último.

El Consejo General ha quedado constituido en la siguiente forma: Presidente, don Rafael Díaz-Llanos y Lecuona. Vicepresidente, don Alonso Artiles Rodríguez. Secretario, don Francisco Alemany Torres.

Vocales, don José Berini Jiménez (decano del Colegio de Barcelona), don Carlos Delclaux Oraa (decano del Colegio de Bilbao), don Luis Navarro Olivares (decano del Colegio de Valencia) don Agustín Cotoruelo Sendagorta, don Manuel Varela Parache, don Alberto de la Lastra Castrillo (presidente de la Sección de Sevilla), don Antón Luis Velasco Sanz (presidente de la Sección de Oviedo), don José Luis Rodríguez-Pomatta Martínez, don José González Paz.

# Hoy se inaugura la exposición de christmas del Patrimonio Nacional

Esta tarde, a las siete, se inaugurará la ya tradicional exposición de christmas editados por el Patrimonio Nacional.

Desde hace aproximadamente diez años, este organismo, interesado en la divulgación de las riquezas artísticas que posee el país, ha llevado a cabo una labor de reproducción de las mismas en estas fechas y con destino a tarjetas de felicitación navideña. En este tiempo ha dado a conocer más de cuatrocientos temas de cuadros, tapices, porcelanas, tallas, etc., obras todas que se encuentran bajo su custodia en palacios, museos, conventos por toda España.

El éxito de estas ediciones ha sido muy grande, y muchos compradores que empezaron adquiriendo estos christmas para cumplir con sus compromisos sociales en las vecinas fiestas, han pasado a ser coleccionistas de ellos.

# Premios de la Cámara de Comercio e Industria

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid convoca un concurso para premiar las publicaciones o artículos que, a través de la prensa diaria, revistas, radio o televisión, divulguen temas relacionados con la importante función económica y social que realizan el comercio y la industria.

Se otorgan tres premios de cincuenta mil pesetas cada uno.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR TENIENTE GENERAL

# D. Joaquín Agulla Jiménez-Coronado

DIPLOMADO DE E. M., DEFENSOR DEL ALCAZAR DE TOLEDO, JEFE DE LOS PATRONATOS DE HUERFANOS DEL EJERCITO Y VICEPRESIDENTE DEL COMITE OLIMPICO ESPAÑOL. GRAN CRUZ AL MERITO MILITAR CON DISTINTIVO BLANCO. CRUZ, PLACA Y GRAN CRUZ DE SAN HERMENEGILDO. MEDALLA DE SUFRIMIENTOS POR LA PATRIA. ASCENSOS POR MERITOS DE GUERRA. GRAN OFICIAL DE LA ORDEN DE AFRICA. LAUREADA COLECTIVA. DOS CRUCES DE GUERRA. TRES CRUCES ROJAS, MEDALLA DE ORO AL MERITO DEPORTIVO. ENCOMIENDA CON PLACA DE ALFONSO X EL SABIO. PLACA DE COMENDADOR DE LA ORDEN DE LA MEHDAUIA. VICTOR DE PLATA

## FALLECIO EN MADRID EL DIA 25 DE NOVIEMBRE DE 1971 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

Su esposa, excelentísima señora doña Sofía Aguirre Ortega; hijos, Sofía, María del Rosario, María Emilia, Eduardo y Joaquín; hijos políticos, Antonio Benedet, Isidro Ordóñez, Salvador Ordóñez, Amparo del Río y Lucía Lanza; nietos; hermanos, María Dolores, María Rosario y María Aurora; hermanos políticos, María Socorro, viuda del general Duaso; Joaquín Aguirre, María Teresa López y Julia Aguirre, viuda del coronel Fernández Alarcón; tíos, primos, sobrinos y demás familia

**SUPLICAN una oración por su alma.**

El funeral que se celebrará en la basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45) el día 2 de diciembre, a las doce de la mañana, así como el novenario de rosarios que a partir del día 1 se recen en la capilla del santuario del Perpetuo Socorro (Manuel Silvela, 4) serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Otro gol en contra en casa y otro negativo

# UNICO IMBATIDO, PERO...

**El Madrid—sin Velázquez—volvió a atolondrarse en su segundo tiempo**

**Pudo incluso ganar, pero el Barcelona—su primer tanto en campo contrario—le puso en graves apuros**

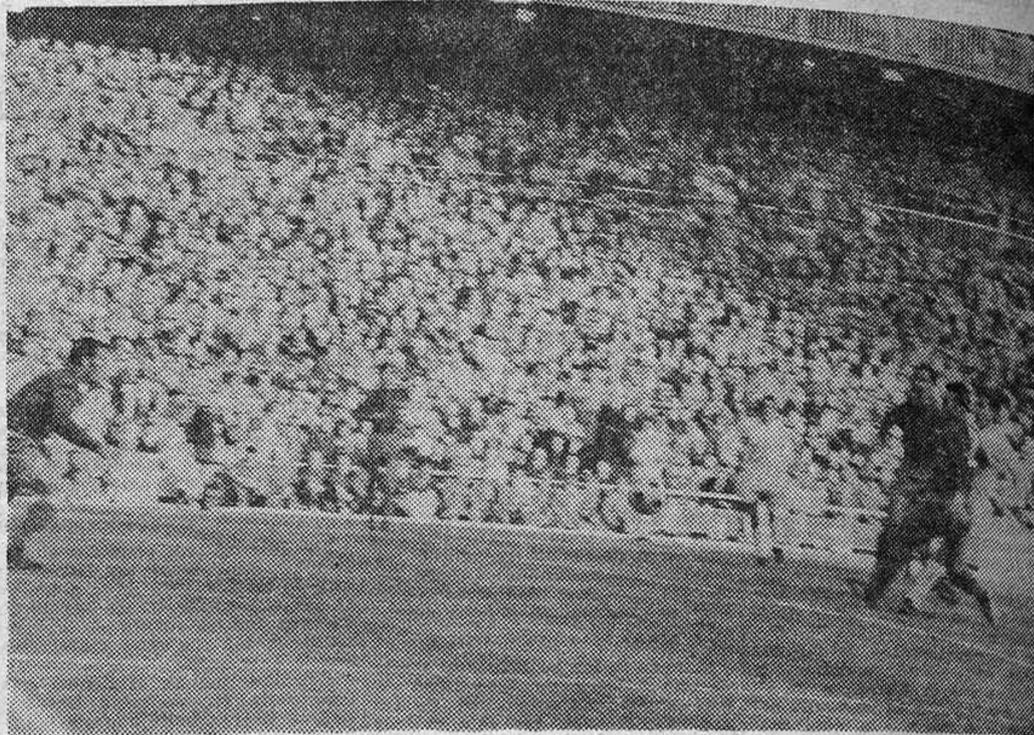
**RESULTADO:** Real Madrid, 1 (Grosso); Barcelona, 1 (Asensi).  
**ALINEACIONES.—REAL MADRID:** García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Pirri, Zoco; Aguilár, Amancio, Santillana, Velázquez (Marañón, minuto 30), Grosso (Fleitas, minuto 69).

**BARCELONA:** Reina; Rifé, Gallego, Torres; Costas, Zabalza; Rexach, Juan Carlos, Dueñas (Alfonseda, minuto 65), Asensi, Pérez.

**GOLES:** A los cinco minutos, un saque de banda de Touriño, largo, lo desvía Santillana al centro y allí el "extremo izquierda", Grosso, lo coloca con la zurda en la red. A los veintitrés del segundo tiempo una colada de Alfonseda por la banda, no molestado, le permite un centro al área pequeña que García Remón no alcanza a taponar con eficacia; Asensi, con el gatillo levantado, no duda en el disparo y marca.

**ARBITRO:** Primero, no "hizo" nada en el marcador el señor Medina Díaz. Segundo, en cambio, tuvo errores tontos, irritantes. Toleró distancias en golpes libres que el Comité de Competición castiga si "pasan" al acta; dejó tres o cuatro veces que algún azulgrana pisase el área madridista en saques de puerta; desdijo a sus jueces de línea en ciertas ocasiones. Pero—mano al pecho—no tuvo nada que ver con la "equis" de la quiniela.

**OTROS DETALLES:** A pesar de todos los pesares—frío, virus y etcétera incluidos—, llenazo hasta arriba. Corrección en el juego y en los graderíos. Gritos de ánimo al Madrid y a ráfagas, al aire de su reacción, al Barcelona. Daba gusto. Ese es el camino. Primero, incluso solecito; en la segunda parte, focos eléctricos, y en un par de minutos, aguanieve, con más cara de nieve que de agua.



Adelantándose a la entrada de Rifé, Grosso desvió el balón y lograba el madrugador gol madridista. (Foto Cifra.)

## El segundo gol en casa

Todo el partido tenía una aureola previa de tremendismo. Eran los dos grandes, uno en casi plenitud, líder imbatido, casi eufórico, y el otro en trance de laurel o harakiri, que todavía no se entiende bien. Eran el Real Madrid, por arriba, y el Barcelona Club de Fútbol, peligrosamente metido en los sótanos de la puntuación negativa. Y había lleno y puede que cartel de no hay billetes. Y frío. Y gripe, mucha gripe, y muchos convalecientes de gripe, entre los que humildemente me cuento con la especie de plusmarca que son diez días de cama y dos escaladas a los cuarenta grados de fiebre. En esos diez días he sufrido el bombardeo de media docena de medicamentos y catorce programas de televisión. Los específicos me han dejado relativamente repuesto de salud, y lo de la pequeña pantalla me ha creado un complejo. Se lo debo a mi admiradísimo amigo el ilustre académico don Joaquín Calvo Sotelo, que habló hace unas noches de fútbol. Don Joaquín, como es lógico, hizo cien goles en cien palabras. Don Joaquín no tenía ningún complejo, aunque incluso comenzó confesando que hace unos lustros, cuando era joven, fue futbolista.

Pues bien, estoy seguro de que los chicos de Miguel Muñoz se perdieron ese programa y lo pagaron caro ante el Barcelona. Cuando tenían su uno a cero, cuando dominaban al Barcelona, cuando podía pensarse que los de Rinus Michels seguirían sin hacer gol en campo contrario, y menos ante la defensa menos goleada del torneo, entonces, justo, se les "fue" Velázquez, lesionado, se em-

barullaron y empezaron a hablar un extraño lenguaje que no tenía nada de futbolístico. Premiosidad en la defensa, estatismo en el centro del campo, individualismo en la delantera.

Y vino el Barcelona y...

### CARAMBOLA DE GOLES

Había jugado un buen primer tiempo—incluso no se notaba decisivamente la ausencia de Velázquez, suplido por Maraño a la media hora—aqueel Madrid animoso y rápido, que mandaba sobre el Barcelona. Llegó pronto el magnífico tanto de Grosso y pudo venir alguno más, aunque ya se afianzaba la cobertura azulgrana. Hubo el corte de respiración del gol ilegal de Gallego por empujón previo de Dueñas y la anulación consiguiente. Era en el descanso un esperanzador 1-0 madridista, ante un Barcelona de juego corto en ataque, porque Dueñas fallaba y Pérez seguía en Mallorca prácticamente. El Madrid podía confiar en seguir erre que erre y marcar algún tanto más. Lo tuvo Maraño, en disparo que se le escapó a Reina, aunque lo enmendó el cordobés. Lo rozó Santillana en un cabezazo que sobrecogió al propio Reina. Pero el Madrid se estaba quemando. Acertó Michels en el cambio de Dueñas por Alfonseda, el hombre de la final de Copa, y el Madrid comenzó a hacer agua. A tener miedo. Si frente al Valencia había encajado su primer tanto en contra en Chamartín, que le costó un positivo ante su directísimo rival, frente al Barcelona alcanzó la increíble cota de ser el primer equipo—el de la defensa menos goleada—al que

los azulgranas le movían la red de un balonazo con tarjeta de visitantes. ¿Qué pasó en ese gol de ayer? ¿Por qué entraban y entraban los catalanes, ágiles, sueltos, confiados, ante los asustadizos y rotos madridistas? Hubo aqueel balón de la mitad de ese segundo tiempo en el que a caso García-Remón apenas rozó el centro de Alfonseda antes de que Asensi, uno de los "millonarios" de este Barcelona no lo levantaba cabeza, empalmase a las mallas.

El Barcelona ya había marcado fuera de casa. O el Madrid había vuelto a encajar un gol doloroso en su propio campo. Aunque dueña menos porque más le dolería al Valencia el gol de Los Cármenes.

### FALTA DE EXPERIENCIA

Al final, el barullo de siempre. Toma y daca con la moneda al aire, que podía caer de cualquier lado. Reina, que para eso juega, hizo dos paradas de antología a tiro de Santillana y a centro de Amancio. Pérez, que para eso ha

cobrado bastantes menos millones que sus compañeros, falló un gol hecho a falta de pocos minutos. Todo quedó en el 1-1. Fleitas se embarullaba, olvidado el césped, el balón y el extraño puesto. Aguilár redondeó su tarde-noche gris. Grosso derrochó voluntad inútil, y Pirri ni vio a Asensi ni se fue de Zabalza. Bastante tenía Santillana con hacerle incómoda la cosa a Gallego, limpisimo esta vez, y harto corrió Maraño. Pero era una delantera loca, un equipo roto, un bloque con complejo. La falta de experiencia, de un lado, y la dificultad de todo un Barcelona desesperado enfrente, del otro. Por eso no pudo ganar el Madrid.

### ADIOS AL BACHE

Nadie se explica cómo este Barcelona está donde está, o estaba donde estaba al empezar ayer el partido. Todos esperamos que suba bastante más arriba. Tiene indudablemente una sobrecarga de temor atacante, aunque ayer el Madrid, con su flojo centro del campo de

la segunda mitad, le levantase el ánimo bastante. Hasta el punto de que Zabalza pareció en plenitud y Asensi volvió a ser el que ni a Eduardo Toba se le discutía cuando lo del viaje a Lieja. Promete tímidamente ese Pérez llegado de las Baleares, y en cambio está desvaído aquel Dueñas que le hizo polvo al Rayo con su viaje al Nou Camp. De Rexach no hay más que esperar que recobre confianza en su regate y en su disparo. Atrás, el Barcelona está fuerte, hasta el punto de que Gallego ha ganado bastantes enteros sobre su propia línea de las últimas temporadas. Con un Reina fenomenal, este Barcelona seguramente no dejará esta temporada que Rinus Michels presente su pasaporte de regreso en la aduana. Al tiempo. Y nos alegra por el fútbol español que los azulgranas sigan respirando. Me parece que acaban de pasar la gripe y están en franca convalecencia. Casi, casi, se lo cambio...

Raúl SANTIDRIAN

## Muñoz: "Demasiado hemos hecho" MICHELS: "NECESITABAMOS ESTE EMPATE"

El Barcelona, al puntuar en el Bernabéu, ha escapado a las drásticas medidas anunciadas por el presidente del club, señor Montal. Rinus Michels, principal beneficiado del positivo logrado, se presentó a los informadores, radiante de alegría, en compañía de Rodri. No fue necesaria la intervención de éste, porque el holandés, al contrario de muchos técnicos extranjeros, se ha preocupado de aprender nuestro idioma. Así, pues, en muy correcto español, explicó que consideraba muy justo el resultado de empate. "Este partido—dijo—era una buena ocasión para demostrar que nuestra actual clasificación es equivocada. El Barcelona juega así todos los encuentros. Tanto el gol en campo contrario como el positivo son muy importantes para nosotros, pues gracias a ellos hemos recobrado la moral. Necesitábamos este empate." Opinó el entrenador de los catalanes que "el Madrid es un buen equipo que lucha mucho. Además tiene jugadores muy inteligentes, capaces de aprovechar cualquier oportunidad. Si hoy no se han lucido se debe a la labor de nuestra defensa. No vio nada raro en el gol anulado a Gallego, pero es posible que algún otro jugador cometiera falta". Allí había mucha gente y desde el foso no se ven bien esas jugadas." Alguien le preguntó que si gracias al punto conseguido volvería la tranquilidad al seno del Barcelona, a lo que contestó: "En fútbol, la tranquilidad no es posible pero, desde luego, nos dará confianza." En cuanto al cambio de Dueñas aclaró que lo había hecho para darle una mayor fuerza a la delantera en los últimos treinta minutos.

De momento, el señor Michels ha salvado la situación. ¡Enhorabuena!

Por supuesto, Miguel Muñoz no compartía la alegría de su colega. De entrada se quejó de la fatigalidad de las lesiones de Velázquez y Grosso. El primero sufre molestias en el gemelo, y el segundo no pudo aguantar el ritmo del partido porque arrastra desde hace tiempo unas molestias estomacales. "Cuando se lesionó Velázquez todavía contaba con Grosso para que ocupara su puesto en el centro del campo; pero con el cambio de éste, el equipo se vino abajo al perder consistencia y ar-

monia. No se puede ir en contra de las características de los jugadores. Demasiado hemos hecho con empatar." Para el entrenador, el Barcelona sólo estaba "muerto" en la clasificación, pues es un equipo poderoso y muy difícil enemigo. En el partido, en su opinión, "no hubo muchas oportunidades de gol, pero el Madrid tuvo algunas más por aquello de jugar en casa. Al igual que Michels, Muñoz no vio bien la jugada del gol anulado a Gallego. Cuando se enteró de que el Valencia había perdido dijo con cierta ironía: "Todo es posible en Granada." Y en el Bernabéu, añadimos nosotros.

## LA ESCUELA DE CAPACITACION SOCIAL DE TRABAJADORES FRANCISCO AGUILAR Y PAZ CONVOCA

en nombre del Patronato Nacional de Protección al Trabajo CINCUENTA Y CUATRO BECAS para cursar enseñanzas de especialización en:

1. Estudio de Métodos y Medida del Trabajo Industrial (132 horas).
2. Planificación y Control de Producción (60 horas).
3. Valoración de Puestos de Trabajo y Salarios (92 horas).

**Cursos.**—Eminentemente prácticos, con grupos de 18 alumnos, como máximo.

**Beca.**—Comprende, exclusivamente, derechos de enseñanza y medios didácticos.

**Alumnos.**—Técnicos de Organización y Oficiales de Industria, con experiencia de oficio en cualquier actividad.

**Fecha de comienzo.**—El día 10 de enero de 1972, a las 6,30 de la tarde.

**Días y horas de clase.**—Lunes, martes, jueves y viernes de cada semana, de 6,30 a 9,30 de la tarde.

**Plazo de presentación de instancias.**—Hasta el día 20 de diciembre de 1971.

**Presentación de documentación e informes.**—En la Secretaría del Centro, calle Azcona, 53. MADRID-28. Teléfonos 246 18 08, 07 y 06.

### BUSCAMOS PERSONAS QUE QUIERAN GANAR 45.000 PTAS.

al mes trabajando en sus horas libres.

Si Vd. tiene de 56.000,- a 167.000,- Pts. para invertir en una promoción internacional que ha tenido, ya, mucho éxito en toda España, escribanos para aprovechar esta oportunidad dorada que podría asegurarle un brillante y sólido porvenir.

Envíenos el cupón adjunto, rellenándolo muy claramente con letras mayúsculas.

**OPORTUNIDAD DORADA**  
c/. Orense, 5-5.º - MADRID-20

Nombre .....  
Domicilio .....  
Ciudad ..... Teléfono .....

(4-11-29)



Alegría en los azulgrana y consternación en los blancos. Asensi acaba de lograr el que sería definitivo empate, y Zoco, Pirri y Torriño se encogen, mientras Pérez, Costas y el propio Asensi gritan su alegría. (Foto Cifra.)

# ASI JUGARON LOS DEL MADRID - BARCELONA

## REAL MADRID

**García Remón.**—Partido difícil para un portero. Tuvo poco trabajo pero se vio muy comprometido al verse desamparado por sus defensas. Midió mal algunas salidas.

**Torriño.**—Fue tal vez el más entonado de la defensa, pues jugó balón con mejor sentido. Cumplió sin brillantez.

**Benito.**—Impetuoso, como siempre. Tuvo, sin embargo, algunos fallos aparatosos y sirvió mal en líneas generales. Dos cesiones suyas comprometieron seriamente a García Remón.

**Verdugo.**—No siempre encontró su sitio y desde luego estuvo por debajo de otras actuaciones, más entonadas. El gol llegó por su desatención, aunque el centro no fuera obra de su "par", Rexach.

**Pirri.**—Empezó bien, con autoridad, pero fue a menos a medida que avanzaban los minutos. Aún no está en plenitud de facultades. La baja de su juego se notó en el Real Madrid.

**Zoco.**—Fue, también como siempre, el hombre de cierre, con algunas indecisiones, inesperadas por su veteranía. En el servicio ofreció claroscuros muy acusados.

**Aguilar.**—Muy flojo. Uno de los partidos menos eficaces que con la estética blanca ha realizado el novel internacional. No estuvo en líneas habituales.

**Amancio.**—Alegre y bullidor en su juego. Trabajó con afán, pero no tuvo la inspiración de otras jornadas, más felices. Como el equipo, fue a menos a medida que avanzaba el reloj.

**Santillana.**—El más voluntarioso, tal vez, del cuadro blanco. Luchó indistintamente en todos los terrenos. "Robó" balones en la vanguardia azulgrana y colaboró de forma decisiva en el gol del Real Madrid. Un cabezazo suyo tuvo visos de gol fantasma.

**Velázquez.**—Sólo actuó durante media hora. En ella, la mejor producción del juego madridista pasó por su demarcación. Lesionado pronto, su ausencia fue una baja sensible para el Real Madrid.

**Grosso.**—Primer extremo y luego hombre del centro del campo. Marcó el gol, pero sus facultades no le respondieron, tal vez por lesión. La línea de su actuación marcó un evidente signo descendente.

**Marañón.**—Sustituyó a Velázquez y pasó a extremo izquierdo. Fue quien el hombre que tiró con mayor peligro. Bulló con mucho entusiasmo, pero no acertó en la diana.

**Pelotas.**—Suplió a Grosso y su presencia se notó en un par de peores acciones en el área de Reina, pero tuvo pocas ocasiones ante Reina, aunque falló una muy clara a pase de Santillana. Jugó desde el minuto veinticinco del segundo periodo.

## BARCELONA

**Reina.**—Seguro, ágil y valiente. En el gol nada pudo hacer. Paró un cabezazo de Santillana—desde dentro del marco, aunque tuvo la picardía de rechazar la bola hacia afuera.

**Mé.**—Serenó y con autoridad en defensa y eficaz colaborador de la vanguardia cuando llegaba el caso.

**Gallego.**—Casi en la misma línea de su "colega" Benito, aunque con más acierto en las cesiones. Buscó en ocasiones el remate. Fue sancionado por protestar una decisión del árbitro.

**Costas.**—Pudo con Aguilar, pero acusó lentitud. También apoyó al ataque en el segundo periodo.

**Torres.**—Un contrafuerte efectivo, poco brillante, pero de fútbol práctico. Su labor no le ofreció problemas.

**Zabalza.**—Fue a más en la misma medida en que el Real Madrid fue a menos. En la primera parte se vio superado por Amancio. En la segunda, Zabalza se superó.

**Rexach.**—Técnico, pero frío. Sólo realizó dos o tres jugadas de verdadera clase. Parece haber perdido su "punto de mira" de cara al marco contrario.

**Juan Carlos.**—Uno de los más eficaces peones del cuadro azulgrana con mayor tendencia defensiva en el segundo tiempo.

**Dueñas.**—Gris. Quiso, pero no pudo. En fútbol esto no es bastante.

**Asensi.**—El mejor hombre del bando azulgrana. Jugó a sus anchas, sin ningún problema, porque por su mejor condición física superó siempre a su par, Pirri.

**Pérez.**—Bullidor y peligroso, aunque afortunadamente para el Real Madrid no tuvo puntería ante el marco.

**Alfonseca.**—Suplió a Dueñas y tuvo mayor profundidad que su compañero. Proporcionó a Asensi, con su centro medido, el remate que valió un punto.

SAMACOL II

# Estadio Santiago Bernabéu

Mañana martes, día 30 de noviembre, a las 4,30 tarde  
PARTIDO AMISTOSO

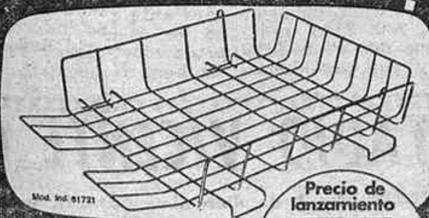
## U. P. DE LANGREO - REAL MADRID C. DE F.

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

**VENTA DE LOCALIDADES:** En las taquillas del estadio, HOY desde las 6 a 9 noche; MAÑANA MARTES, de 11 a 1,30 tarde y desde las 3,30 de la misma en adelante.  
Señores socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente.  
La entrada del personal de servicio del estadio será a las 3 tarde (PLANTILLA REDUCIDA).

# Una bandeja revolucionaria!

Deslice sus documentos en la bandeja BB



Precio de lanzamiento **75** Pts. P.V.P.

sólo la calidad



es duradera

pidala a su proveedor habitual

# TRAJES Y CHAQUETAS SPORT

MARCA LANA

**Lana naturaleza**

Lana, lo que más nos acerca a la naturaleza, tan natural como la propia piel.

Lana, suave, agradable, cálida y ligera.

Lana, una sensación que ninguna fibra puede ofrecer

**PURA LANA VIRGEN**

*El estilo más distinguido en trajes y chaquetas sport de PURA LANA VIRGEN*

*Celso García*

**SERRANO, 52**  
Aparcamiento en el mismo edificio

Puerta del Sol, 11 Avd. José Antonio, 59 Serrano, 62 Concha Espina, 6  
Fuencarral, 107 Conde de Peñalver, 2 Peligros, 1 H. Hilton  
(G. BILBAO) Serrano, 32

## LA OBRA TAN ESPERADA

# TUTANKHAMON

¡SEA UN DESCUBRIDOR MAS DE LA FAMOSA TUMBA DE TUTANKHAMON!

¡UNA OBRA SUBYUGANTE Y ERUDITA!

¡MEJOR QUE LA MAS INTERESANTE NOVELA!

¡SOLO POR 290 PESETAS! (más quince pesetas de gastos)

Conozca quién fue aquel Faraón cuya terrible maldición destruyó a quienes violaron su tumba.

Igual que un reportaje cinematográfico desfilará ante usted lo que fue la vida de aquel Faraón, las exóticas y curiosas costumbres del antiguo Egipto su magnífico esplendor, sus trágicas venganzas, la vida en aquellas ciudades, sus joyas maravillosas, su féretro de oro macizo, las venganzas y maldiciones del joven Faraón, los sucesores de Tutankhamon, etc., etc.

¡ADENTRESE EN LA VIDA DE TUTANKHAMON!  
¡UN ALARDE EDITORIAL!

Monumental obra profusamente ilustrada con fotografías en negro y color. 432 páginas. Seis magníficas composiciones a todo color plastificadas. Lujosa encuadernación en simil-piel y oro fino con artística sobrecubierta a todo color.

Como atención especial, todos los compradores de esta primera editorial TUTANKHAMON por 290 pesetas, más quince pesetas de gastos, recibirán de REGALO el libro "CUATRO LIDERES". Selecto tomo de 246 páginas con artística cubierta con las biografías de Winston Churchill, Roosevelt, Hitler y Adenauer.

**CUPON PEDIDO A:**  
**EDITORIAL DE GASSO HNOS. Sección 12. Aragón, 385. BARCELONA-13**

Sírvanse enviarme a reembolso (pudiendo abrir el paquete antes de abonarlo) de 395 pesetas la obra TUTANKHAMON, acompañada del regalo "CUATRO LIDERES".

Don .....  
Calle .....  
Población .....  
Provincia ..... H. M.

Por favor, absténgase de enviarnos fondos anticipados. Todos los envíos, a reembolso.

OTRA VEZ SIN GOLES...

# UN ATLETICO SIN DELANTERA

- Irureta anuló totalmente a Viberti, en su marcaje exclusivo
- Roldán se lesionó a los cinco minutos y Búa le suplió con escaso acierto
- Fue Miguéli el organizador del Málaga, con un Alvarez muy suelto y hábil en el centro del ataque
- Sólo en los últimos minutos el Atlético pareció dispuesto a la ofensiva



El guardameta malagueño, Deusto, se hace a duras penas con el balón, mientras su medio de cierre Benítez le protege de la acción de Orozco. (Telefoto Cifra.)

MALAGA, 28. (Crónica de nuestro redactor enviado especial.)  
**ALINEACIONES.**—MALAGA: Deusto; Montero, Arias, Monreal; Viberti, Benítez; Alvarez, Martínez, Roldán (Búa), Miguéli, Pons.  
**ATLETICO DE MADRID:** Pacheco; Melo, Ovejero, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte (Salcedo), Luis, Orozco, Irureta, Alberto.  
**RESULTADO:** Málaga, 0; Atlético de Madrid, 0.  
**ARBITRO:** El señor Balaguer no se anduvo por las ramas. Señaló todo lo habido y... lo que no hubo. Acertó muchas veces, pero otras se equivocó, y en éstas siempre a favor del Málaga. Puede que no quisiera perjudicar al Atlético, pero nos dejó más de una vez perplejos cuando "intuyó" faltas en la disputa del balón o cuando a Luis, tropicado, le concedió una ley de la ventaja que malamente podría aprovechar. Fueron fallos que pusieron la "mosca" tras la oreja de Irureta y Luis, hasta que ambos vieron revolotear ante sus ojos la dichosa tarjeta blanca. Y... ¿a qué viene eso de amenazar a Irureta con su actitud de sacar la cartulina del bolsillo superior? Bien ayudado en las bandas, acertó en los fueras de juego.

**SIN AROMA**

Puede que el fuerte y frío viento que barrió materialmente La Rosaleda se llevará ese aroma que desprende todo lo bueno. Y con ello, el fútbol no quiso ser menos, pues los miles de espectadores que completaban los graderíos se quedaron sin la esencia de los goles, que, a nuestro juicio, en este deporte es lo primordial. Claro que resultado de empate a cero fue el lógico, o al menos el que buscaron ambos equipos desde el primer momento, aunque en los últimos minutos, con prisas, también se empeñaron en conseguir algo más elocuente. No creemos que haya nada más soso que un

partido sin goles, pero al Atlético de Madrid le convenía salir en plan precabido y al Málaga tampoco le pudo sentar mal el asegurarse un punto y estar más dispuesto a alcanzar los dos. Hay que reconocer que los malagueños hicieron muchos más méritos para anotarse el triunfo, pero en esta ocasión los rojiblancos se mostraron firmes y resolutivos atrás y lo sacrificaron casi todo con tal de conseguir la inmovilidad del marcador.

**SE RENUNCIO AL ATAQUE**

Creemos que se puede pedir algo más al Atlético. La igualada no ha de satisfacernos como cro-

nistas madrileños, pues fue el producto de renunciar a toda acción ofensiva, cuando muchos consideraran a este equipo como uno de los más destacados del torneo. El fútbol exhibido por los atléticos se puede concretar sólo en un buen planteamiento táctico defensivo, al dedicar a Irureta a perseguir por doquier a Viberti hasta anularle. Pero es que además de Irureta tuvieron que atender a una labor de contención Alberto, Luis u Orozco, según estuvieran situados en el terreno de juego. Si Adelardo, jugador de mucho empuje, quedó "frenado" en el centro para marcar al peligroso Miguéli, tendremos lógica la consecuencia de que al Atlético de Madrid le vino bien renunciar al ataque. Pero esto no gustó a los aficionados, que esperaban más de tan importante rival, y tampoco a nosotros, que procuramos atisbar lo mejor de cada acción, sin que se produjeran demasiadas ocasiones.

Si a todo lo que antecede agregamos que los jugadores rojiblancos fueron en su mayoría lentos en sus movimientos o desplazamientos, sólo nos quedará elogiar la constante brega en la que nadie renunció y destacar la magnífica actuación de Irureta, que fue el que tuvo auténtico aire de atlético, con nervio y temperamento como para él solo haber conseguido en sus incursiones mucho más que otros compañeros, más desahogados de cometido. Pero estuvo absolutamente dedicado a no dejar hacer a Viberti, y cuando se incrustó entre sus delanteros fue el que más cerca tuvo el gol. También hay que destacar a Pacheco, muy valiente y bien colocado, con agilidad felina, no tuvo la menor duda ni bajo los palos ni cuando salió. Cumplieron en su reaparición Iglesias, Ovejero y Calleja, éste, como siempre, decidido en todo.

**MÁS RAPIDO, EL MALAGA**

En cuanto al Málaga, tuvo muy próximo el ansiado gol porque lo buscó más y mejor. Primero, por contar con hombres más rápidos, y después, porque encontró una buena solución al hecho de que a los cinco minutos se lastimara el ariete Roldán y dejara el terreno con visible cojera de la pierna izquierda. Si decimos que fue una buena solución nos referimos a que el entrenador encontró en Alvarez al hombre más idóneo para dirigir una delantera que tenía que jugar a base de velocidad. En cambio nos pareció menos afortunado el relevo del lesionado por el extremo Búa, que pasó al lado izquierdo, pero que en ningún momento dio sensación de estar verdaderamente a punto. Salvo la floja labor de Búa, el resto del equipo fue a más, hasta imponerse en bastantes ocasiones gracias al efectivo juego de Miguéli, que desde el centro del terreno, a pesar del "tapón" que suponía salvar a Adelardo, dirigió a sus compañeros en un gran derroche de energías. Claro que la tranquilidad del Málaga estuvo en la firmeza de Martínez para anular a Luis y en la de Benítez, que se empeñó en ganar la acción a Orozco, sin olvidarnos del impetuoso Monreal y el resto de los defensas. Pero lo mejor, en lo que el Málaga estuvo a punto de ganar la partida, fue en la facilidad de desplazamientos de Alvarez por el centro y el mismo Pons, aunque

éste fallara precisamente dos claras ocasiones de marcar.

**FUTBOL ENTRECORTADO**

La lesión de Roldán, temprana e inoportuna, no restó confianza al equipo local, pues en seguida se pudo ver cómo Alvarez se encontró muy a gusto en el eje del ataque, con facilidad en las internadas que Iglesias intentó cortar lo mejor posible, mientras que Ovejero demostró siempre su potencia en los cruces. Fue precisamente el central atlético quien no dudó en sujetar con ambos brazos a Miguéli, cuando a los siete minutos se le iba por piernas, muy próximo al área. La abundancia de jugadores en el centro del terreno hizo que el fútbol resultara entrecortado, pues tan pronto se organizó un avance blanquiazul como rojiblanco, siempre iniciado en Miguéli o Luis. Se supeditó demasiado el juego a Luis, al que se le entregaron muchos balones, cuando apenas se contaba con nadie para lanzarse al ataque. En cambio, Martínez, su "par", se aprovechó bien de sus mejores condiciones físicas para irse hacia el marco de Pacheco. A los quince minutos, un buen remate de izquierda de Martínez fue bien detenido por el guardameta atlético. Poco después llegó la jugada en la que Irureta recogió una pelota con el pecho, limpiamente, para que el árbitro le señalara falta, por entender que la controló con el brazo. El gesto del interior—improcedente, a pesar de la injusticia—fue "perseguido" por la no menos censurable actitud del señor Balaguer, que en dos ocasiones le "amenazó" al ponerse la mano sobre el bolsillo portador de las tarjetas. Esto, y el intentar conceder la ventaja a Luis, que salió tropicado de un choque, puso de manifiesto que el colegiado no andaba muy seguro en su cometido.

**ALGUNAS OCASIONES DE GOL**

A los veintiocho minutos, un precioso centro de Viberti, desde el puesto de extremo derecha, lo falló Pons por muy poco al lanzarse al remate de cabeza, cuando Alvarez le había dejado el balón para que lo aprovechara a placer. Más tarde, una buena internada

de Irureta quedó sin el oportuno empalme, como tampoco pudo ser aprovechado un fallo de Arias, con Luis muy próximo en el área malagueña. Poco antes del descanso, al señalarse una falta de saque de banda de Melo, el árbitro amonestó con la tarjeta blanca a Irureta, que había protestado.

En la segunda parte el fútbol fue más movido. El Atlético intentó algún contraataque, pues Miguéli acusó cansancio. De salida, Orozco envió un centro pasado que Montero dejó a córner por encima de su portería, cuando Alberto se encontraba detrás. A los ocho minutos, Viberti remató de izquierda y desde lejos, y cuando el balón, muy colocado, parecía que iba a entrar en la portería, Pacheco lo desvió en magistral parada. Miguéli también probó fortuna, pero su tiro salió alto, rebotado en un defensa. Un buen servicio de Alberto fue aprovechado por Luis, que se llevó la pelota de cabeza, pero en su larga internada dio tiempo a Martínez y Monreal para acudir al despeje. A los dieciocho minutos, y cuando el público se estaba metiendo con Ufarte, el entrenador ordenó su relevo por Salcedo. Dio este extremo más acometividad al ataque atlético, que pudo sostener algunos momentos de presión, y así se registró un formidable tiro de Irureta a los veintiocho minutos que detuvo bien Deusto. Pero la réplica no se hizo esperar, y una internada de Montero—ambos laterales procuraron apoyar a sus delanteros—con centro a la misma boca del gol, fue fallada por Pons al no llegar a la pelota en su remate de cabeza. Cinco minutos antes del final, Luis fue amonestado con la tarjeta, al protestar por una mano involuntaria señalada a Iglesias. En los últimos minutos se produjeron varias situaciones comprometidas, para una y otra portería. Ovejero despejó de "tijera" una falta sacada por Viberti cuando nadie le acosaba dentro del área. Un medido centro-tiro de Alberto desde la misma línea de gol no pudo ser rematado de cabeza por Irureta, a pesar de que saltó bien por delante de Deusto. Fue, sin duda, la más clara oportunidad para los atléticos, pues el último remate sesgado de Irureta, casi en el penúltimo minuto, salió excesivamente alto.

Es decir, que al final, el Atlético pareció resurgir de su precavida actitud para adoptar el papel preponderante que le debió haber correspondido en este encuentro. Pero a la vista de lo ocurrido pudo ser más veces vencedor el Málaga que el Atlético. Por eso la igualada nos pareció justa y, hasta si se quiere, muy favorable para los madrileños.

VICTOR RUIZ

**ANIVERSARIO DE LA PEÑA MUÑIZ**

Con motivo del XXI aniversario de la fundación de la Peña Atlético Muñiz, el próximo sábado, en el hotel Victoria, tendrá lugar la cena-homenaje a sus socios y simpatizantes. A esta cena, como en años anteriores, han sido invitados los directivos del Club Atlético de Madrid y sus presidentes de honor.

**ESTADIO VICENTE CALDERON**

DOMINGO, día 5 de diciembre de 1971, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde  
 CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA (Primera División)  
**Real Sociedad de Fútbol - Club Atlético de Madrid**  
**VENTA DE LOCALIDADES.**—En todas las taquillas oficiales del club el JUEVES 2, VIERNES 3 y SABADO 4, de SEIS a NUEVE de la tarde y el DOMINGO 5, de DIEZ a DOS de la mañana.  
 En las taquillas del Estadio Vicente Calderón, JUEVES 2, VIERNES 3 y SABADO 4, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el DOMINGO 5, desde las DIEZ de la mañana, sin interrupción.

## GABARDINAS TRINCHERAS !!

Sensacional surtido en modelos y colorido de actualidad  
**MAS DE SESENTA TIPOS DIFERENTES EN TERLENKA, TERGAL, LAVYPON y TERILENE**  
 ¡VEAN ALGUNOS DE NUESTROS PRECIOS!  
**DEPORTIVA GABARDINA**  
 Cuello tipo borreguillo, forro acrílico  
 Recta, raglán, en Tergal  
**1.100 pesetas 1.175 pesetas**  
**MIDI**  
 VERDE - AZUL - MARRON - BURDEOS  
 desde 1.600 pesetas  
**CHAQUETONES EN GABARDINA TERGAL**  
 Forros acrílicos de borreguillo. Preciosos modelos en infinidad de precios  
**TRINCHERAS**  
 para cadetes y niños, muy bonitas y lavables  
**NO PAGUE LUJOS, SINO LA CALIDAD**  
**ROLDAN** TOLEDO, 54

# OTRA VEZ LIDER UNICO

Vuelve el líder Real Madrid a perder un punto importantísimo en su campo, con el segundo 1-1 de su temporada en Chamartín. No obstante, mantiene su privilegiado puesto por el tropiezo de última hora del Valencia en Granada. Sorprende ese empate "lanero" en Sevilla y algo la derrota bilbaína en Riazor y la más amplia del Gijón en Atocha. Lo demás, incluso el empate rojiblanco madrileño en Málaga, dentro de lo normal, lo que no dará dinero a los quinielistas. Como tampoco la notable goleada española a Las Palmas.

### RESULTADOS

Español, 4; Las Palmas, 0.  
Real Sociedad, 3; Real Gijón, 1.  
Málaga, 0; Atlético de Madrid, 0.  
Córdoba, 3; Betis, 1.  
Burgos, 3; Celta de Vigo, 2.  
Sevilla, 1; Sabadell, 1.  
Coruña, 1; Atlético de Bilbao, 0.  
Granada, 1; Valencia, 0.  
Real Madrid, 1; Barcelona, 1.

## LA BOLA

La taberna más típica de Madrid  
BOLA, 5 - TELEFONO 247 69 30  
TODOS LOS DIAS, COCIDOS  
INDIVIDUALES  
COCINA CASERA

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
REAL MADRID	11	6	5	0	17	6	17+5
Valencia	11	6	4	1	15	7	16+6
Sevilla	11	5	4	2	17	12	14+2
Málaga	11	4	5	2	13	11	13+1
Español	11	4	4	3	17	11	12
Granada	11	4	4	3	10	8	12
At. de Madrid	11	3	5	3	11	8	11+1
Real Gijón	11	5	1	5	12	12	11+1
Real Sociedad	11	4	3	4	15	15	11-1
Las Palmas	11	3	5	3	11	12	11+1
Burgos	11	4	3	4	11	14	11-1
Betis	11	3	3	5	9	13	9-1
Sabadell	11	3	3	5	10	18	9-1
Coruña	11	4	1	6	8	16	9-3
At. de Bilbao	11	3	2	6	10	10	8-2
Córdoba	11	2	4	5	6	17	8-4
Barcelona	11	2	4	5	6	9	8-2
Celta	11	3	2	6	11	18	8-2



**PHILISHAVE**  
SUPER  
apura más

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Rayo Vallecano, 1; Mallorca, 0.  
Oviedo, 0; Leonesa, 0.  
Elche, 1; Cádiz, 0.  
Santander, 4; Valladolid, 0.  
Castellón, 1; Logroñés, 0.  
Pontevedra, 2; Villarreal, 0.  
Zaragoza, 2; Hércules, 1.  
Jerez, 3; Ferrol, 1.  
Mestalla, 2; Langreo, 0.  
San Andrés, 1; Tenerife, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
CASTELLON	11	9	2	0	19	4	20+8
Oviedo	11	7	4	0	12	3	18+6
Elche	11	7	2	2	17	6	16+4
Leonesa	12	7	2	3	21	12	16+4
Zaragoza	11	6	2	3	20	13	14+4
Logroñés	11	5	3	3	9	5	13+3
San Andrés	11	4	5	2	9	5	13+1
Rayo Vallecano	11	4	4	3	10	9	12
Jerez	12	3	6	3	10	10	12-2
Valladolid	11	4	3	4	16	16	11-1
Villarreal	11	4	3	4	9	10	11+1
Pontevedra	11	3	4	4	13	14	10-2
Tenerife	11	2	4	5	8	9	8-2
Mallorca	11	2	4	5	6	10	8-2
Santander	11	3	2	6	9	15	8-4
Mestalla	11	3	2	6	9	17	8-2
Cádiz	11	4	0	7	6	15	8-2
Hércules	11	2	2	7	11	13	6-4
Langreo	11	2	2	7	5	17	6-4
Ferrol	11	1	2	8	5	21	4-6

La escalada del Castellón persiste, de tal suerte que los blanqueros se despegan apoyados no sólo en su victoria casera, sino en el empate leonés en Oviedo. Apuros del Elche ante el Cádiz de don Fernando Daucik y apuros también del Zaragoza ante un Hércules que no se resigna a posición tan baja como la que ahora ocupa. Muy fuerte la derrota de un Valladolid que parecía recuperado ante el Santander. La jornada, salvo el empate del Carlos Tartiere, no ofreció grandes novedades, por lo que ésta puede haber sido una ronda de "compás de espera". Sin embargo, parece acortarse la distancia entre los distintos equipos, por lo menos en cuanto a juego. Aunque la clasificación presente todavía diferencias realmente importantes. Reacciona el Rayo? Muy corto el resultado ante el Mallorca de Otto Bumbel, pero suficiente para mantenerse en ese "ecuador" de la tabla clasificatoria que permite abrigar esperanzas, a la espera de los posibles tropiezos de los demás... y de la propia reacción.



**PHILISHAVE**  
SUPER  
apura más

## LOS GOLEADORES

## GINEBRA CHESTER LA GINEBRA MAS SECA

### AMIANO, MUY DESTACADO

Amiano	8
Ansola y Requejo	5
Acosta, Aguilár, Alvarez, Amancio, Anzarda, Cruz-Carrascosa, Luis, Pons, Porta, Quini y Quino	4
Amas, Causanilles, Claramunt I, Cuesta, Churruga, De Diego, Gárate, Lezcano, Orife, Orozco, Quiles, Roldán, Santillana, Soto y Zaldúa	3
Adorno, Araquistáin, Arieta, Asensi, Becl, Berrueto, Bosmediano, M. Bueno, Cervera, Garzón, Gilberto I, González, Igartua, Juan, Lasa, Lora, Manolete, Marcial, Mendiola, Olalde, Ortuondo, Rivera, Rodilla, Roselló, Sergio, Solsona, Uriarte y Valdés	2
Aníbal, Angelín, Antón, Arzac, Barrios, Becerra, Benegas, Burgos, Carlos, Castro, Claramunt II, Corcuera, Covas, Cristo, Del Bosque, Diego, Dueñas, Fanjul, Fermín, Fernández, Fontenla, Gallego, Gaztelu, Germán, Grosso, Isaura, Jaén, Jara, Jiménez, José Manuel, José María, Juan Antonio, Juanito, Lavandera, Lema, León, López, Martín (Las Palmas), R. Martínez, Miguell, Oyarzábal, Páez, Pazos, Rogelio, Rojo II, Urreusti, Urriaga, Valdez, Viberti, Vidal y Zunzunegui	1
En propia meta: Eladio, Irlés y Luis (Coruña)	1

## RADIOS PARA COCHES

Nuevos, modernos, primerísimas marcas, con un año de garantía, a un tercio de su valor. Enviamos a provincias



MARCONI, 2.500 ptas. MARCONI, 1.500 ptas. MARCONI, 2.000.  
TELEFUNKEN, 2.000 ptas. MARCONI, 1.500 ptas. MARCONI, 1.500 ptas.

Exposición, talleres de montaje y reparación: Segovia, 10, y Blasco de Garay, 96. Madrid - En Alicante: Av. de Denia, 7. En Murcia: Edificio Alba - En Sevilla: Virgen del Valle, 7

## LAS TARJETAS ARBITRALES

Dos expulsiones en la jornada de ayer de Primera División. El señor Pascual Tejerina mandó a la caseta a Fuertes (que ya había sido amonestado) y sacó la tarjeta blanca para Manolín, del Granada. Por su parte, el señor Soto Montesinos ordenó la salida del terreno de juego de Manolo, que como capitán del Celta tendrá doble sanción.

Fueron amonestados los siguientes jugadores: Manolín, por el señor Pascual Tejerina; Gallego, por el señor Medina Díaz; Sáez, por el señor Forés; Rojas, por el señor Guruceta; Irureta y Luis, por el señor Balaguer. El colegiado señor A. Martín escuchó una gran ovación, tanto al llegar al descanso en Atocha como al retirarse a los vestuarios.

## PRIMERA REGIONAL

### RESULTADOS

Socuellamos, 2; Aranjuez, 2. Quintanar, 1; Vallehermoso, 0. Fensa, 1; Valdecañas, 1. Conquense, 0. Segoviana, 1. Carabanchel, 1. Alcalá, 1. Guadalajara, 0; Pegaso, 4. Acueducto, 1; Unión, 3. Toledo, 1; Manchego, 0. Torrejón, 1; Avila, 0. Descansa: Leganés.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Torrejón	13	11	2	0	43	9	24
Manchego	13	8	2	3	21	17	18
Pegaso	12	8	1	3	19	13	17

Guadalajara	13	7	2	4	29	18	16
Alcalá	12	7	1	4	24	17	17
Conquense	12	6	2	4	26	13	14
Unión	12	7	0	5	22	23	14
Fensa	12	5	4	3	22	26	14
Aranjuez	12	4	5	3	25	21	12
Carabanchel	12	5	2	5	20	17	11
Leganés	12	5	2	5	25	27	15
Avila	13	5	1	7	21	21	11
Quintanar	12	4	2	6	12	17	10
Socuellamos	12	3	3	6	19	23	9
Toledo	12	3	3	7	14	23	9
Acueducto	12	3	1	9	20	34	9
Vallehermoso	12	3	1	8	11	23	9
Segoviana	12	3	1	8	13	33	9
Valdecañas	12	2	1	9	13	26	5

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

#### Resultados

Ensidesa, 3; Basconia, 0. Júpiter, 1; Fabril, 1. Bilbao At., 0; Torrelavega, 0. Baracaldo, 3; Astillero, 0. Caudal, 4; Lemos, 0. Orense, 2; Turón, 0. Ponferradina, 1; Sestao, 0. Compostela, 0; Villosa, 1. Candás, 2; Mirandés, 2. Lugo, 1; Avilés, 1.

### CLASIFICACION

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

Baracaldo	11	7	4	0	24	3	18+6
Sestao	11	8	1	2	28	12	17+7
Basconia	11	5	4	2	10	11	14+2
Ponferradina	11	5	3	3	15	10	13+1
Bilbao At.	11	5	3	3	13	9	13+1
Orense	11	5	2	4	17	10	12
Ensidesa	11	5	2	4	18	12	12+2
Júpiter	11	4	4	3	12	9	12
Villosa	11	4	4	3	15	14	12+2
Caudal	11	4	4	3	16	16	12+2
Torrelavega	11	4	3	4	10	9	11+1
Compostela	11	5	1	5	15	15	11-1
Mirandés	11	4	3	4	15	17	11
Turón	11	4	1	6	11	17	9-1
Candás	11	2	4	5	10	13	8-6
Lugo	11	2	4	5	8	17	8-4
Fabril	11	2	4	5	10	21	8-2
Lemos	11	3	2	6	6	20	8-2
Avilés	11	3	1	7	15	16	7-4
Astillero	11	1	2	8	11	28	4-6

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

Calvo Sotelo (P.), 0; Osasuna, 0. Alavés, 3; Huesca, 1. Plus Ultra, 0; Moscardó, 0. Palencia, 1; Tudelano, 2. Salamanca, 1; Getafe, 0. Talavera, 4; Zamora, 0. At. Madrileño, 3; Aragón, 0. Boetticher, 1; Elbar, 0. Oberena, 1; San Sebastián, 0. Calvo Sotelo (A.), 3; Real Unión, 1.

### CLASIFICACION

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

S. Sebast.	11	6	3	2	24	5	15+5
Plus Ultra	11	5	5	1	15	7	15+3
Osasuna	11	4	6	1	10	4	14+4
Salamanca	11	6	2	3	12	11	14+2
Alavés	11	5	3	3	17	11	13
Talavera	11	5	2	4	14	14	12
Zamora	11	4	3	4	12	14	12+2
C. Sotelo P.	11	4	3	4	13	12	11-1
Boetticher	11	4	3	4	12	13	11-1
Moscardó	11	3	5	3	10	11	11+1
Aragón	11	5	1	5	10	15	11+1
Getafe	11	5	0	6	15	13	10
Palencia	11	4	2	5	16	16	10-2
Huesca	11	3	4	4	7	9	10
Elbar	11	2	5	4	12	14	9-1
Tudelano	11	4	1	6	13	16	9-1
R. Unión	11	3	3	5	6	17	9-1
At. Madrileño	11	3	2	6	10	11	8-4
C. Sotelo A.	11	3	2	6	11	17	8-4
Oberena	11	3	2	6	8	17	8-4

### GRUPO TERCERO

#### Resultados

At. Baleares, 0; Poblense, 2. Levante, 2; Badalona, 0. Onteniente, 1; Gandía, 0. Tarrasa, 3; Ciudadela, 1. Tarragona, 1; Calella, 0. Gerona, 2; Tortosa, 0. Algemés, 2; Benicarló, 0. Ibiza, 2; Alcoyano, 2. Europa, 2; Acero, 2. Lérida, 2; Barcelona At., 0.

### CLASIFICACION

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

Poblense	11	5	4	2	12	6	14+4
Alcoyano	11	6	2	3	19	15	14+4
Onteniente	11	6	2	3	12	14	14+2
Calella	11	5	3	3	13	8	13+3
Tarrasa	11	5	3	3	13	7	13+1
Levante	11	4	5	2	13	7	13+1
At. Baleares	11	6	1	4	10	7	13+1
Badalona	11	5	2	4	22	19	12+2
Acero	11	5	2	4	28	24	12+2
Ibiza	11	4	3	4	11	15	11-1
Gerona	11	4	3	4	13	10	11-1
Tortosa	11	5	1	5	17	16	11+1
Lérida	11	4	3	4	9	8	11-1
Benicarló	11	4	3	4	19	21	11+1
Tarragona	11	3	4	4	10	18	10-2
Europa	11	4	2	5	13	15	10-2
Algemés	11	4	1	6	10	17	9-3
Gandía	11	3	2	6	12	21	8-2
Barc. At.	11	2	1	8	15	18	5-5
Ciudadela	11	2	1	8	11	27	5-5

### GRUPO CUARTO

#### Resultados

Mellilla, 3; Cacereño, 0. Linense, 0; Murcia, 1. Olímpico, 1; Illicitano, 0. Ceuta, 3; Eldense, 0. Linares, 1; Sevilla At., 3. Triana, 1; Jaén, 1. Español, 8; Ceuti, 2. Cartagena, 2; At. Malagueño, 0. Badajoz, 0; Portuense, 0. Huelva, 3; Valdepeñas, 1.

### CLASIFICACION

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

Murcia	11	8	2	1	22	4	18+8
Cartagena	11	6	4	1	22	11	16+4
Ceuta	11	5	5	1	15	7	15+3
Olímpico	11	7	1	3	22	16	15+3
Portuense	11	5	4	2	12	9	14+6
At. Malag.	11	5	3	3	18	9	13+3
Huelva	11	4	4	3	15	10	12
Jaén	11	4	4	3	16		

# TERMINO LA IMBATIBILIDAD DEL VALENCIA

## Amiano se encargó de golear al Las Palmas

### EL SABADELL SACO UN EMPATE DE SEVILLA Y A PUNTO ESTUVO DE SALIR VENCEDOR

GRANADA, 28. — El Valencia perdió su imbatibilidad en Los Cármenes, al ser derrotado por el Granada por uno a cero, aunque al descanso se llegó con empate a cero.

El único gol del encuentro subió al marcador en el minuto treinta y seis del segundo tiempo, al producirse un gran lío ante la puerta valencianista que aprovechó Barrios para adelantarse a Paquito y enviar la pelota a la red de fuerte punterazo.

El Valencia planteó el partido a la defensiva, con cinco hombres en línea, mientras los interiores Adorno y Lico actuaron de medios. Salvo los primeros quince minutos de juego, en los que las fuerzas estuvieron niveladas, el resto fue de completo dominio del Granada, que en algunas fases resultó agobiante.

Merecieron los granadinos la victoria por su ardor, combatividad y garra. El Valencia tuvo a los nueve minutos una excelente oportunidad de adelantarse en el marcador, pero Quino se entretuvo demasiado con la pelota.

Todos los jugadores del Granada merecieron sobresaliente por su enérgica actuación y en el Valencia destacaron las líneas defensivas y Adorno en el ataque.

El colegiado señor Pascual Tejerina amonestó a Fuertes y a Manolín, y a la media hora de juego decretó la expulsión de Fuertes por protestar una decisión arbitral en un altercado promovido por la caída de un rojiblanco.

GRANADA: Nito; De la Cruz, Aguirre-Suárez, Falito; Santos, Fernández; Lasa, Porta, Barrios, Manolín, Vicente.

VALENCIA: Meléndez; Barrachina, Sol, Martínez; Taton, Claramunt I (Paquito); Claramunt II, Lico, Quino (Fuertes), Adorno, Valdez.

### DERROTA BILBAINA EN RIAZOR

LA CORUÑA, 28. — El Coruña derrotó al Atlético de Bilbao por 1-0, en partido jugado a la defensiva por los vascos, lo que permitió un amplio dominio del equipo local.

Hasta el segundo tiempo no dio resultado el constante acoso de los deportivistas. A los diecisiete minutos Cervera centró sobre el extremo derecha, Juanito, quien batió a Iribar de tiro bajo y cruzado.

El árbitro, señor Forés, amonestó con la tarjeta blanca, por juego peligroso, a Sáez, a los veintiocho minutos del primer tiempo.

ATLETICO DE BILBAO: Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Guisasola, Larrauri; Villar, Igarua, Arieta, Rojo II (Argoitia), Rojo I.

CORUÑA: Seoane; Bello, Zugazaga, Cholo; Manolete, Bordoy; Juanito, Loureda, Landa, Cervera, Becl.

### PERDIO UN PUNTO EL SEVILLA

SEVILLA, 28. — Empate a un gol entre el Sevilla y el Sabadell, en partido muy difícil para los sevillistas, pues sus rivales marcaron siempre de cerca y con dureza. El Sabadell jugó bien al contraataque en el primer tiempo, obligando a Rodri a emplearse a fondo en dos ocasiones ante el delantero Cristo.

El dominio del Sevilla fue abrumador en la segunda mitad, pues a los dos minutos una mala cesión de Costas a Rodri permitió a Zaldúa disputarle la pelota, que salió rebotada a Quiles, quien la envió al fondo de la puerta local de disparo alto y desde fuera del área. Buscó el Sevilla con tesón el empate, aunque embarulladamente, porque faltó aplomo y calidad a su juego. A los diez minutos, un avance sevillista entre Toni y De Diego, con centro de éste, permitió a Berrueto lograr la igualdad, que sería definitiva.

Por el Sabadell destacaron Irazusta, Pini, Martín, Jenaro y Quiles, y por el Sevilla la enorme voluntad de Lora, Toni, Hita y Berrueto.

El señor Carreño fue muy protestado, y en la segunda parte escuchó una ruidosa bronca.

SEVILLA: Rodri; Toni, Pazos, Hita; Santos (Costas), Lora; Garzón, Blanquito (Eloy), De Diego, Berrueto y Bueno.

SABADELL: Irazusta; Franch, Pini, Martín; Piñel, Villar; Cristo, Jenaro, Zaldúa, Montesinos (Marañón) y Quiles (García Soriano).

### SE IMPUSO EL CORDOBA

CORDOBA, 28. — Partido muy disputado, aunque de escasa calidad técnica, con victoria del Córdoba frente al Betis por 3-1.

El primer tiempo fue de dominio alterno, imponiéndose las líneas defensivas. En la segunda mitad el Córdoba presionó más y gracias a su mayor combatividad logró apuntarse una justa victoria.

A los treinta y cuatro minutos, Campos desvió un tiro de Rojas y la pelota fue a poder de Cruz Carrascosa, quien sin apenas ángulo remató a puerta, para que nuevamente Campos sólo pudiera ayudarla a entrar en su propia portería.

A los cuatro minutos de la segunda parte, Rogelio, tras regatear a dos contrarios, de fuerte disparo desde lejos estableció el empate. El Córdoba se adelantó en el marcador a los quince minutos por medio de Del Bosque, al salvar la salida de Campos. Por último, a los veintidós minutos, Cruz Carrascosa, de fuerte disparo angulado desde fuera del área, consiguió el definitivo 3-1.

Debutó en Primera División ante sus paisanos el defensa López, que estuvo acertado, destacando también Rojas y Cruz Carrascosa. Por el Betis fueron los mejores Irizar y González.

El colegiado señor Guruceta mostró la tarjeta blanca al cordobésista Rojas, por protestarle una decisión.

CORDOBA: Campos (Bermúdez); López, Torres, Sanchis; Rodri, Tejada; Rojas, Escalante, Cruz Carrascosa, Del Bosque y Cuesta.

REAL BETIS: Campos; Telechia, Díaz (Blosca), Bizcocho; Frigols, Irizar; López (Rogelio), Roselló, Orife, González y Benítez.

### AMIANO, GRAN GOLEADOR

BARCELONA, 28. — El Español venció a la Unión Deportiva Las Palmas por 4-0, en un segundo tiempo arrollador, gracias a la acción goleadora de su ariete Amiano.

## AMIANO, UN GOLEADOR

### El delantero españolista es oriundo... de la cantera navarra

Resulta que sí, que en España también hay goleadores. El Español, ya lo saben ustedes, anduvo buscando en Suramérica "hombres-gol" con celeridad, más bien con angustia. Contrató a Martínez y con él contó Santamaría, aunque no siempre. ¿Por qué? Tal vez porque se dio cuenta de que también tenía en sus filas hombres menos "espectaculares", como Amiano, por ejemplo, que procede de la cantera navarra (como Zoco, o como Zabalza, o Glaría, por citar ejemplos bien conocidos), que "a lo mejor" podían resolver la papeleta del Español. Hacía falta paciencia. Santamaría la ha tenido y los frutos los recogió ayer, porque Amiano "se destapó" y él solito hizo las cuatro dianas de su equipo en la meta de Betancort. Todo un récord. Toda una hazaña en etapas de "sequía goleadora". Amiano merece que se subraye su nombre como el héroe de la jornada. Bien por este modesto navarrico, que, sin alharacas, acaba de dar una lección de fútbol positivo. Enhorabuena.

no. El Español se lanzó al ataque desde el principio, mientras los canarios procuraron romper las ofensivas locales con su táctica de fuera de juego.

La mayor rapidez del conjunto españolista se impuso, y a los siete minutos inauguró el marcador, al recoger Amiano un rebote en Betancort a tiro de Pepín. Reaccionaron los canarios con alguna jugada peligrosa.

Tras unos minutos iniciales de juego insulso en la segunda parte, el Español atacó con velocidad hasta desbordar a la defensa canaria. A los diez minutos, una jugada de Amas por la derecha permitió a Amiano rematar la pelota desde cerca a la red. Ocho minutos después el propio Amiano consiguió el tercer gol, a pase de Amas. A los veintinueve minutos se registró la mejor jugada del partido, con centro templado de Pepín, que Amiano remató de cabeza al fondo de la puerta de Betancort.

Gran partido de Amiano, inquietando a la defensa rival y buscando el remate, así como de José María, cerebro ordenador del equipo local. Los canarios se defendieron bien hasta el segundo gol, pero se vieron rebasados por el fútbol rápido que impuso el Español.

Arbitró sin complicaciones el señor Ortiz de Mendivil.

ESPAÑOL: Bertoméu; Ramos, Glaría, Granero; Poll, Marfil; Amas, Solsona, Amiano, José María, Pepín.

LAS PALMAS: Betancort; Martín, Tonono, Estévez; Carmelín, Hernández; Trona, Gilberto II, Soto, Germán, León.

### LA REAL TRIUNFO EN "SU" BARRIZAL

SAN SEBASTIAN, 28. — El terreno de Atocha, en muy malas condiciones por la lluvia caída, no afectó al fútbol norteño de la Real y el Gijón, que hicieron un gran primer tiempo, con triunfo final de los donostiarras por 3-1. Fue difícil para los jugadores mantenerse en pie en el barrizal dentro de ambas áreas.

A los treinta y un minutos se lesionó Quini, recuperándose siete minutos después.

Marcó primero Ansola, a centro raso de Boronat, cuando iban veintitrés minutos de juego. Cuatro minutos más tarde Ansola remató espléndidamente de cabeza una pelota larga de Urtiaga y consiguió el segundo gol. Un minuto antes del descanso Urtiaga recogió un centro hacia atrás de cabeza de Ansola y, embalado, embalmó el balón a la red.

A los treinta y un minutos de la segunda parte escapó Churrucá y su disparo, fuerte y cruzado, no pudo sujetarlo Esnaola, lo que aprovechó José Manuel para empujar la pelota al fondo de la puerta local.

La Real demostró tener a sus hombres en plenitud de forma, siendo el mejor Gaztelu, seguido en méritos por Ansola. El Gijón se defendió bien, pues es conocedor de terrenos blandos. Sin embargo, llegó pocas veces al área de Esnaola.

El colegiado señor A. Martín realizó muy bien su cometido, por lo que fue ovacionado al retirarse a los vestuarios. Señaló un penalty contra el Gijón a los quince minutos de la segunda parte, por desviar Alonso con el brazo un disparo de Gaztelu, pero el máximo castigo lo lanzó mal Martínez y la pelota pegó en un poste y salió.

GIJON: Castro; Fabián, Alonso, Panchulo; Puente, José Manuel; Lavandera, Quini (Mejido), Oriaco (Hernández), Pascual y Churrucá.

REAL SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Gaztelu, Martínez; Lema (Soroa), Urtiaga; Sein, Mendiluce, Urreisti, Ansola y Boronat.

### CINCO GOLES EN EL PLANTIO

BURGOS, 28. — Por 3-2 venció el Burgos al Celta en un encuentro arduamente disputado. El equipo local se adelantó con dos goles, obra de Angelín, en el minuto diez, al sacar un córner; el balón dio en el cuerpo de Alarcía y entró en la red; y el segundo, obra de Requejo, a los quince minutos, a la salida de un córner.

A los treinta y ocho minutos, Jiménez, al sacar un golpe franco,

marcó el primer gol céltico. En la segunda mitad fue anulado un gol de Angelín, entre grandes protestas. Después, Castro, a los veintiocho minutos, marcó el empate. A los treinta y un minutos, en una reacción local, Mendiluce estableció el definitivo 3-2. Instantes después, Manolo, capitán céltico que ya había sido amonestado, fue expulsado por juego peligroso.

BURGOS: Bilbao; Capón, Raúl, Astorga; Ederra, Benegas; Jaquet (Quirós), Olaide, Mendiluce, Requejo, Angelín.

CELTA: Alarcía; Navarro, Rivas, Hidalgo; Manolo, Canario (Villar); Lezcano, Juan, Rodilla, Castro, Jiménez. — (Resumen de Afil.)

## EL BOLETO SOÑADO

P. A. M. D. B.

Jornada 13 - Fecha: 28-11-71

1 Español-Las Palmas	J	
2 R. Sociedad-Gijón	J	X
3 Málaga-At. Madrid	J	
4 Córdoba-Betis	J	
5 Burgos-Celta	J	
6 Sevilla-Sabadell	J	X
7 Coruña-At. Bilbao	J	
8 Granada-Valencia	J	
9 R. Madrid-Barcelona	J	X
10 Oviedo-Leonesa	J	X
11 Santander-Valladolid	J	
12 Castellón-Logroñés	J	
13 Jerez-Ferrol	J	
14 San Andrés-Tenerife	J	
1-R Eliche-Cádiz	J	
2-R Mestalla-Langreo	J	

Por fin ocurrió lo que no sucedía hace tiempo. Quiniela fácil y resultados previstos. Anoche ya habían aparecido 51 acertantes del pleno, con 2.127 columnas de un solo fallo y 24.123 de dos errores solamente. Pensando sin compromiso, se puede suponer que el reparto total sea esta noche de premios mayores de unas 243.000 pesetas para los probables 200 "catorces", de otras casi 10.000 para los posibles 5.000 "treces" y de casi 700 de "pedrea" para unos 70.000 "doce".

### PARA EL DOMINGO, EL DADO

Como probablemente volverá a haber premios gordos en la jornada próxima, acaso convenga jugar un poco a lo Gabino, el del dado prodigioso. Así, incluso tapando los nombres de los equipos, vamos a ponerle triple 1-X-2 a los partidos números 3, 7 y 11, por ejemplo, y por ejemplo, doble X-2 a los encuentros números 5 y 8. En todos los restantes, incluso los 15 y 16, suplentes de la jornada, el "uno" casero.

## INFORMACION SEMANAL

Automovilista, Fiscal, Contable, Social, Mercantil, Tributario, Gestiones administrativas de actualidad

SEGUROS SOCIALES. — Hoy y mañana martes son los últimos días habilitados para satisfacer los Seguros Sociales, Mutualidad Laboral y Accidentes, que corresponden a la nómina del mes de octubre. Un letrado y un graduado social le atenderán mensualmente, y por medio de un abono, en estos trámites que le garantizan una liquidación perfecta en sus ingresos.

CANON DE COINCIDENCIAS. El próximo miércoles día 1 se inicia el plazo obligatorio para satisfacer el cuarto trimestre del año actual. Ya saben que su importe fue elevado aproximadamente en un 80 por 100.

TARJETA DE TRANSPORTES. — Conocemos perfectamente la nueva reglamentación de transportes en la situación actual de sus nuevas solicitudes, y Gestoría Toledo, el Departamento de Automóviles, está a su disposición para cualquier información que precise.

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS. — Al ser modificado el Código de la Circulación, han sido variados los impresos correspondientes para efectuar las transferencias. Cuide que los trámites que obligadamente trae consigo esta transmisión de automóviles sean formuladas de acuerdo con las nuevas reformas, ya que tanto el vendedor como el comprador pueden resultar perjudicados al no llevar a cabo la documentación de una transferencia.

FAMILIA NUMEROSA. — Al finalizar el año repase su título de familia numerosa y observe si tiene necesidad de realizar alguna variación para acogerse a los beneficios de la misma.

ESTADISTICA. — La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo, M-0502-B, y en placa turística, 3-M-9865.

### OFICINAS TOLEDO

Central: Sagasta, 17, MADRID  
Avda. Albufera, 44; Avda. Generalísimo, 78; Avda. Reina Victoria, 13; Castelló, 99; Embajadores, 114; General Ricardos, 198; Glorieta Ruiz de Alda, 5, y paseo de Extremadura, 72

## MESON DAS MEIGAS

RESTAURANTE GALLEGO  
Donde mejor se come  
Para personas como usted **BARBIERI, 6. Tl. 2210757**

## D. E. S.

### IMPORTANTISIMO PARA PROFESORES

### ¡ALGO NUEVO EN MADRID!

Alquilamos AULAS a estrenar, por horas, de varios tamaños, para enseñanzas superiores, cursos de especialización, conferencias, etc. Hay señoritas recepcionistas. Se incluye: teléfono, mobiliario, aseos para señoras y caballeros, agua, luz, calefacción, servicio de limpieza, etc. En fin, lo que se dice TODO SOLUCIONADO para que el profesor sólo tenga que ocuparse de sus alumnos. SIN DESEMBOLSOS de ninguna clase puede usted empezar a GANAR DINERO INMEDIATAMENTE, siendo usted su propio jefe

En el barrio de Salamanca, el más elegante de Madrid, con portal de lujo y portero uniformado, con varias líneas de Metro, autobuses y aparcamientos cerca

¡Aprovechese de nuestros precios especiales de lanzamiento hasta el 15 de diciembre!

Información de 10 a 1 y de 5 a 8, excepto sábados y festivos, en:

"D. E. S.", Montesa, 27, esquina a José Ortega y Gasset, 79 (antes Lista). Teléfono 276 11 32

TAMBIEN ESTA VEZ ROZO EL RAYO EL EMPATE

EL PENALTY COMPENSO EL ESFUERZO

ATRAS LUCHO EL MALLORCA; ADELANTE, NADA GOLEADA AL VALLADOLID EN SANTANDER SOLO LA LEONESA PUNTUO FUERA, PRECISAMENTE EN OVIEDO

ALINEACIONES.—RAYO VALLECANO: Samper; Aráez, Cortés, Navarro, Curta (Artero), Arias (Alfonso); Felines, Veloso, Chapela, Borras, Nieto. MALLORCA: Vallespir; Pons, Sans, Puig; García-Temprano, Munné, Roselló. RESULTADO: Rayo Vallecano, 1 (Cortés, de penalty); Mallorca, 0. ARBITRO: El tinerfeño señor Valle fue el encargado de dirigir el partido. Su labor puede considerarse como totalmente deficiente...

ción vallisoletana, con algunos contraataques peligrosos, que no cuajan por la firmeza de la cobertura montañesa. Con 2-0 se llegó al descanso.

En la segunda mitad, a los dos minutos y medio, tras una "melée" en el área de Aramayo, Barba acierta a recoger un rechace de la defensa y establece el 3-0.

Y ya en el minuto treinta y tres, con el encuentro virtualmente resuelto, es Cabello el que cierra la goleada con un remate esquinado que vale el cuarto gol local.

Han destacado en el Santander Sebas, Espildora y Tasio, mientras que en el Valladolid sobresallieron Lorenzo y Lizarralde. Dirigió el encuentro, sin problemas, Serrano. Las alineaciones fueron éstas:

Santander: Santamaría; De la Fuente, Chinchón, Espildora; Santi, García; Barba, Tasio, Sebas, Díaz, Ribero. En el segundo tiempo Cabello sustituyó a Tasio y Portu a Díaz.

Valladolid: Aramayo; Salvi, Pérez-García, Endérliz; Docal, Berriobal; Astráin, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde, Cardeñosa. En la segunda mitad Sedaño sustituyó a Alvarez.

MINIMA VICTORIA ANDRESENSE

BARCELONA, 28.—Por un gol a cero venció el San Andrés al Tenerife en un encuentro jugado a buen ritmo por el equipo local, que salió desde el principio a resolver el partido por la vía rápida, pero que tuvo que conformarse con un solitario gol, conseguido por Serena en jugada de carambola con Feliú, ya que el remate del extremo pegó en la espalda del delantero centro antes de entrar. Iban entonces treinta minutos de la segunda parte. Antes, en el minuto cuarenta del primer periodo, el propio Serena desperdició un penalty, ya que su disparo fue detenido por el meta tinerfeño.

Arbitró Fernández Quirós, bien. Las alineaciones fueron: San Andrés: Comas; Mur, Domenech, Laredo (Fernando); Tobar, Borrás; Serena, Patro, Feliú, Martín y Puigviñeta (García).

Tenerife: Del Castillo; Lesmes, Molina, Pepito; Esteban, Cabrera; Prada (Antonio Juan), Mauro, José Juan, Jorge (Carlos José), Juanito.

LA LEONESA PUNTUO EN OVIEDO

OVIEDO, 28.—Justo empate alcanzado por la Leonesa en el Carlos Tartiere en un partido en que ninguno de los dos equipos extremó las precauciones defensivas. Únicamente hacia el final, los leoneses cerraron líneas para mantener el empate. Por la igualdad de fuerzas entre los dos equipos, el resultado debe considerarse justo. Buen partido de los jugadores de la Cultural, que acusaron tal vez excesiva dureza. En el Oviedo falló la vanguardia.

Arbitraje acertado de Cabezas Candela, que amonestó a Chuso, del Oviedo, y a Godoy, Mañó, Herminio y Piñán, de la Cultural Leonesa.

Las alineaciones fueron: Oviedo: Lombardía; Carrete, Tensi, Juan Manuel; Iriarte, Chuso; Javier, Sistiaga, Prieto, Crispi, Juan María.

Leonesa: Bernardo; Godoy, Mañó, Herminio; Piñán, Roldán; Ovalle, Villafañe, Marianín, Larrauri, Zuazaga.

PERDIO EL HERCULES, AUNQUE MARCO PRIMERO

ZARAGOZA, 28.—Encuentro muy disputado entre el Zaragoza y el Hércules de Alicante, que planteó bien el partido al contraataque, para poner seriamente en peligro la victoria del equipo maño. A los veinticuatro minutos de juego, el Hércules consiguió batir a Vilanova en un buen remate de Morales, que aprovechó un rechace débil del meta aragonés.

A los treinta y seis minutos, el Zaragoza restableció el equilibrio por medio de Duñabeitia. Hasta el final del primer tiempo dominó el Zaragoza, pero no pudo forzar el marco de Humberto.

Ya en la segunda parte, Galdós se anticipó a los defensas alicantinos y consiguió el gol del triunfo en el minuto veintitrés. El Hércules causó muy buena impresión por su excelente preparación física.

Arbitró Olavarría, que amonestó a Valbuena, pero sin tarjeta blanca, porque la había olvidado. Zaragoza: Vilanova; Rico, Violeta, Vallejo; González, Planas;



García-Temprano, desbordado por Veloso, intenta sujetar al delantero madrileño por cualquier medio. Al final, la jugada no tuvo mayores consecuencias. (Foto Cifra.)

Martín, Duñabeitia, Ocampos, Galdós, Totó. En la segunda parte, Santos sustituyó a Martín.

Hércules: Humberto; Valbuena, Murcia, Pachón; Lalo, Ricardo; Parés, Garrido, Baena, Rivera, Morales.

EL ELCHE, COMO EL RAYO, DE PENALTY

ELCHE, 28.—Por un gol a cero, y de penalty, ganó el Elche al Cádiz en partido de Segunda División. En realidad el resultado fue justo, porque el Cádiz no hizo otra cosa que defenderse en el primer tiempo, mientras que en el segundo intentó algunos esporádicos contraataques, que no dieron resultado por la eficaz labor de la cobertura franjiverde. El Elche jugó un encuentro flojo, y el público abucheo a los jugadores locales por su escaso rendimiento.

El único gol del encuentro lo marcó Sitjá, al ejecutar un penalty con que fue castigada la defensa gaditana en el minuto cuarenta y uno del primer tiempo.

Arbitró bien García Jaime. Elche: Mora; San Juan, Bonet, Canós; Montero, González; Hernández (Emilio), Silvio (Alvarito), Sitjá, Romea y Melenchón.

Cádiz: Paco; Puig, Marqués, Celero; Miguell, Andrés; Canito, Juanito, Machicha, Acedo, Ferrero.

EL LOGROÑES DIO GUERRA EN CASTALIA

CASTELLÓN, 28.—Partido discreto el que jugó el Castellón ante el Logroñés, que mostró muy buenas hechuras defensivas y que contraatacó con peligro en ocasiones. El Logroñés fue un enemigo muy incómodo, pero el Castellón acertó con un gol de Leandro, que recogió un balón rechazado por García-Fernández, tras una gran jugada personal de Planelles. Iban entonces siete minutos de la primera mitad, y tal vez por haber marcado tan pronto el Castellón jugó ya sin forzar el ritmo. Buen arbitraje de Molina Segovia, que amonestó a Avila por juego peligroso.

Castellón: Araquistáin; Corrales, Oscar, Babiloni; Ferrer (Echarri), Cayuela; Planas, Planelles (Figueroa), Clarés, Leandro y Félix.

Logroñés: García - Fernández; Cenitagoya, Corcuera, Avila; Marín, Labernia; Guesalaga, Mellado, Ortega (Bermúdez), Berasategui, Aráez.

CALIDAD EN PASARON

PONTEVEDRA, 28.—El Pontevedra y el Villarreal jugaron en Pasaron un encuentro de bastante calidad, y a juzgar por el juego desarrollado, el conjunto local mereció una más abultada victoria. En el primer tiempo no hubo goles, aunque el Pontevedra tuvo claras ocasiones. En la segunda,

Arbitraje aceptable de Congregado. Jerez Deportivo: García; Matías, José Luis, Prieto; Parra, González; Del Pozo (Beigveder), Rafa, Zárata (Goñi), Sertucha, Jiménez.

Ferrol: Castro; Pepiño, Arturo, Somaza; Ledo (Bastida), Ribera; Arroyo, Manuel Amado, Nando, Golcochea, Pedro Amado (For-tea).—(Resumen de Alfil.)

CAMPEONATO DE LIGA DE SEGUNDA DIVISION

TENERIFE ATLETICO - A. D. RAYO VALLECANO LOCALIDADES: En el Centro Polideportivo de Vallecas (Arroyo del Olivar, s/n.), La Central (Victoria, 3), Bar Rufino (Albufera, 44), Cafetería Abascal (Martínez de la Riva, 2) y demás sitios de costumbre.

CAMPO COLONIA MOSCARDO

DOMINGO 5 de diciembre, a las DOCE de la mañana CAMPEONATO DE LIGA (Tercera División. Grupo segundo)

ALAVES - D. C. MOSCARDO LOCALIDADES: En las taquillas del campo el día del partido y demás sitios de costumbre. AUTOBUSES: 22, 23, 47 y 55; METRO: Legazpi.

ESTADIO de VALLECAS

DOMINGO día 5 de diciembre de 1971, a las ONCE Y MEDIA de la mañana

CAMPEONATO DE LIGA DE SEGUNDA DIVISION TENERIFE ATLETICO - A. D. RAYO VALLECANO

LOCALIDADES: En el Centro Polideportivo de Vallecas (Arroyo del Olivar, s/n.), La Central (Victoria, 3), Bar Rufino (Albufera, 44), Cafetería Abascal (Martínez de la Riva, 2) y demás sitios de costumbre.

MUCHO FRIO Y POCO JUEGO

No llegaremos a decir que vimos un buen partido, ni tan siquiera aceptable, porque el Rayo no jugó bien y el Mallorca—que no contó con la ligera colaboración del árbitro—se mostró muy por debajo del cuadro madrileño. Pero sí hemos de aclarar rápidamente que los propietarios tuvieron deseos de agrandar y pusieron más rapidez y entusiasmo que otras veces, pero se encontraron en el Mallorca un adversario muy áspero en el aspecto defensivo y, por añadidura, muy compacto debido al amontonamiento de hombres.

Como los rayistas embotellaron—sobre todo en el primer período—a sus rivales, el juego se convirtió en un forcejeo que degeneró en un verdadero tumulto en el área balear entre atacantes y defensores y el encuentro, por tanto, no tuvo nada de bonito porque el Mallorca, que desde el principio se echó atrás, no se movía en busca de algún resultado positivo. Su esquema, ayer al menos, fue el de cinco defensas, tres y a veces cuatro en la zona del centro del campo y tan sólo dos "guerrilleros" en el ataque. Si además decimos que estos vanguardistas fueron el amateur Munné y el poco experto Roselló, vanguardistas del hoy exterior azulgrana, queda dicho todo en cuanto a lo que fue el ataque isleño.

Por eso, aunque el Rayo ejerció su dominio merced a la labor de sus medios y en especial de Curta, el mejor de todos con muchos goles por encima, se encontró siempre, al llegar a la zona de peligro, con muchos rivales y con las entradas poco ortodoxas que éstos empleaban. Si unimos a ello el que ayer la vanguardia estuvo lenta a la hora del disparo y cuando lo ensayó fue con poca puntería, tendremos como consecuencia que sin el gol de Cortés, en pena máxima, el marcador no se hubiera movido.

Después así el encuentro con un Mallorca defendiendo y destruyendo, el Rayo no acertaba a encontrar el hueco preciso para el remate al portal de Vallespir, que, pese a todo este dominio local, aunque hubo de trabajar sus acciones no fueron de serio compromiso, porque los delanteros matritenses pretendían asegurar el disparo adelantándose en el área con la pelota pegada al pie y ésta salía rebotaada ante el bastión mallorquín.

Y así se frustró un partido que prometía, en teoría, ser bueno y que quedó en malo porque la calidad del juego dejó mucho que desear por ambas partes, aunque los rayistas fueron superiores en técnica, tesón y brega y, en definitiva, se hicieron acreedores al triunfo. El Mallorca, con su sistema, cercenó desde el principio sus posibilidades de triunfo.

Todo fue, por tanto, muy incierto ayer; el juego, el gol, las faltas y hasta la mañana. Pedro Jorge, de "As", con su gracioso característico, lo definió: "No se sabe si nieva o llueve. El día está confuso, como el encuentro."

Alfonso LOPEZ PEÑA A LA PUERTA DE LOS VESTUARIOS

ORIZAOLA: "SE CUMPLIO EL OBJETIVO: VENCER" BUMBEL: "COMO AL BARCELONA, NOS FALTA REMATE"

Don Pedro Otto Bumbel acudió pronto, una vez finalizado el encuentro, y éste lo resumió diciendo: "Mi apreciación del penalty, jugada clave del partido, no puede valer, porque desde el lugar asignado no se ve bien. Eso, ustedes, que están más altos, lo dirán con más conocimiento de causa. En cuanto al Rayo, no opino, pues es normal que el no enjuiciar al equipo rival. Si les diré que el Mallorca jugó muy poco ofensivamente; es nulo en el remate de gol, y de eso también peca el Barcelona. Les garantizo que estaba previsto atacar, pero no hubo hombres resolutivos, y además, cuando el adversario empuja, nos vemos obligados a ceder terreno. Los cambios que hice sólo obedecieron a un intento de buscar mayor poder ofensivo."

Orizaola nos recibió, como siempre, conciso, atento y explícito, y manifestó: "Hemos ganado el partido, que era el objetivo que nos proponíamos; eso sí, derrochando energías y poder físico, porque el juego no ha sido bueno; tan sólo a ráfagas. Creo que el Rayo mereció más amplio resultado, pero se falló en cuanto a culminar las jugadas. El penalty, justo. El portero sujetó a Veloso en el momento en que iba a disparar. Esta vez los cambios se realizaron debido a las lesiones."

Los goles A los cuatro minutos y medio de juego, jugada iniciada por Sebas de profundización hacia Tasio, el cual, de espléndido y oportuno remate, bate a Aramayo.

A los catorce minutos, gran jugada del Santander por el ala derecha, con un centro de Barba, que Ribero rubrica con el segundo tanto local. A partir de este instante se produce una ligera reac-

AMPLIA DERROTA VALLISOLETANA

SANTANDER, 28. (Servicio especial).—Muy severa corrección la sufrida por el Real Valladolid en el encuentro ante un Racing de Santander que inició el encuentro con la más pesada fuerza para decidir pronto la contienda. Las líneas de cobertura vallisoletana no pudieron en ningún instante frenar la desbordada acción de ataque de los santanderinos; de ello es una buena prueba el hecho de que antes de cumplirse el primer cuarto de hora de juego, el conjunto santanderino ya había alcanzado dos goles y había resuelto, prácticamente, el encuentro.

El Valladolid luchó con fe, con tesón, pero paulatinamente fue perdiendo la guardia", como los públicos desbordados en el cuadrilá-

tero por un rival más entero y, sobre todo, con mayor pegada. En realidad el Valladolid nada pudo hacer ante el alud de juego de los santanderinos, que han tenido una de las más felices actuaciones en campo propio desde el comienzo del campeonato.

Los goles A los cuatro minutos y medio de juego, jugada iniciada por Sebas de profundización hacia Tasio, el cual, de espléndido y oportuno remate, bate a Aramayo.

A los catorce minutos, gran jugada del Santander por el ala derecha, con un centro de Barba, que Ribero rubrica con el segundo tanto local. A partir de este instante se produce una ligera reac-



# BALONCESTO

## LUGO THOMAS Y EL BARCELONA GANAN (80-78)

### FACIL VICTORIA DEL MADRID EN LUGO (89-42)

ESTUDIANTES, 78 (35 canastas, 8 tiros libres marcados de 14 lanzamientos por cinco faltas). J. A. Martínez Arroyo, Bergia y G. Sagi-Vela, 14; Peralta (8), Iñiguez (2), F. Martínez Arroyo (0), Cienfuegos (1), Bergia (10), G. Sagi-Vela (19).

BARCELONA, 80 (32 canastas, 16 tiros libres marcados de 20 lanzamientos por cinco faltas). Flores (6), Costa (10), Camps (11), Sola (0), Sada (0), Aito (7), Flores (6), Costa (10), Camps (11), Sola (0), Sada (0), Aito (7), Flores (6), Costa (10), Camps (11), Sola (0), Sada (0), Aito (7).

ARBITROS: Vilagrana y E. Fernández. Fueron constantemente molestados por el público, que les achacó más errores de los que en realidad cometieron. De todas formas, su arbitraje fue más bien malo, entre otras cosas mínimas, señalaron dos dudosas personales a Thomas; no concedieron canasta cuando, en los últimos segundos, Carmichael desvió un balón que caía hacia el aro, y permitieron que el Barcelona sacara de banda incorrectamente a falta de dos segundos. Entonces el balón debió haber pasado a poder de los estudiantes, y quién sabe lo que hubiera ocurrido...

Me parece que Pablo merece un poco más de confianza. Pasados los diez minutos de juego, el Estudiantes reaccionó un poco y acortó distancias sin hacer aún un brillante juego. La salida a la cancha de Iñiguez le dio más fuerza bajo los tableros y varias jugadas de Sagi-Vela pusieron al marcador en 26-30 a los quince minutos. Consiguieron de nuevo distanciarse el Barcelona, pero Thomas ya tenía cuatro personales y en el descanso el tanteo reflejaba la misma diferencia: cuatro puntos (36-40).

El equipo de Añua salió en la segunda parte sin Thomas, sustituido por Flores, y en contra de toda lógica su juego mejoró. Volvió Thomas a la cancha para permanecer en ella tres minutos, pues a los veintinueve era expulsado con cinco personales y con el marcador en un 49-56. Apretó fuerte el Estudiantes, apoyándose en rachas de Juan Antonio Martínez Arroyo y de Gonzalo Sagi-Vela y en los tiros de Bergia. Se veían incapaces los catalanes para detener la avalancha madrileña y poco a poco la diferencia fue acortándose (62-64 a los treinta y cuatro minutos). Los seguidores estudiantiles empezaban a creer en el milagro: Estudiantes podía ganar al Barcelona de Thomas. Sus gritos de aliento alcanzaron la locura, pero el milagro no podía cumplirse porque los azulgranas, más expertos en el arte de retener el balón, supieron aguantar bien y, pese a las expulsiones casi en masa de Soler, Costa y Camps, llegaron al final con una mínima ventaja de dos puntos, ventaja más que suficiente para llevarse los dos puntos. Quizá si los árbitros hubieran señalado el incorrecto saque de banda a falta de dieciocho segundos, el panorama hubiera cambiado; pero en realidad la victoria barcelonista no se puede considerar injusta, porque jugaron bien el partido que les convenía y supieron sacar partido de la ventaja moral que les dio Thomas.

Por último, quiero reseñar aquí a los destacados del emocionante partido. Sin orden de equipo, fueron Soler, que ayer se olvidó de las locuras para realizar un inteligentísimo encuentro; Sagi-Vela, aunque estuvo apagado a rachas; Flores y Aito, acertados en sus respectivas misiones; y Cambronero, jugador de portentosas cualidades físicas y al que sólo le falta un poco de experiencia y tiro.

Arbitraron, sin dificultades, Madornelo y López Vicente.

Real Madrid: Cabrera (6) Luik (4), Rullan (14), Nava (30), Paniagua (4), Vicente Ramos (14), Viñas (1), Cristóbal (6), Emiliano (10).

Breogán: Serrano (10), Lorenzo (3), Caso (9), Aguado (6), Beneyto (4), Manolo Díaz (10), Martín (0).

MUY SUPERIOR EL MANRESA

MANRESA, 28.—El Manresa ha derrotado al Vallehermoso por 95-66, tras llegarse al descanso con ventaja local de 51-35. El equipo manresano ha dominado el partido en todo momento, y tan sólo una aceptable defensa del Vallehermoso ha impedido un superior tanteo. En realidad fueron las individualidades del Manresa las que derrotaron al conjunto madrileño. Juan Martínez, con sus treinta y cuatro puntos, Jofresa y Colell fueron los mejores jugadores locales. Por el Vallehermoso destacó Alejandro, fácil realizador.

10.000 PTAS. MENSUALES!

Y un puesto seguro

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

246 plazas recientemente convocadas

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS OTROS MINISTERIOS

1.000 plazas convocadas además nuestros cursos acelerados

SECRETARIADO con título (facilitamos colocación)

PREPARACION ACCESO OFICINAS CENTRO ESPECIALIZADO ACADEMIA "CUSPIDE 2.000"

Genova, 12 (Metro Colón y Alonso Martínez)

Informarse sin compromiso

Martínez (34), Jofresa (22), Tarruella (4), Jullá (12), Colell (19) y Ruiz.

Vallehermoso: Blanch (5), Lostáu (4), Pardo (6), Piedra (6), Sarría (7), Palmero (8), Alejandro (21), Rodríguez (5), Perera (2) y Merlo (2).

RESULTADOS Y CLASIFICACION

PRIMERA DIVISION

Estudiantes, 78; Barcelona, 80.
Breogán, 42; Real Madrid, 89.
Náutico, 81; Kas, 74. Manresa, 95; Vallehermoso, 66. Jugados el sábado: San José, 50; Juventud, 82. Picadero, 77; Pineda, 64.
J. G. E. P. F. C. P.

SEGUNDA DIVISION

GRUPO A

R. Madrid, 9	8	0	1	805	553	16
Juventud, 9	8	0	1	729	520	16
Barcelona, 9	7	0	2	680	564	14
Estudiant, 9	6	0	3	714	624	12
San José, 9	5	0	4	574	658	10
Kas, 9	4	0	5	666	640	8
Manresa, 9	4	0	5	722	716	8
Picadero, 9	4	0	5	573	625	8
Náutico, 9	3	0	6	572	656	6
Breogán, 9	3	0	6	487	655	6
Pineda, 9	2	0	7	530	642	4
Valleherm, 9	0	0	8	565	766	0

Huarte, 90; C. N. Pacense, 52. Banesto, 62; Vasconia, 64. C. Náutico Pamplona, 60; Canoe, 68. Fíber, 79; M. Alvarez, 53. Orense, 75; Aguilas, 71. Bosco, 45; At. San Sebastián, 43.

GRUPO B

Español, 92; Santa Coloma, 50. Mataró, 92; Sagrada Familia, 55. Dimar, 54; Layetano, 85. Mollet, 56; Marcol, 80. Hospitalet, 64; La Salle, 43. Jugado el sábado: Manresa, 88; Ripollet, 64.

PRIMERA DIVISION FEMENINA

Almudena, 32; Aguilas, 33. M. Madrid, 56; Dimar, 36. Celta, 40; CREEF Madrid, 39. Picadero, 45; Mataró, 55. CREEF Gerona, 56; M. Coruña, 39. Tabaquero, 63; Standard, 37.

## RUMOR

### ¿Estudiantes impugnará el acta?

#### Al parecer, considera ilegal la alineación de Thomas

Al finalizar el encuentro Estudiantes-Barcelona, un rumor recorría las gradas e incluso los vestuarios: el equipo madrileño, no conforme con la alineación de Thomas, quizá presentará una impugnación al acta del encuentro. No encontré a ningún directivo que me pudiera confirmar el insistente rumor, y Pinedo, por su parte, se limitó a decir que él no tenía nada que ver, pues era asunto de la directiva. De todas formas, aquí queda recogido y ya veremos qué ocurre.

Repasemos ahora las causas en las que aparentemente se fundaría el Estudiantes para presentar su reclamación. Basta con que demos marcha atrás unos días. El viernes 19 de noviembre el Consejo de ministros acordaba aceptar el cambio de nacionalidad presentado por Charles R. Thomas. El Barcelona intentó entonces diligenciar su ficha para que pudiera integrarse rápidamente al equipo, pero se encontró con que nada podía hacer hasta que la disposición tomada en el Consejo de ministros fuera publicada en el "Boletín Oficial del Estado". Los días pasaron y la confirmación oficial al cambio de nacionalidad no aparecía. El viernes último, a las siete y media de la tarde, se cumplía el plazo reglamentario para poder diligenciar la ficha de Thomas de cara al partido contra el Estudiantes, pues este trámite se tiene que hacer con cuarenta y ocho horas de antelación a la hora de comienzo del encuentro. De momento parecía que el nuevo jugador azulgrana no iba a poder defender sus colores en el Polideportivo Magariños; pero entonces el Barcelona, a través de la Federación Catalana, solicitó una ficha provisional apoyándose en un añadido al artículo 122. Por fin, el sábado apareció en el "Boletín" la concesión de la nacionalidad española a Thomas. Tras renunciar a su anterior nacionalidad e inscribirse en el registro civil, Charles R. Thomas se encontró en condición de jugar frente al Estudiantes.

¿Se ha incumplido el reglamento? El presidente de la Federación Española, don Enrique Menor, ya ha dicho que el artículo 122 deja lugar a diversas interpretaciones y que el espíritu del citado artículo es que nadie juegue sin documentación. Pero ¿hasta qué punto es legal la diligencia de una ficha a falta del más importante requisito: la nacionalidad española? Se ha hablado mucho del caso Brabender, con el cual ocurrió algo semejante, pues jugó sin que el "Boletín" hubiera confirmado su nueva nacionalidad; pero el señor Menor aclaró que ese caso anterior no implicaría una repetición del error, reconocido en su día por Anselmo López. De momento no hay nada hecho. Los rumores indican que el Estudiantes está dispuesto a reclamar enérgicamente ante lo que considera una ilegalidad.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID



Relación de los números favorecidos con premio de Viviendas y del Grupo Primero, en el sorteo y posterior comprobación de saldos, realizados con motivo del XLVII Día Universal del Ahorro (31 de octubre de 1971), ante Notario y una representación del Ministerio de Hacienda, según Reglamento aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones.

Núm. premiado	Premios Pesetas	Oficinas	Núm. premiado	Premios Pesetas	Oficinas
41.760	VIVIENDA 1.*	Madrid - Sucursal n.º 3 Ronda de Valencia, 2	58.143	10.000	Madrid - Subcentral Alcalá, 1
52.812	VIVIENDA 2.*	Madrid - Oficina Central Plaza de Celenque, 2	547.532	10.000	Madrid - Sucursal n.º 25 Avda. de Aragón, 153 (Canillejas)
26.882	200.000	Madrid - Oficina Central Plaza de Celenque, 2	377.739	10.000	Madrid - Sucursal n.º 39 Plaza del Marqués de Vadillo, 6
489.110	100.000	Las Rozas (Madrid) Avda. de Calvo Sotelo, 22	338.114	10.000	Madrid - Sucursal n.º 6 Conde de Peñalver, 6
361.425	75.000	Madrid - Oficina Central Plaza de Celenque, 2	488.535	10.000	San Lorenzo de El Escorial Duque de Alba, 7
410.829	50.000	Madrid - Sucursal n.º 24 Ponferrada, 13 (Barrio del Pilar)	21.732	10.000	Alcalá de Henares Generalísimo Franco, 18
421.138	50.000	Madrid - Sucursal n.º 8 Cea Bermúdez, 41 (Esq. a G. el Bueno)	287.006	10.000	Madrid - Sucursal n.º 48 Marqués de Urquijo, 11
340.330	50.000	Madrid - Sucursal n.º 2 Bravo Murillo, 186	598.741	10.000	Madrid - Sucursal n.º 11 Gabino Jimeno, 1 (Usera)
598.250	50.000	Madrid - Sucursal n.º 94 Mirabel s/n. Locales 551 y 552	385.374	10.000	Madrid - Sucursal n.º 39 Plaza del Marqués de Vadillo, 6
488.642	25.000	Ciempozuelos (Madrid) José Antonio, 3	329.286	10.000	Madrid - Sucursal n.º 80 Esteban Collantes, 13 (c/v. a G. Cetina)
74.350	25.000	Madrid - Sucursal n.º 93 Glorieta de Cuatro Caminos, 6	451.030	10.000	Madrid - Sucursal n.º 35 Avda. de Buenos Aires, 44 (P. Altas)
153.300	25.000	Madrid - Sucursal n.º 2 Bravo Murillo, 186	553.711	10.000	Madrid - Sucursal n.º 38 Colonia de San Nicolás, 2 y 4
522.581	25.000	Madrid - Sucursal n.º 18 Barquillo, 17	282.947	10.000	Madrid - Sucursal n.º 12 Vinaroz, 1 (Prosperidad)
193.890	25.000	Madrid - Sucursal n.º 10 Embajadores, 176	222.422	10.000	Madrid - Subcentral Alcalá, 1
45.735	25.000	Madrid - Sucursal n.º 11 Gabino Jimeno, 1 (Usera)	476.989	10.000	Madrid - Sucursal n.º 42 Hermanos García Noblejas, 5
503.472	25.000	Talavera de la Reina San Francisco, 29	537.430	10.000	Madrid - Sucursal n.º 11 Gabino Jimeno, 1 (Usera)
68.639	25.000	Madrid - Subcentral Alcalá, 1	338.457	10.000	Madrid - Sucursal n.º 25 Avda. de Aragón, 153 (Canillejas)
28.972	10.000	Madrid - Oficina Central Plaza de Celenque, 2	180.982	10.000	Toledo Toledo de Ohio, 5
192.026	10.000	Madrid - Sucursal n.º 7 General Moja, 71 (E. a Diego de León)			

La relación de los números premiados con 1.000 pesetas (Grupos Segundo, Tercero y Cuarto) figura en las listas colocadas en la Oficina Central, Sucursales y Agencias de la Institución.



**PUEDE  
OCUPARLO  
HOY**

**Entrada única  
75.000 pts.**

Renta limitada. Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.

**Urbanización "El Congosto"**  
Camino del Congosto (prolongación Avda. de los Caídos).  
Villa de Vallecas.

**Edificios Santa María Salomé**  
Carretera de Villaverde, 7 (con vuelta a Santa María Salomé). Villa de Vallecas.

**Colonia del Sardinero**  
Situación: Avda. de la Albufera, 279 (junto a Colonia Los Alamos).

**Edificio Santa Mónica**  
Alto del Arenal, final Pont de Molins.

**Edificios comerciales**  
Ríos Rosas, 44 - Avd. Manzanares, 144  
y Santísima Trinidad, 30

**LOCALES, GARAGE, ESTUDIOS Y OFICINAS  
EN TODAS NUESTRAS URBANIZACIONES**

**Entrada única desde 75.000 ptas.  
Resto, 10 años**

**Edificios "Mar Cantábrico"**  
Información y venta: César González Ruano, 7 y Virgen del Val, 9. Oficina Mercado Venta y renta libre.

**Edificios Santander**  
(Parque de la Arganzuela). Información y venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. "Renta limitada y renta libre". Exenciones tributarias.

**Pisos lujo**

- Ríos Rosas, 44** (Junto Generalísimo)
- Alcalá, 163 - Reina Cristina, 15** (Junto al Retiro)
- Calle Valencia, 19, 21 y 23**  
(a 150 metros de Atocha). \*Renta limitada.
- Avenida del Mediterráneo, 48**  
Junto al Retiro. Excelente oportunidad para inversionistas.
- Juan Bravo** (Semiesquina a Serrano)
- Ribera de Curtidores, 21**  
Pisos y Galería Comercial. \*Venta y Renta Libres.

**PISOS, LOCALES, NAVES Y GARAJES EN ALQUILER**



**Si busca piso, SANTOS.D i ya nos encontró!**

Oficina central: Fuenterrabía, 9 Teléfonos: 251 12 01 y 251 96 04  
Información diaria en todos los edificios De 10 a 2 y de 4 a 8. Domingos y festivos, de 10,30 a 2,30 h.

PARA EL FOMENTO DEL ESQUI

# Importantes premios en la I Copa Federación Castellana

Se pretende que los jóvenes esquiadores acudan al mayor número de pruebas oficiales ● Motocross y Vespinos para los mejores clasificados en las especialidades alpina, nórdica y salmieres ● También a los infantiles y juveniles se les concederán premios de bicicletas

Tenemos encima la temporada de esquí—al menos el intenso frío que anuncia fuertes nevadas—y los esquiadores castellanos preparan sus tablas para, a la menor oportunidad, buscar las pistas de los nevados de Navacerrada, Cotos y La Pinilla. Precisamente en esta estación de La Pinilla se inaugurarán las pruebas oficiales con el "slalom" y "slalom" gigante denominado Primeras Nieve del 18 al 19 del próximo mes de diciembre, valedores para la Federación Castellana de Esquí. Trofeo President.

Este año, los corredores de la región centro van a contar con un gran aliado, gracias a la creación por la Federación Castellana de Esquí Trofeo President. Se han elegido una serie de pruebas regionales que puntuarán para este Trofeo de acuerdo con las clasificaciones que se obtengan, que van desde 15 puntos para el primero hasta uno solo para el décimo colocado. Lo interesante y bien estudiado es que aquel corredor que acuda a mayor número de pruebas cuente con mejores posibilidades, con lo que se fomenta la asiduidad a las competiciones, que es, probablemente, la meta perseguida.

**EL ACICATE DE LOS PREMIOS**

Se han establecido premios muy apropiados, tanto en las competiciones alpinas como en las nórdicas y de salto (pues no se han querido descuidar estas dos especialidades), al dotar a la I Copa Federación Castellana Trofeo President con una moto-cross (para el vencedor de la clase alpina) y una motocicleta Vespino para la ganadora alpina y los primeros clasificados en fondo y saltos. Además, y como se trata de estimular al máximo a los practicantes del esquí, se han establecido premios de bicicletas para los primeros clasificados de las categorías infantil y juvenil. Los corredores seleccionados en los equipos nacionales no pueden optar a estos premios, que se reservan exclusivamente para los corredores regionales castellanos.

De por sí el deporte del esquí ha ganado gran número de adeptos,

pero ahora se quiere que muchos de los que pueden llegar a alcanzar buenas clasificaciones se encuentren con que se les ofrece mayores y mejores posibilidades con estas competiciones. Ya no se trata sólo de conquistar una copa, sino que se premia con un vehículo (en este caso motocicletas y en otro con un Mini, idea promovida por la Federación Española) esa concurrencia al mayor número de carreras o pruebas. Qué duda cabe que la costumbre llevará a muchos a tomarse en serio el frecuentar estas competiciones elegidas por la Federación Castellana, e incluso otras en las que puedan conseguir una mejor puesta a punto de su estilo. Simplemente el hecho de que los más jóvenes también puedan alcanzar por su propio valer una bicicleta será suficiente para que en las listas de inscritos no se produzcan esos huecos por incomparecencia, que nada favorecen al deporte en sí.

Estamos, pues, ante una nueva etapa federativa, de la que todos esperamos muchos y muy buenos resultados. Más todavía cuando se ha considerado como fundamental el mantener esos cursillos de Navidades y Semana Santa, tanto en el puerto de Navacerrada como en La Pinilla. Se da todo su valor a la difusión del esquí entre los pequeños aficionados, tanto sean rurales como ciudadanos. Si después de superar las categorías de "águilas" de bronce, plata y oro pueden encontrarse con que les aguardan competiciones oficiales, como premios reales, es de suponer que en un corto plazo contaremos con buenos y bien adiestrados esquiadores que puedan representarnos dignamente y en nutrido grupo.

Ya aludiremos otro día a las muchas facilidades que se ofrecen ahora al esquiador, sobre todo en cuanto a la Escuela Española de Esquí, mejoramiento de pistas y medios mecánicos de remonte, con regularidad en el servicio, etcétera. Si la nieve cae en abundancia, esta temporada será una de las más importantes en nuestra región.

VICTOR RUIZ

Carlos III Roxy "A" Princesa Consulado

Victoria 2ª SEMANA El éxito actual en París



JEAN SIMONE GABIN · SIGNORET

EL GATO

(«LE CHAT»)

Eastmancolor

UN FILM DE PIERRE GRANIER-DEFERRE

SEGUN LA NOVELA DE GEORGES SIMENON

Dos colosos del cine superándose una vez más en sus magistrales interpretaciones

Para mayores de 18 años



## Liquidación especial de muebles procedentes de Loscertales, s.a. a menos de la mitad de su precio

Hasta el 70% de descuento

Se trata de una venta especial de liquidación montada en Madrid, Av. José Antonio, 32-1.ª plta., por Loscertales Arte y Decoración, S.A., de Bilbao, firma del grupo de empresas de Radio Televisión FUENTES, de Bilbao, por haber adquirido a la Hacienda Pública todas las existencias de mobiliario y elementos decorativos que en su día fueron embargados a LOSCERTALES, S. A., de Madrid.

Muebles de gran calidad, con el sello que distingue a esta marca de primera categoría en el mercado nacional.

Hasta 2.300 piezas diferentes, todas de auténtica artesanía, entre las que destacan: despachos; tresillos; sofás camas; comedores; dormitorios; chifonnières; biombo; secreters; bibliotecas; cómodas; mesas nido; muebles auxiliares; mesas de juego; butacas orejeras; balancines; porcelanas de Sevres y otras; lámparas de pie, sobremesa y techo; objetos varios; alfombras persas; cuadros. Y toda una extensa gama de muebles y objetos de arte.

Y además con facilidades de pago.

Visite la exposición; todos estos muebles los podrá Vd. ver y adquirir en la gran exposición montada en

Avda. José Antonio, 32 - 1.ª planta - Madrid

(Entradas: portal de entrada a Radio Madrid y Desengaño, 9-1.ª plania). Teléf. 222 82 06. Evite aglomeraciones acudiendo por la mañana. Aparcamiento gratis (Parking Descalzas)

LOS CERTALES arte & decoración, s.a.



### PRESIDENT y CLAYMORE

LOS WHISKYS ESCOCESES PRESTIGIADOS MUNDIALMENTE POR MACDONALD GREENLEES LTD. Importador exclusivo Dumasco Avda. JOSE ANTONIO, 66. MADRID TELEFONOS 247 36 10 - 247 08 49

## HERNIADOS

"ODRAP", palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados es el aparato "ODRAP". Es un invento sin resortes, ni flejes; sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida, mejorando. El aparato "ODRAP" se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP", Travesera de Gracia, número 10, pral. BARCELONA-6. Consulte a su médico (C.P.S. 1322)

VISITA EN MADRID: La Casa "ODRAP" atenderá a los herniados los próximos días 1 y 2 de diciembre (miércoles y jueves) en el consultorio del Dr. D. JOSE LUIS FERRALVA, calle Sagasta, 19, 4.º interior, de MADRID. Visitas de 10 a 1 y de 6 a 8

JUDO

# MAGNIFICO TRIUNFO ESPAÑOL EN LUND

SE SUPERO EL EXITO DE LOS JUEGOS DE ESMIRNA

MORAT, 28. (Por teléfono de nuestro enviado especial, Manuel Ollas.)—En la bella localidad de Lund, el judo español ha renovado, e incluso diríamos que superado, el magnífico triunfo alcanzado el pasado octubre en los Juegos Mediterráneos de Esmirna, pues si allí se conquistaron cinco medallas: una de oro, otra de plata y tres de bronce, en Lund se consiguieron en igual número, si bien han sido dos en el más preciado metal, una de plata y dos de bronce, conteniendo con siete países, y, además, se ha alcanzado el primer puesto por equipos, igualando en puntuación con Suiza.

Este campeonato internacional de Suecia ha tenido como escenario el Sparta de la ciudad de Lund, una institución de estudios de nueva construcción, con unas modernas y adecuadas instalaciones deportivas. Los países participantes, con el nuestro, han sido: Suecia, Finlandia, Noruega, Dinamarca, Suiza, Alemania Occidental y Liechtenstein, que han aglutinado nada menos que ciento veintisiete participantes.

LOS COMBATES

En los pesos ligeros España presentó a Vega y Bonich. El primero, tras lograr dos victorias, fue batido por el alemán Smith, pero en la repesca ganó el pase a las semifinales y, superando éstas, disputó la final al citado Smith, conquistando medalla de oro. Bonich, en la repesca, se anotó tres triunfos, perdiendo en la semifinal, con lo que obtuvo medalla de bronce.

En semimedios, Fernando Muriello tuvo la suerte de espaldas al producirse una lesión en un musul, siendo eliminado en la repesca. En pesos medios, Antonio Coru-

ña, a pesar de su lesión en el hombro derecho, llegó a la final, perdiendo frente al suizo Aubert, alcanzando medalla de plata. En semimedios, el también canario Tejera alcanzó el galardón de bronce, perdiendo en las semifinales con el suizo Falk, que había de alcanzar el máximo metal.

En los pesos pesados, Ojeda ganó los cinco combates en que participó, haciéndolo en forma arrolladora y excepcional, pues fue el único que no conoció el amargor de la derrota, y afirmando su condición de subcampeón de Europa.

Repetimos que, por equipos, España y Suiza se repartieron el primer puesto, con diez puntos, seguidos de Alemania, con ocho; Suecia, cuatro; Finlandia, dos, y Dinamarca, uno.

Esta mañana, la expedición española, con los señores doctor Ventura Soler y Rolán Burger, vicepresidente de la Federación Española y director técnico, respectivamente, al frente, hemos salido hacia Malboen y, por vía aérea, a Ginebra, y desde allí, tras hora y media de tren, llegamos a esta localidad de Morat, donde mañana lunes esperan a nuestra selección las A y B de Suiza, en un duelo que, como se acaba de comprobar en la ciudad sueca, se presenta más que difícil para nuestros colores, pues los helvéticos en su feudo tratarán de superar su reciente y gran actuación en el internacional de Suecia.

MUCHO ENTUSIASMO

No obstante, y pese a que la dureza de dicho torneo ha motivado lesiones en algunos de nuestros muchachos, impidiendo la participación de Bonich, hallándose tocados Muriello y Coruña, tanto éste como sus compañeros se aprestan a ofrecer brava batalla, ilusionados con repetir la brillante participación efectuada en el Sparta de la simpática ciudad nórdica, donde hemos disfrutado de una temperatura similar a la que dejamos en Madrid, a donde esperamos regresar pasado mañana a las tres de la tarde.

UN SOLO ACERTANTE EN CADA UNA DE LAS MULTIPLES

# "Terborch" (R. Martín) de Arnus, ganador del Villamejor

620.746 Y 86.590 PESETAS, DIVIDENDOS DE LA QUINTUPLE Y LA TRIPLE GEMELA

Con un tiempo helador, a pesar del cual hubo una entrada muy numerosa, se celebró ayer el decimotercer día de la temporada de Otoño en el Hipódromo de La Zarzuela.

Estaba programada en el mismo el último gran premio del año, el premio Villamejor, dotado con quinientas mil pesetas y sobre la distancia de 3.000 metros, para caballos y yeguas de tres años en adelante, nacidos y criados en España. De los ocho participantes del programa se retiró a última hora por lesión "Caray". Entre los siete que quedaron estaba el gran "Terborch", el mejor caballo que tenemos en el hipódromo, y con la monta de Román Martín, también nuestro mejor jockey. Ello dio lugar a que en realidad se disputasen dos carreras, una para el primero, que estaba virtualmente otorgado al caballo de la yeguada Arnus, y otra para el segundo puesto entre los seis restantes. Marcó el tren de la carrera "Franjezo" (A. Robles), hasta que al segundo paso por la recta de enfrente fue animado un poco "Terborch" para ponerse en cabeza e irse a ganar con las manos bajas; para el segundo puesto lucharon al final "Darc" (Medina) y "Jazmin IV" (P. Gracia), con ventaja de éste por una cabeza, determinada por fotografía; también para el cuarto puesto hubo foto entre "Trianero" (F. González) y "Rea" (L. Paniagua), con ventaja del de la yeguada Olé, que en la curva fue el único que intentó acercarse al ganador, para costarle esto el estar mejor colocado al final. Una vez terminada la carrera fue entregada una copa, donada por doña Laura Figueras, a las señoritas de Arnus, propietarias del ganador, entre grandes aplausos. El ganador se pagó a 28 pesetas; los colocados, a 28 y 45; la gemela, a 175, y la doble, con "Antara II", a 158.

La tarde comenzó con una carrera de vallas, en la cual fue retirado, según certificado, el caballo "Poseidón", aunque es la segunda vez que esto ocurre con su propietario en visperas de correrse un gran premio, en el cual, en caso de ganar estas carreras, quedaban los caballos excluidos de la gran carrera, como le ha ocurrido en esta ocasión a "Miss Saucy", que, muy bien montada por Campos, se impuso de finales a "Iowa" (M. Alonso) y "Natalis" (J. V. Chavarrías), que habían volado en punta en la recta final. El ganador se pagó a 265 pesetas; los colocados, a 55 y 40, y la gemela, a 450.

QUINTUPLE				Para el APOSTANTE	
2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	
X	1	X 16	16	X	16
X	2	2 17	2 17	2	17
X	3	3 18	3 18	3	18
●	4	X 19	4 19	X	19
5	5	X 20	5 20	5	20
6	6	6 21	6 21	X	21
X	7	X 22	7 22	7	22
8	8	8 23	8 23	X	23
9	9	9 24	9 24	X	24
10	●	10 25	10 25	X	25
11	11	X 26	11 26	●	26
12	12	● 27	12 27	12	27
13	13	13 28	13 28	13	28
14	14	14 29	14 29	14	29

Esta fue la apuesta hecha por una peña de amigos, que con un desembolso de 2.100 pesetas, van a cobrar la bonita cifra de 620.746, y fue depositada en el hipódromo en la taquilla H.

La apuesta quintuple, 4, 10, 12, 1 y 11, sólo tuvo un acertante, que cobrará 620.746 pesetas; de la apuesta triple gemela, 10-12, 1-7 y 11-1, también hubo un solo boleto, a 85.590 pesetas.

O. GRINAN

## HABRA DESAGRAVIO PUBLICO A PEDRO CARRASCO

Pido perdón por ser reiterante en la narración de mi larga gripe de esta semana, pero no hay más remedio. Ese bichito—virus, al parecer—me impidió estar al pie de la máquina hace siete días; de haber podido estar, habría acusado antes recibiendo a la veintena de cartas que me llegaron cordiales—todas—para agradecer mi tímida propuesta de almuerzo-desagravio a Pedro Carrasco, a la sazón todavía campeón del mundo, porque el doctor Velázquez, de Méjico él, no había dado aún el escandalazo increíble del domingo último. El caso es que hace catorce días yo me atrevía a firmar en HOJA DEL LUNES un comentario sobre, pero honrado, defendiendo la honradez de Pedro Carrasco ante la ira de los que o pedían su cabeza o le señalaban con un dedo, probablemente sucio de envidia por el fallo de Mr. Odubote.

... en cuanto me empujaron cuatro o cinco, aunque sea por carta, soy capaz—decía un servidor de ustedes dos semanas atrás—de convocar una comida-monstruo de desagravio a Pedro Carrasco, que es una excelente persona...

No ha habido cuatro o cinco, sino veintitantas cartas. Hoy lunes pasarán a manos expertas en administración, organización, "promoción" y desarrollo. Habrá, muy pronto, banquete. Y con noticia; el único que no pagará el cubierto—estaría bueno—será Pedro Carrasco.

SANTIBRIAN

**PARTICULAR VENDE**  
apartamento en Denia (Alicante). Información 2564410, de 10 a 13



# PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL

1.972-75

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA AL PRECIO DE 100 PTS.

O en el "Boletín Oficial del Estado" c/Trafalgar 29-Madrid 10

**LA CANTINA**  
PIZZA JARDINES, 3, planta baja

## ZONA PESADA!!

En la maravillosa urbanización industrial estación ferrocarril Villaverde Bajo, con servicios completísimos. Quedan algunas parcelas disponibles todavía, desde 6.000 a 18.000 metros. Magníficas calles señaladas. Ocho kilómetros Puerta del Sol, 125 pesetas pie. ¡Infórmese!

EXCLUSIVAS RAMIRO — Goya, núm. 58, 1.º

**AUTOMOVILISMO**

# Egroteaud, ganador del rallye 2.000 Virajes

Lucas Sainz, primero del Campeonato de España de la especialidad, a falta de una prueba  
El Costa del Sol (7-8 de diciembre) decidirá el Campeonato

BARCELONA, 28. (Especial para HOJA DEL LUNES.) El francés Jean Egroteaud, pilotando Porsche 911 S, 2,4 litros, ha sido el ganador del XIII Rallye Internacional 2.000 Virajes, disputado la noche del sábado al doblado por las carreteras y pueras circundantes a Manresa y perteneciente al Campeonato de España de Rallies, el "escudo de España de Rallies, el "escudo de Repsol, Alberto Ruiz Giménez (Porsche 911 S, 2,2 litros), y el piloto de Fasa-Renault Lucas Sainz (Alpine 1500).

Tras el Rallye Firestone, pendiente aún del fallo que dicte la Federación Española de Automovilismo a las apelaciones presentadas por la escudería Repsol, y el representante Barcelona-Andorra, Alberto Ruiz Giménez aventajaba a Lucas Sainz en sólo once puntos. Ante esta apretada lucha, las dos escuderías contendientes al máximo título plantearon el Rallye en términos parecidos. Repsol presentaba a su piloto Juncosa (Seat 1430-1800) para que luchase contra Lucas Sainz en la clasificación de vehículos nacionales y Renault, indirectamente y gracias a la financiación de Calvo Sotelo (ligada a Fasa-Renault por fuertes intereses económicos), contrató al francés Egroteaud, reciente ganador del Rallye Firestone, para que luchase contra Ruiz Giménez y le arrebatase el primer puesto absoluto, con la consiguiente pérdida de preciosos y preciados puntos que necesitaba el piloto de Repsol.

Planteadas así las cosas, Fasa-Renault, gracias al extraordinario rallye llevado a cabo por el equipo Sainz-Oñoro, se ha llevado el gato al agua, como vulgarmente se suele decir, haciendo en rallye redondo en todos sus aspectos. Por un lado, el tándem Sainz-Oñoro ha ganado el primer puesto en vehículos nacionales y el tercero

"scrach", con lo que se coloca (a falta del Rallye Costa del Sol, 7 y 8 de diciembre) primero en el Campeonato de España, con 11 puntos por delante de Ruiz Giménez. Por otro lado, el francés Egroteaud ha obtenido, como era presumible, el primer puesto absoluto, relegando segundo a Ruiz Giménez, por lo que éste no ha sumado todos los puntos que necesitaba. Por último, el segundo equipo oficial de Renault, Tramont-Antolin, ha obtenido un quinto puesto absoluto, con lo que obtiene además el primer puesto por escuderías.

De entre todo lo acontecido en la larga noche de un rallye que comprendía cerca de seiscientos kilómetros, con 15 pruebas cronometradas, que totalizaban 245 kilómetros de velocidad pura, hay que destacar el triunfo sin paliativos del francés Egroteaud, que superó a su más peligroso rival, Alberto Ruiz Giménez, en todas las pruebas cronometradas. Este último piloto, con el hándicap de la menor potencia y más peso de su Porsche, no pudo con Egroteaud, pero luchó constantemente, logrando un segundo puesto absoluto, que si bien le pone por detrás de Lucas Sainz en la clasificación del campeonato, le da opciones aún para poder aspirar al título nacional.

Extraordinario rallye el del equipo Sainz-Oñoro, superando en todas las pruebas, menos en una, la primera, a sus rivales, en vehículos nacionales, Juncosa-Adell, y logrando un primero "scrach" y varios terceros en distintas pruebas cronometradas. Muy bien Juncosa-Adell, que a pesar de no haber podido con el equipo de Fasa han realizado un rallye pletórico de calidad y empuje. Lástima, por otro lado, el abandono del gallego Reverter (Alpine-Porsche), con rotura del trapecio de suspensión a causa de una salida provocada por el hielo. Su andar era bueno.

El equipo Borau-Babler (Simca Rally) se ha clasificado primero en "desafío Simca". Pero la clasificación de este campeonato, a fal-

**TENIS**

## Finalmente, 3-2 de España sobre Suecia Derrota en dobles y de Muñoz ante Johansson

ESTOCOLMO, 28. (Aifil.)—España, que quedó ayer con ventaja de dos a cero, ha vencido finalmente a Suecia por tres a dos en la eliminatoria de cuartos de final de la competición de tenis, en pista cubierta, Copa del Rey de Suecia. Juan Gisbert, de España, dio a su país el tres a cero, con lo que su equipo quedaba ya prácticamente clasificado para la siguiente eliminatoria, al vencer a Kjell Johansson por 6-1 y 6-3 en el primer partido de hoy. Los suecos reaccionaron después, y Lief Johansson se impuso a Antonio Muñoz por 6-3, 2-6 y 8-6 en el otro individual, mientras que la pareja sueca formada por Tenny Svensson y Bjoern Borg derrotó a la española compuesta por Muñoz y José Guerrero por 6-3 y 6-2 en los dobles.

### ALEMANIA ELIMINA A DINAMARCA

COPENHAGUE, 28. (Aifil.)—Alemania ha eliminado a Dinamarca de la Copa del Rey de Suecia de tenis en pista cubierta. En los partidos de hoy se dieron los siguientes resultados: Joergen Ulrich (Dinamarca) venció a Hans Juergen Pohmann (Alemania) por 6-2 y 10-8. Hans Engert (Alemania) ganó a Tom Christensen (Dinamarca) por 6-2, 4-6 y 6-3. Hans Juergen Pohmann y Hans Engert (Alemania) vencieron a Ulrich y Hadelund (Dinamarca) por 6-1, 6-1 y 7-5.

ta de dos pruebas puntuables (Rallye Costa del Sol y Andorra), continúa encabezándola Rizos-Muñoz, a pesar de no haber tomado parte en esta edición del 2.000 Virajes. Zanini, único que podía inquietar algo a Rizos, tuvo que abandonar en el transcurso de la segunda prueba especial por rotura de la caja de cambios. Magníficas las asistencias de Repsol y Fasa-Renault, llevadas a cabo por los expertos y minuciosos mecánicos y directores de ambas escuderías; y magnífica la organización del XIII Rallye Internacional de los 2.000 Virajes. Un rallye emocionante que aún no ha resuelto un campeonato de España, que mantiene sus espadas en alto

CORRAL JUNIOR

# BANCO INDUSTRIAL

NECESITA

## DIRECTOR DE SUCURSALES

### COMO PUESTO DE NUEVA CREACION SITUADO EN SU ADMINISTRACION CENTRAL

Buscamos una persona de altas cualidades, ya que esperamos de ella que encabece operativamente la acción ejecutiva de las sucursales del Banco.

Se requieren conocimiento y experiencia adquiridos en el desempeño de puestos de dirección bancaria.

Son cualidades generales exigidas, que tendrán ocasiones de aplicación inmediata: elevada mentalidad gerencial, impregnada de espíritu y capacidad de iniciativa y creación; sentido agudo del marketing integrado, experiencia directa en el mando de hombres y formación de elevado nivel.

Las cualidades anteriores configuran un hombre capaz de fijar objetivos, remodelar organización, coordinar medios, motivar hombres, alcanzar fines y controlar resultados. Capaz, en suma, de hacerse responsable del desarrollo y rentabilidad de las operaciones.

Ofrecemos gestión descentralizada, alto poder de decisión y emolumentos tan elevados como la capacidad demostrable del hombre que buscamos.

La residencia se fijará en capital de provincia de primera categoría.

Garantizamos secreto total a lo largo de las negociaciones, asegurando que ninguna tercera persona ligada con Banco comercial o industrial alguno llegará a conocer los nombres de los candidatos, así como que ningún candidato será conocido por los demás.

Las solicitudes, que deberán incluir historial profesional, pretensiones económicas, carta manuscrita y fotografía reciente, serán recibidas directamente por nuestro Banco, que devolverá las de las personas no retenidas.

Se advierte que las personas de nuestra organización conocen ya este anuncio.

**Dirigirse a: Sr. Escudero. Calle Goya, 45 MADRID (1)**

## el repartidor de butano le entregará un folleto



**Si no se lo entrega, pidaselo; lealo con detenimiento y, por favor, siga sus consejos**

# BUTANO, S.A.

## ¡ALTAS RETRIBUCIONES! ¿Es éste el único motivo para hacerse PROGRAMADOR?

Pregunte a un programador o analista de cualquier empresa, y le contestará que el entusiasmo e inquietud que caracteriza a estos hombres, no vienen determinados únicamente por las altas y excelentes retribuciones. El aspecto más fascinante de estas profesiones reside en el hecho de que un programador no conoce la palabra rutina; porque programar significa crear, significar vivir.

### ¿ES FACIL HACERSE PROGRAMADOR?

Es fácil para todas aquellas personas que posean aptitudes para esta profesión, es decir, que tengan buenas dotes de lógica. No es difícil la preparación, pero es necesario estudiar tenaz y seriamente durante un periodo de 5 ó 6 meses, dedicando unas 10 horas semanales a ello.

### ¿QUE HACER PARA SABER SI SE ES CAPAZ?

COMPUTEX es una sociedad que implantada en Alemania, Francia, Suiza, Italia y España, se dedica desde hace años a la formación de especialistas en ordenadores electrónicos. La selección se lleva a cabo mediante un

### TEST DE APTITUD GRATUITO

de una duración de 35 minutos. Llame por teléfono a cualquiera de las Secretarías de COMPUTEX:

MADRID: Calle Basilica, 19 - 9.º B - Edificio Orense. Teléfono: 233 17 07 - 233 17 06

BARCELONA: Calle Balmes, 262 - 1.º - 1.ª y 2.ª Teléfono: 228 13 05 - 228 13 04  
BILBAO: Calle Alameda de Urquijo, 28 Teléfono: 37 73 74  
SEVILLA: Calle García de Vinuesa, 22 Teléfonos: 22 89 28 - 22 89 41  
VALENCIA: Calle Colón, 4 Teléfono: 22 41 00 - 22 43 17  
VALLADOLID: Plaza de San Pablo, 2 Teléfono: 25 18 98

Y sin compromiso alguno podrá medir su capacidad para poder ser, en poco tiempo, un brillante técnico en informática: PROGRAMADOR DE ORDENADORES ELECTRONICOS.

# COMPUTEX

CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS

8 (trabaja)

**BALONVOLEA**

**El Atlético, eliminado de la Copa de Europa**

**SU TRIUNFO DE AYER SOBRE EL HAPOEL, INSUFICIENTE**

Dramático encuentro el que disputaron ayer mañana el Atlético de Madrid y el Hapoel Hamalpi, campeón israelí, valdero para la Copa de Europa de balonvolea. El encuentro "de ida" se había disputado el pasado viernes también en Madrid, y los israelíes vencieron por 3-1. Precisaban, pues, los madrileños un triunfo por 3-0 para seguir adelante en la competición. Por eso hubo emoción a raudales en la pista del Ramiro y los dos conjuntos realizaron un partido de gran calidad, con fases brillantes, sobre todo en juego de ataque. Los atléticos tuvieron algunos fallos en la zona defensiva y de ahí que los israelíes sacaran partido de su gran facilidad para los remates junto a la red. Al término del en-

cuentro ganó el Atlético de Madrid por 3-2, pero la victoria es corta y clasifica automáticamente al Hapoel Hamalpi, que demostró mejor técnica, apoyada en la mayor envergadura de sus jugadores.

El resultado del encuentro fue de 15-10, 7-15, 15-8, 13-15 y 15-13 a favor del Atlético.

**RESULTADOS DE LA LIGA NACIONAL**

Los resultados de los encuentros de la Liga nacional disputados ayer fueron los siguientes: Real Madrid, 3; Barcelona, 0 (15-6, 15-10 y 15-12). Hispano Francés, 3; Universitario de Valladolid, 0 (15-8, 15-1 y 15-6). Esmena, de Gijón, 0; Grupo Covadonga, de Gijón, 3. (Alfil.)

**Desde ayer, Peña barcelonista en Madrid**

Ayer—coincidencia, ayer—quedó constituida en Madrid la Peña Barcelonista, presidida por don Miguel Llagostera, industrial afincado en la capital de España, y constituida por unos 350 socios, de los que un 80 por 100 son catalanes y la inmensa mayoría residen en la villa del oso y del madroño. En el sencillo acto de presentación estuvieron el señor Montal y otros directivos barcelonistas.

**LA CAÑADA**  
**RESTAURANTES WAMBA**

- HORNO DE ASADOS
- MARISCOS DEL DIA
- PLATOS REGIONALES

CARRETERA DE BOADILLA DEL MONTE  
 Km. 8,200

**Fabricación de Automóviles Renault de España, S. A.**

**(FASA - RENAULT)**  
**VALLADOLID**

**TERCER SORTEO DE AMORTIZACION DE OBLIGACIONES DE LA EMISION DE 15 DE DICIEMBRE DE 1965**

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de la emisión de fecha quince de diciembre de 1965 que, de conformidad con las condiciones de la misma, el día quince de diciembre del presente año tendrá lugar en el domicilio social de la Sociedad, paseo del Arco de Ladrillo, números 44 y 46, de la ciudad de Valladolid, el tercer sorteo para amortización de 5.236 obligaciones de cinco mil pesetas nominales cada una. Valladolid, 22 de noviembre de 1971.—El consejero secretario, Santiago López González.

*Hielo y cadenas*

Es necesario el uso de *Las Cadenas...*  
 Para el hielo en los puertos...  
 Sólo o con hielo en los vasos

**ANIS LAS CADENAS**  
*De finísimo paladar*

**Palacio de Prensa Bilbao**  
**Velazquez Progreso**  
**Regio Liceo Garden**

**HOY LUNES, IMPRESIONANTE ESTRENO**

**JUAN LUIS GALIARDO • CURT JURGENS • ROSALBA NERI en**

LA COLABORACION DE **EMMA COHEN**  
 UN FILM DE **JUAN LOGAR**  
**EASTMANCOLOR**

**FIERAS SIN JAULA**

¡GOZAR HASTA EL LIMITE DEL PLACER! ESE FUE EL ACUERDO DE AQUELLAS TRES FIERAS HUMANAS PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**Callao - Vergara**  
 Sesiones: 4, 15, 7, 10, 45

**2ª SEMANA DE TRIUNFO CLAMOROSO**

**ROMMY SCHNEIDER • MICHEL PICCOLI**

**MAX Y LOS CHATARREROS**

DIRECTOR **CLAUDE SAUTET**  
**EASTMANCOLOR**

UNA EXCEPCIONAL PELICULA, CONSIDERADA ACTUALMENTE COMO UNA DE LAS CINCO MEJORES DE EUROPA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Dos orejas a Roberto Piles en Las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. Dos reses de cada una de las ganaderías de Arturo Pérez, Antonio Flores Tassara y Antonio Campos Peña.

Orejas a José Luis de la Casa y Adolfo Rojas en La Orotava

LA OROTAVA (Tenerife), 28.—Cuatro toros de Juan Mari Pérez Barbero, que cumplieron.

NOVILLADAS Cogida grave de José Ortega

TORREMOLINOS (Málaga), 28. Novillos de Juan Gallardo, flojos de remos.

José Ortega resultó cogido en su primer toro. Se le llevaron las dos orejas del novillo.

Paquito Montes, debutante con novillos, silencio en uno, vuelta a ruedo en el que mató por José Ortega y una oreja en su segundo.

José Ortega fue asistido en la enfermería de una herida en el muslo derecho con grandes destrozos, de pronóstico grave.

También fue asistido Paquito Montes de un varetazo en el muslo izquierdo de pronóstico leve.

FESTIVALES

VALENCIA, 28.—Festival taurino a beneficio del Montepío de Toreros de la región levantina.

Miguel Báez (Litri), una oreja. Paco Camino, vuelta al ruedo.

Manuel Amador, ovación. Ricardo de Fabra, dos orejas y rabo.

Juan Carlos Beca Belmonte, aplausos.

Julían García, dos orejas y petición de rabo.

Vicente Luis Murcia, una oreja.

Balañá, madrugador, contrata a J. J. Granada

Don Pedro Balañá ha firmado la pasada semana el primer contrato de la próxima temporada con el apoderado de José Julio Granada, el novillero de la ciudad de los Carmenes triunfador en una de las corridas "promocionales" televisadas en directo.

José Julio toreará los días 12 y 13 de marzo en la plaza de toros de Barcelona, y el Domingo de Resurrección, en Jerez de la Frontera.

Lo más interesante de esta noticia es que don Pedro piensa dedicar atención a los novilleros en la temporada de 1972; siempre, naturalmente, que cuente con valores entre el "aspirantazgo".

MINISTERIO DE INDUSTRIA DELEGACION PROVINCIAL. — MADRID

PN/E-mc. L-326 Autorización administrativa de instalación eléctrica y declaración de su utilidad pública. L-326.

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del decreto 2.617/1966 y artículo 10 del decreto 2.619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto de su utilidad pública una línea eléctrica, cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Hidroeléctrica Ibérica Iberduero, S. A., con domicilio en Madrid, calle de la Oca, número 120.

Línea eléctrica a 45 KV., de doble circuito, con conductores de aluminio-acero de 181,7 mm² de sección, sobre aisladores en cadena y apoyos metálicos. Su recorrido, de 3,485 km., tendrá su origen en la subestación Urbanismo 55SE45-6 (Villaverde) y su final en la zona Industrial de Corate, en Getafe, en las proximidades del Camino Honrado de Perales.

Presupuesto: 1.978.250,90 pesetas. Todos los materiales a emplear serán de procedencia nacional.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en la calle de Sagasta, núm. 14, y formularse, al mismo tiempo, las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, 29 de octubre de 1971.—El delegado provincial del Ministerio de Industria.

"LA BATALLA DE PAVIA"

Además de Casielles hubo otros matadores de toros asturianos

Don Luis Pavia Martín de Peñalta me rectifica en una correcta misiva. Tras leer el comentario que publiqué en el pasado número de este periódico sobre la biografía que ha escrito Angel Menéndez Suárez del torero asturiano Bernardo Casielles, aporta el señor Pavia los datos siguientes: «Antes que él (Bernardo Casielles) han existido los siguientes matadores asturianos:

Antonio José Suárez; nació en Oviedo, en 1828; tomó la alternativa en Madrid el 24 de septiembre de 1860, de manos de El Salmantino, y murió el 21 de enero de 1889.

En 1920, el día 22 de agosto, Larita concede la alternativa al torero asturiano Severino Díaz del Busto (Praderito) en la plaza de Gijón.

En este momento no puedo consultar—no la tengo a mano—la citada biografía; mas creo recordar que me fié de lo que decía el autor, Angel Menéndez: que no había existido ningún matador asturiano hasta la aparición de Bernardo Casielles. Tampoco cuando escribí mi recensión disponía de las fuentes precisas para no aventurarme—a vuelapluma—a decir lo que dije. La erudición—lo reconozco humildemente—no es mi fuerte; ni tampoco lo es mi memoria.

Agradezco al señor Pavia la lección. Y sólo me resta advertirle que cuando escriba a don Pedro Gómez Aparicio se dirija a él como director de este periódico, que es su verdadero cargo; el de "director de la Asociación de la Prensa" no existe; quien rige los destinos de la entidad es un presidente.

P. L.

Luis Miguel Dominguín se fracturó un dedo en la última de Lima

LIMA, 28.—Última de feria. Toros de Salamanca.

Luis Miguel Dominguín, valiente en su primer toro, se fracturó un dedo de la mano derecha y hubo de retirarse a la enfermería.

Palomo Linares cumplió en sus dos toros. En el que mató por Luis Miguel fue ovacionado. Mató un sobrero y cortó las dos orejas.

Miguel Márquez tuvo una gran tarde. Cortó dos orejas y rabo en su primero y una oreja en el último.

Festival de la Campaña de Navidad en Alicante

Para el próximo día 8 de diciembre, en la plaza de toros de Alicante, se anuncia el tradicional festival taurino pro Campaña de Navidad, que organiza el gobernador civil de aquella provincia. El cartel, en un principio, está confeccionado a base de los matadores Vicente Fernández (El Caracol), José Fuentes, Pedrín Benjumea, José Mari Manzanares y Emilio García (El Linco), que se las entenderán con novillos-toros de la ganadería de Francisco Sabido Sánchez.

CAMBIO DE TERCIO

SOLO UNO PERVIVE DE UNA CORRIDA PATRIOTICA

Las pasadas semanas han cumplido nada menos que medio siglo en que hubo corridas y novilladas de verdadera importancia. Corridas patrióticas, en honor de los soldados españoles que luchábamos en Africa. Una de esas corridas se celebró en Sevilla, haciendo el pasello en el ruedo maestrante El Gallo, Belmonte, Zapaterito, Valerito, Dominguin (padre) y Manolo Belmonte.

El único que de todos éstos vive es Luis Guzmán Casasola, quien marchó a América hace bastantes años, con residencia actual en Lima, estando condecorado con la medalla de Honor a la Emigración.

Zapaterito nació en Sevilla el 24 de julio de 1891 y tomó la alternativa en Fregenal de la Sierra (Badajoz) el 22 de septiembre de 1918, siendo su padrino Luis Freg Castro, y testigo, Angel Pedraza (Angelete). Luego contrajo nupcias con doña Angeles Vargas Díaz, hija del espada Enrique Vargas (Minuto). Cuando se retiró se dedicó a negocios publicitarios, siendo actualmente el mayor de los matadores de toros, aunque en relación con la alternativa es el mejicano Rodolfo Gaona quien le antecede.

NADIE ABRIÓ LOS TORILES COMO EL BUÑOLERO

Esta sí que es una efemérides curiosa y agradable al tener en cuenta que ayer se cumplieron exactamente los cincuenta y dos años del fallecimiento del madrileño Carlos Albarrán (El Buñolero), famosísimo en los medios taurinos de la capital de España, ya que permaneció nada menos que cincuenta y nueve años como torilero de las desaparecidas plazas de toros de Madrid, la de la Puerta de Alcalá y la de la carretera de Aragón, es decir: de 1844 a 1903. Intentó ser torero, sin conseguir su empeño, y tuvo que trabajar hasta cumplir los ochenta y cuatro años de edad. Intervino, eso sí, en numerosos festejos con embolados y en otras muchas mofigangas vistiendo un traje raído y descolorido.

Zuluaga le hizo un cuadro, que fue muy celebrado, y también se intentó que en la plaza antigua se dedicara a Carlos Albarrán una placa recordatoria de su larga atención y dedicación como torilero.

Andrés Hernando, atropellado por un taxi

Sufre una herida en el muslo izquierdo y una lesión de tobillo

El matador de toros Andrés Hernando fue herido ayer en el cruce de la calle de la Princesa con Marqués de Urquijo.

Al atravesar el paso de peatones se le "arrancó" un taxi, que le produjo una herida en el muslo izquierdo con uno de los faros delanteros, así como un fuerte golpe en el tobillo.

Trasladado a la casa de socorro, el diestro expresó su deseo de ser asistido en el Sanatorio de Toreros, donde ingresó a las doce y media de la mañana. Anestesiado localmente, se le apreció una herida de cinco centímetros de extensión y se le dieron catorce puntos de sutura. Seguidamente se le trasladó a su domicilio, y cuando mejor de la intervención sufrida tendrá que trasladarse nuevamente al Sanatorio para conocer radiográficamente si padece alguna fractura en la pierna lesionada. El pronóstico de los ayudantes del doctor García de la Torre es reservado.

MISA POR BOMBITA

El pasado lunes publicamos la noticia de que ese mismo día iba a oficiarse una misa en el Sanatorio de Toreros, en sufragio del alma de Bombita, fundador de la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos, y por todos los socios de la entidad fallecidos; en realidad, esa misa se celebrará hoy, a las doce, en el mismo centro asistencial. Nuestro error—si lo hubo—tuvo como origen la recepción de una noticia procedente de la Asociación citada en la que se decía, sin determinar fecha, "el próximo lunes", y, lógicamente, al recibir el escrito un sábado, entendimos que ese lunes era el próximo siguiente, día 22.

Y hagamos constancia también del verso que le dedicó el celebrado escritor don Luis Carmena y Millán, poesía que también se recogió con singular agrado y favorables comentarios:

El abrir las puertas del chiquero [quero] y dar salida a' toro, nadie lo hizo ni hará con más [salero] que Carlos Albarrán (El Buñolero).

VARIEDADES

Los conjuntos cómico-aurinos se muestran activos con vistas al exterior. Y mientras parece que la comentada excursión de los enanitos toreros a Méjico no se confirma, está, en cambio, El Empastre en vías de aceptar el contrato que a los valencianos les brindan para actuar en el parisiense velódromo de invierno.

Se conocen ya varios carteles para la temporada venidera, cuando por el momento sólo se habla de festivales por todas partes.

Queda confirmado el cartel para la corrida de la Prensa deportiva venezolana, 19 de diciembre: Camino, Curro Girón y Curro Rivera.

También en Nicaragua tendrán toros en las tardes del 3 y 4 de diciembre y con asistencia del Presidente de aquella República, estando contratados los diestros Efraín Adame y Luis Procuna, mejicanos.

MANOLO

Diego Martínez, a América

Mañana martes emprenderá vuelo hacia Bogotá el conocido hombre de negocios taurinos y cordial apoderado don Diego Martínez para en la capital colombiana acompañar a su pupilo, el matador de toros de aquella nacionalidad Jaime González (El Puno), en su temporada por tierras americanas, concretamente Bogotá, Cali, Manizales, Cartagena, Medellín y San Cristóbal de Tachira (Venezuela).

Antes de partir rumbo a América, Diego Martínez dejó apalabrado con la empresa de Madrid el compromiso de dos corridas para la feria de San Isidro de 1972 para su torero colombiano.

DOS OREJAS, PETICION DE RABO, SALIDA A HOMBROS...

GRAN TRIUNFO DE ANGEL TERUEL EN QUITO

QUITO, 28.—Tres toros mejicanos de Laguna, mansos y difíciles, y otros tres de Pedregal Tampa, de Ecuador. Lleno total.

El rejoneador Bernardino Landete, vuelta al ruedo.

En lidia normal, Angel Teruel, en su primer toro, extraordinario en los tres tercios: con el capote fue aclamado, así como con los palos; colocó un par de poder a poder, otro de dentro afuera y un tercero al quiebro. Inició su faena con ambas rodillas en tierra; ya en los medios continuó por naturales, derechazos y pases de todas las marcas. Remató de un volapié, del que cayó la res sin puntilla. A los gritos de "¡Torero, torero!" le concedieron a Teruel las dos orejas y se pidió insistentemente el rabo.

En su segundo, manso de solemnidad, Angel estuvo en lidiador y torero y mató de media estocada; saludó desde los medios para corresponder a la ovación del público.

Dámaso González, palmas y una oreja.

Ricardo Ceballos, vuelta y oreja. Teruel, que fue sacado de la plaza en hombros, toreará nuevamente en esta plaza los días 5 y 6 del próximo diciembre.

Corrida goyesca en Perú

Teruel matará seis toros a beneficio de la Junta de Asistencia

LIMA, 23. (Efe).—El matador Angel Teruel ha ofrecido montar una corrida de toros en beneficio de la Junta de Asistencia Nacional, que preside doña Consuelo González de Velasco, esposa del Presidente de la República. Señaló Teruel que ha ganado ya



dos veces el escapulario de oro de la feria taurina del Señor de los Milagros, y que para pagar la deuda de gratitud que tiene con el público peruano se ofrece a actuar desinteresadamente en una corrida que llamó goyesca, en la cual él sería el único espada, matando

seis toros. Esta corrida tendría lugar en la plaza de Acho el 18 de enero próximo.

Para dicha corrida se contaría con un encierro de la ganadería de Yencala y el mismo Teruel traería de España los vestidos goyescos.



# UNA TV PARA EL DESARROLLO

Veintidós horas y media de producción en la O. R. T. F. cuestan más que la producción de todo un mes en la Televisión Española. ¡Y aún así que la Televisión Española es mala! Si comparamos el presupuesto que el Estado francés dedica a su televisión con el que se aplica a la nuestra, la comparación produce risa. Risa o rabia.

La televisión es un instrumento público que debe ser tutelado económicamente con generosidad.

Permanece con generosidad económica. Pero sucede que a Televisión Española se le pide—con la calidad sin proveerla de los medios necesarios para que esa calidad se produzca a todos los niveles—el técnico primero. Porque el técnico es el soporte para alzar el resto.

Y la verdad es que el soporte de nuestra televisión da pena, por más esfuerzos que habitualmente se hacen por evitar los fallos de una red vieja, cansada y llena de remiendos. Puede que suceda con Televisión Española lo que otrora ocurrió con la enseñanza. Los planes parciales valían para poco. Era necesario empezar de nuevo, partiendo desde cero, y proponer la ley alumbrada por Villar Palasí. En televisión sucede lo mismo. Habría que instalar la red de televisión con técnica y materiales nuevos, actuales, modernos. Comprendemos que el esfuerzo es cuantitativamente inmenso, pero ello no excluye su necesidad. Una necesidad que no debe ser exclusivamente sobre el Estado, sino que debe ser obra mancomunada, reconsiderando de una vez para siempre la necesidad del presupuesto por impolítico e impopular que sea.

Nos parece poco elegante por lo menos cargar a los ejecutivos de Televisión Española con todas las culpas imaginadas por defectos técnicos y fallos estéticos sin pensar que cada mañana, al encender la antena, se enfrentan con mil contingencias agravadas por una orografía hostil, difícil, ingrata, que

PARA HOY  
Primera cadena: 2,01, Sobre la marcha; 3,00, Noticias; 3,25, Revista de toros; 4,00, Roma, mi amor, y cierre; 6,01, La casa del reloj; 6,25, Con vosotros; 7,30, Buenas tardes; 8,30, Novela ("El diamante Luna"); 9,00, Telediarlo; 9,25, Teledporte; 10,10, A todo ritmo; 10,55, A través de la niebla; 11,35, Veinticuatro horas, y cierre.

Segunda cadena: 8,35, Dibujos; 9,00, Jazz vivo; 9,30, Telediarlo 2; 10, Intima armonía; 10,30, Teatro de siempre, y cierre.

## CRITICA DE TV por Viriato

hace incluso que haya zonas oscuras dentro del propio Madrid; en una amplia zona d Pacifico los programas de la segunda cadena llegan en pésimas condiciones. Y, en general, el sonido de Televisión Española está muy por bajo del deseo de sus técnicos, que no pueden hacer más porque el "más" cae fuera de sus límites, para entrar de lleno en los de la técnica, contra la que es imposible luchar si no se tienen los elementos precisos, homogéneos y modernos.

A título indicativo sólo, y como base de nuestro comentario, vamos a dar el coste en nuevos francos de algunas emisiones de la O.R.T.F. producidas y difundidas en 1970. Para hallar su coste en pesetas le basta al lector multiplicar la cifra por 124,07, valor del franco según cotización oficial del pasado día 26.

Dramáticos.—"Tartufo": duración, dos horas; 451.000 francos. "Madame Filoumè": duración, noventa minutos; 318.000. "Maigret et son fantôme": cien minutos; 454.000. "La Legende du IV roi": noventa minutos; 926.000. "Le Lys dans la vallée": dos horas; 1.026.355. "Lancelot du Lac": ciento diez minutos; 1.550.000. "De la belle ouvrage": noventa minutos; 248.000; y "Demain la faim du monde": una hora, treinta y cinco minutos; 240.531 francos.

Documentales.—"L'invité du dimanche": dos horas; 130.133. "Les animaux du monde": treinta minutos; 30.000. "Champ visuel": una hora; 200.000. "Les chemins de l'histoire": una hora; 125.000. "Eureka": una hora; 140.000 francos.

Variedades.—"Au risque de vous plaire": una hora; 200.000. "Deux sur la deuz": setenta y cinco minutos; 375.000. Y "Show Roland Petit": dos horas y media; 1.125.000 francos. Total, si no me he equivocado al sumar: siete millones quinientos treinta y nueve mil doscientos diecinueve francos; es decir, más de noventa y tres millones y medio de pesetas para veintidós horas y media de emisión. Me parece que cualquier comentario es innecesario.

Bien sabe Dios que cada vez que nos ponemos a comentar espacios de Televisión Española pesan sobre nosotros, como fantasmas imposibles de alejar, todos esos condicionamientos técnicos y económicos que nos impiden honradamente colocar nuestras exigencias con la sintonía precisa en otras televisiones que conocemos por sus resultados o por sus instalaciones. Esta y no otra es la razón de quienes creen ver en nosotros no sabemos qué soterradas intenciones de bondad. Sucede que a la hora de juzgar, el juicio se siente inclinado hace la comprensión del "milagristo", que todavía y pese al tiempo sigue dominando la producción. ¿Hasta cuándo? Sencillamente, hasta que de una vez para siempre el desarrollo llegue también a Televisión Española. Que falta hace.

## EL III PLAN DE DESARROLLO

Don Laureano López Rodó expuso ante las cámaras los objetivos del III Plan de Desarrollo. Fue una oración clara, directa y sencilla. Una oración para todos, sin distinción de niveles sociales ni de cultura.

Nunca como esa noche hemos lamentado más no saber el nombre del realizador para elogiar, nominalmente, su labor. Fue una realización perfecta que tuvo la virtud de "retratar", no de fotografiar. Una realización que, abandonando los tópicos usuales en espacios análogos, se adentró en las zonas inaprehensibles de la expresión característica de aquel a quien retrataba, más con técnica de pintor que de fotógrafo. La clara oración de oratoria televisiva con que se produjo el señor López Rodó tuvo en la grafía su correspondencia ideal gracias a unas conmutaciones muy bien calculadas de foco y encuadre para pasar del plano medio al primer plano, sin alterar la esencia de la oración y del orador. Alguna concesión a lo adjetivo—planos del libro y de las manos—robustecieron la esencia televisiva de esta inolvidable intervención del ministro comisario del Plan de Desarrollo, quien produjo un discurso de enorme fuerza psicológica por el tono, la postura, la sencillez y la claridad con que lo dijo; y por la correctísima comunicación gráfica con que fue realizado.

Quienes suponen que las cámaras electrónicas son instrumentos fríos habrán comprobado que, en realidad, son elementos muy permeables para el carácter de quien las maneja, si sabe usarlas con criterio creador, no con mera parsimonia profesional. Y con aquel criterio de creación estética dentro de la sobriedad precisa, dado el carácter de la oración y la tónica del orador, fueron usadas respondiendo fielmente a la calidad del programa y a su objetivo.

## Priestley, en "Estudio 1"

El primer acierto de Gabriel Ibáñez en "Edén-Terminus" fue el reparto. El señor Ibáñez había "visto" muy bien a los personajes de Priestley en María del Puy, Clara Suárez, Mary Delgado, Guillermo Marín, Francisco Piquer, Jaime Blanch y Rafael Arcos para interpretar a Stella, Lillian, Sarah, doctor Kirby, Geoffrey, Wildred y Charles Apley, respectivamente. Y cada quien respondió magníficamente a las exigencias de los tipos a través de una dirección de actores muy precisa, correcta y autorizada. La interpretación total fue tan afinada, tan sensible, tan honda, que en no pocas escenas la interpretación "pudo" con la realización, que pasó como a un segundo plano por la fuerza de la acción... o porque Gabriel Ibáñez supo dejar la realización en un ángulo muerto de eficacia.

En realidad, en este "Edén-Terminus" de "Estudio 1" vivimos la peripécia de la familia Kirwrich desde dentro, no periféricamente. Pocas veces hemos visto a María del Puy tan posesionada de un personaje, tan sincera expresando, tan honda de autoridad como actriz. Todo el proceso de sus fracasos estaba en la voz, en los ademanes y en el sentimiento. Clara Suárez supo mantenerse con eficacia siempre replicando, manifestando... Y cada quien, en la clave de Priestley, pudo expresarse con admirable autoridad: Guillermo Marín en la cumbre de su carrera, Jaime Blanch, Francisco Piquer, Mary Delgado y Rafael Arcos... todos dieron medida de su talento en la incorporación de unos personajes auténticos, como el clima logrado en este admirable "Estudio 1" que teníamos, sin saber por qué. Y que nos llenó de gozo.

No era fácil empapar de atmósfera la atmósfera priestleyana de

"Edén-end", precisa para lograr la diana del éxito. Ni encarnar a los tipos, a los personajes, con sus vidas interiores llenas de humanidad, de frustraciones, de sueños, de realidades. Pero todo fue conseguido con un equilibrio admirable, con una fuerza espíndida

## TORREBRUNO

"Siempre en domingo", ahora con la dirección de José Luis Colina y realización de José María Morales, trajo ayer a Torrebruno. Torrebruno es toda una época de Televisión Española. Una época próxima y lejana porque nada pasa más deprisa que el tiempo en televisión. Una época en que, todavía, el milagristo de la imagen tenía una fuerza que ahora no tiene. Una época ni mejor ni peor que ésta porque era sencillamente distinta. Torrebruno llegó a "Siempre en domingo" y actuó con toda su carga de simpatía, con toda su enorme sugestión, con toda la fuerza de su autoridad ante las cámaras. Fue el Torrebruno de siempre, porque pocos cantantes saben tenerse y mantenerse fieles a sí mismos como este italo-español, que cuenta por legiones a sus "fans" en España.

Nos alegró verlo y oírlo al margen de programas infantiles. Nos entusiasmó otra vez Torrebruno con su afán constante de agradar, que agrada; con su simpatía contagiosa, con su alma buena, con su sonrisa limpia, con su carga de fantasía y de realidad. Nos alegró verlo y oírlo porque volvimos a ver y a oír al Torrebruno de siempre en una televisión de ahora. Es como si el tiempo no hubiera pasado por el tiempo. Es como si la alegría dormida despertara...

## Teatro ESPAÑOL

COMPAÑIA NACIONAL

Director: GONZALEZ VERGEL

HOY, 6,30 TARDE  
EXTRAORDINARIO EXITO

## "OTELLO"

de SHAKESPEARE

## AVISO

Se pone en conocimiento del público que a partir de HOY, los lunes y jueves de la temporada 1971-72, quedará establecida la bonificación del 50 por 100 de descuento.



En 1865 el joven John B. Stetson fabricó el primer sombrero "WESTERN" de alas anchas. Con los años su creación se ha convertido en un símbolo de América y su vigoroso estilo de vida, mientras STETSON ha llegado a ser la marca de sombreros que más se vende en el mundo.

## STETSON

PRIMERA MARCA MUNDIAL EN SOMBREROS

JOHN B. STETSON COMPANY - PHILADELPHIA, USA

## VENTA PRE INVENTARIO

MUEBLES DE COCINA

Trafalgar, 1 (a la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar)

## MUEBLES LOPEZ

## LA CRITICA HA DICHO ¡¡¡SI!!!

### "A B C":

"El derecho a la vida" es esa seria advertencia sobre las circunstancias en que ésta es alumbrada, sobre las tremendas amenazas del aborto clandestino." (L. L. S.)

### "Pueblo":

"El derecho a la vida" es superior a otra película de estas características: "Helga".

### "Ya":

"Una película de educación sobre diversos puntos importantes...: el control de la natalidad, la legislación especial de algunos países sobre el aborto, las leyes de la fecundidad y otras cuestiones... como el de la madre soltera..."

### "La Vanguardia":

"Dos alumbramientos y una operación cesárea, recogidas en imágenes a todo color, acentúan su interés." (A. M. T.)

### "El Noticiero":

"Se incluyen varias ilustraciones, terriblemente reales, de distintos nacimientos en diversas circunstancias que ponen los pelos de punta." (J. S.)

### "Tele-Expres":

"Un reportaje sobre la reproducción humana, centrado principalmente en la última fase de ésta, es decir, la salida del niño del útero materno."



A tu EVA  
Todos los problemas del amor y sus consecuencias.  
La historia de varias mujeres. De sus hombres. De sus médicos.  
La primera vez que el cine SE ATREVE A DECIR TODA LA VERDAD

## "el derecho a la vida"

EL FILM MAS APASIONANTE Y DISCUTIDO DEL AÑO

6.ª SEMANA

# CINE REX

6.ª SEMANA



LUCHANA

Torre de Madrid

richmond

¡¡HOY LUNES, ESTRENO!!

¡Un destino de mujer destruido vilmente por unas fotos de escándalo!

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

MARISA MELL PHILIPPE LEROY



**LAS FOTOS DE UNA MUJER DECENTE**  
EASTMANGOLOR - PANORAMICA

ROGER HANIN JORGE RIGAUD VICENTE ROCA  
y la participación de  
**LEA MASSARI** Director PIERO SCILIME Una co producción ORBITA FILMS - Madrid

CRONICA DE CINE

EL INTENTO CUBISTA DE RESNAIS

Por Alfonso SANCHEZ

Mientras quizás tengamos que esperar seis o siete años—¿por qué?—el estreno de "El mensajero", de Losey; de "Muerte en Venecia", de Visconti; de una obra digna de puntual conocimiento, sobre nuestras pantallas cae mucho material "retrospectivo". Nos llega por la simple necesidad de encontrar títulos para cubrir los programas de las salas especiales. Aunque en bastantes casos no existe justificación, bien llegado sea, pues permitiremos a aficionados y estudiosos completar su cultura cinematográfica. Cabría el cuidado de dar cierto orden a muchos de esos títulos para aumentar su interés. En este aspecto, la organización de ciclos sobre un autor, un género, un cine, un tema o un periodo parece lo más eficaz. Unos títulos apoyan a otros, reforzando el interés del conjunto. No lo hace sólo la televisión. En París, Londres y otras capitales los organizan las salas comerciales.

Se acaba de estrenar "Pepé, le Mokó", película que Duvivier realizó en 1936 y tuvo en su tiempo bastante resonancia, recogida en no pocos tratados. Aquí se estrenaron antes nuevas versiones: "Alphonse et Cromwell", "Casbah", de Berry; "Totó, le Mokó", de Baraglia. Las tres son inferiores a la original. "Pepé, le Mokó" no es una "obra maestra" del cine, por lo que le afectan los treinta y cinco años transcurridos. Es una buena película, muy significativa dentro de la obra de Duvivier y con una importancia acorde a su tiempo. En 1936, Duvivier se despegaba del populismo de moda en el cine francés, depuraba su naturalismo y se inscribía decididamente en el realismo poético. Al año siguiente, en 1937, ganó en Venecia un premio con "Carmet de baile" y determinó la moda de las películas de "sketches". Con "Pepé, le Mokó", Duvivier transponía al cine europeo la "tragedia moderna" que lanzaba el norteamericano. Queda en "Pepé, le Mokó" el sentido del relato y del ritmo y la potencia de imágenes que siempre tuvo Duvivier, pero los efectos del tiempo dan a la película cierto color de naftalina. Situada dentro de un ciclo, que bien podría girar en torno a la "tragedia moderna", "Pepé, le Mokó" cobraría un interés indudable para los aficionados y estudiosos.

Se ha estrenado también despegada de su momento "Muriel ou le temps d'un retour". En esta película sólo son ocho los años pasados desde su realización, pero ya están superadas las experiencias que abría Resnais con "Marienbad". No había ya avance posible en esa exploración, que el propio Resnais abandonó tras "La guerre est finie" y "Je t'aime, je t'aime". Se halla en el completo olvido aquel film suco de vanguardia titulado "Som I Drommar", presentado por el realizador Carl Gilleberg en la Mostra 1954. Era una película atormentada, vagamente existencialista y de un estetismo abstracto, en la que se insinuaba lo logrado por Resnais en "Marienbad". "Muriel" es un intento de poner en orden "Marienbad". Si "Marienbad" es una aventura del espíritu que discurre por

acontecimientos subjetivos, en "Muriel" unos seres tratan de vivir en presente hechos pasados que les han ocurrido realmente, catalizados por la memoria de Bernard, un hombre que vive obsesionado por el recuerdo de Muriel, a la que torturó hasta matarla durante la lucha en Alger. El escenario de "Marienbad" es abstracto, mientras que "Muriel" tiene un escenario realista, al que Resnais mira a un colorido de tarjeta postal tal vez para marcar cierta distancia. El escenario es Boulogne, con su bruma nórdica, su soledad provinciana, su ambiente mediocre. En Boulogne vive Hélène, una mujer ya madura dedicada al negocio de muebles antiguos. Con ella vive Bernard, su hijastro. De pronto Hélène siente la necesidad de encontrar a Alphonse, su antiguo amante. Y Alphonse, un "pied noir", se presenta en Boulogne con su nueva amante. Hélène quiere sujetar un recuerdo lejano, que ya se le escapa. Todos los personajes se empeñan en vivir en presente lo que es su pasado. Pretenden buscar nuevos sentidos a lo que fue para liberarse. Es un continuo ejercicio de alusiones, consignadas también al diálogo de Jean Cayrol, con el que Resnais colaboró en "Nuit et Brouillard". Resnais se vale aquí de la memoria para hacer más concreto el cubismo de "Marienbad". En la memoria, tiempos y lugares de los hechos vividos recobran su unidad, aunque se altere el orden cronológico. A la memoria de estos seres llegan el momento de amor, el instante doloroso, una soledad y el deseo pasional que sintieron. En cualquier escena de "Muriel" se interpone brevemente, a veces en el tiempo de un "flash", un plano ajeno a esa escena. La unidad de la escena no se rompe, pues está bien marcada por la banda sonora, a la que no afecta lo más mínimo la interpolación de esos planos. Resnais recurre a esa técnica tanto por la influencia del "nouveau roman" de Robbé Grillet como por la lógica de la experiencia cubista que está realizando. Con los datos parciales que suministra sobre sus personajes, Resnais no puede dar una coherencia psicológica. Resnais carece de esa coherencia, como se ve, en todas sus obras. Lo logra por medio del montaje.

"Muriel" es la más soberbia lección de montaje que ha dado el cine moderno. Todas sus aparentes imágenes dispersas recomponen su unidad en el montaje, lo mismo que la memoria es la unidad total de tiempos y espacios. En "Hiroshima" y "Marienbad", Resnais creaba una dialéctica entre pasado y futuro para reformar el presente. En "Muriel" quiere crear unas formas más rigurosas que resistan al tiempo y den al ser humano mayor luz para el análisis de situaciones y sentimientos. Resnais logra expresar la impresión de dolor que sienten los personajes, pero no su intento confesional: "Quiero demostrar que cada uno es responsable de lo que le sucede, que cada uno debe buscar su modo de vivir." Para eso, en "Muriel" faltan elementos de sugestión y también la poética de "Marienbad". No avanza Resnais porque ese camino no tiene salida.

EL CINE, GOTA A GOTA

Mañana martes comienza en el Ateneo la Semana de Cine Húngaro. Componen su programa: "Amor", "Viaje alrededor de mi hermano", "Carlota", "El saco", "Mi camino", "Cati", "Film de amor" y "La familia Tot". La mayor parte de estas películas han representado al cine húngaro en los festivales internacionales de los dos últimos años.

Para asistir a la Semana han viajado a Madrid la actriz Dory Máté, el realizador Karoly Makk, el operador Gyorgy Illés y las señoras Susana Szego y Eva Vas, representantes de "Hungarofilm".

En La Felguera se ha celebrado el estreno mundial de "Cao-

Xan", película española que Pedro Mario Herrero ha rodado enteramente en el Vietnam. Cuenta la vida en esa aldea vietnamita, entre 1925 y 1958, y la del misionero dominico español P. Teodoro Conde, que tien en la actualidad 80 años, y asistió al estreno.

Gracias a su trabajo en esta película pudo salir del Vietnam la joven de 20 años Tran Thi, que ha fijado su residencia en España.

La Oficina Católica Internacional del Cine ha concedido su Gran Premio 1971 a la película inglesa "Un día en la vida de Ivan Denisovich", realizada por Gaspar Wrede sobre la novela de Alexander

Solzhenitsyn. La O. C. I. C. concedió menciones especiales a la película italiana "Sacco e Vanzetti" y a la húngara "Film de amor".

El Festival Internacional de Cortometraje, que se celebraba habitualmente en Tours, se trasladará a Grenoble, donde dará comienzo en los primeros días de marzo próximo. El traslado obedece a la decisión de la censura del Ayuntamiento de Tours, que había prohibido la proyección de algunos cortometrajes seleccionados.

Durante el certame de Grenoble se celebrará un mercado de películas de cortometraje.

Los cines Roma, de Soria, y Mola, de Zaragoza, se han adherido a la fórmula "cine para todos", una interesante experiencia iniciada por el Centro Español de Cine para la Infancia y la Juventud en la sala Barceló, de Madrid. Sus programas están formados, con preferencia, por películas "especialmente autorizadas para menores de 14 años".

Wolfgang Staudte, que acaba de cumplir sesenta y cinco años, ha terminado el rodaje de "Heisse Spur St. Pauli" ("La huella caliente de St. Pauli"), con Horst Frank y Christiane Rüger en los principales personajes. Staudte afirmó en una conferencia de prensa que los personajes de esta película se distinguen de los tipos habituales "por su auténtica humanidad". Asombrosa marca de distinción, pero dado el cine actual, no cabe duda de que será cierta.

DESFILE DE ESTRENOS

"ANA DE LOS MIL DIAS" CINE: PALAFOX

Viva todavía su primera esposa, Catalina de Aragón, Enrique VIII se puso a cortejar a la joven y bella Ana Bolena. Hubiera podido ser un amorio real más en la lista incontable de aquel personaje, de no haber ella ambicionado una situación de legalidad, la corona y una herencia sin problemas para su descendencia. Ello ocasionó la exigencia del divorcio del rey, respecto de su mujer española, que Roma no consintió, y la ruptura de Inglaterra con el Papa como consecuencia inmediata. Las negociaciones y las decisiones que llevaron a esa crisis histórica en la primera mitad del siglo XVI son objeto de esta película que Hal Wallis, pluripremiado productor americano, presenta en el marco de la auténtica Inglaterra y los auténticos palacios donde los hechos sucedieron. El corte y el estilo coinciden con otras producciones, el mismo "Becket", del propio Wallis, en su respeto a los acontecimientos y a los diálogos, que necesariamente han de pronunciarse con cierto engomamiento teatral. También a semejanza de "Becket", la pieza original procede de la escena, de Broadway. Richard Burton continúa la prestigiosa escuela interpretativa de Lawrence Olivier. Una mayor frescura de actitud se encuentra en la canadiense Genevieve Bujold, nueva para el público español, como el director, Charles Jarrot, sacado de la televisión para realizar esta obra. Una gran riqueza de decorados, y particularmente de trajes, se añade a los atractivos visuales de la misma.

Producción: Hal Wallis. Director: Charles Jarrot. Protagonistas: Richard Burton, Genevieve Bujold, Irene Pápas.

"PEQUEÑO GRAN HOMBRE" CINE: CONDE DUQUE

Quizá hubiera sido más correcto español traducir el título inglés por "Gran hombrecito" que el que se le ha dado. Corresponde al sobrenombre que unos indios cheyennes ponen a un niño blanco al que prohija y educa el noble jefe de la tribu. El tema comprende una pintura de América en sus menos gentiles aspectos: su falsa religiosidad, su mercantilismo y charlatanería, su fanfarronería, su crueldad. Esto por lo que se refiere a la raza blanca. En el reverso de la moneda aparecen los indios, más justos, más pacíficos y más humanos, salvajemente exterminados por los invasores de sus tierras. La película, debida a Arthur Penn ("Bonnie y Clyde"), ofrece una gran variedad de episodios excéntricos, humorísticos, lacerantes y una desigualdad de tratamientos igualmente importante. En su fondo palpita una vergüenza nacional por el exterminio de la raza cobriza, uno de cuyos representantes, verdadero piel roja, Dan George, jefe indio de Vancouver del Norte, en Canadá, protagoniza al abuelo que protege al "Pequeño gran hombre". Original e ingeniosa, aunque no sostenida en la misma medida durante todas las escenas, vale a Dustin Hoffman para probar sus dotes de actor fuera de serie.

Producción: Stuart Millar. Director: Arthur Penn. Protagonistas: Dustin Hoffman, Martin Balsam, Dan George, Faye Dunaway.

"LOS GALLOS DE LA MADRUGADA" CINES: LOPE DE VEGA, ALCALA FALACE

Más densidad de argumento de lo que el cine español está ofreciendo en los últimos tiempos, aunque sin soltar amarras del todo con lo que se celebra como típico popular, que no es más que tópico asainetado, aparece en esta realización de José Luis Sáenz de Heredia. El verdadero drama, que se teje con bastante esmero, termina por disolverse en juego o farsa en una escena final ambigua. Una galería de buenos actores, en especial Conchita Velasco, movidos diestramente y respondiendo a satisfacción la mayor parte del tiempo, recitan unos diálogos que pecan a veces de literarios y a ratos de chabacanos, en estridente mixtura. Bien de color, ambiciosa de fotografía, con sus gotas de misterio, podría haber sido una obra más lograda si hubiera quedado más definida.

Producción: Hidalgo S. A.-Andrés Velasco. Director: José Luis Sáenz de Heredia. Protagonistas: Conchita Velasco, Fernando Fernán-Gómez, Alfredo Mayo.

"EL GATO" CINES: CARLOS III, ROXY A, PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA

La atmósfera literaria de Simenon, el escritor belga creador del personaje del inspector Maigret, el clima de una ciudad nórdica y la sensación de malestar entre dos seres están captados por Granier-Deferre con un realismo impresionante. Le ayudan mucho, indudablemente, Simone Signoret y Jean Gabin, dos monstruos sagrados de la interpretación, que llevan a la cumbre de sus carreras esta pareja de ancianos que viven los últimos años de su vida odiándose. La melancolía que tal asunto produce es delicadamente subrayada por una fotografía artísticamente mortecina y bella en alto grado.

Director: Granier-Deferre. Protagonistas: Simone Signoret, Jean Gabin.

"MAX Y LOS CHATARREROS" CINES: CALLAO, VERGARA

De nuevo el equipo de "Las cosas de la vida" Romy Schneider y Michel Piccoli, protagonista, dirigido otra vez por Claude Sautet, una película. El es un policía obsesionado por la imposibilidad de detener a los malhechores conocidos, sin cogérlos con las manos en la masa. Su obsesión le impele a tramar un plan que lleva a cabo mefistofélicamente y por el cual obtiene sus fines previstos. Pero lo que no esperaba se produce también. El se ha valido de un instrumento, una muchacha de la calle, que va a caer, víctima de su propia redada. Entonces reacciona y actúa de manera sorprendente y, por fin, humana. Tanto Piccoli como Romy Schneider sostienen el interés de este intrigante argumento.

Producción: Lira Films (París) - Fida Cinematográfica (Roma). Director: Claude Sautet. Protagonistas: Romy Schneider, Michel Piccoli. ESPECTADOR A

**LA CANTINA**  
VINO Y MUSICA JARDINES, 3

ventana-celosía



**GANG**

Fabricado por GANGOITI-MUNGUÍA  
Delegación: Ros de Olano, 7 - Tfno. 415 03 63  
Madrid-2

**VENTA PRE INVENTARIO**  
MUEBLES Y SOFAS CAMA  
Luchana, 17  
(a la puerta Metro Bilbao, salida Trafalgar)

**MUEBLES LOPEZ**

HOJA DEL LUNES. Teléfono 2226450



20 noviembre 1971
LATINA. (Tel. 2652835. Revisión de la revista. 7 y 10,45: Clamoroso éxito cómico de la majestuosa...

cal: Manuel Moreno Buendía. Dirección: José Tamayo.

cafés-teatro

BIOMBO CHINO. (Isabel la Católica, 6. Tels. 2485081-82.) Apoteósico éxito de Andrés Pajares y su compañía de mini-comedias...

CERVANTES. 4,30: No beses a un extraño y La vida privada de Sherlock Holmes (ambas color). COIMBRA. 5: Una chica casi decente, Los compañeros...

SALAMANCA. 5: Un hombre de hoy (Paul Newman, Joanne Woodward, Anthony Perkins; color). SAN CARLOS. Continúa 4 tarde: Fedra West y Matrimonios separados...

GALILEO. 5: Trenes rigurosamente vigilados. INFANTAS. Continúa 4,30 a 12,45: Pepe le Mokó (de Duvivier; con Jean Gabin)...

CINES

por sesiones

ALBENZ-CINERAMA. 7, 10,30: La luz del fin del mundo. 14 años. ALGALA-PALACE. (Alcalá, 90. 254408.) 4,30, 7, 10,45: Los gallos de la madrugada (Conchita Velasco, Fernando Fernán Gómez; color)...

sesión continua

ALVI. 5: Los gallos de la madrugada (Conchita Velasco, Fernando Gómez; eastmancolor). APOLO. 4: El armario del tiempo (dibujo color). Tolerado.

salas especiales

ALEXANDRA. Continúa, 4; numerada, 10,45: La romana. Integra v. o. BELLAS ARTES. (T. 2225092.) 4,30 sesión "repeca": Kanal. Dos últimos días. (30 ptas.)...

salas de fiesta

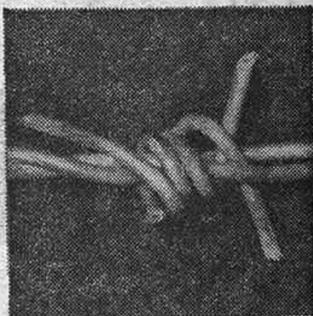
BIOMBO CHINO. (Isabel la Católica, 6. Tels. 2485081-82.) Tardes, orquestas. Noches, 11,30: Nuevos cuentos en la intimidad. 1,30: Los hijos del pecado. Apoteósico éxito de Andrés Pajares...

tablaos

CAFE DE CHINITAS. (Restaurante tablao. Torija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesas: 2285135 y 2475011.)...



TIEMPO SYNERGIE-BILBAO



**De nuestros redondos de calidad y sus aplicaciones aún nos queda mucho por decir**

En efecto, los cables de sujeción del puente y el alambre de espino sólo son dos extremos de las posibles aplicaciones de nuestros redondos de calidad.

De acuerdo con nuestra decidida política de ofrecerle nuevas y más altas calidades de acero, nuestra fabricación de redondos abarca "16 calidades más usuales", cuyas aplicaciones con excelentes resultados son, entre otras: la fabricación de todo tipo de electrodos, alambres duros y semiduros y una larga serie de usos generales, tales como tejidos metálicos, enrejados, tornillería, cadenas, juguetería, electrodomésticos, etc.

Pero además, les animamos encarecidamente a consultarnos sobre cualquier otra calidad que pudiera precisar.

Para una mayor información ya sabe que tiene nuestros catálogos de productos y calidades, así como la plena entrega de nuestras Delegaciones de Ventas y nuestro servicio de asesoramiento técnico.

**"La siderúrgica integral plenamente dedicada a la fabricación de calidades"**

**AHV Altos Hornos de Vizcaya S.A.**  
 DELEGACION MADRID: Villanueva, 16-6 • Madrid • Tel. 225 16 88